Pioneer *sound.vision.soul*

DVR-RT601H-S

Registratore VHS/HDD/DVD

Registra il tuo prodotto su **www.pioneer.it (o www.pioneer-eur.com)**
e scopri subito quali vantaggi puoi ottenere!

Istruzioni per l'uso

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.
Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio. Conservare poi il manuale per ogni eventuale futuro riferimento.

IMPORTANTE

Il simbolo del lampo con terminale a forma di freccia situato all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata nella struttura del prodotto che potrebbe essere di un'intensità tale da provocare scosse elettriche all'utilizzatore.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

ATTENZIONE:
PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione riportate nel libretto allegato al prodotto.

D3-4-2-1-1_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgocciolii, schizzi, pioggia o umidità. D3-4-2-1-3_A_It

ATTENZIONE

Prima di collegare per la prima volta l'apparecchio alla sorgente di alimentazione leggere attentamente la sezione che segue.

La tensione della sorgente di elettricità differisce da Paese a Paese e da regione a regione. Verificare che la tensione di rete della zona in cui si intende utilizzare l'apparecchio sia quella corretta, come indicato sul pannello posteriore dell'apparecchio stesso (ad es.: 230 V o 120 V). D3-4-2-1-4_A_It

AVVERTENZA
Questo apparecchio è un prodotto al laser di Classe 1, ma contiene un diodo al laser di classe superiore alla Classe 1. Per ovvi motivi di sicurezza, non togliere alcuno dei coperchi dell'apparecchio e non tentare di accedere ai dispositivi interni allo stesso. Ogni e qualsiasi intervento o riparazione devono essere effettuate solamente da personale qualificato.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
クラス 1 レーザ 製品

Sull'apparecchio si trova applicata la seguente etichetta di avvertimento:
Posizione dell'etichetta: All'interno dell'unità

CAUTION	CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN, AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION	RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 3B QUAND OUVERT. ÉVITEZ TOUT EXPOSITION AU FAISCEAU.
ADVARSEL	KLASSE 3B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARNING	KLASS 3B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTA DIG FÖR STRÅLEN.
VORSICHT	BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B IM GERÄTEINNEREN VORHANDEN. AUGEN NICHT DEM LASERSTRAHLAUSSETZEN!
PRECAUCIAÓN	CUANDO SE ABRE HAY RADIACIÓN LÁSER DE CLASE 3B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LÁSER.
VARO!	AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.
注意	ここを開くと CLASS 3B の可視レーザ光及び不可視レーザ光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないこと。

DRW2247 - B

D3-4-2-1-8_A_It

Questo prodotto è conforme alla direttiva sul basso voltaggio (73/23/CEE emendata 93/68/CEE), direttive EMC 89/338/CEE, emendata 92/31/CEE e 93/68/CEE.

D3-4-2-1-9a_It

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des 25 états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

AVVERTENZA
L'interruttore principale (STANDBY/ON) dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza). **D3-4-2-2-2a_A_It**

ATTENZIONE
Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili). **D3-4-2-1-7a_A_It**

Condizioni ambientali di funzionamento
Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:
da +5 a +35 °C, umidità relativa inferiore all '80%
(fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).
D3-4-2-1-7c_A_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE
Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE
L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.
D3-4-2-1-7b_A_It

Se la spina del cavo di alimentazione di questo apparecchio non si adatta alla presa di corrente alternata di rete nella quale si intende inserire la spina stessa, questa deve essere sostituita con una adatta allo scopo. La sostituzione della spina del cavo di alimentazione deve essere effettuata solamente da personale di servizio qualificato. Dopo la sostituzione, la vecchia spina, tagliata dal cavo di alimentazione, deve essere adeguatamente eliminata per evitare possibili scosse o folgorazioni dovute all'accidentale inserimento della spina stessa in una presa di corrente sotto tensione.
Se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per un relativamente lungo periodo di tempo (ad esempio, durante una vacanza), staccare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete. **D3-4-2-2-1a_A_It**

Questo prodotto contiene una tecnologia di protezione dei diritti di autore, che è a sua volta protetta dal contenuto di certi brevetti americani e da altri diritti sulla proprietà intellettuale, posseduti dalla Macrovision Corporation e da altri possessori di diritti. L'uso di questa tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve essere autorizzato dalla Macrovision Corporation, ed è inteso solamente per uso domestico, o per altri scopi limitati, ove non altrimenti autorizzato dalla Macrovision Corporation. L'uso di tecniche di inversione e lo smontaggio sono proibiti.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico. Eventuali disfunzioni dovute ad usi diversi (quali uso prolungato a scopi commerciali, in ristoranti, o uso in auto o su navi) e che richiedano particolari riparazioni, saranno a carico dell'utente, anche se nel corso del periodo di garanzia. **K041_It**

Questo prodotto include caratteri FontAvenue® concessi in licenza da NEC Corporation. FontAvenue è un marchio registrato di NEC Corporation.

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE
Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnati, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza autorizzato della PIONEER oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione. **S002_It**

Indice

01 Prima di iniziare

Caratteristiche 6
Contenuto della confezione 8
Inserimento delle batterie nel telecomando 8
Utilizzo del telecomando 8
Disco / Compatibilità di riproduzione dei diversi formati dei contenuti 8
Il disco fisso interno 12

02 Collegamenti

Collegamenti del pannello posteriore 13
Collegamenti del pannello anteriore 13
Caratteristiche extra per l'uso con televisori compatibili 14
Collegamenti facili 15
Uso di uscite audio/video di altro tipo 16
Collegamento di un sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre 17
Collegamento di un decodificatore esterno (1) 18
Collegamento di un decodificatore esterno (2) 19
Collegamento a un amplificatore/ricevitore AV 20
Collegamento di altre sorgenti AV 21
Collegamento 21

03 Controlli e display

Pannello anteriore 22
Telecomando 23
Display 25

04 Operazioni iniziali

Accensione ed impostazione 26
Impostazione del sistema GUIDE Plus+™ 28
Selezione del VHS, disco fisso o DVD per la riproduzione o la registrazione 31
Esecuzione della prima registrazione su HDD o DVD 31
Uso del sintonizzatore televisivo incorporato 32
Riproduzione normale 33
Uso della schermata Home Menu 36
Visualizzazione sullo schermo di informazioni sul disco 36

05 Uso della guida programmi elettronica GUIDE Plus+™

Il sistema GUIDE Plus+™ 39
Uso del sistema GUIDE Plus+™ 39
Aree 41
FAQ e risoluzione dei problemi 48

06 Registrazione su HDD e DVD

Masterizzazione di DVD 50
Registrazione su disco fisso 50
Durata della registrazione e qualità delle immagini 51
Audio registrato 51
Restrizioni della registrazione video 51
Impostazione della qualità dell'immagine/ durata della registrazione 51
Registrazione di trasmissioni dal televisore 52
Impostazione della registrazione via timer 54
Domande frequentemente poste sulla registrazione via timer 57
Registrazione e riproduzione simultanee 57
Registrazione con un componente esterno 58
Riproduzione delle registrazioni con altri lettori DVD 58
Inizializzazione di un DVD registrabile 60

07 Riproduzione HDD e DVD

Introduzione 61
Navigazione di dischi e del disco fisso 61
Uso di Disc Navigator per esplorare un disco 62
Scansione dei dischi 64
Riproduzione al rallentatore 64
Avanzamento di un fotogramma alla volta in avanti/indietro 65
Il menu Play Mode 65
Visualizzazione e cambiamento dei sottotitoli 68
Modifica della colonna sonora DVD 69
Cambio dei canali audio 69
Cambio dell'angolo di visuale 70

08 Riproduzione e registrazione VHS
Informazioni sui nastri VHS 71
Riproduzione di un nastro 71
Registrazione del programma che si sta guardando 72
Registrazione diretta dal televisore 72
Altre funzioni di riproduzione VHS 73
Ritorno a zero 74
Ricerca dall'inizio di un programma 74
Visualizzazione di informazioni sullo schermo 75

09 Duplicazione e backup di HDD e DVD
Introduzione 76
Duplicazione ad un solo pulsante: HDD ←→ DVD . 76
Selezione duplicazione: HDD ←→ DVD 77
Uso delle Copy List 77
Comandi di editing dei titoli 80
La funzione di back-up su disco 84

10 Duplicazione tra VHS e DVD/HDD
Introduzione 86
Duplicazione automatica VHS: VHS → DVD 86
Duplicazione ad un solo pulsante: VHS → HDD . . . 87
Selezione duplicazione: VHS → HDD/DVD 87
Selezione duplicazione: HDD/DVD → VHS 88
Duplicazione guidata VHS: VHS → HDD/DVD 88

11 Editing HDD e DVD
La schermata di Disc Navigator 90
Opzioni del pannello del menu comandi 91
Accuratezza dell'editing 91
Tipi di materiale sull'HDD 91

12 Uso del Jukebox
Copia di CD su HDD 99
Riproduzione di musica dal Jukebox 100
Modifica di album in Jukebox 100

13 PhotoViewer
Riproduzione di uno slideshow 102

14 Il menu di impostazione dischi (Disc Setup)
Introduzione 104
Prime impostazioni (Basic) 104
Impostazione di inizializzazione (Initialize) 105
Impostazioni di finalizzazione 105
Optimize HDD 105
Initialize HDD 105

15 Il menu di regolazione video/audio (Video/Audio Adjust)
Impostazione della qualità dell'immagine per sorgenti di registrazione su HDD/DVD 106
Impostazione della qualità dell'immagine per la riproduzione HDD/DVD 107
Audio DRC 108

16 Il menu di impostazione iniziale (Initial Setup)
Utilizzo del menu Initial Setup 109

17 Informazioni aggiuntive
Reimpostazione del masterizzatore 118
Impostazione del telecomando per il controllo del televisore 118
Rapporti di forma del televisore e formati dei dischi 119
Tempi minimi di duplicazione 120
Diagnostica 121
Domande poste spesso 124
Modalità di registrazione manuale 125
Lista codici della lingua 126
Lista dei codici di paese/area 126
Visualizzazioni sullo schermo e display del registratore 127
Trattamento dei dischi 128
Pulizia della testina ottica 128
Trattamento delle videocassette 129
Umidità di condensa 129
Suggerimenti per l'installazione 129
Glossario 130
Dati tecnici 132

Indice

Capitolo 1
Prima di iniziare

Caratteristiche

- **Guida programmi elettronica incorporata GUIDE Plus+™**

Il sistema GUIDE Plus+™ è una guida interattiva sullo schermo per la programmazione TV. E' possibile controllare la programmazione TV odierna e della prossima settimana, ricercare la guida TV per certe categorie di programmi o tramite parole chiave ed anche impostare il registratore per la registrazione di programmi con la pressione di un singolo pulsante.

- **Registrazione su disco fisso** HDD

È possibile registrare fino a 227 ore di video (in modalità MN1) nel disco fisso interno da 80 GB (gigabyte) (HDD). Grazie alla possibilità di registrare su DVD, VHS e su un disco fisso ad alta capacità - il tutto su un unico registratore, le registrazioni possono essere mantenute sull'HDD per un accesso rapido in qualunque momento, oppure essere registrate su DVD o VHS per archiviarle e riprodurle su altri lettori DVD o video.

- **Duplicazione tra HDD, DVD e VHS**

È possibile copiare rapidamente e facilmente registrazioni video digitali tra l'HDD e un DVD. Durante la copia di DVD, di solito potete usare la caratteristica di duplicazione ad alta velocità, che può duplicare un'ora di registrazione in circa un minuto (in modalità SEP con un DVD-R di Ver. 2.0 / 2.1 (16x)).

È possibile anche copiare un video digitale a una qualità di registrazione diversa da quella originale. Ad esempio, potete copiare una registrazione di modalità XP (la più alta) dal disco fisso su DVD in modalità SP (qualità standard) così che vi possa trovare posto.

- **Duplicazione automatica VHS**

Quando si effettua la duplicazione usando la pratica funzione Duplicazione automatica VHS, la modalità di registrazione del DVD viene regolata in modo che l'intero nastro VHS rientri in un unico disco DVD.

- **Duplicazione con un solo pulsante**

Grazie alla funzione di Duplicazione con un solo tasto, copiare il titolo riprodotto in quel momento dall'HDD su DVD (e viceversa) o il materiale VHS riprodotto in quel momento sull'HDD è semplice come premere un tasto.

- **Duplicazione di alta qualità ed in tempo reale**

Durante la registrazione su HDD, la qualità delle immagini viene a sua volta memorizzata in modalità da poterla ottimizzare durante la copia in tempo reale su DVD in un secondo tempo.

Ciò vale solo per registrazioni con MN16–32 su HDD (modalità video off) o MN12–32 / XP+ (modalità Video On).

- **Riproduzione in contemporanea** VR mode HDD

Usare la riproduzione in contemporanea per guardare una registrazione dall'inizio mentre essa è ancora in corso. Ad esempio, potete impostare una registrazione via timer per un programma del quale non potete vedere in diretta i primi 15 minuti e guardare la registrazione del programma mentre è ancora in corso 15 minuti più tardi.

- **Registrazione e riproduzione simultanee**

VR mode HDD

La riproduzione e registrazione su HDD e DVD sono del tutto indipendenti. Ad esempio, potete registrare una trasmissione radio su un DVD registrabile mentre guardate un'altra registrazione fatta sullo stesso DVD.

- **Aiuto sullo schermo**

Usare il pulsante **HELP** del telecomando per visualizzare una schermata di aiuto per l'operazione in corso.

- **Disc Navigator**

Il display di Disc Navigator rende possibile esplorare con facilità un DVD o disco fisso. Nel caso del contenuto di DVD registrabili o del disco fisso, vengono mostrate anteprime in movimento che facilitano le operazioni. Disc Navigator permette anche di editare registrazioni fatte su disco fisso o DVD.

- **Home Menu**

La schermata Home Menu dà accesso sullo schermo a tutte le caratteristiche del masterizzatore in un solo luogo, dall'impostazione delle funzioni del masterizzatore alla programmazione di una registrazione via timer o all'editing di una registrazione.

- **Compatibile con scansione progressiva**

A paragone del video standard interallacciato, la scansione progressiva raddoppia la quantità di informazioni video fornite al televisore o monitor. Il risultato è un'immagine stabile e prina di sfarfallii. (Controllare se il televisore/monitor è compatibile con questa caratteristica.)

- **Effetti di circondamento da cinema a casa vostra**

Collegare questo registratore ad un amplificatore/ricevitore AV Dolby Digital e/o DTS compatibile per poter così riprodurre pienamente gli effetti sonori da DVD Dolby Digital o DTS.

- **Easy Timer Recording**

L'impostazione del masterizzatore per la registrazione di un programma con la schermata Easy Timer Recording è facile. Impostare il canale da registrare e la qualità di registrazione, quindi impostare graficamente i tempi di inizio e di fine della registrazione. Questo è tutto!

- **Potete programmare fino a 32 registrazioni via timer.**

E' possibile programmare il registratore per la registrazione di fino a 32 programmi e fino ad un mese in anticipo. Oltre a singoli programmi, potete specificare anche registrazioni quotidiane e settimanali.

Questo masterizzatore è anche compatibile con sistemi VPS/PDC, il che vi assicura di non perdere una registrazione via timer anche se i suoi tempi di inizio e fine dovessero cambiare.

Notare che la registrazione VHS via timer non è possibile.

- **Registrazione con un solo pulsante**

Usare la registrazione con per iniziare immediatamente la registrazione ed impostarne la durata in blocchi da 30 minuti. Ad ogni pressione del pulsante ● **REC**, la durata della registrazione viene estesa di 30 minuti per fino a 6 ore.

- **Registrazione ottimizzata**

La registrazione ottimizzata regola la qualità della registrazione automaticamente se una registrazione via timer non sta su un disco con le impostazioni da voi fatte.

- **Registrazione di qualità altissima su HDD**

HDD

Usando la modalità di registrazione **XP+** potete registrare video di altissima qualità (ad una velocità di trasferimento da circa 15 Mbps) su HDD.

- **Audio PCM lineare a 16 bit di alta qualità**

Nella modalità di registrazione **LCPM**, l'audio viene registrato nel formato non compresso Linear PCM a 16 bit. Esso produce un audio di grande qualità per accompagnare immagini di qualità superiore.

- **Caratteristiche di regolazione della qualità dell'immagine**

Durante la riproduzione, potete regolare varie impostazioni della qualità dell'immagine per migliorarla. Potete anche regolare la qualità della registrazione delle immagini. Ad esempio, potreste fare una copia su DVD di un vecchio nastro video ed ottimizzare la qualità delle immagini prima della masterizzazione.

- **Potete trovare quel che cercate rapidamente e facilmente**

È possibile saltare direttamente alla parte di un disco DVD o dell'HDD che si desidera guardare. Potete ricercare un punto su disco attraverso il suo titolo, il suo capitolo o una posizione nel tempo.

- **Registrazione manuale**

Oltre alle 6 modalità di qualità della registrazione predefinite, la modalità di registrazione manuale permette di avere accesso a 34 differenti impostazioni di qualità/tempo di registrazione, dandovi un controllo fine della registrazione.

- **Editing sicuro e non distruttivo** VR mode

Quando si edita il contenuto della Play List, il contenuto effettivo del disco (il contenuto originale) non viene toccato. La versione editata (il contenuto della Play List) si limita a raccogliere una lista di punti dell'originale.

- **Riproduzione di registrazione in modalità Play Video con un normale lettore DVD** Video mode

I dischi registrati in modalità Video possono venire riprodotti con normali lettori DVD, compresi i drive DVD di computer compatibili con la riproduzione DVD-Video*.

** 'Registrazione di formato DVD-Video': L'uso del formato DVD-Video per la registrazione di DVD-R e DVD-RW viene chiamato 'registrazione in modalità video' con masterizzatori DVD Pioneer'. Il supporto della riproduzione di DVD-R/DVD-RW è opzionale per i fabbricanti di lettori DVD, e alcuni non riproducono DVD-R o DVD-RW registrati nel formato DVD-Video.*

Note: 'La finalizzazione' è necessaria.

- **Riproduzione di file WMA, MP3 e JPEG**

Questo masterizzatore può riprodurre file WMA ed MP3 ed immagini JPEG su CD-R, CD-RW o CD-ROM.

- **Trasferimento su disco**

La caratteristica di trasferimento su disco permette di fare copie di riserva di materiale importante da un DVD di modalità video finalizzato ad un altro DVD registrabile. Il materiale viene prima copiato su disco fisso e quindi su di un secondo DVD.

- **Registrazione di emergenza** HDD

Se una registrazione via timer viene impostata per la registrazione su DVD ma al momento della registrazione questo si rivela non registrabile, la registrazione viene automaticamente trasferita al disco fisso.

- **Registrazione automatica con sostituzione**

HDD

Questa caratteristica è utile per registrazioni via timer eseguite regolarmente di un programma televisivo che non si desidera conservare. Ogni volta, la registrazione viene fatta sostituendo quella precedente. Non è quindi necessario eliminarla manualmente più tardi.

Note sulla duplicazione:
I componenti di masterizzazione devono venire usati solo a fini legali, e si consiglia l'utente di controllare con attenzione cosa è legale nel proprio paese di residenza. La duplicazione di materiale protetto da diritti d'autore, ad esempio film e musica, è illegale a meno che non vi sia un permesso degli aventi diritto.

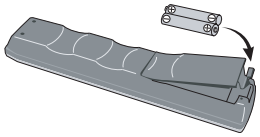
Contenuto della confezione

Verificare che i seguenti accessori siano inclusi nella confezione.

- Telecomando
- Batterie a secco AA/R6P x2
- Cavo audio/video (spine rosse/bianche/gialle)
- Cavo G-LINK™
- Cavo antenna RF
- Cavo di alimentazione
- Istruzioni per l'uso
- Documento di garanzia

Inserimento delle batterie nel telecomando

1 Inserire due batterie AA/R6P orientandone i poli nel modo indicato sul fondo del vano stesso (⊕,⊖).



Importante

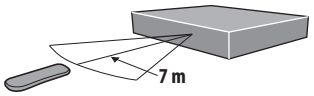
Un utilizzo errato delle batterie può causare danni, ad esempio la perdita di liquido ed esplosioni. Si consiglia di seguire le seguenti precauzioni:

- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove.
- Non usare contemporaneamente tipi diversi di batteria. Anche se possono sembrare simili, batterie diverse potrebbero essere di tensione diversa.
- Verificare che i poli positivo e negativo di ciascuna batteria corrispondano alle indicazioni del vano portabatterie.
- Rimuovere le batterie dall'apparecchio se non viene utilizzato per un mese o più.
- Se si gettano delle batterie usate, fare riferimento alle norme di legge in vigore nel proprio paese in tema di protezione dell'ambiente.

Utilizzo del telecomando

Quando si utilizza il telecomando tenere presente quanto segue:

- Verificare che tra il telecomando e il sensore per il controllo a distanza dell'unità non siano presenti ostacoli.
- Il corretto funzionamento del comando a distanza può venire compromesso se il sensore dell'unità è illuminato dalla luce diretta del sole o da una luce fluorescente.
- I telecomandi di dispositivi diversi possono interferire reciprocamente. Evitare l'utilizzo del telecomando per un'altra apparecchiatura posizionata vicino a quest'unità.
- Sostituire le batterie quando si nota una diminuzione del raggio di azione del telecomando.
- Se le batterie si scaricano o vengono sostituire, la modalità del telecomando ed i codici di preselezione del televisore vengono automaticamente cancellati. Per reimpostarli, consultare *Remote Control Mode* a pagina 115 e *Impostazione del telecomando per il controllo del televisore* a pagina 118.
- Da usare entro la gamma operativa davanti al sensore di telecomando del pannello anteriore nel modo illustrato.

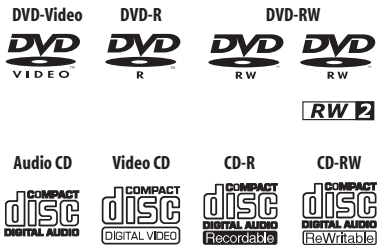


- Potete controllare questo masterizzatore col telecomando di un altro componente Pioneer facendo uso del terminale **CONTROL IN** del pannello posteriore. Per maggiori dettagli, consultare *Collegamenti del pannello posteriore* a pagina 13.

Disco / Compatibilità di riproduzione dei diversi formati dei contenuti

Compatibilità generale dei dischi

Questo masterizzatore è compatibile con una vasta gamma di tipi di disco (supporti) e di formati del segnale. I dischi riproducibili in generale portano uno dei seguenti logo o sul disco stesso o sulla sua custodia. Tenere presente che alcuni tipi di disco, ad esempio i CD o DVD registrabili, possono essere di un formato non riproducibile. Per maggiori informazioni in proposito, vedere più oltre.



- Questo masterizzatore può riprodurre dischi DVD-RAM, DVD+R/+RW.
- Compatibile anche con i Picture CD della KODAK
- *è un marchio di fabbrica della DVD Format/Logo Licensing Corporation.*
- *è un marchio commerciale di Fuji Photo Film Co. Ltd.*

Questo masterizzatore supporta il formato Super VCD di IEC. Paragonato allo standard Video CD, quello Super VCD offre una qualità superiore delle immagini e permette la registrazione di due colonne sonore invece di una. Super VCD inoltre supporta le proporzioni di schermo Wide.

Super Video CD (Super VCD)

Compatibilità con DVD-R/RW

Questo masterizzatore riproduce e registra dischi DVD-R/RW.

Supporti compatibili:

- DVD-RW Ver. 1.1, Ver. 1.1 / 2x, Ver. 1.2 / 2–4x, e Ver. 1.2 / 2–6x
- DVD-R Ver. 2.0 e Ver. 2.0 / 4x / 8x / 16x, e Ver. 2.1 1–8x / 1–16x

Formati di registrazione:

- DVD-R/RW: Formato Video Recording (VR) e formato DVD-Video (modalità Video)

Formati leggibili:

- DVD-R/RW: Formato Video Recording (VR) e formato DVD-Video (modalità Video)

Tenere presente che i modelli meno recenti di masterizzatori di DVD e registratori di DVD possono rifiutare i dischi DVD-RW di Ver. 1.2 e/o corrompere i dati che contengono. Se volete condividere DVD-RW fra questo masterizzatore e un'unità più vecchia, raccomandiamo l'uso di dischi di Ver. 1,1.

La seguente tabella mostra le limitazioni di compatibilità di masterizzatori DVD Pioneer meno recenti con i dischi DVD-RW di Ver. 1.2.

Modello	Riproducibile	Registrabile
DVR-7000	Sì[1,2,3]	No
DVR-3100/ DVR-5100H	Sì[1]	No

[1] Per poter essere riproducibili, i dischi devono venire finalizzati con questo masterizzatore. I dischi di modalità VR non finalizzata e i dischi di modalità Video possono non venire riprodotti.

[2] Quando si carica un disco viene visualizzata l'indicazione **Cannot read the CPRM information***. Ciò non influenza la riproduzione.*

[3] I titoli di dischi duplicabili una sola volta non vengono riprodotti.

Compatibilità con dischi DVD-RAM, DVD+R/DVD+RW

Per la riproduzione di dischi DVD-RAM è necessario toglierli dalla loro cartuccia prima dell'uso.

Solo i dischi DVD+R/DVD+RW registrati in 'modalità Video (modalità DVD Video)' e finalizzati possono venire riprodotti. Tuttavia, qualche operazione di editing eseguita durante la registrazione può non venire riprodotta correttamente.

I dischi DVD-RAM, DVD+R/DVD+RW possono solo venire riprodotti. Essi non possono venire registrati.

Riproduzione di dischi DualDisc

Un DualDisc è un disco avente due facciate, una contenente dati DVD – video, audio, ecc. – e l'altra contenente materiale non DVD, ad esempio materiale audio digitale.

La sezione audio non DVD del disco non corrisponde agli standard CD Audio e potrebbe quindi non venire riprodotta correttamente.

Può accadere che, nel caricare o togliere un DualDisc, il lato opposto a quello riprodotto venga graffiato. Tale lato potrebbe in questo modo non esser più riproducibile.

Il lato DVD di un DualDisc è riproducibile con quest'unità. Il materiale DVD-Audio non può venire riprodotto.

Per maggiori dettagli sulle caratteristiche tecniche dei DualDisc, consultare il fabbricante o il rivenditore del disco.

Uso di dischi DVD-R a doppio strato

I dischi DVD-R a doppio strato contengono due strati registrabili su un unico lato, fornendo una capacità di registrazione circa 1,8 volte superiore a quella di un disco tradizionale a strato singolo. Questa unità è in grado di registrare su dischi DVD-R a doppio strato in modalità Video.

Sebbene le funzioni di registrazione, riproduzione e copia possano essere utilizzate nello stesso modo come per i dischi tradizionali, si consiglia di leggere le seguenti note sull'uso dei dischi a doppio strato.

- La tecnologia dei dischi DVD-R a doppio strato è un nuovo standard approvato dal DVD Forum nel febbraio 2005.
- Se si intende riprodurre dischi DVD-R a doppio strato registrati con questa unità su altri registratori/lettori DVD, è necessario finalizzarli (tenere presente che alcuni registratori/lettori DVD potrebbero non riprodurre i dischi a doppio strato anche dopo la finalizzazione).
- Leggere attentamente le informazioni riportate sulla confezione del disco prima di acquistare dischi DVD-R a doppio strato:
- *Verificare il tipo di disco:* Questa unità non è in grado di registrare su dischi DVD+R a doppio strato.
- *Verificare la versione del disco:* Utilizzare dischi DVD-R a doppio strato versione 3.0 [1].
- *Verificare la velocità di registrazione:* Utilizzare dischi compatibili con velocità di registrazione 2x o 4x.

Nota

1.Sul fronte o sul retro della custodia del disco potrebbe essere stampato "Ver. 3.0", a seconda del produttore.

- Questo logo indica che il disco è un disco DVD-R a doppio strato:

R DL
4X/2X

- È stato verificato il funzionamento corretto per i dischi DVD-R a doppio strato (Ver. 3.0/2x, 4x) prodotti dal seguente produttore: Mitsubishi Kagaku Media / Verbatim (informazioni relative a marzo 2005).

Tempi di registrazione dei dischi DVD-R a doppio strato

I tempi di registrazione standard[1] quando si utilizzano dischi DVD-R a doppio strato da 12 cm a singola facciata da 8,5 GB sono i seguenti:

XP: circa 1 ora e 51 minuti
SP: circa 3 ora e 35 minuti
LP: circa 7 ora e 11 minuti
EP: circa 10 ora e 46 minuti
SLP: circa 14 ora e 21 minuti
SEP: circa 17 ora e 57 minuti
MN1: circa 24 ore

Registrazione

- I dischi a doppio strato devono essere registrati in modalità Video. Non è possibile registrare in modalità VR.
- Quando il registratore passa dal primo strato al secondo durante la registrazione, viene creato automaticamente un nuovo titolo sul nuovo strato.
- È possibile registrare fino a 99 titoli su un singolo disco. Se il 99 titolo viene registrato al passaggio all'altro strato, la registrazione si fermerà.
- Non è possibile riprodurre, registrare materiali aggiuntivi, editare o finalizzare su un altro registratore DVD un disco a doppio strato registrato in modalità Video ma non ancora finalizzato.

Riproduzione

- Potrebbe verificarsi una breve pausa quando la riproduzione passa dal primo al secondo strato.

Finalizzazione

- Se si intende riprodurre un disco DVD-R a doppio strato registrato con questa unità su un altro registratore/lettore DVD, è necessario finalizzarlo (notare tuttavia che alcuni registratori/lettori DVD potrebbero non riprodurre i dischi a doppio strato anche dopo la finalizzazione).
- Una volta finalizzato, un disco non può più essere registrato o editato.
- La finalizzazione di un disco a doppio strato potrebbe richiedere più tempo rispetto alla finalizzazione di un disco a strato singolo. Maggiore è il tempo registrabile rimanente sul disco, maggiore sarà il tempo richiesto dal processo di finalizzazione.

Duplicazione

- Durante la duplicazione in tempo reale i titoli vengono divisi nel punto in cui la copia passa dal primo al secondo strato. Tuttavia, le immagini di anteprima dei titoli potrebbero essere diverse da quelle originali. Inoltre, se il numero di titoli supera 99, l'ultimo titolo non verrà copiato.
- Durante la duplicazione ad alta velocità i titoli non vengono divisi nel punto di passaggio degli strati.

Compatibilità con dischi CD-R/RW

Questo masterizzatore non può registrare dischi CD-R o CD-RW.

- Formati leggibili: CD-Audio, Video CD/Super VCD, CD-ROM* ISO 9660 contenenti file MP3, WMA o JPEG
  ** Conforme agli standard ISO 9660 Level 1 o 2 Formato fisico del CD: Mode1, Mode2 XA Form1. I file system Romeo e Joliet sono ambedue compatibili con questo masterizzatore.*
- Riproduzione multiseduta: Sì (salvo CD-Audio e Video CD/Super VCD)
- Riproduzione di dischi non finalizzati: Solo CD-Audio

Compatibilità con audio compresso

- Supporti compatibili: CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Formati compatibili: MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3), Windows Media Audio (WMA)
- Frequenze di campionamento: 44,1 o 48kHz
- Bitrate: Tutti (si raccomandano 128kbps o più)
- Riproduzione MP3 Variabile Bit Rate, bitrate variabile (VBR): Sì
- Riproduzione VBR WMA: No
- Compatibilità con codificatori WMA: Windows Media Codec 8 *(i file codificati con Windows Media Codec 9 possono essere riproducibili, ma alcune parti di questo formato non sono supportate; in particolare, le caratteristiche Pro, Lossless, Voice e VBR)*
- Compatibilità DRM (Digital Rights Management): No (vedi anche la voce DRM nel *Glossario* a pagina 130)
- Estensioni dei file: .mp3, .wma (queste estensioni sono necessarie per il riconoscimento dei file MP3 e WMA files – non usarle per altri tipi di file)
- Struttura dei file: Fino a 99 cartelle /999 file. Se questi limiti vengono superati, solo i file entro di essi vengono riprodotti.

Nota

1. Il numero massimo di titoli registrabili su un disco è 99. Non sarà possibile registrare usando il tempo massimo di registrazione se viene superato il numero massimo di titoli consentiti.

Compatibilità col formato WMA (Windows Media Audio)

Il logo Windows Media® stampato sulla confezione indica che questo masterizzatore è in grado di riprodurre file Windows Media Audio.
L'acronimo WMA sta per Windows Media Audio e si riferisce ad una tecnologia di compressione dati audio sviluppata dalla Microsoft Corporation. I file WMA possono venire codificati con Windows Media® Player per Windows® XP, Windows Media® Player 9 o Windows Media® Player 10.
Il termine Microsoft, Windows Media ed il logo di Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.

Compatibilità con file JPEG

- Formati compatibili: Baseline JPEG ed EXIF 2.2* per file di immagini ferme
  * *Formato file utilizzato da fotocamere digitali*
- Frequenza di campionamento: 4:4:4, 4:2:2, 4:2:0
- Risoluzione orizzontale: 160 – 5120 pixels
- Risoluzione verticale: 120 -3840 pixels
- Compatibilità con file Progressive JPEG: No
- Estensioni dei file: .jpg, .jpeg, .jif, .jfif (estensione necessaria per il riconoscimento di file JPEG – non usarla per altri tipi di file)
- Struttura dei file: Questo masterizzatore può leggere sino a 99 cartelle / 999 file in una volta *(se ce ne fossero di più sul disco, ne vengono lette di più)*

Compatibilità con dischi creati con personal computer

Dischi registrati con personal computer possono non essere riproducibili con quest'unità con certe impostazioni dell'applicativo usato per creare il disco. In tal caso, consultare in proposito il fabbricante del software.
I dischi registrati nella modalità di scrittura pacchetti (formato UDF) non sono compatibili con questo masterizzatore.
Sulle scatole per DVD-R/RW e CD-R/RW software sono riportate ulteriori informazioni inerenti la compatibilità.

Domande poste spesso

- *Che differenza c'è fra i DVD-R ed i DVD-RW?*

  La differenza più importante fra i DVD-R ed i DVD-RW è che il DVD-R permette una sola registrazione, mentre il DVD-RW può venire registrato e cancellato più volte. Potete registrare e cancellare un disco DVD-RW circa 1.000 volte.
  Per maggiori informazioni, consultare la sezione *Masterizzazione di DVD* a pagina 50.

- *Cos'è la modalità 'VR?*

  La modalità VR (Video Recording) è una speciale modalità per la registrazione di DVD in casa. Essa permette un editing di materiale registrato più flessibile rispetto alla 'modalità Video'. D'altro canto, i dischi di modalità Video sono più compatibili con i lettore DVD.

- *Come si cambia il formato di un disco?*

  Sia i dischi DVD-R che quelli DVD-RW possono venire inizializzati per la modalità Video o quella VR. I DVD-R sono pronti per la registrazione in modalità Video fin dall'inizio. Potete però inizializzarli per la modalità di registrazione VR dal menu Disc Setup.
  I DVD-RW possono venire inizializzati o reinizializzati in una delle due modalità in qualsiasi momento (anche se i dati che contengono vengono in tal caso perduti).

- *Posso riprodurre i miei dischi registrati con un normale lettore DVD?*

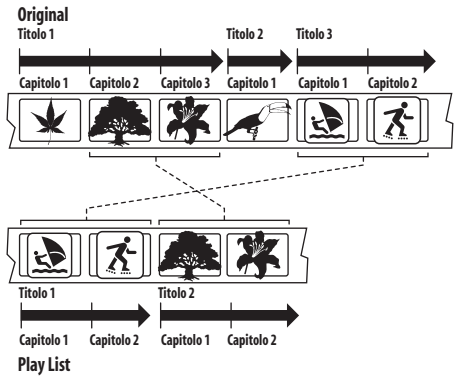
  In generale, i dischi DVD-R e DVD-RW registrati in modalità Video* sono riproducibili con normali lettori DVD, ma devono prima venire 'finalizzati'. Questo processo fissa il contenuto del disco e lo rende riproducibile con altri lettori DVD come disco DVD-Video.
  I DVD-R registrati in modalità VR non possono venire riprodotti da lettori DVD standard, ma possono venire riprodotti con altri masterizzatori DVD e unità disco DVD-ROM. Nel caso delle unità DVD-ROM, il disco deve essere finalizzato.
  I DVD-RW registrati in modalità VR sono riproducibili in alcuni lettori e altri masterizzatori.
  Tener presente che i dischi possono non venire riprodotti con segnali di certi formati, graffi o sporco sul disco o sulla lente del pickup.

  RW COMPATIBLE Questo adesivo indica la compatibilità di riproduzione con dischi DVD-RW registrati in modalità VR (formato Video Recording). Tuttavia, nel caso di dischi che contengono programmi registrabili una sola volta, la riproduzione può avvenire solo usando dispositivi compatibili con un formato CPRM.
  Tener presente che Pioneer non garantisce che i dischi registrati con questo masterizzatore possano venire riprodotti con altri lettori.

** 'Registrazione di formato DVD-Video': L'uso del formato DVD-Video per la registrazione di DVD-R e DVD-RW viene chiamato 'registrazione in modalità video' con masterizzatori DVD Pioneer'. Il supporto della riproduzione di DVD-R/DVD-RW è opzionale per i fabbricanti di lettori DVD, e alcuni non riproducono DVD-R o DVD-RW registrati nel formato DVD-Video. Note: 'La finalizzazione' è necessaria.*
Questo masterizzatore supporta la registrazione di trasmissioni 'copy-once' attraverso il sistema di protezione CPRM (vedere CPRM a pagina 51) su dischi CPRM compatibili e nella modalità VR. Le registrazioni CPRM possono venire riprodotte solo su lettori compatibili con la tecnologia CPRM.

- *Ho bisogno di due DVD per l'editing? Che tipo di editing posso fare?*

  A differenza delle videocassette, l'editing di DVD richiede un solo masterizzatore. Potete editare dischi di modalità VR creando una 'Play List' (elenco di riproduzione) di quanto volete riprodurre indicando quando lo volete riprodurre. Durante la riproduzione, il masterizzatore suona il disco secondo la Play List.



  In tutto questo manuale, vedrete spesso le parole Original e Play List che si riferiscono al contenuto effettivo del disco ed alla sua versione editata.

- Il contenuto **Original** è il contenuto effettivo del disco.
- Il termine **Play List** invece indica la versione editata del video—come il contenuto effettivo del disco deve venire riprodotto.

Il disco fisso interno

Il disco fisso interno (HDD) è un componente molto fragile. A seconda delle condizioni di uso o a causa di errori di uso, è possibile che il contenuto della registrazione venga danneggiato o perso del tutto, o che la riproduzione e registrazione normali divengano impossibili. Tenere presente che nel caso di riparazioni o sostituzione dell'HDD o componenti ad esso legati, tutto il contenuto dell'HDD viene perduto.
Per evitare di danneggiarlo, usare il masterizzatore secondo le norme che seguono.

L'HDD non deve venire considerato un luogo adatto alla conservazione perpetua di registrazioni. Raccomandiamo di salvare le registrazioni più importanti su dischi DVD-R/RW per evitare di perderli in caso di guasto del disco fisso. Pioneer non può in alcuna circostanza accettare responsabilità per perdite dirette o indirette derivate dalla perdita di dati dovuta al guasto dell'HDD.

- Non spostare il masterizzatori mentre è in moto. Ciò vale anche per il download EPG quando l'indicazione **EPG** è visualizzata.
- Installare ed usare il masterizzatore su di una superficie stabile ed in piano.
- Non bloccare lo sfiato posteriore/ventola di raffreddamento.
- Non usare il masterizzatore in luoghi molto caldi o umidi, oppure in ambienti esposti a sbalzi di temperatura. Gli sbalzi di temperatura possono causare il formarsi di condensa all'interno dell'apparecchio. Ciò a sua volta può causare un guasto del disco fisso.
- Mentre il registratore è acceso (compreso quando il download EPG è in corso e l'indicazione **EPG** appare sul display), non scollegare dalla presa di rete o disattivare l'energia elettrica con l'interruttore principale.
- Non spostare il masterizzatori subito dopo averlo spento. Se doveste spostarlo, fare quanto segue:
  1 Attendere che appaia il messaggio **POWER OFF** e quindi attendere altri due minuti.
  2 Scollegare la spina di alimentazione dalla sua presa.
  3 Spostare il masterizzatore.
- Se la corrente viene a mancare mentre il masterizzatore è in funzione, è possibile che dei dati sul disco fisso vengano perduti.
- Il disco fisso è molto delicato. Se usato in modo scorretto o in ambienti inadatti, è possibile che si guasti dopo qualche anno di uso. I primi sintomi di avaria sono l'arresto improvviso della riproduzione e rumore a mosaico nell'immagine. Tuttavia, a volte il disco fisso può guastarsi senza alcun sintomo premonitore. In tal caso, la riproduzione del materiale che contiene è impossibile. Il disco fisso dovrà quindi venire sostituito.

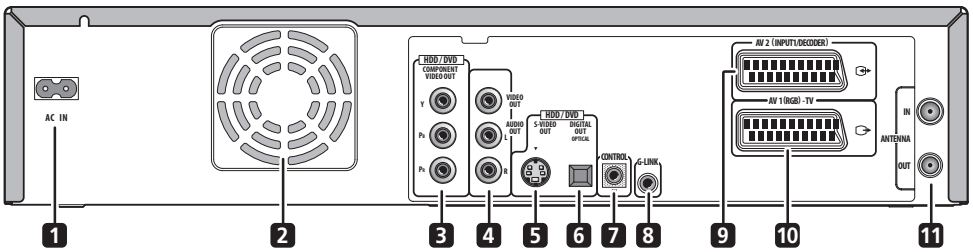
Ottimizzazione delle prestazioni del disco fisso (HDD)

Quando si registra o edita materiale memorizzato su disco fisso, essi possono frammentarsi ed in questo modo far scadere le prestazioni dell'apparecchio. Prima che questo accada, l'apparecchio stesso vi avvertirà che è necessario ottimizzare il disco fisso. Questo può venir fatto col menu Disc Setup. Consultare in proposito la sezione *Optimize HDD* a pagina 105.

Capitolo 2

Collegamenti

Collegamenti del pannello posteriore



1 AC IN – Ingresso di corrente alternata

2 Ventola di raffreddamento

Non ostruire le aperture della ventola di raffreddamento.

3 COMPONENT VIDEO OUT *(solo HDD/DVD)*

Una uscita video di alta qualità per il collegamento con un televisore o monitor con un ingresso video component.

4 VIDEO / AUDIO OUT

Uscite video e audio stereo analogico standard per il collegamento a un televisore o a un amplificatore/ricevitore AV.

5 S-VIDEO OUT *(solo HDD/DVD)*

Uscita video ad alta qualità per il collegamento a un televisore o a un monitor dotata di ingresso S-Video.

6 DIGITAL OUT *(solo HDD/DVD)*

Prese audio digitali ottiche per il collegamento di un amplificatore/ricevitore AV, decodificatore Dolby Digital/DTS/MPEG o altro componente dotato di ingressi digitali.

7 CONTROL IN

Questa presa viene usata per controllare questo masterizzatore col telecomando di un altro componente Pioneer dotati di terminale **CONTROL OUT** e portante il marchio . Collegare il terminale **CONTROL OUT** dell'altro componente a quello **CONTROL IN** di quest'unità usando un cavo con mini spinotti a spillo. *(Si noti che se si utilizza questa funzione occorre collegare anche i jack dell'uscita audio analogica.)*

8 G-LINK™

Utilizzare questa uscita per collegare il cavo G-LINK™ fornito in dotazione per permettere al sistema GUIDE Plus+™ di controllare un ricevitore satellitare esterno, ecc.

9 Connettore AV2(INPUT 1/DECODER) AV

Connettore AV di ingresso/uscita audio/video tipo SCART per il collegamento a un altro componente video dotato di presa SCART. L'ingresso accetta segnali video, S-Video e RGB. Per le impostazioni da farsi, vedere *AV2/L1 In* a pagina 111.

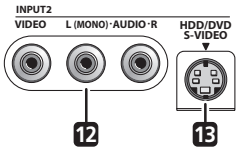
10 Connettore AV1(RGB)-TV AV

Un connettore AV di uscita audio/video di tipo SCART per il collegamento con un televisore o altro componente dotato di presa SCART. L'uscita video può essere impostata alternativamente su video ed RGB (per l'uscita su VHS deve essere impostata su Video). Per le impostazioni da farsi, vedere *AV1 Out* a pagina 111.

11 ANTENNA IN (RF IN)/OUT

Collegare la propria antenna TV al terminale **ANTENNA IN (RF IN)**. Il segnale viene fatto passare attraverso la presa **ANTENNA OUT** per il collegamento col vostro televisore.

Collegamenti del pannello anteriore



Sul pannello frontale sono disponibili connettori aggiuntivi.

12 INPUT2 VIDEO / AUDIO

Ingressi video e audio stereo analogico standard, particolarmente adatti per collegare videocamere, console di videogiochi, audio portatile, ecc.

13 Ingresso S-VIDEO *(solo HDD/DVD)*

Ingresso S-Video ad alta qualità, particolarmente adatta per collegare videocamere, console di videogiochi, audio portatile, ecc.

- Non è possibile registrare il segnale di ingresso S-Video su un nastro VHS.

Caratteristiche extra per l'uso con televisori compatibili

Quando questo registratore è collegato a un televisore dotato di funzioni i/o Link. A, AV Link, T-V Link, EasyLink, MegaLogic, SMARTLINK, Q-Link, DATA LOGIC o NexTView Link utilizzando un cavo SCART a 21 pin tutti collegati (non fornito), sono disponibili le seguenti funzioni:

- Registrazione diretta dal televisore
- Download del canali preselezionati
- Download di programmi NexTView
- Accensione automatica del televisore
- Configurazione del sistema

Tenere presente che queste funzioni non possono venire usate neppure se sul pannello anteriore compare l'indicazione **EPG**.

Per maggiori dettagli ed informazioni sulla compatibilità, vedere anche il manuale del televisore.

Registrazione diretta dal televisore

La registrazione diretta da TV consente di registrare su HDD, DVD o VHS il programma televisivo che si sta guardando senza doversi preoccupare di impostare il registratore sullo stesso canale. Per maggiori dettagli, vedere *Registrazione diretta dal televisore* a pagina 53 e quella *Registrazione diretta dal televisore* a pagina 72.

Download del canali preselezionati

Questa caratteristica permette di impostare i canali preselezionati con questo masterizzatore molto semplicemente usando i canali preselezionati e i loro nomi già presenti nel televisore. Per maggiori dettagli, vedere *Accensione ed impostazione* a pagina 26 e quella *Auto Channel Setting* a pagina 110.

Download di programmi del timer NexTView

Il download dei programmi timer NexTView consente di programmare una registrazione via timer (solo per registrazioni su HDD o DVD) direttamente dalla guida elettronica ai programmi NexTView visualizzata dal televisore.

Per maggiori informazioni sull'uso di questa caratteristica, consultare in proposito il manuale in dotazione al televisore. Notare che le opzioni **SP** e **LP** visualizzate dal televisore corrispondono alle modalità di registrazione **SP** e **LP** di questo masterizzatore.

Accensione automatica del televisore

Quando si riproduce un disco o un nastro con questo registratore, il televisore si accende automaticamente e imposta l'ingresso video corretto. Per maggiori informazioni sull'uso di questa caratteristica, consultare in proposito il manuale in dotazione al televisore.

Configurazione del sistema

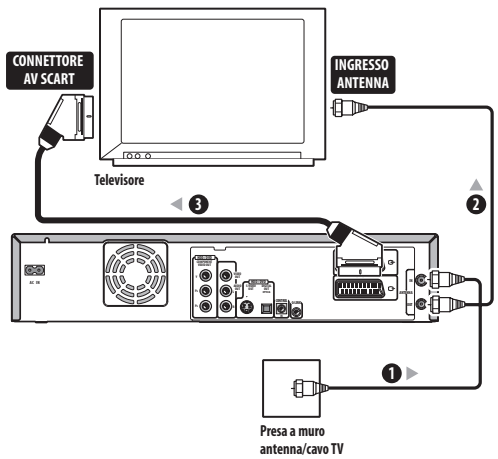
Le impostazioni di base, compresi la lingua, il paese e le dimensioni del televisore (rapporto di forma) possono venire scaricate dal televisore in questo masterizzatore.

Collegamenti facili

Le impostazioni descritte di seguito sono impostazioni di base che permettono di riprodurre e registrare programmi televisivi e riprodurre dischi. Gli altri tipi di collegamento sono spiegati a partire dalla pagina che segue.

Importante

- Questi collegamenti usano cavi SCART (non in dotazione). Se il televisore non dispone di una presa SCART, consultare la pagina seguente per istruzioni sul collegamento tramite il cavo audio/video fornito in dotazione.
- Il connettore AV **AV1(RGB)-TV** può emettere segnale video ordinario (composito), S-Video o RGB, oltre ad audio analogico stereo. Il connettore **AV2(INPUT 1/DECODER)** accetta segnale video ordinario, S-Video ed RGB, oltre a segnale audio analogico stereo. Per le impostazioni da farsi, vedere *AV1 Out* a pagina 111 e *AV2/L1 In* a pagina 111.[1]
- Prima di fare o modificare collegamenti del pannello posteriore, controllare che tutti i componenti siano spenti e il loro cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.



1 Collegare il cavo dalla presa a muro antenna/ cavo televisore alla presa ANTENNA IN (RF IN) su questo registratore.

2 Usare un altro cavo per antenna RF per collegare la presa ANTENNA OUT di questo masterizzatore all'ingresso per antenna del vostro televisore.

3 Usare un cavo SCART (non in dotazione) per collegare il connettore AV AV1(RGB)-TV di questo masterizzatore al connettore SCART AV del vostro televisore.

Suggerimento

- Questo registratore dispone di una funzione di segnale 'passante' che consente di registrare un programma televisivo dal sintonizzatore programmi televisivi nel registratore mentre si guarda un altro video riprodotto da un altro componente video. (Per fare uso di questa caratteristica col masterizzatore in modalità di attesa, **Power Save** deve trovarsi su **Off**—vedere *Power Save* a pagina 109).

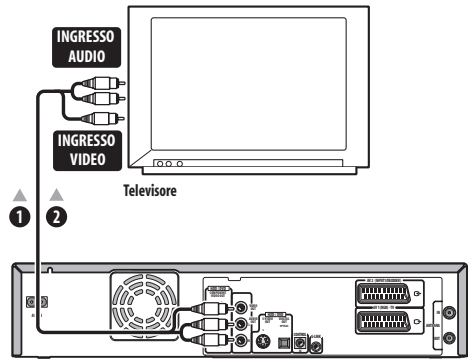
Nota

1 Per una migliore qualità video durante la riproduzione e la registrazione su HDD/DVD, è possibile utilizzare le impostazioni **S-Video** e **RGB** con i collegamenti AV. Tuttavia, per la riproduzione e la registrazione VHS, le impostazioni **AV1 Out** e **AV2/L1 In** (a pagina 111) devono essere impostate su **Video**.

Uso di uscite audio/video di altro tipo

Se non si può fare uso del connettore AV SCART per collegare il proprio televisore a questo registratore, fare uso delle prese di uscita audio/video standard oltre che all'uscita S-Video e video component.[1]

Uso del cavo audio/video in dotazione



1 Collegare la presa VIDEO OUT a un ingresso video sul televisore.

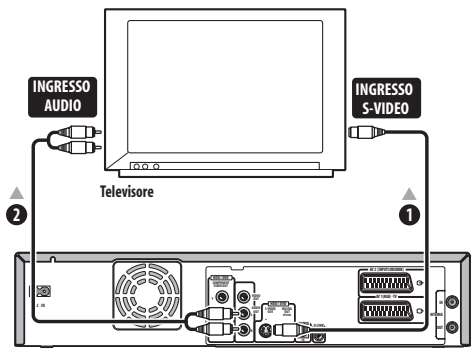
Per il collegamento video, usare la presa gialla del cavo audio/video in dotazione.

2 Collegare le prese AUDIO OUT agli ingressi audio corrispondenti del proprio televisore.

Usare le prese rosse e bianche del cavo audio/video in dotazione per fare i collegamenti audio. Assicurarsi di collegare le uscite sinistra e destra ai corrispondenti ingressi per ottenere una riproduzione stereo ottimale.

Utilizzando l'uscita S-Video

(solo riproduzione HDD/DVD)



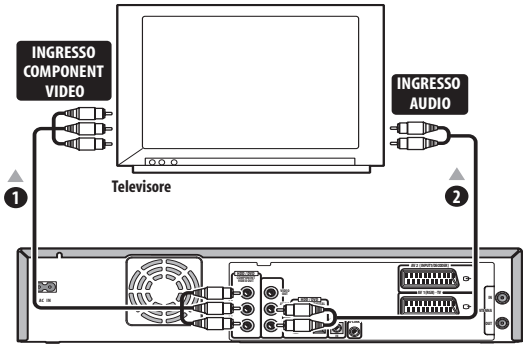
1 Utilizzare un cavo S-Video (non fornito) per collegare l'uscita S-Video a un ingresso S-Video sul televisore.

2 Collegare le prese AUDIO OUT agli ingressi audio corrispondenti del proprio televisore.

Potete fare uso del cavo audio/video in dotazione, lasciando la spina gialla scollegata. Assicurarsi di collegare le uscite sinistra e destra ai corrispondenti ingressi per ottenere una riproduzione stereo ottimale.

Utilizzando l'uscita component video

(solo riproduzione HDD/DVD)



1 Utilizzare un cavo component video (non fornito) per collegare l'uscita component video a un ingresso component video sul televisore.

- Vedere anche *Component Video Out* a pagina 110 per come impostare l'uscita video component per l'uso con un televisore compatibile con la scansione progressiva.

2 Collegare le prese AUDIO OUT agli ingressi audio corrispondenti del proprio televisore.

Potete fare uso del cavo audio/video in dotazione, lasciando la spina gialla scollegata. Assicurarsi di collegare le uscite sinistra e destra ai corrispondenti ingressi per ottenere una riproduzione stereo ottimale.

Nota

1 Le prese video **S-VIDEO** e **COMPONENT** emettono un segnale video solo durante la riproduzione HDD e DVD. Per la riproduzione VHS, collegare le prese **AUDIO/VIDEO OUT** (tramite un cavo audio/video standard) o il terminale **AV1 (RGB) - TV** (tramite un cavo SCART) al televisore.

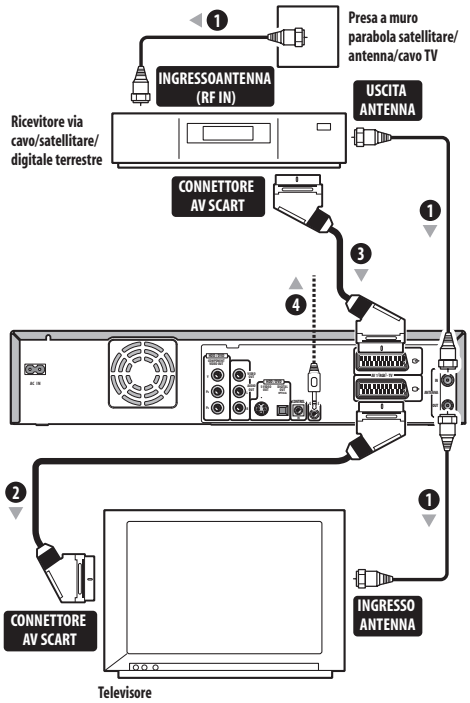
Collegamento di un sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre

Se si possiede un sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre con decodificatore incorporato, collegarlo a questo masterizzatore come mostrato in questa pagina.[1] Se state usando un decodificatore separato per la televisione via cavo o satellitare, seguire le istruzioni alla pagina seguente.
Con le procedure esposte in questa pagina potete:

- Registrare qualsiasi canale scegliendolo con il sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre.
- Cambiare canali e registrazioni e le registrazioni via timer impostate con ricevitore esterno usando il sistema GUIDE Plus+™ (via cavo G-LINK™, e dopo le impostazioni).

Importante

- Non collegare questo registratore al televisore 'passando attraverso' un videoregistratore, un ricevitore satellitare o un altro componente esterno. Collegare sempre ciascun componente direttamente al proprio televisore o amplificatore/ricevitore AV.

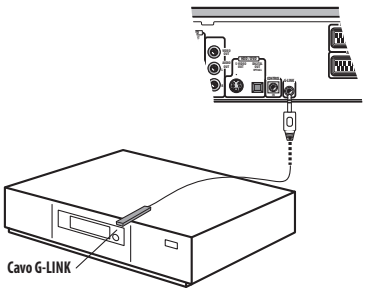


1 Collegare i cavi dell'antenna RF come visto in figura.
Ciò permette di guardare e registrare canali televisivi.

2 Usare un cavo SCART (non in dotazione) per collegare il connettore AV AV1(RGB)-TV al connettore SCART AV del vostro televisore.
Questo permette la riproduzione di dischi.

3 Usare un altro cavo SCART per collegare il connettore AV AV2(INPUT 1/DECODER) al connettore AV SCART sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre.
Questo permette di registrare canali televisivi cifrati.

4 Collegare il cavo G-LINK™ fornito in dotazione alla presa G-LINK™.
Questo permette di controllare il sintonizzatore in un ricevitore esterno usando il sistema GUIDE Plus+™. Posizionare l'estremità del trasmettitore IR del cavo G-LINK™ in modo che il ricevitore IR del sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre sia in grado di ricevere i segnali di controllo (vedi figura).



Consultare il manuale in dotazione al sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre se non si è certi della posizione del ricevitore IR sul pannello anteriore. In alternativa, sperimentare col telecomando usandolo a breve distanza fino a trovare una posizione da cui il ricevitore risponde.

Suggerimento

- Questo registratore dispone di una funzione di segnale 'passante' che consente di registrare un programma televisivo dal sintonizzatore programmi televisivi nel registratore mentre si guarda un altro video riprodotto da un altro componente video. (Per fare uso di questa caratteristica col masterizzatore in modalità di attesa, **Power Save** deve trovarsi su **Off**—vedere *Power Save* a pagina 109).

Nota

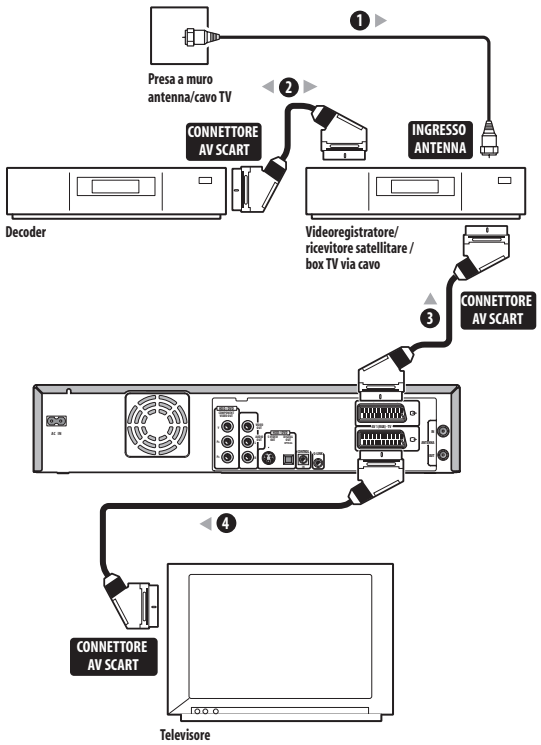
1 Il diagramma mostra i collegamenti video SCART, ma potete anche fare uso di qualsiasi altri tipo di collegamento audio/video.

Collegamento di un decodificatore esterno (1)

Se si possiede un decodificatore esterno per il proprio ricevitore satellitare o per la televisione via cavo, usare le impostazioni descritte in questa pagina. Per le modalità di collegamento del cavo G-LINK™, consultare la pagina precedente.

Importante

- Non collegare direttamente il decodificatore e questo masterizzatore.
- Le informazioni dal masterizzatore, ad esempio relative ai servizi televisivi a pagamento, sono visibili solo se questo masterizzatore è spento o in attesa.
- Affinché la registrazione via timer funzioni correttamente su questo registratore, il ricevitore satellitare/box televisore via cavo/secondo videoregistratore devono essere accesi durante la registrazione.
- Non è possibile con quest'impostazione guardare un programma televisivo e registrarne un altro.



1 Collegare il cavo dell'uscita dell'antenna/ televisione via cavo all'ingresso dell'antenna del videoregistratore, ricevitore satellitare o decodificatore per televisione via cavo.

2 Utilizzare un cavo SCART (non fornito) per collegare il decoder al ricevitore satellitare/box televisore via cavo/secondo videoregistratore. Per maggiori dettagli, consultare il manuale del decodificatore.

3 Utilizzare un cavo SCART per collegare il ricevitore satellitare/box televisore via cavo/ secondo videoregistratore al connettore AV AV2(INPUT 1/DECODER) su questo registratore.

4 Usare un cavo SCART per collegare il connettore AV1(RGB)-TV AV al proprio televisore.

Collegamento di un decodificatore esterno (2)

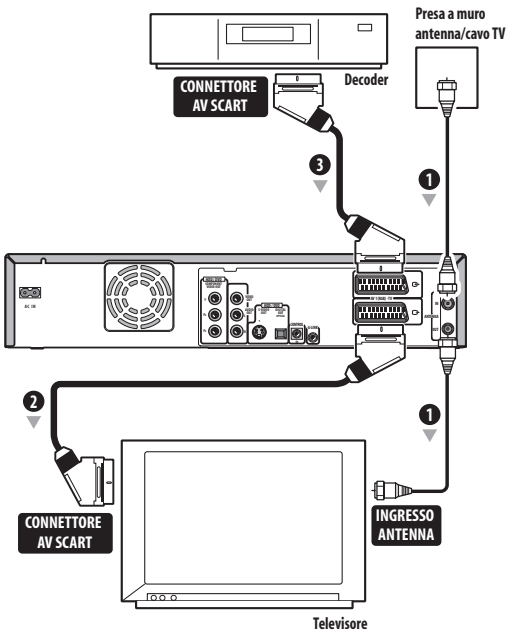
Se si possiede un decodificatore, collegarlo a questo masterizzatore ed al proprio televisore come mostrato in questa pagina.[1]

Con le procedure esposte in questa pagina potete:

- Registrare canali cifrati ricevuti con il sintonizzatore televisivo di questo masterizzatore.

Importante

- Non collegare questo registratore 'passando attraverso' un videoregistratore, un ricevitore satellitare o un box TV via cavo. Collegare sempre ciascun componente direttamente al proprio televisore o amplificatore/ricevitore AV.



1 Collegare i cavi dell'antenna RF come visto in figura.
Ciò permette di guardare e registrare canali televisivi.

2 Usare un cavo SCART (non in dotazione) per collegare il connettore AV AV1(RGB)-TV al connettore SCART AV del vostro televisore.
Questo permette la riproduzione di dischi.

3 Collegare il connettore AV AV2(INPUT 1/ DECODER) con un altro cavo SCART al connettore AV SCART del vostro decodificatore.
Questo permette di registrare canali televisivi cifrati.

Nota

1 Per usare questa impostazione, dovete fare quanto segue con il menu Initial Setup:
- Impostare **AV2/L1 In** su **Decoder** nel menu Initial Setup (vedere *AV2/L1 In* a pagina 111).

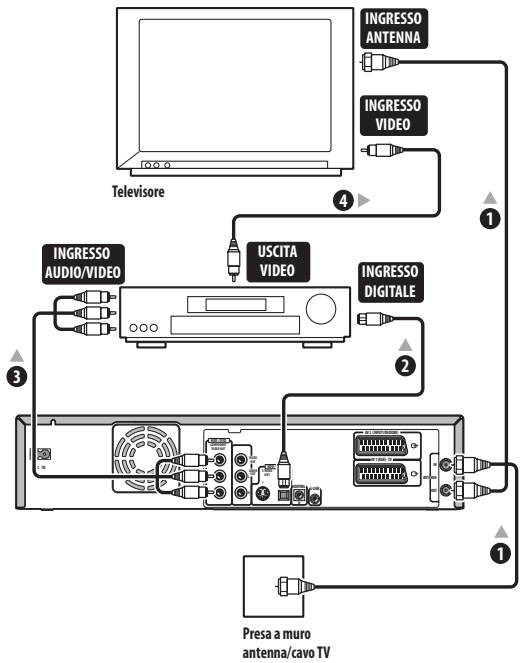
Nella schermata **Manual CH Setting**, portare l'impostazione **Decoder** per canali cifrati su **On** (vedere *Manual CH Setting* a pagina 110).

Collegamento a un amplificatore/ricevitore AV

Per ottenere un suono surround multicanale da dischi DVD reperibili in commercio, è necessario collegare questo registratore a un amplificatore/ricevitore AV utilizzando l'uscita ottica digitale.[1]
Oltre a un collegamento digitale, consigliamo anche quello analogico stereo per la compatibilità con tutti i dischi e le fonti.
Conviene anche collegare un'uscita video al proprio amplificatore o ricevitore AV. Usare l'uscita video normale (come qui mostrato) o quella S-Video.[2]

Importante

- I diffusori possono emettere rumore se il registratore non è impostato per la compatibilità con il vostro amplificatore/ricevitore AV (vedere *Impostazioni Audio Out* a pagina 112).



1 Collegare i cavi dell'antenna RF come visto in figura.
Ciò permette di guardare e registrare canali televisivi.

2 Collegare la presa DIGITAL OUT OPTICAL su questo registratore a un ingresso ottico digitale sull'amplificatore/ricevitore AV.
Questo permette la riproduzione con circondamento multicanale.

3 Collegare la presa AUDIO OUT e quella VIDEO OUT di questo registratore ad un ingresso audio e video analogico del vostro amplificatore/ricevitore AV.

- L'audio VHS viene riprodotto solo attraverso le uscite audio analogiche — impostare sull'amplificatore AV l'uscita Analogica (non impostare su Auto).

4 Collegare l'uscita video dell'amplificatore/ricevitore AV all'ingresso video del proprio televisore.

Importante

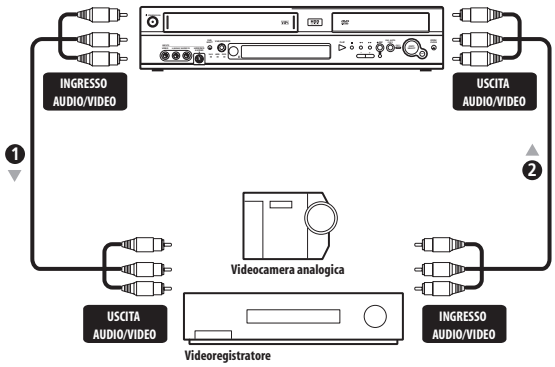
- Non collegare questo registratore al televisore 'passando attraverso' un videoregistratore esterno utilizzando cavi A/V. Collegarlo sempre direttamente al vostro televisore.

Nota

1 L'audio VHS non viene riprodotto tramite l'uscita digitale.
2 Il segnale video VHS non viene riprodotto dal jack **S-VIDEO**.

Collegamento di altre sorgenti AV

Collegamento di una videocamera analogica o di un secondo videoregistratore



1 Collegare una serie di uscite audio e video del videoregistratore o della videocamera agli ingressi sul pannello frontale di questo registratore.
Ciò consente di registrare nastri dalla videocamera o dal secondo videoregistratore.

- Non è possibile registrare il segnale di ingresso S-Video su un nastro VHS.
- Questo collegamento non è necessario se si utilizza il connettore SCART **AV2(INPUT 1/DECODER)** per l'ingresso e l'uscita audio/video (come descritto al punto 1).

2 Collegare una serie di ingressi audio e video della videocamera o del videoregistratore a una serie di uscite su questo registratore.
Ciò consente di registrare da questo registratore sulla videocamera o sul secondo videoregistratore.

- Le prese video **S-VIDEO** e **COMPONENT** emettono un segnale video solo durante la riproduzione HDD e DVD. Per la riproduzione VHS, effettuare il collegamento utilizzando le prese **VIDEO OUT** .
- Altrimenti, potete usare il connettore SCART **AV2(INPUT 1/DECODER)** per i collegamenti sia di ingresso che di uscita audio/video con un solo cavo SCART.

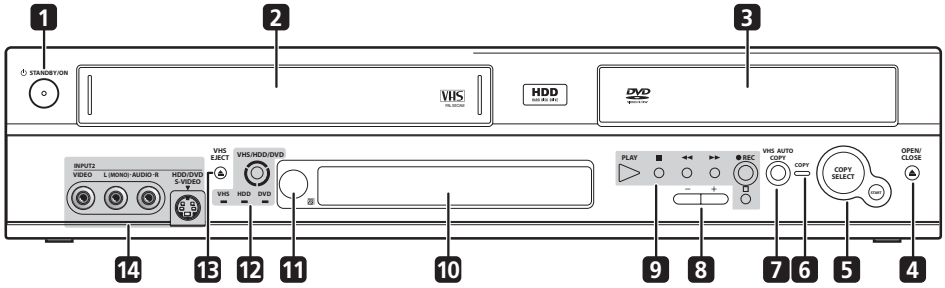
Collegamento

Controllare i collegamenti e alimentare questo masterizzatore.

1 Usare il cavo di alimentazione in dotazione per collegare quest'unità ad una presa di corrente.

Capitolo 3
Controlli e display

Pannello anteriore



1 ⏻ STANDBY/ON
Premere questo pulsante per accendere o portare in modalità di attesa il masterizzatore.

2 Vano nastro VHS

3 Cassetto del disco

4 ⏏DVD OPEN/CLOSE
Premere questo pulsante per far aprire o chiudere il cassetto del disco.

5 COPY SELECT
Utilizzare questo tasto per selezionare la modalità di duplicazione: HDD–DVD, HDD–VHS o DVD–VHS.

START
Dopo aver selezionato la modalità di duplicazione, premere questo tasto per avviare la duplicazione.

6 Indicatore COPY
Si accende durante la duplicazione tra VHS e HDD/DVD.

7 VHS AUTO COPY
Utilizzare questo tasto per impostare la modalità di registrazione su DVD in modo che il contenuto del nastro VHS occupi un solo disco DVD.

8 +/–
Da usare per cambiare i canali, saltare capitoli/tracce, ecc.

9 Controlli di riproduzione / registrazione

►
Premere questo pulsante per avviare o far riprendere la riproduzione.

■
Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.

◄◄ / ►►
Premere questi pulsanti per iniziare la scansione in direzione normale o inversa. Premerli di nuovo per cambiare la velocità.

● REC
Premere questo pulsante per avviare la registrazione. Premerlo più volte per impostare la durata della registrazione in blocchi da 30 minuti alla volta.

□
Premere questo pulsante per fermare la registrazione.

10 Display del pannello anteriore
Per maggiori dettagli, consultare *Display* a pagina 25.

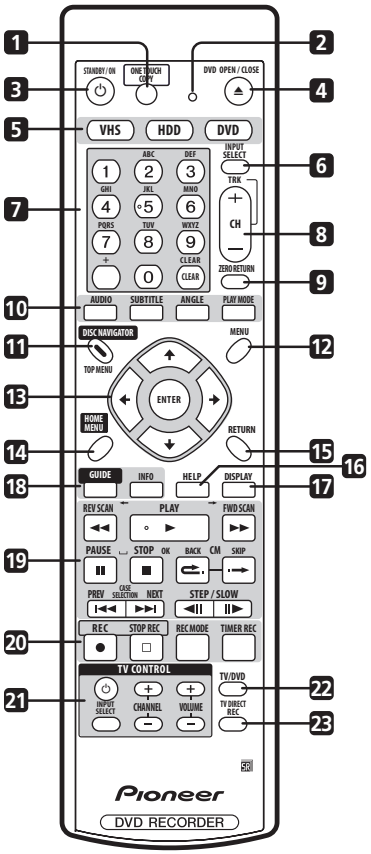
11 Sensore remoto IR

12 VHS / HDD / DVD
Premere questo tasto per commutare tra VHS, HDD e DVD. Gli indicatori si accendono per mostrare la funzione selezionata.

13 ⏏ VHS EJECT
Premere questo tasto per espellere il nastro VHS caricato in quel momento.

14 Ingressi del pannello anteriore (pagina 13)
Le prese di ingresso del pannello frontale (audio, video) sono particolarmente utili per collegare videocamere e altri apparecchi portatili.

Telecomando



1 ONE TOUCH COPY (pagina 76)
Premere questo tasto per avviare la Duplicazione con un solo tasto del titolo riprodotto in quel momento dall'HDD su DVD (e viceversa) o del materiale VHS riprodotto in quel momento sull'HDD.

2 Indicatore di telecomando
Si illumina quando si imposta il telecomando per l'uso con un televisore (pagina 118) e durante l'impostazione della modalità di telecomando (pagina 115).

3 ⏻ STANDBY/ON
Premere questo pulsante per accendere o portare in modalità di attesa il masterizzatore.

4 ⏏DVD OPEN/CLOSE
Premere questo pulsante per far aprire o chiudere il cassetto del disco.

5 VHS / HDD / DVD (pagina 31)
Premere questo tasto per commutare tra VHS, HDD e DVD.

6 INPUT SELECT (pagina 58)
Premere questo pulsante per cambiare l'ingresso da registrare.

7 Pulsanti alfanumerici, + e CLEAR
Usare i pulsanti alfanumerici per scegliere tracce/capitoli/titoli, canali, ecc. Gli stessi pulsanti possono anche venire usati per impostare nomi di titoli, dischi, ecc.
Usare il pulsante + per digitare caratteri non alfanumerici e simboli.
Usare **CLEAR** per cancellare i dati digitati e riprendere da capo.

8 CH +/– (pagina 32)
Premere questo pulsante per cambiare il canale del sintonizzatore incorporato.

TRK +/– (pagina 72)
Utilizzare questo tasto per ottimizzare la qualità dell'immagine della riproduzione VHS.

9 ZERO RETURN (pagina 74)
Premere questo tasto durante l'avanzamento rapido/riavvolgimento VHS per fermare il riavvolgimento sul videoregistratore quando il contatore raggiunge 00:00:00.

10 Pulsanti GUIDE Plus+™ Action e funzioni di riproduzione DVD
Nel sistema GUIDE Plus+™, questi pulsanti funzionano come i pulsanti di Operazione rosso, verde, giallo e blu. Le funzioni di questi pulsanti cambiano a seconda dell'area Guide Plus+™ interessata. (pagina 39)

AUDIO (pagina 32, 69)
Cambia la lingua o canale audio. (Quando il masterizzatore è fermo, premere questo pulsante per cambiare sintonizzatore audio.)

SUBTITLE (pagina 68)
Visualizza/cambia i sottotitoli inclusi in DVD-Video multilingui.

ANGLE (pagina 70)
Cambia l'angolazione della telecamera quando ciò è possibile.

PLAY MODE (pagina 65)
Premere questo pulsante per far comparire il menu Play Mode (per caratteristiche come la ricerca, la ripetizione e la riproduzione programmata).

11 DISC NAVIGATOR (pagina 62, 90) **/ TOP MENU** (pagina 34)
Premere questo pulsante per visualizzare la schermata Disc Navigator o il menu principale se un DVD-Video viene caricato.

12 MENU (pagina 34)
Premere questo pulsante per far comparire il menu del disco DVD-Video caricato.
Con un sistema GUIDE Plus+™, passare direttamente alla barra del menu.

13 ↑/↓/←/→ e ENTER
Usati per navigare tutte le indicazioni sullo schermo. Premere **ENTER** per scegliere l'opzione attualmente evidenziata.

14 HOME MENU (pagina 36)
Premere questo pulsante per visualizzare il menu Home Menu, dal quale è possibile visualizzare tutte le funzioni del masterizzatore.

15 RETURN
Premere questo pulsante per salire di un livello nel menu sullo schermo o nella visualizzazione sul display.

16 HELP
Premere questo pulsante per aiuto sull'uso dell'interfaccia grafico attuale.

17 DISPLAY (pagina 36)
Visualizza/cambia le informazioni visualizzate sullo schermo.

18 Controllo del sistema GUIDE Plus+™

GUIDE
Da premere per visualizzare lo schermo GUIDE Plus+™; premerlo di nuovo per uscire dalla schermata.

INFO
Premere questo tasto per visualizzare informazioni aggiuntive per la voce evidenziata nella schermata GUIDE Plus+™.

19 Controlli di riproduzione (pagina 33)

◄◄ REV SCAN / FWD SCAN ►► (pagina 64)
Premere questi pulsanti per iniziare la scansione in direzione normale o inversa. Premerli di nuovo per cambiare la velocità.

► PLAY
Premere questo pulsante per avviare la riproduzione.

II PAUSE
Premere questo pulsante più volte per indietreggiare progressivamente nel brano audio o video in riproduzione.

■ STOP
Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.

CM BACK (Commercial Back)
Premere questo pulsante più volte per indietreggiare progressivamente nel brano audio o video in riproduzione.

CM SKIP (Commercial Skip)
Premere questo pulsante più volte per avanzare progressivamente nel brano audio o video in riproduzione.

I◄◄ PREV / NEXT ►►I
Premere questi pulsanti per passare al titolo/capitolo/brano/cartella precedenti o successivi, o per visualizzare la pagina precedente o successiva del menu.
Utilizzare questi tasti per visualizzare la pagina precedente/successiva di una schermata Guide Plus+™.

◄II STEP/SLOW II► (pagina 64)
Premere questi pulsanti per iniziare la riproduzione al rallentatore; in pausa, premerli per far comparire il fotogramma precedente o successivo.
Utilizzare questi tasti per visualizzare il giorno precedente/successivo di una schermata Guide Plus+™.

20 Controlli di registrazione (pagina 31)

● REC
Premere questo pulsante per avviare la registrazione. Premerlo più volte per impostare la durata della registrazione in blocchi da 30 minuti alla volta.

□ STOP REC
Premere questo pulsante per fermare la registrazione.

REC MODE (pagina 51)
Premere questo pulsante più volte per cambiare la modalità di registrazione (qualità dell'immagine).

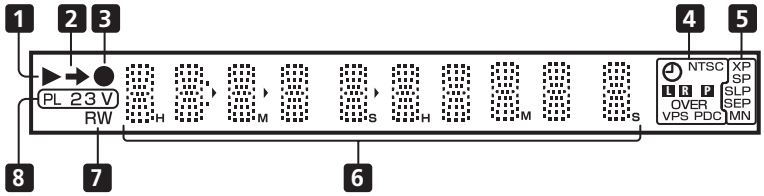
TIMER REC (pagina 40)
Premere questo pulsante per impostare una registrazione via timer via sistema GUIDE Plus+™.

21 TV CONTROL (pagina 118)
Dopo averli impostati, usare questi controlli per controllare il proprio televisore.

22 TV/DVD (pagina 33)
Premere questo pulsante per passare dalla 'modalità TV', nella quale le immagini ed il sonoro vengono dal sintonizzatore del televisore, alla 'modalità DVD', nella quale invece le immagini ed il sonoro vengono dal sintonizzatore del masterizzatore (o da un suo ingresso dall'esterno).

23 TV DIRECT REC (pagina 53)
Premere questo pulsante per registrare il canale al momento ricevuto dal televisore.

Display



1 ►
Si illumina durante la registrazione e lampeggia in pausa di riproduzione.

2 →
Si illumina durante la duplicazione.

3 ●
Si illumina durante la registrazione e lampeggia in pausa di registrazione.

4 (pagina 40)
Si illumina quando una registrazione via timer è impostata. L'indicatore lampeggia se il timer è stato impostato su DVD ma non è stato caricato un disco registrabile, oppure il timer è stato regolato su HDD ma il disco fisso non è registrabile.

NTSC
Si illumina durante la riproduzione di video NTSC.

L R (pagina 111)
Indica quali canali di una trasmissione bilingue sono registrati.

P (pagina 110)
Si illumina quando l'uscita video component viene impostata su scansione progressiva.

OVER (pagina 112)
Si illumina quando il livello di ingresso audio analogico è troppo alto.

VPS/PDC (pagina 54)
Si illumina quando si ricevono trasmissioni VPS/PDC durante una registrazione VPS/PDC via timer.

5 **Indicatori della qualità di registrazione** (pagina 51)

XP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **XP** (qualità migliore).

SP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **SP** (qualità standard).

LP / SLP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **LP** (lunga durata) o **SLP** (lunghissima durata).

EP / SEP
Si illumina quando la modalità di registrazione si trova su **EP** (riproduzione estesa) o **SEP** (riproduzione super estesa).

MN
Si illumina se la modalità di registrazione è impostata su **MN** (livello di registrazione manuale).

6 **Display dei caratteri**

7 **R / RW**
Indica il tipo di DVD registrabile caricato: DVD-R o DVD-RW.

8 **PL** (pagina 90)
Si illumina quando un disco in modalità VR viene caricato ed il masterizzatore si trova in modalità Play List.

2 3 (pagina 115)
Mostra la modalità di telecomando (se nulla viene visualizzato, la modalità di telecomando è 1).

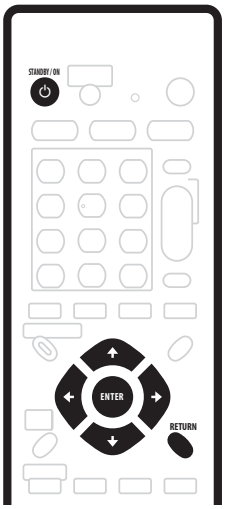
V
Si illumina quando un disco di modalità Video non finalizzato viene caricato.

Capitolo 4
Operazioni iniziali

Accensione ed impostazione

Quando si accende il masterizzatore per la prima volta, avete la possibilità di fare varie impostazioni di base usando Setup Navigator. Esso vi fa regolare l'orologio, il sintonizzatore televisivo interno e le impostazioni di uscita video.

Se si usa il masterizzatore per la prima volta, raccomandiamo fortemente di usare Setup Navigator prima di fare uso dell'apparecchio.



1 Accendere il televisore e scegliere l'ingresso proveniente da questo masterizzatore.

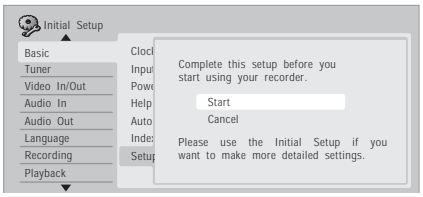
2 Premere il pulsante ⏻ STANDBY/ON del telecomando del pannello anteriore per accendere quest'unità.

Alla prima accensione, il televisore dovrebbe visualizzare la schermata di avvio di Setup Navigator. (Se Setup Navigator non appare, potrete farlo comparire attraverso il menu di impostazione iniziale Initial Setup. Vedere in proposito pagina 109.)

- Se questo masterizzatore viene collegato con un televisore compatibile attraverso un cavo SCART da 21 piedini a cablaggio completo, in qualche secondo il masterizzatore scarica il codice di paese, le dimensioni dello schermo e la lingua del televisore stesso. (Per informazioni sulla compatibilità, controllare il manuale del televisore.)

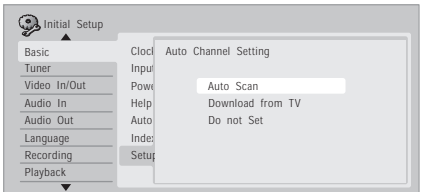
3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere una lingua e quindi premere ENTER.

4 Premere ENTER per iniziare l'impostazione di quest'unità con Setup Navigator.



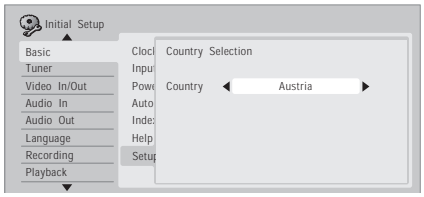
- Se non si desidera usare Setup Navigator, premere ⬇ in modo da scegliere **Cancel**, quindi premere **ENTER** per uscire da Setup Navigator.

5 Scegliere Auto Channel Setting ('Auto Scan' o 'Download from TV'), oppure 'Do not set', quindi premere ENTER.



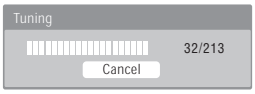
- Per saltare l'impostazione automatica dei canali, ad esempio se essi sono già stati impostati, scegliere **Do not set**.
- Potete usare la caratteristica **Download from TV** solo se questo masterizzatore è stato collegato al televisore con un cavo SCART a 21 piedini e a cablaggio completo attraverso il connettore **AV1(RGB)-TV**, e se il televisore supporta questa funzione. per maggiori dettagli, consultare il manuale del proprio televisore.

- **Usare i pulsanti ⬅/➡ per scegliere un paese e quindi premere ENTER.**



- **Sintonizzazione automatica dei canali**

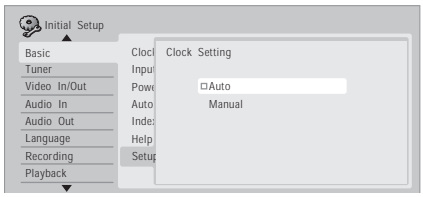
L'opzione **Auto Scan** scansiona e preimposta automaticamente i canali disponibili.



- **Download dei canali dal televisore**

Per fare il download di tutti i canali dal televisore, usare l'opzione **Download from TV**.

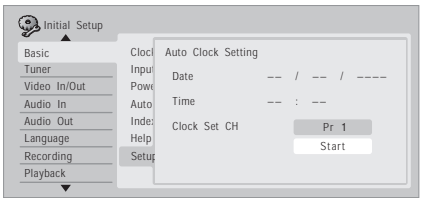
6 Scegliere 'Auto' per la regolazione automatica dell'orologio, o 'Manual' per impostarlo manualmente, quindi premere ENTER.



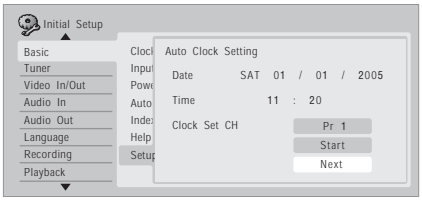
- **Impostazione automatica dell'orologio (Auto)**

Alcuni canali televisivi trasmettono un segnale orario insieme ai loro programmi. Questo masterizzatore può fare uso di questi segnali per regolare l'ora automaticamente.

Impostare 'Clock Set CH' sul canale preimpostato che trasmette un segnale orario, poi portare il cursore su 'Start' e premere ENTER.



La regolazione dell'orologio richiede breve tempo. Una volta che termina, scegliere **Next** per procedere.



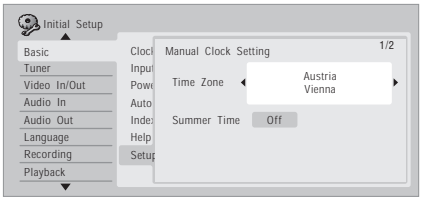
Se l'orologio non può venire regolato automaticamente, premere **RETURN** per tornare alla schermata precedente e scegliere **Manual**.

- **Impostazione manuale dell'orologio (Manual)**

Se nessuna stazione trasmette un segnale orario, potete regolare l'ora manualmente.

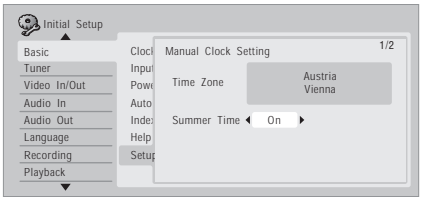
Usare i pulsanti ⬅/➡ per impostare il proprio fuso orario.

Potete farlo scegliendo una città o un'ora in relazione all'ora standard di Greenwich.

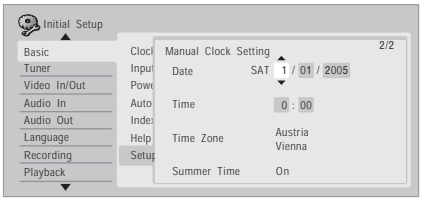


Premere ⬇ ed usare quindi i pulsanti ⬅/➡ per scegliere 'On' o 'Off' per l'ora legale, quindi premere ENTER.

Scegliere **On** se l'ora solare è al momento in uso.



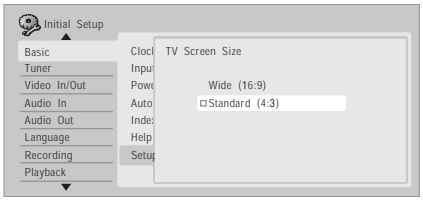
Impostare la data (giorno/mese/anno) e l'ora, quindi premere il pulsante ENTER per finalizzare la regolazione.



Usare i pulsanti ⬆/⬇ per cambiare il valore del campo evidenziato.
Usare i pulsanti ⬅/➡ per spostarsi da un campo all'altro.

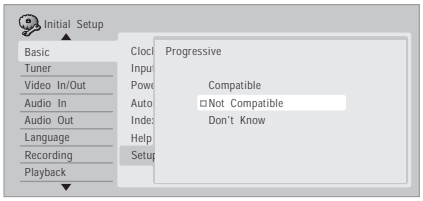
- Si può tornare alla schermata precedente di Setup Navigator premendo **RETURN**.

7 Scegliere il tipo di schermo fra 'Wide (16:9)' e 'Standard (4:3)'.



Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere, quindi premere **ENTER**.

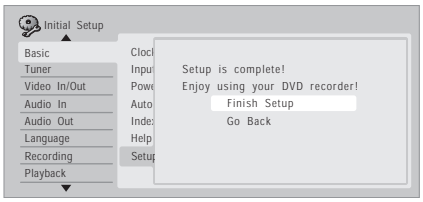
8 Il televisore è compatibile col video a scansione progressiva?



Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere **Compatible**, **Not Compatible**, o **Don't Know**, quindi premere **ENTER**.

- Notare che il video a scansione progressiva viene emesso solo dal connettore **AV1(RGB)-TV** e le uscite video component.[1]

9 Premere ENTER per uscire da Setup Navigator, o 'Go Back' per riprendere l'operazione da capo.



Con questo le impostazioni essenziali con Setup Navigator sono terminate.

Altre impostazioni possibili

Finita l'impostazione con Setup Navigator, siete pronti a riprodurre col vostro masterizzatore a DVD. Potreste però voler fare alcune regolazioni addizionali a seconda di come il masterizzatore è regolato per le trasmissioni televisive via terra.

- Impostazione manuale dei canali – Quest'impostazione vi permette di saltare canali inutilizzati e mettere in sintonia le stazioni. Vedere *Manual CH Setting* a pagina 110.
- Impostazione del telecomando per il controllo del televisore – Potete far sì che il vostro telecomando controlli i vostro televisore. Vedere *Impostazione del telecomando per il controllo del televisore* a pagina 118.
- Se per qualche ragione dovete cancellare il processo di impostazione prima che sia completato, vi viene chiesto alla prossima accensione se volete riprenderlo o volete farlo più tardi.

Impostazione del sistema GUIDE Plus+™

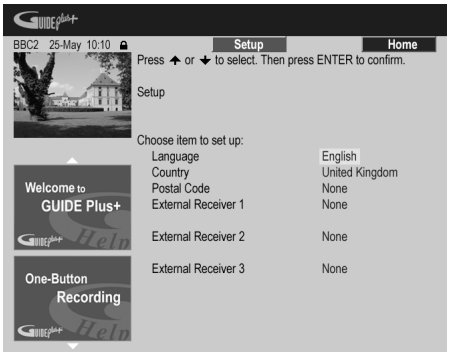
Il sistema GUIDE Plus+™ una guida dei programmi TV visualizzata sullo schermo gratuita ed interattiva. Il sistema offre elenchi di programmi per i canali principali, registrazione ad un tocco, ricerca per generi, raccomandazioni a seconda del proprio profilo e altro. Perché il sistema GUIDE Plus+ funzioni in modo corretto è importante impostare la lingua ed il paese in modo corretto in Setup Navigator ed eseguire una scansione dei canali disponibili, dato che questi vengono tutti utilizzati dal sistema GUIDE Plus+. Se una di queste cose non fosse ancora impostata, eseguire prima Setup Navigator (vedere *Accensione ed impostazione* a pagina 26).

Le informazioni sulla guida TV vengono ricevute tramite i 'canali ospiti'. Per poter ricevere le informazioni corrette sui programmi TV per il proprio paese o regione è necessario impostare il sistema GUIDE Plus+ e 'scaricare' tali informazioni sui programmi TV. Lo scaricamento iniziale può richiedere fina a 24 ore ma una volta eseguito tutti gli aggiornamenti successivi sono automatici.

Nota

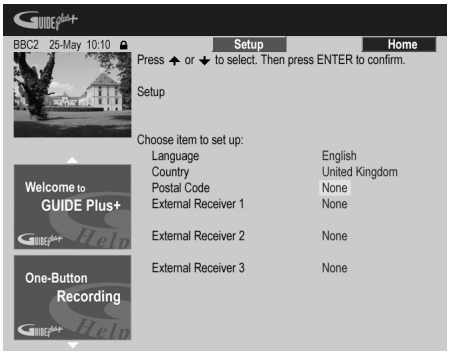
1.Il video a scansione progressiva non è disponibile durante la riproduzione video VHS.

1 Premere GUIDE per visualizzare il menu di impostazione GUIDE Plus+.

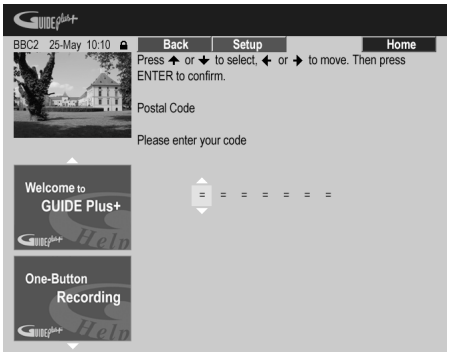


Le impostazioni di lingua e paese sono già impostate su quanto selezionato in Setup Navigator.

2 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per selezionare Codice Postale.

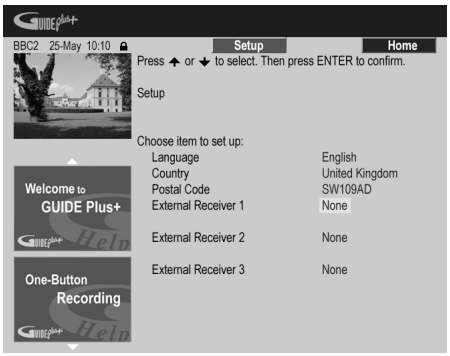


3 Utilizzare i pulsanti numerici e del cursore per introdurre il proprio codice postale.


BBC2 25-May 10:10
Back
Setup
Home
Press ↑ or ↓ to select, ← or → to move. Then press ENTER to confirm.
Postal Code
Please enter your code
= = = = = = =
Welcome to GUIDE Plus+
One-Button Recording

Il sistema utilizza il codice postale per identificare quali dati TV sono corretti per l'area di residenza ed è perciò importante che venga introdotto correttamente.

4 Se si utilizza un ricevitore esterno (come un ricevitore satellitare) col cavo G-LINK fornito in dotazione, completare questa fase oppure saltare alla fase 5 in basso.



- Per maggiori informazioni sull'uso del cavo G-LINK in dotazione, vedere la sezione *Collegamento di un sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre* a pagina 17.
- Selezionare **External Receiver 1**, **2** o **3**, e quindi premere **ENTER**. Se si possiede solo un ricevitore esterno, usare **External Receiver 1**. Potete aggiungere altri ricevitori in **2** e **3** quando necessario.

Dopo aver premuto **ENTER**:

- Selezionare il metodo di ricezione (**Terrestrial**, **Cable** o **Satellite**).
- Selezionare il provider (se applicabile).
- Selezionare la marca del ricevitore esterno.
- Identificare a quale ingresso è collegato il ricevitore esterno.

Dopo aver ultimato queste fasi il registratore proverà a comunicare col ricevitore esterno ed a cambiare il canale attraverso il cavo G-LINK. Se il canale è stato cambiato con successo, selezionare **Yes** per confermare.

Se il canale non dovesse cambiare, scegliere **No**. Il sistema GUIDE Plus+ prova altri codici da assegnare al vostro ricevitore esterno. Se nessuno dei codici riesce a far cambiare il canale, mettere in sintonia il canale host del proprio paese (consultando in proposito la fase **5** che segue) sul ricevitore esterno e lasciarlo acceso tutta la notte. Il registratore deve trovarsi in modalità standby. Esso si sveglia automaticamente e scarica i nuovi codici dal canale ospite. Il giorno dopo, riprovare di nuovo quest'impostazione:

- Premere **GUIDE** per visualizzare il menu di impostazione GUIDE Plus+.
- Premere ⬆ per evidenziare la barra del menu e quindi utilizzare ➡ per raggiungere l'area Setup e selezionare Setup.
- Continuare l'impostazione dall'inizio di questa fase.

Se il ricevitore esterno non risponde ancora al controllo G-LINK, chiamare il servizio di assistenza clienti e riferire la marca ed il modello del ricevitore esterno.

Vedere anche *FAQ e risoluzione dei problemi* a pagina 48.

5 Identificare il canale ospite del paese.

Le informazioni della guida TV disponibili sul sistema GUIDE Plus+ sono distribuite in Europa da trasmettitori selezionati denominati *host channel*. E' importante che il canale ospite del proprio paese sia correttamente identificato per poter rircevere le informazioni della guida (scarico EPG).

A Se non si utilizza un ricevitore esterno, questo registratore ricerca automaticamente tutti i canali per trovare il canale ospite:

- Lasciare il registratore in standby per tutta la notte (*non* lasciarlo acceso).

B Se si utilizza un ricevitore esterno, è necessario identificare il canale ospite nella tabella in basso:

Paese/ Regione	Canali ospiti	Commenti
Austria	Eurosport	
Belgio (Fiammingo)	Music Factory (TMF)	
Francia	Canal+	Solo analogico
Germania	Eurosport	
Italia	Sport Italia	Solo analogico
Olanda	Music Factory (TMF), Eurosport	Usare TMF se si vive ad Amsterdam, Eindhoven o Rotterdam.
Spagna	Tele 5	Solo analogico
Svizzera	Eurosport	
G.B.	ITV, Eurosport	ITV è solo analogico. Usare Eurosport se si è abbonati SKY e non si possiede più un'antenna terrestre.

- Sintonizzare il ricevitore esterno sul canale host adatto e lasciare il ricevitore acceso ed il registratore in standby tutta la notte.

C Se si utilizza sia il ricevitore esterno che questo registratore come fonte, seguire le istruzioni in alto per l'impostazione senza un ricevitore esterno. Solo se ciò non avesse successo provare il metodo del ricevitore esterno.

Scaricamento EPG

- I dati EPG possono solo venire ricevuti quando il registratore si trova in standby. Se non si usa il registratore, quindi, portarlo in standby. Se si usa un ricevitore esterno, lasciarlo acceso mentre i dati EPG vengono scaricati.
- Se non è possibile ricevere alcun canale host (vedere la tabella qui sopra), non potrete fare uso del sistema GUIDE Plus+. In questo caso, non impostare il vostro codice postale (o impostare il paese su **Other**) nella schermata di impostazione GUIDE Plus+. Quando il servizio GUIDE Plus+ inizia nella vostra area, impostare di nuovo il codice postale.
- Anche se le funzioni EPG non sono utilizzabili dove vivete, potete ancora impostare registrazioni via timer con ShowView e registrazioni manuali — vedere *Impostazione della registrazione via timer* a pagina 54.
- Il display del pannello anteriore visualizza **EPG** durante la ricezione di dati. Se si accende il registratore durante uno scaricamento EPG, l'operazione di scarico viene cancellata.
- I dati EPG possono essere ricevuti diverse volte al giorno. Tutti gli aggiornamenti sono automatici.
- Quando si scaricano dati EPG, il registratore potrebbe sembrare acceso. Ciò è normale.

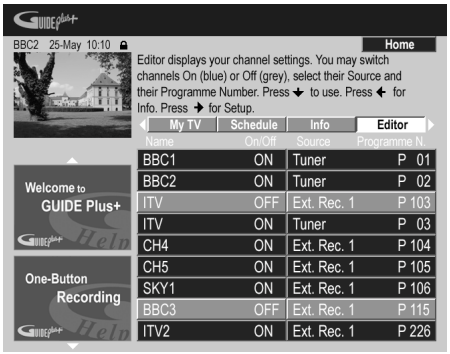
Controllo dei dati scaricati il giorno dopo

1 Premere GUIDE.

SI dovrebbe vedere una griglia piena di loghi dei canali e di informazioni della guida TV. Usare i pulsanti ↑/↓ per vedere la guida. Se si notano dei canali mancanti o che nell'elenco ci sono dei canali che non vengono ricevuti, passare allo schermo Editor:

- Premere ripetutamente ↑ fino ad evidenziare la barra del menu.
- Premere → fino ad evidenziare Editor. L'area principale dello schermo ora mostra un elenco di canali. Quelli che sono su **ON** vengono visualizzati nella griglia; quelli che sono su **OFF** sono nascosti. Usare i pulsanti ↑/↓/←/→ per spostarsi lungo l'elenco e portare i canali su **ON** o **OFF** come necessario.
- Per qualsiasi canale che si porta su **ON**, il sistema GUIDE Plus+ necessita di sapere come viene ricevuto (la fonte) e con quale numero di programma. La fonte potrebbe essere il sintonizzatore incorporato di questo registratore o un ricevitore esterno. Il numero di programma è il numero in cui il canale può essere trovato nel suo dispositivo di ricezione/ fonte. La voce nello schermo Editor deve corrispondere a questo numero per poter registrare correttamente tale canale.
- Quanto sopraindicato è specialmente importante per il 'canale ospite'. Accertarsi che il canale ospite sia sempre **ON**.

2 Utilizzare i pulsanti per cambiare i numeri di programma come si desidera.

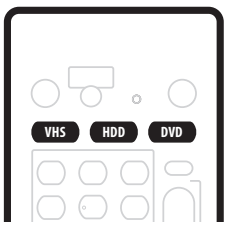

BBC2 25-May 10:10
Home
Editor displays your channel settings. You may switch channels On (blue) or Off (grey), select their Source and their Programme Number. Press ↓ to use. Press ← for Info. Press → for Setup.
My TV
Schedule
Info
Editor
Name On/Off Source Programme N.
BBC1 ON Tuner P 01
BBC2 ON Tuner P 02
ITV OFF Ext. Rec. 1 P 103
ITV ON Tuner P 03
CH4 ON Ext. Rec. 1 P 104
CH5 ON Ext. Rec. 1 P 105
SKY1 ON Ext. Rec. 1 P 106
BBC3 OFF Ext. Rec. 1 P 115
ITV2 ON Ext. Rec. 1 P 226
Welcome to GUIDE Plus+
One-Button Recording
Help

3 Al termine, premere il pulsante di Operazione BLU (schermo iniziale) per tornare allo schermo iniziale di GUIDE Plus+.

- È possibile trovare informazioni dettagliate sull'uso del sistema GUIDE Plus+ nel prossimo capitolo.

Selezione del VHS, disco fisso o DVD per la riproduzione o la registrazione

I tasti **VHS**, **HDD** e **DVD** (del telecomando e del pannello frontale) vengono utilizzati per selezionare il videoregistratore VHS, il disco fisso (HDD) o il DVD per la riproduzione o la registrazione. L'indicatore del display del pannello anteriore mostra quale è al momento scelto. Consultare la sezione *Riproduzione e registrazione VHS* a pagina 71 per altri dettagli sull'uso del videoregistratore incorporato.



Esecuzione della prima registrazione su HDD o DVD

Questa guida rapida mostra come fare una semplice registrazione di un programma televisivo sul disco fisso o su un DVD registrabile.
La registrazione è coperta nei particolari nel capitolo 6 (*Registrazione su HDD e DVD*).

1 Se non lo sono già, accendere il televisore ed quest'unità.

Premere ⏻ **STANDBY/ON** per accendere quest'unità.

- Controllare che l'ingresso video di questo masterizzatore sia regolato sul vostro televisore.

2 Premere HDD per registrare su disco fisso o DVD per masterizzare un DVD.

Se si decide di registrare su disco fisso, saltare la fase **5**.

3 Premere ⏏ OPEN/CLOSE per aprire il cassetto del disco.

4 Caricare un DVD-R o DVD-RW vuoto con l'etichetta in alto usando la guida per allinearlo.

- Se caricate un DVD-RW nuovo, il masterizzatore ha bisogno di qualche istante per inizializzarlo per la registrazione.
- I dischi DVD-R nuovi sono pronti per la registrazione in modalità Video.

5 Usare i pulsanti CH +/– per scegliere il canale televisivo da registrare.

- Se quest'unità è ferma, potete anche usare i pulsanti **+/–** del pannello anteriore.
- I canali preimpostati sono numerati da 1 a 99.

- Se il masterizzatore è collegato al vostro televisore con un cavo SCART e il televisore supporta Direct Recording, è possibile iniziare rapidamente la registrazione qualsiasi sia il canale televisivo in sintonia. Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Registrazione diretta dal televisore* a pagina 53.

6 Premere ● REC per avviare la registrazione.

- Come impostazione predefinita, la registrazione avviene in modo **SP** (velocità standard), che vi dà due ore di registrazione circa con un DVD vuoto. Le differenti modalità di registrazione ed il loro uso raccomandato vengono coperti più dettagliatamente nel capitolo sulla registrazione.
- Potete portare in pausa la registrazione premendo **II PAUSE**. Premere ● **REC** o **II PAUSE** di nuovo per riprendere la registrazione.

7 Per fermare la registrazione, premere □ STOP REC.

Riproduzione della registrazione

Il programma televisivo registrato deve costituire sul disco fisso o DVD un singolo titolo diviso in uno o più capitoli.

- **Premere ► PLAY per avviare la riproduzione.**

Per far cessare la riproduzione prima della fine della registrazione, premere ■ **STOP**.

Uso del sintonizzatore televisivo incorporato

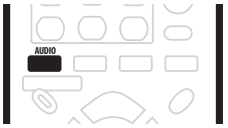
Cambiamento del canale televisivo

Il canale televisivo può venir scelto in tre differenti modi. Tener presente che non è possibile cambiare il canale televisivo durante la riproduzione, la registrazione o l'attesa di registrazione.

- Pulsanti **CH +/–** del telecomando
- **Pulsanti numerici** del telecomando – Per esempio, per scegliere il canale 4, premere **4** e quindi **ENTER**; per il canale 34, premere **3**, **4**, **ENTER**.[1]
- Pulsanti **+/–** del pannello anteriore

Cambio del canale audio

Potete cambiare l'audio del canale televisivo o l'ingresso di segnale in uso.



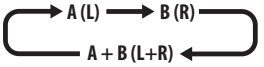
- **Premere AUDIO per cambiare l'audio.**

Il canale audio attuale viene visualizzato sullo schermo.

- Se l'impostazione audio NICAM (vedere *Nicam Select* a pagina 111) è impostata su **NICAM** e state vedendo una trasmissione NICAM, potete passare dall'impostazione audio **NICAM** a quella **Regular** (non NICAM).

- Se la trasmissione NICAM è bilingue, potete anche scegliere una lingua.

- Potete anche scegliere la lingua per una trasmissione non NICAM, ma bilingue.



- Mentre si vede una registrazione fatta da un ingresso dall'esterno con la registrazione **Bilingual** scelta (vedere *External Audio* a pagina 111), potete passare dal canale sinistro a quello (**L**), destro (**R**) o ad ambedue (**L+R**).

Note

- Quando la registrazione su HDD con il HDD Recording Format impostato su Video Mode On, su DVD in modalità Video o sull'impostazione **LPCM**, solo uno dei canali di una trasmissione bilingue viene registrato. In questo caso, decidere la lingua da registrare prima di iniziare la registrazione con l'opzione Bilingual Recording (vedere *Bilingual Recording* a pagina 111).

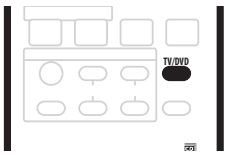
Nota

1. I canali preimpostati sono numerati da 1 a 99.

Scelta fra televisore e DVD

Se il masterizzatore è fermo o in registrazione, potete scegliere se riprodurre sul televisore il segnale audio/video del sintonizzatore televisivo incorporato (o da un ingresso dall'esterno) ('modalità DVD') o guardare il canale al momento ricevuto dal televisore ('modalità TV'). Durante la riproduzione o se un menu è visualizzato sullo schermo, il sonoro ed il video vengono sempre mandati al televisore e non vengono influenzati dall'impostazione della modalità **TV/DVD**.

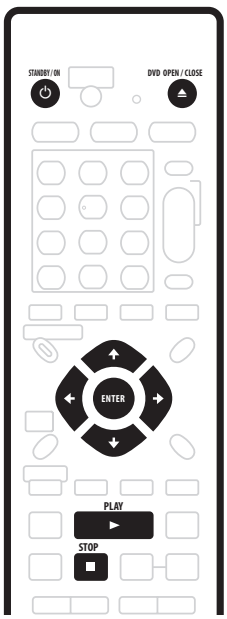
Tener presente che il masterizzatore deve esser collegato al televisore con un cavo SCART perché questa funzione sia utilizzabile.



- **Premere TV/DVD per passare dalla modalità TV a quella DVD.**

Riproduzione normale

Questa sezione mostra come usare il registratore per la riproduzione di dischi (DVD, CD, ecc.) e per la riproduzione di video dal disco fisso. Le forme di riproduzione più complesse, come la riproduzione ripetuta e quella programmata, sono coperte in *Riproduzione HDD e DVD* a pagina 61. La riproduzione video VHS è trattata nella sezione *Riproduzione e registrazione VHS* a pagina 71.



Importante

- In questo manuale, il termine 'DVD' indica un DVD-Video di sola riproduzione o un DVD-R/RW. Se una funzione è esclusiva di un tipo di DVD speciale, questo viene specificato.
- Alcuni DVD-Video non permettono l'uso di certi comandi di riproduzione in certi loro punti. Questo non è un guasto.

1 Premere ⏻ STANDBY/ON per accendere quest'unità.

Accendere anche il televisore e controllare che sia regolato sull'ingresso giusto.

2 Premere HDD per riprodurre dal disco fisso, o DVD per riprodurre un DVD.

Se si riproduce un video dal disco fisso, saltare la fase **5** che segue.

3 Premere ⏏ OPEN/CLOSE per aprire il cassetto del disco.

4 Caricare un disco.

Caricare il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto utilizzando la guida del cassetto del disco per allineare il disco (se il disco è un DVD-Video a doppio lato, inserirlo con il lato che si desidera riprodurre rivolto verso il basso).

- Per riprodurre un CD audio DTS, leggere prima la nota a pagina 35.

5 Premere ► PLAY per avviare la riproduzione.

- Se state riproducendo un DVD-Video o un Video CD, potrebbe apparire un menu quando la riproduzione inizia. Usare i pulsanti ↑/↓/←/→ e **ENTER** per navigare i menu dei DVD ed i pulsanti numerici e **ENTER** per i menu dei Video CD.
- Se si riproduce un video dal disco fisso, la riproduzione cessa automaticamente dopo la fine del titolo.
- Per maggiori dettagli su tipi particolari di disco, consultare la sezione che segue.

6 Per fermare la riproduzione, premere ■ STOP.

7 Finito di usare il masterizzatore, togliere il disco e portare quest'unità in standby.

- Per fare aprire e chiudere il piatto portadisco, premere il pulsante ⏏ **OPEN/CLOSE**. Prima di portare il masterizzatore in standby, togliere il disco.
- Premere ⏻ **STANDBY/ON** portare in standby il masterizzatore.

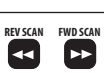
Riproduzione di DVD

La tabella che segue mostra i controlli di riproduzione base per DVD-Video e DVD registrabili.

	Premere questo pulsante per avviare la riproduzione. Se **RESUME** appare sullo schermo, la riproduzione inizia dalla posizione in cui era stata interrotta.
	Premere questo pulsante per fermare la riproduzione. Potete riprendere la riproduzione dallo stesso punto premendo ► **PLAY**. (Premere di nuovo ■ **STOP** per cancellare la funzione di ripresa.)
	Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.
	Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere ripetutamente per aumentare la velocità di scansione.
	Premere questo pulsante per passare al capitolo/titolo precedente/successivo. (Durante la riproduzione potete anche usare i pulsanti **+/–** del pannello anteriore.)
	Salvo la modalità VR: Durante la riproduzione, impostare un numero di capitolo e premere **ENTER** per passare direttamente a quel capitolo entro il titolo attualmente in riproduzione. Con alcuni dischi potete usare i pulsanti numerici per scegliere voci numerate nel menu del disco. *Solo modalità VR:* Durante la riproduzione, impostare un numero di titolo e premere **ENTER**. *Tutti:* Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare.
	(Salto all'indietro/in avanti) Ciascuna pressione salta all'indietro di fino a 3 minuti o in avanti di fino a dieci minuti.
	Durante la riproduzione, premere questo tasto per avviare la riproduzione al rallentatore. Premerlo più volte per cambiare la velocità di riproduzione. In pausa, premerlo per avanzare di un singolo fotogramma in una delle due direzioni.
	Premere questo pulsante per far comparire il menu di un DVD-Video.
	Usare i pulsanti del cursore per navigare i menu di dischi DVD-Video; premere **ENTER** per scegliere delle voci.
	Premere questo pulsante per tornare al livello precedente del menu di un DVD-Video.

Riproduzione dal disco fisso

La tabella che segue mostra i controlli fondamentali di riproduzione di video registrati su disco fisso (HDD).

	Premere questo pulsante per avviare la riproduzione. Se **RESUME** appare sullo schermo, la riproduzione inizia dalla posizione in cui era stata interrotta. La riproduzione si ferma automaticamente alla fine del titolo in corso.
	Premere questo pulsante per fermare la riproduzione. Potete riprendere la riproduzione dallo stesso punto premendo ► **PLAY**. (Premere di nuovo ■ **STOP** per cancellare la funzione di ripresa.)
	Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.
	Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere ripetutamente per aumentare la velocità di scansione.
	Premere questo pulsante per passare al capitolo/titolo precedente/successivo. (Durante la riproduzione potete anche usare i pulsanti **+/–** del pannello anteriore.)
	Durante la riproduzione, impostare un numero di titolo e premere **ENTER** per passare direttamente ad esso. Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare.
	(Salto all'indietro/in avanti) Ciascuna pressione salta all'indietro di fino a 3 minuti o in avanti di fino a dieci minuti.
	Durante la riproduzione, premere questo tasto per avviare la riproduzione al rallentatore. Premerlo più volte per cambiare la velocità di riproduzione. In pausa, premerlo per avanzare di un singolo fotogramma in una delle due direzioni.

Riproduzione di CD e dischi di file WMA/MP3.

La tabella che segue mostra i controlli di riproduzione di base per CD[1] audio e file WMA/MP3.

	Premere questo pulsante per avviare la riproduzione.
	Premere questo pulsante per fermare la riproduzione.
	Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.
	Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere di nuovo per aumentare la velocità di scansione. (Ci sono due velocità di scansione, e quella attuale viene visualizzata sullo schermo.)
	Premere per saltare al brano precedente/ successivo (o cartella nel caso di un disco di file WMA/PM3). (Durante la riproduzione potete anche usare i pulsanti **+/–** del pannello anteriore.)
	Durante la riproduzione, impostare un numero di brano e premere **ENTER** per passare direttamente ad esso. Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare.

Riproduzione di Video CD/Super VCD

La tabella mostra i controlli più importanti di riproduzione di Video CD/Super VCD.
Alcuni dischi possiedono menu di controllo della riproduzione (funzione PBC). Questi dischi fanno comparire l'indicazione PBC sullo schermo e visualizzano un menu sullo schermo dal quale potete scegliere cosa riprodurre.[2]

	Premere questo pulsante per avviare la riproduzione. *Solo Video CD:* Se **RESUME** appare sullo schermo, la riproduzione inizia dalla posizione in cui era stata interrotta.
	Premere questo pulsante per fermare la riproduzione. *Solo Video CD:* Potete riprendere la riproduzione dallo stesso punto premendo ► **PLAY**. (Premere di nuovo ■ **STOP** per cancellare la funzione di ripresa.)
	Porta in pausa la riproduzione o la fa riprendere da dove era stata portata in pausa.
	Premere questo pulsante per avviare la scansione. Premere ripetutamente per aumentare la velocità di scansione.
	Premere questo pulsante per passare alla traccia precedente/successiva. Quando viene visualizzato un menu PBC, premere questo pulsante per visualizzare la pagina precedente/successiva. (Durante la riproduzione potete anche usare i pulsanti **+/ –** del pannello anteriore.)
	Durante la riproduzione, impostare un numero di brano e premere **ENTER** per passare direttamente ad esso. Premere **CLEAR** per cancellare il numero impostato e ricominciare. Quando la schermata del menu PBC è visualizzata, usare questi pulsanti per scegliere voci numerate di un menu.
	Solo Video CD: Ciascuna pressione salta all'indietro di fino a tre minuti o in avanti di fino a dieci minuti. Tenere presente che questa funzione non funziona in modalità PBC.
	Durante la riproduzione, premere questo tasto per avviare la riproduzione al rallentatore. Premerlo più volte per cambiare la velocità di riproduzione (solo in avanti). In pausa, premerlo per avanzare di un singolo fotogramma (solo in avanti).
	Premere per far comparire il menu di un disco Video CD/Super VCD in modalità PBC.

Nota

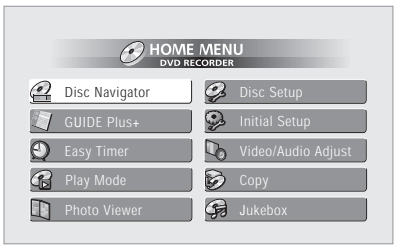
1. Per riprodurre un CD audio DTS, controllare che il masterizzatore sia collegato ad un amplificatore/ricevitore DTS compatibile attraverso un collegamento digitale. Le uscite analogiche producono solo rumore. Controllare anche che **STEREO** sia scelto con il pulsante **AUDIO** (vedere *Cambio dei canali audio* a pagina 69).
2. Durante la riproduzione in modalità PBC, alcune funzioni, ad esempio la ricerca, la ripetizione e la riproduzione programmata non sono disponibili. Potete riprodurre un Video CD/Super VCD PBC in modalità non-PBC premendo ►►| invece di ► **PLAY** per iniziare la riproduzione.

Uso della schermata Home Menu

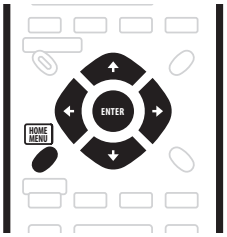
Dalla schermata Home Menu potete raggiungere tutte le funzioni di questo masterizzatore.

Alcune opzioni di Home Menu possono essere scritte in grigio in certe circostanze, ad indicare che non sono disponibili. Ad esempio l'opzione Photoviewer è in grigio a meno che il disco caricato non contenga file JPEG.

Premere **HOME MENU** per far comparire la schermata Home Menu.



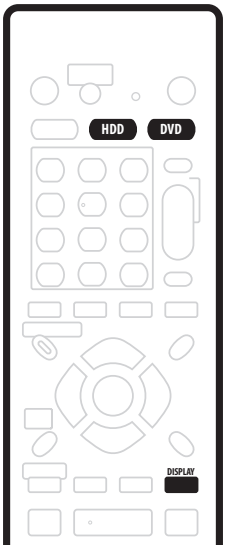
Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ seguiti da **ENTER** per scegliere l'opzione desiderata. Per uscire da Home Menu, premere **HOME MENU**.



Opzioni dello Home Menu	
Disc Navigator (pagina 62, pagina 90)	**Disc Setup** (pagina 104)
GUIDE Plus+ (pagina 39)	**Initial Setup** (pagina 109)
Easy Timer (pagina 55)	**Video/Audio Adjust** (pagina 106)
Play Mode (pagina 65)	**Copy** (pagina 76)
PhotoViewer (pagina 102)	**Jukebox** (pagina 99)

Visualizzazione sullo schermo di informazioni sul disco

Potete visualizzare sullo schermo varie informazioni sul disco caricato o sul disco fisso.



1 Premere DISPLAY più volte per visualizzare le informazioni sullo schermo e cambiarle.

- Premere una volta per far comparire insieme l'attività del disco fisso e del disco rimovibile (DVD o altro). Premerlo di nuovo per far comparire lo stato del dispositivo di riproduzione/registrazione scelto (disco fisso o rimovibile).
- La visualizzazione sullo schermo scompare automaticamente dopo 150 minuti.

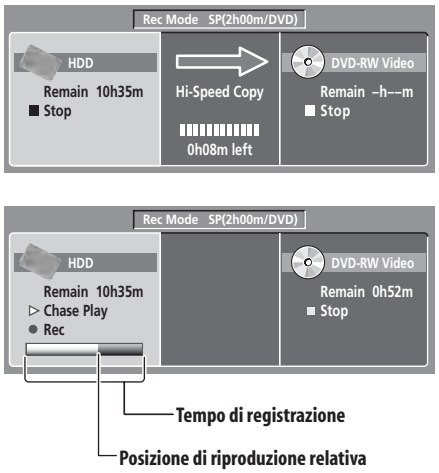
2 Per nascondere la visualizzazione sullo schermo, premere DISPLAY più volte sino a che scompare.

Quello che segue è solo un esempio. Le indicazioni reali variano a seconda del disco caricato.

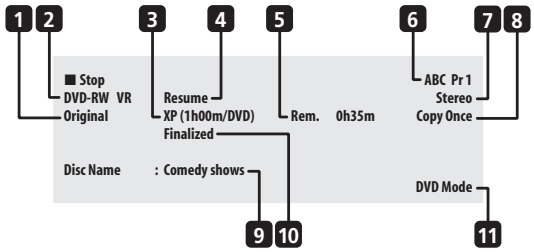
Display dell'attività del disco fisso e del disco rimovibile

Premere **DISPLAY** una volta per far comparire l'attività del disco fisso e del disco rimovibile (DVD o altro). Usare i pulsanti **HDD** e **DVD** per passare da un contenuto del display all'altro.

L'esempio che segue mostra la duplicazione ad alta velocità da disco fisso a DVD, e la riproduzione in contemporanea dal disco fisso.



Display a disco fermo 1



1 DVD-RW Original / Play List
Se viene caricato un disco in modalità VR, questo indicatore mostra se la riproduzione attuale è quella **Original** o **Play List**.
Durante la riproduzione di anteprima della Copy List, viene visualizzata l'indicazione **Copy List**.

2 Tipo di disco e modalità
Mostra il tipo di disco (**HDD**, **DVD-R**, **DVD-RW**, **CD**, ecc.), e la modalità del disco per DVD registrabile, quando è il caso (**VR** o **Video**).

3 Modalità e tempo di registrazione
Mostra la modalità (**XP**, **SP**, **LP**, ecc.) e la durata totale del disco.

4 Ripresa della riproduzione
Mostra **Resume** se la riproduzione può venire ripresa dal punto in cui era stata interrotta.

5 Tempo di registrazione rimanente
Mostra lo spazio per la registrazione rimanente sul disco nella modalità di registrazione attuale.

6 Nome e numero di preimpostazione
Mostra il nome ed in numero di preimpostazione per il canale al momento scelto.

7 Modalità audio
Mostra la modalità audio di trasmissione del canale al momento preselezionato (**Mono**, **Stereo**, ecc.).

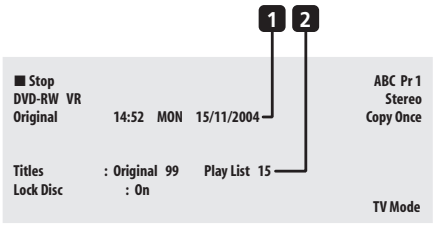
8 Informazioni di controllo della duplicazione
Mostra le restrizioni di registrazione del canale attuale.

9 Nome del disco
Mostra il nome di un disco.
(Per CD, quest'area mostra file riproducibili che non siano tracce audio, ad esempio **Multi-format: WMA/MP3**.)

10 Finalizzazione
Mostra **Finalized** se un disco DVD registrabile è finalizzato.

11 Modalità TV/DVD
Mostra la modalità attuale del masterizzatore (vedere *Scelta fra televisore e DVD* a pagina 33).

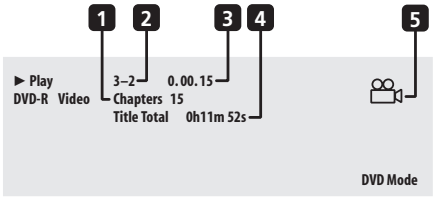
Display a disco fermo 2



1 Data ed ora

2 Numero dei titoli/tracce sul disco
Per un DVD-RW di modalità VR, il numero di titoli Original e Play List sono visualizzati separatamente.

Display di riproduzione 1



1 Numeri di capitoli in un titolo

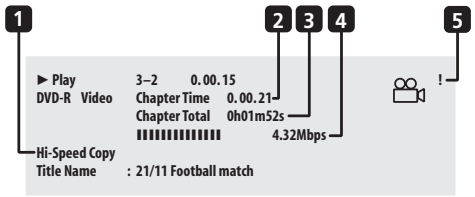
2 Numero di titolo e capitolo attuali
(Per CD/Video CD/Super VCD, mostra la traccia attuale; per dischi di brani WMA/MP3, mostra la cartella e traccia attuali; per dischi di file JPEG, mostra la cartella ed il file attuali.)

3 Tempo trascorso del titolo
(Per CD, WMA, MP3, Super VCD, mostra il tempo trascorso di una traccia; per i Video CD, mostra il tempo trascorso di un disco.)

4 Durata totale di un titolo

5 Indicatore di angolazione
Si illumina durante scene a più angolazioni.

Display di riproduzione 2



1 Riproduzione in contemporanea, registrazione e riproduzione simultanee, duplicazione, back-up di dischi
Indica che la registrazione, la duplicazione o il back-up sono in corso.

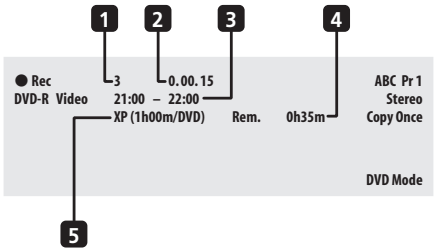
2 Tempo trascorso di capitolo

3 Durata totale di un capitolo

4 Velocità di trasferimento dati
Mostra la velocità di trasferimento dati del disco attuale.[1]

5 Materiale protetto dalla duplicazione (!)
Mostra l'indicazione '**!**' se il disco è protetto dalla duplicazione.

Display di registrazione



1 Numero del titolo attuale

2 Tempo di registrazione trascorso

3 Tempo di inizio e fine registrazione via timer
Mostra i tempi di inizio e fine se la registrazione in corso è via timer.

4 Tempo di registrazione disponibile
Mostra lo spazio per la registrazione rimanente sul disco nella modalità di registrazione attuale.

5 Modalità di registrazione
Mostra la modalità (**XP**, **SP**, **LP**, ecc.) e la durata totale del disco.

Suggerimento

- Quando si usa la caratteristica di riproduzione e registrazione simultanee, il display mostra solo le informazioni di riproduzione.
- Durante la duplicazione in tempo reale, le informazioni di riproduzione della sorgente del segnale vengono visualizzate.
- Le indicazioni della modalità Video di un disco finalizzato sono quelle di un DVD-Video.
- La durata totale della registrazione indicata fra parentesi viene calcolata assumendo un disco da 12 cm/4,7 GB alla velocità di registrazione indicata.
- I tempi di registrazione e riproduzione da programmi televisivi sono circa 0,1% più brevi del tempo indicato. Questo per il diverso numero di fotogrammi di trasmissioni televisive rispetto ai DVD.
- Il numero di fotogrammi viene indicato accanto al tempo trascorso quando il disco è in pausa.
- I messaggi **Copy Once** o **Can't Record** possono apparire a macchina ferma o durante la registrazione. Essi indicano che i programmi televisivi contengono informazioni di controllo della duplicazione.

Nota

1. La velocità di trasferimento dati mostra la quantità di informazioni video registrate sul disco. Non indica la qualità dell'immagine o dell'audio.

Capitolo 5

Uso della guida programmi elettronica GUIDE Plus+™

Il sistema GUIDE Plus+

Il sistema GUIDE Plus+™* una guida dei programmi TV visualizzata sullo schermo gratuita ed interattiva.[1] Il sistema offre elenchi di programmi per i canali principali, registrazione ad un tocco, ricerca per generi, raccomandazioni a seconda del proprio profilo e altro. Il sistema GUIDE Plus+ è un modo comodo per scoprire cosa è in corso di programmazione ora o nella prossima settimana ina base al canale o al genere. Il sistema GUIDE Plus+ permette anche di impostare automaticamente le proprie selezioni per vedere o registrare i programmi con rapididtà e facilità.

Per poter ricevere le informazioni corrette sui programmi TV per il proprio paese o regione è necessario impostare il sistema GUIDE Plus+ e 'scaricare' tali informazioni sui programmi TV. Se non si fosse già provveduto a ciò, passare a *Impostazione del sistema GUIDE Plus+™* a pagina 28 prima di procedere.

Tenere presente che tutte le funzioni di registrazione del sistema Guide Plus+ si applicano solo alle registrazioni su DVD e HDD. Non è possibile impostare il sistema per registrare su VHS.

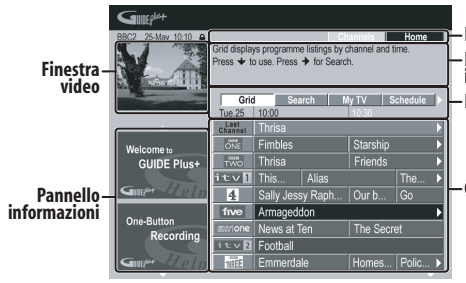
** GUIDE Plus+, ShowView, VIDEO Plus+, G-LINK sono (1) marchi registrati o marchi commerciali di, (2) fabbricati su licenza di e (3) soggetti a vari brevetti internazionali e rischeste di brevetto di propriatà di, o dati in licenza a, Gemstar-TV Guide International, Inc. e/o ai sui affiliati.*

Annotazione legale

GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. E/O I SUOI AFFILITATI NON SONO IN ALCUN MODO RESPONSABILI PER L'ACCURATEZZA DELLE INFORMAZIONI SULLA PROGRAMMAZIONE TV FORNITE DAL SISTEMA GUIDE PLUS+. IN NESSUN CASO GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. E/O I SUOI AFFILIATI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI PER QUALSIASI AMMONTARE RAPPRESENTANTE PERDITA DI PROFITTI, PERDITA DI LAVORO O PERDITA , O INDIRTAMENTE, PER DANNI SPECIALI O CONSEGUENTI COLLEGATI ALL'USO DI QUALSIASI INFORMAZIONE, APPARECCHIO O SERVIZI RELATIVI AL SISTEMA GUIDE PLUS+ .

Uso del sistema GUIDE Plus+

Tutte le varie caratteristiche ed aree sono codificate a colori per facilitare la navigazione. Tutti gli schermi (esclusi alcuni schermi di impostazione) possiedono i seguenti elementi comuni:



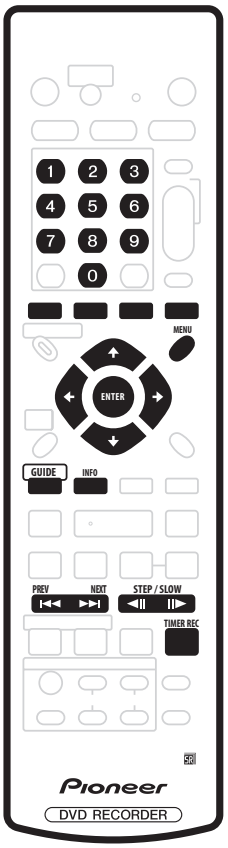
- **Griglia** – Visualizza informazioni sui programmi TV per i sette giorni successivi elencati per canale ed orario.
- **Barra menu** – Permette l'accesso alle varie aree del sistema GUIDE Plus+.
- **Riquadro informazioni** – Fornisce brevi descrizioni dei programmi o menu guida.
- **Barra azione** – Pulsanti di azione Action con codice a colori cambiano la funzione a seconda dell'area.
- **Finestra video** – Permette di continuare a guardare il programma corrente mentre si usa il sistema GUIDE Plus+.
- **Pannello informazioni** – Visualizzazione di promozioni dei programmi o di informazioni sul sistema GUIDE Plus+.

Nota

1 Il sistema GUIDE Plus+ non può essere utilizzato quando Input Line System è impostato su **525 System** (vedere anche *Input Line System* a pagina 109).

Spostamento all'interno del sistema GUIDE Plus+

La tabella in basso mostra un sommario dei pulsanti del telecomando utilizzati per navigare il sistema GUIDE Plus+.



Pulsante	A cosa serve
GUIDE	Premere per accedere al sistema GUIDE Plus+ (usarlo anche per uscire dal sistema GUIDE PLUS+).
⬆/⬇/⬅/➡	Usare per navigare gli schermi (evidenziare una voce).
ROSSO, **VERDE**, **GIALLO**, **BLU**	Pulsanti di azione che cambiano funzionalità a seconda dell'area.
MENU	Prmeere per passare direttamente alla barra menu.
TIMER REC	Premere per passare direttamente all'area di calendario Schedule.
INFO	Premere per visualizzare informazioni estese sul programma corrente.
ENTER	Premere per confermare una selezione o per abbandonare lo schermo GUIDE Plus+.
Pulsanti numerici	Utilizzarli per introdurre delle cifre.
⏮ / ⏭	Premere per selezionare la pagina precedente/successiva di informazioni (per esempio nella griglia).
◄II / II►	Premere per selezionare il giorno precedente/successivo.

Registrazione con un pulsante

Il pulsante di Operazione **ROSSO** (registrazione) è visibile ogniqualvolta sia possibile evidenziare il titolo di un programma, inclusi quelli da Grid, quelli trovati in una ricerca o nelle raccomandazioni di MyTV Area.

Il nome, la data, il canale e gli orari di inizio e fine della registrazione del programma vengono tutti impostati automaticamente quando si imposta una registrazione col timer utilizzando il pulsante One-Button-Record. E' possibile modificare le impostazioni, se si desidera,in qualsiasi momento prima dell'inizio della registrazione (vedere *Modifica di una registrazione in calendario* a pagina 44).

1 Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ per evidenziare il titolo di un programma.

2 Premere il pulsante di Operazione ROSSO (Registrazione).

Il programma è ora impostato per la registrazione. Quando il programma deve iniziare, il registratore passa al canale corretto ed avvia la registrazione[1].

- E' possibile rivedere i programmi impostati per la registrazione nell'area di calendario (vedere anche *Area di Agenda* a pagina 44).

Nota

1 Si prega di notare che gli orari di registrazione impostati utilizzando il sistema GUDE Plus+ non cambiano automaticamente per riflettere qualsiasi cambiamento che possa verificarsi nel calendario dei programmi trasmessi.

Blocco/sblocco finestra video

Qunaod si entra nel sistema Guide Plus+, il canale che si sta guardando rimane visibile nella finestra video. L'indicazione della data sopra alla finestra permette di sapere il canale, la data e l'orario.

L'impostazione di default di questa finestra è 'bloccata', come indicato dall'icona di un lucchetto chiuso aopra la finestra video. Quando è bloccata, la finestra video mostra sempre il canale che si stava guardando mentre ci si sposta su e giù nella griglia deli programmi.

Se si preferisce, è possibile sbloccare la finestra video in modo che quando si evidenziano diversi canali nella griglia, il canale in corso di trasmissione sul canale evidenziato viene mostrato nella finestra video.

1 Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ per evidenziare il logo di un vcanale.

Il logo di un canale viene visualizzato a sinistra dei titoli dei programmi.

2 Premere il pulsante di Operazione ROSSO (Sblocco).

L'icona del lucchetto sopra alla finestra video viene aperto. Esso rimane aperto per ricordare la sessione di visione TV in corso.

Se si desidera bloccare nuovamente la finestra video, seguire la stessa procedura. Il pulsante di Operazione **ROSSO** ora funziona come pulsante di blocco Lock.

Schermo mosaico canali

È possibile cambiare lo stile di visualizzazione dei canali nell'area Grid Area, in quella Schedule Area o in quella My TV Area da un elenco ad un mosaico di icone di canale premendo il pulsante di Operazione **GIALLO**. Scegliere l'icona del canale che volete usando i pulsanti del cursore e quindi premere **ENTER** per tornare alle schermate precedenti di quel canale.

Aree

Il sistema GUIDE Plus+™ consiste di sette *Aree*. Tutte le aree possono essere raggiunte dalla barra menu.

- **Grid** – La Home Area del sistema GUIDE Plus+. Visualizza informazioni sui programmi TV per i sette giorni successivi elencati per orario e canale.
- **Search** – Ricerca di programmi TV per categoria (es. sport), sottocategoria (es. football) o per parola chiave.
- **My TV** – Per l'impostazione di un profilo e la ricezione di raccomandazioni a seconda delle proprie preferenze.
- **Schedule** – Mostra tutte le registrazioni in calendario.
- **Info** – Area per informationi addizionali, come il tempo (non disponibile in tutte le regioni).
- **Editor** – Per cambiare le impostazioni del canale.
- **Setup** – Impostazione del sistema GUIDE Plus+™.

L'area Grid

La schermata Griglia è la schermata principale contenente la guida TV del sistema GUIDE Plus+ ed è la prima schermata visualizzata quando si preme **GUIDE**. E' possibile vedere i programmi dei prossimi sette giorni iniziando dal giorno corrente.

Quando si evidenzia un programma nella griglia è possibile vedere informazioni al suo riguardo nel riquadro Information Box incluso il titolo, il canale, la fonte, l'orario e la lunghezza. Se vi fosse un simbolo **i** nel riquadro Information Box, ciò significa che è disponibile un riassunto più esteso. Premere il pulsante **INFO** per vederlo.

In alcuni paesi, è anche possibile vedere un giudizio su un programma particolare (in gran parte film). Tali giudizi vengono forniti da partner locali come riviste TV.

Da Grid Area è possibile:

- Vedere e scorrere attraverso gli elenchi dei programmi
- Leggere i riassunti dei programmi
- Sintonizzare un programma correntemente trasmesso[1]
- Impostare un programma da registrare
- Bolccare o sbloccare la finestra video.
- Accedere al pannello informazioni.

Nota

1 Se si sta utilizzando un sintonizzatore esterno (un sintonizzatore satellitare per esempio), ci sarà un breve ritardo di un paio di secondi prima della sintonizzazione sul canale dopo averlo selezionato. Ciò è normale.

Far scorrere la griglia

Usare i seguenti pulsanti del telecomando per far scorrere la griglia:
↑/↓/←/→ (pulsanti cursore) – Navigazione di Grid
◄◄/►► – Pagina precedente/successiva
◄II/II► – Giorno precedente/successivo
Pulsante di Operazione **BLU** – Ritorno all'orario/data corrente nella griglia.
ENTER – Premere sulla selezione corrente per uscire dal sistema GUIDE Plus+ e iniziare la visione del programma

L'area Search

Da Search Area è possibile:

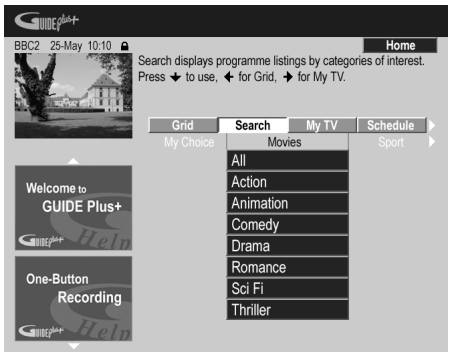
- Eseguire la ricerca per categoria
- Eseguire la ricerca per sottocategoria
- Eseguire la ricerca per parola chiave
- Leggere i riassunti dei programmi
- Sintonizzare un programma correntemente trasmesso'
- Impostare un programma da registrare
- Accedere al pannello informazioni.

La ricerca

È possibile cercare i programmi per categoria, sottocategoria o parola chiave (My choice). Le categorie per la ricerca includono film (viola), sport (verde), bambini (blu) e altro (teal). In alcuni paesi vi è un'ulteriore sottocategoria disponibile chiamata 'Tip of the Day'. Questi sono programmi raccomandati da un partner locale come una rivista TV.

1 Selezionare 'Search' dalla barra menu.

2 Usare i pulsanti ↑/↓/←/➡ per selezionare una categoria ed una sottocategoria.



- Se si seleziona **All** come sottocategoria, tutti i programmi della categoria selezionata verranno visualizzati come risultati della ricerca.

3 Premere ENTER per avviare la ricerca.

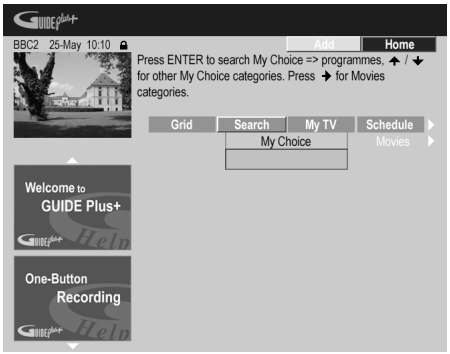
Il risultati della ricerca vengono mostrati ordinati secondo orario e data.

- Se non vengono visualizzati risultati per la ricerca ciò significa che non vi sono programmi del giorno corrente che corrispondano ai criteri di ricerca impostati.

Uso di parole chiave My Choice per una ricerca

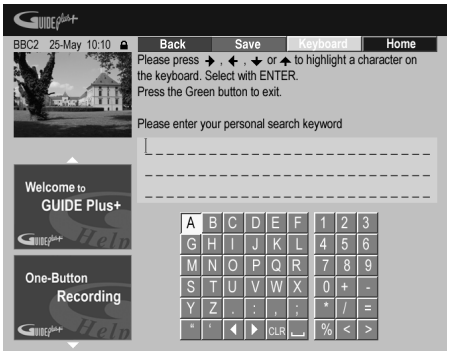
Oltre alle categorie standard, è possibile impostare proprie parole chiave.

1 Premere ← (cursore a sinistra) per accedere a My Choice.



2 Premere il pulsante di Operazione GIALLO per aggiungere una parola chiave.

3 Impostare una parola chiave facendola apparire nel menu.


BBC2 25-May 10:10
Back
Save
Keyboard
Home
Please press →, ←, ↓ or ↑ to highlight a character on the keyboard. Select with ENTER.
Press the Green button to exit.
Please enter your personal search keyword
Welcome to GUIDE Plus+
One-Button Recording

Usare i pulsanti ↑/↓/←/➡ seguiti da **ENTER** per scegliere dei caratteri dalla tastiera sullo schermo. Finito il lavoro, premere il pulsante di Operazione **VERDE** per uscire e continuare.

4 Premere ENTER per avviare la ricerca di una parola chiave.

- E' possibile cancellare o modificare parole chiave utilizzando i pulsanti di Operazione **ROSSO** e **VERDE**.
- Quando si sono impostate più di due parole chiave, appare una sottocategoria **All** che permette di ricercare per tutte le parole chiave.

L'area My TV

My TV Area permette di impostare un profilo personale. E' possibile definire un profilo per canali, temi e/o parole chiave. Non appena si imposta un profilo personale, il sistema GUIDE Plus+ continuerà a cercare la guida TV per i successivi sette giorni. Quando si accede a My TV Area, appare un elenco di programmi corrispondenti al profilo.

Da My TV Area è possibile:

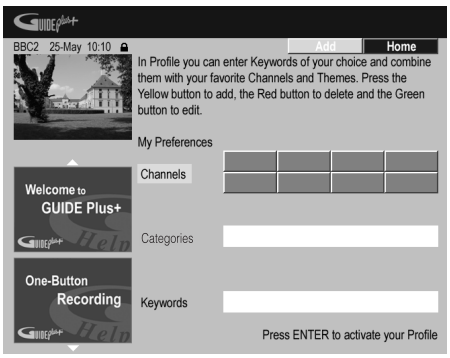
- Impostare un profilo per canale, teme e/o parola chiave.
- Modificare e cancellare profili.
- Leggere i riassunti dei programmi
- Sintonizzare un programma correntemente trasmesso'
- Impostare un programma da registrare
- Accedere al pannello informazioni.

Impostazione di un profilo

E' possibile impostare un profilo con una qualsiasi combinazione di fino a 16 canali, quattro categorie e 16 parole chiave.

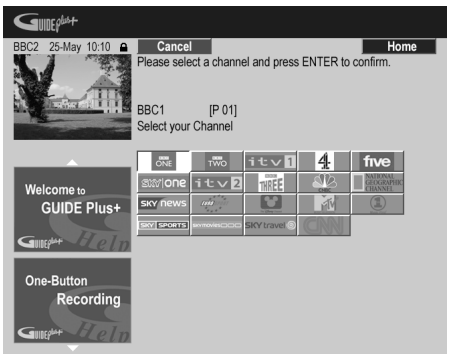
1 Selezionare 'My TV' dalla barra menu.

2 Premere il pulsante di Operazione GIALLO per impostare un profilo.


BBC2 25-May 10:10
Add
Home
In Profile you can enter Keywords of your choice and combine them with your favorite Channels and Themes. Press the Yellow button to add, the Red button to delete and the Green button to edit.
My Preferences
Channels
Categories
Keywords
Press ENTER to activate your Profile
Welcome to GUIDE Plus+
One-Button Recording

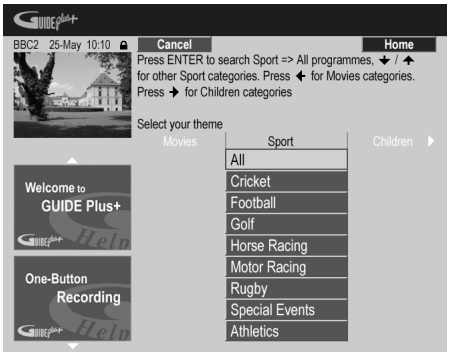
Ora è evidenziato **Channels**.

3 Premere il pulsante di Operazione GIALLO per aggiunger eun canale al profilo.



Selezionare un canale dal mosaico di icone del canale e premere **ENTER**. Ripetere questa fase per raggiungere 16 canali.

4 Per aggiungere un tema al profilo, evidenziare 'Themes' e premere il pulsante di Operazione GIALLO.



Selezionare un teme dalle categorie Search Area e premere **ENTER**. Ripetere questa fase per raggiungere quattro categorie.

5 Per aggiungere una parola chiave al profilo, evidenziare 'Keywords' e premere il pulsante di Operazione GIALLO.

BBC2 25-May 10:10
Back
Save
Keyboard
Home
Please press →, ←, ↓ or ↑ to highlight a character on the keyboard. Select with ENTER.
Press the Green button to exit.
Please enter your personal search keyword
Welcome to GUIDE Plus+
One-Button Recording

Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ seguiti da **ENTER** per scegliere dei caratteri dalla tastiera sullo schermo. Finito il lavoro, premere il pulsante di Operazione **VERDE** per uscire e continuare.

6 Premere ENTER per attivare il profilo.

- Ripetendo la fase **5** potete aggiungere altre 16 parole chiave.
- E' possibile modificare o cancellare parole chiave utilizzando i pulsanti di Operazione **ROSSO** e **VERDE**.

Area di Agenda

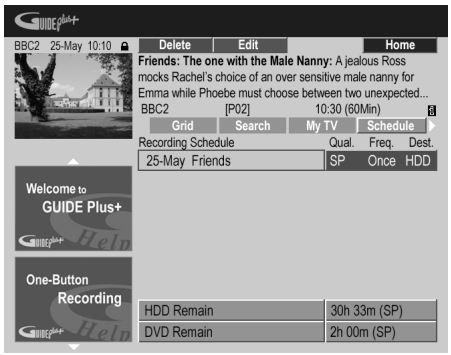
Schedule Area è dove è possibile impostare, vedere, modificare e cancellare registrazioni in calendario (col timer). (Per quanto riguarda altre caratteristiche di registrazione via timer, vedere anche *Impostazione della registrazione via timer* a pagina 54).
Da Schedule Area è possibile:

- Modificare o cancellare One-Button-Recording.
- Impostare, modificare o cancellare una registrazione ShowView .
- Impostare, modificare o cancellare una registrazione manuale.

Modifica di una registrazione in calendario

E' possibile modificare qualsiasi parametro in una registrazione programmata o cancellarlo se non più necessario.

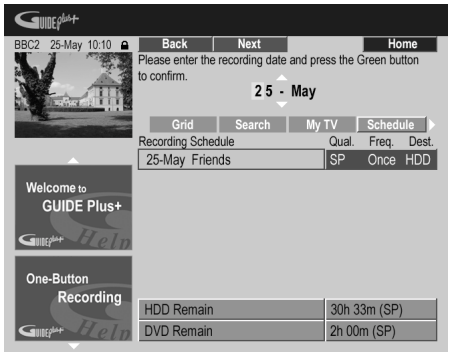
1 Evidenziare il titolo sinistro di una registrazione programmata.



- Se si desidera modificare solo la qualità di registrazione, frequenza, destinazione, tempo o le impostazioni di gruppo, passare alla fase **6** in basso.

2 Premere il pulsante di Operazione VERDE (Modifica).

3 Usare il cursore ed i tasti numerici per editare la data di registrazione, l'orario di inizio, l'orario di fine ed il canale.



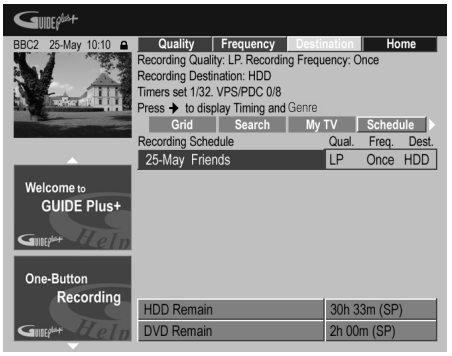
Usare i pulsanti ⬆/⬇ (cursore su/giù) o quelli numerici per eseguire la modifica.
Premere il pulsante di Operazione **VERDE** per continuare o il pulsante di Operazione **ROSSO** per tornare indietro.

4 Introdurre un nome per la registrazione in calendario.

Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ seguiti da **ENTER** per scegliere dei caratteri dalla tastiera sullo schermo.
Dopo aver introdotto l'intero nome, premere il pulsante di Operazione **VERDE** per continuare.

5 Evidenziare il titolo di registrazione corretto.

6 Premere il pulsante di Operazione ROSSO (Qualità) per cambiare la qualità della registrazione.

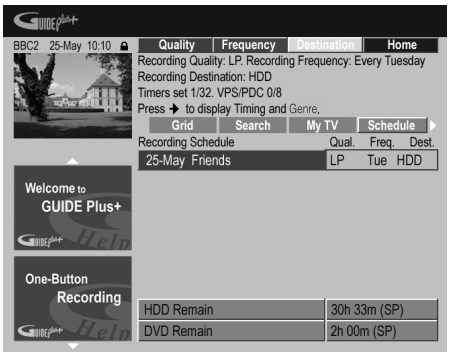


Selezionare da **AUTO**[1], **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP**, **SEP**, o **MN** (se la registrazione manuale è impostata su **On**.)

Nota

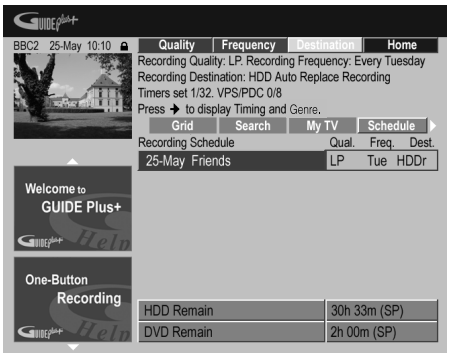
1 Questo modo ottimizza la qualità della registrazione in rapporto allo spazio di un disco DVD. Può essere utilizzato anche quando si registra su HDD.

7 Premere il pulsante di Operazione VERDE (Frequenza) per cambiare la frequenza della registrazione.



Selezionare tra varie opzioni per registrazioni solo una volta, giornaliere e settimanali.

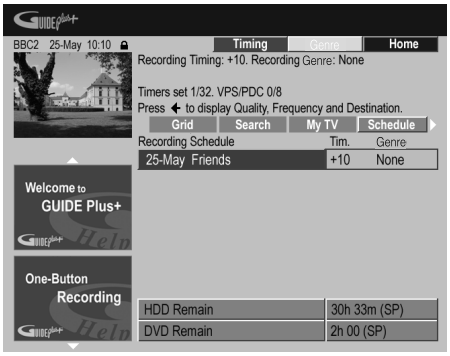
8 Premere il pulsante di Operazione GIALLO (Destinazione) per selezionare la destinazione della registrazione.



Selezionare tra **DVD**, **HDD** o **HDDr** (Auto Replace Recording)[1].

- Auto Replace Recording è disponibile solo come opzione per registrazioni giornaliere o settimanali regolari.

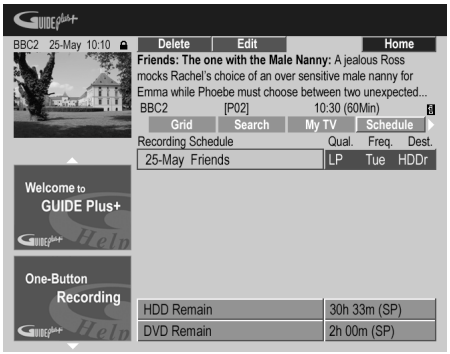
9 Premere ➡ (cursore a destra) per accedere alle opzioni di registrazione estesa:



- Se si desidera registrare un particolare genere su HDD, usare il pulsante di Operazione **GIALLO** (**Genere**) per sceglierne uno.
- Usare il pulsante di Operazione **VERDE** (**Tempo**) per aggiungere tempo extra alla fine della registrazione (**+0**, **+10**, **+20**, **+30** o VPS/PDC[2] (**V–P**)).
- Premere ⬅ (cursore a sinistra) per visualizzare nuovamente le opzioni di registrazione standard.

Cancellazione di una registrazione programmata

1 Evidenziare il titolo sinistro di una registrazione programmata.



Nota

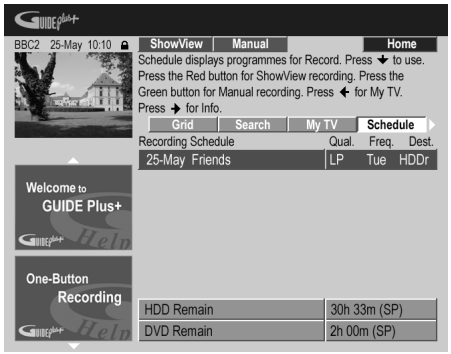
1 • Nel caso di una registrazione via timer, se l'opzione **Optimized Rec** (vedere *Optimized Rec* a pagina 113) si trova su **On** (e VPS/PDC su Off), il masterizzatore regola la qualità di registrazione in modo da far stare la registrazione sul disco. Se la registrazione non può trovare posto sul disco anche con una qualità di registrazione MN1, la caratteristica di registrazione di emergenza trasferisce automaticamente la registrazione sul disco fisso.
• Se sul disco non rimane che poco spazio, la funzione Auto Replace Recording può non avere successo.
• Se il disco fisso viene usato per la riproduzione o la duplicazione ad alta velocità quando la registrazione Auto Replace Recording sta per iniziare, la nuova registrazione via timer non sostituisce quella vecchia. Tuttavia, la prossima volta che la registrazione via timer inizia, ambedue i programmi vecchi vengono cancellati.

2 • Se si imposta la registrazione via timer con l'uso dei sistemi VPS/PDC, portare il masterizzatore in modalità di attesa prima dell'inizio della registrazione via timer, o essa non funzionerà correttamente. Per la registrazione via timer senza VPS/PDC, non è necessario portare il masterizzatore in modalità di attesa.
• Optimized Recording non funziona se VPS/PDC è attivato.
• Con VPS/PDC possono essere impostate fino a 8 registrazioni col timer.
• I sistemi VPS/PDC non possono venire impostati per registrazioni fatte da un ingresso dall'esterno o quando la modalità di registrazione è impostata su **AUTO**.

2 Premere il pulsante di Operazione ROSSO (Cancellazione).
L'evento programmato viene cancellato.

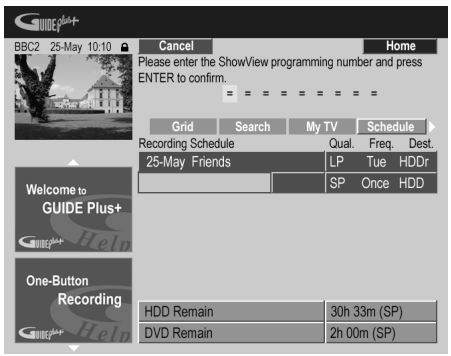
Impostazione di una registrazione ShowView™*

1 Selezionare 'Schedule' dalla barra del menu.



2 Premere il pulsante di Operazione ROSSO (ShowView).

3 Usare i pulsanti numerici per impostare un numero di programmazione ShowView.



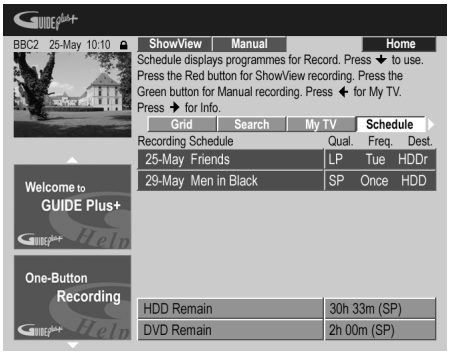
- Se si abita in una zona non ancora coperta dal sistema GUIDE Plus+, potrebbe essere necessario anche dover immettere un numero di canale. Per farlo, seguire le istruzioni sullo schermo.

4 Premere ENTER per confermare.

* SHOWVIEW™ *è un marchio di fabbrica della Gemstar Development Corporation.*
Il sistema SHOWVIEW è prodotto su licenza di Gemstar Development Corporation.

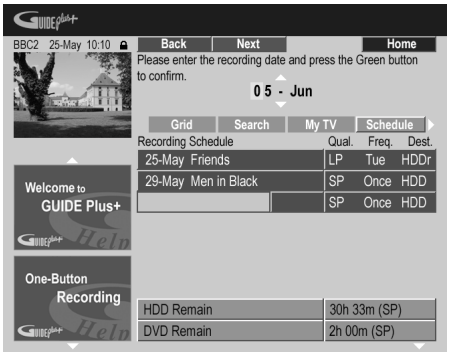
Impostazione di una registrazione manuale

1 Selezionare 'Schedule' dalla barra del menu.



2 Premere il pulsante di Operazione VERDE (Manuale).

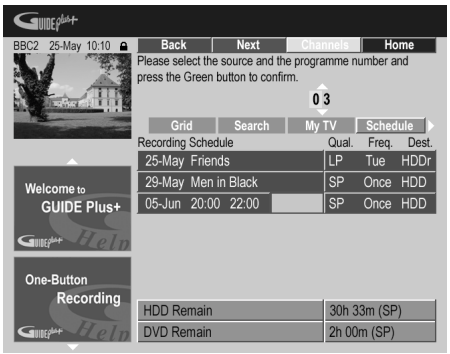
3 Usare i pulsanti numerici e quelli ⬆/⬇/⬅/➡ per impostare la data di registrazione e quindi premere il pulsante di Operazione VERDE (Avanti).



4 Impostare allo stesso modo l'ora di inizio della registrazione seguita dal pulsante di Operazione VERDE (Avanti) per confermare le impostazioni fatte.

5 Impostare allo stesso modo l'ora di fine della registrazione seguita dal pulsante di Operazione VERDE (Avanti) per confermare le impostazioni fatte.

6 Usare i pulsanti numerici per impostare un numero di canale, quindi premere il pulsante di Operazione VERDE (Avanti) per confermare le impostazioni fatte.



Alternativamente, è possibile premere il pulsante di Operazione **GIALLO** (**Mosaic**) ed utilizzare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ per selezionare un canale dal mosaico e quindi premere **ENTER**.

Area info

Questa area è riservata per informazioni addizionali come notizie, bollettini meteorologici, quotazioni di borsa, e così via e varia a seconda della regione. (Notare che questa caratteristica non è disponibile in tutte le regioni).

Area Editor

Editor Area è la posizione centrale dove gestire i propri canali. Qualsiasi cambiamente eseguito qui influenza quanto visualizzato nell'area Grid. L'area Editor Area viene utilizzata principalmente quando si imposta il sistema GUIDE Plus+ per eseguire qualsiasi cambiamento manuale sia necessario.

E' anche possibile utilizzare Editor Area se nella propria zona divengono disponibili nuovi canali oppure se si cambia da via cavo a via satellite o, per esempio, se si cambia casa.

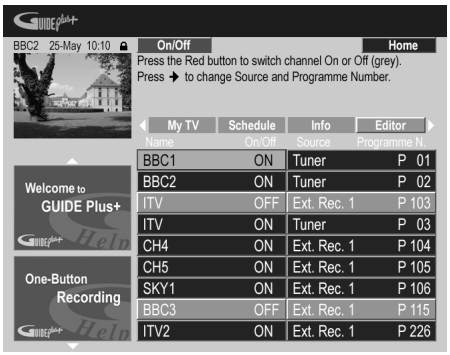
Da Editor Area è possibile:

- Visualizzare/nascondere canali nella griglia (impostare il canale on/off)
- Selezionare una fonte di canale (**Tuner**, **Ext. Rec 1**, **Ext. Rec. 2**, ecc.).
- Introdurre un numero di programma del canale.

Impostazione di un canale on/off

E' possibile selezionare se visualizzare o meno un canale in Grid Area impostando il canale su on o off in Editor Area.

1 Selezionare 'Editor' dalla barra del menu.

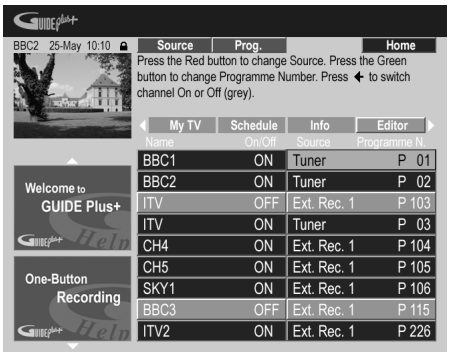

BBC2 25-May 10:10
On/Off
Home
Press the Red button to switch channel On or Off (grey).
Press ➔ to change Source and Programme Number.
My TV
Schedule
Info
Editor
Name
On/Off
Source
Programme N.
BBC1 ON Tuner P 01
BBC2 ON Tuner P 02
ITV OFF Ext. Rec. 1 P 103
ITV ON Tuner P 03
CH4 ON Ext. Rec. 1 P 104
CH5 ON Ext. Rec. 1 P 105
SKY1 ON Ext. Rec. 1 P 106
BBC3 OFF Ext. Rec. 1 P 115
ITV2 ON Ext. Rec. 1 P 226
Welcome to GUIDE Plus+
One-Button Recording

2 Evidenziare il titolo sinistro del canale che si desidera impostare su on o off.

3 Premere il pulsante di Operazione ROSSO per impostare il canale su on o off.

Cambiamento della fonte e del numero di programma

1 Selezionare 'Editor' dalla barra del menu.


BBC2 25-May 10:10
Source
Prog.
Home
Press the Red button to change Source. Press the Green button to change Programme Number. Press ➔ to switch channel On or Off (grey).
My TV
Schedule
Info
Editor
Name
On/Off
Source
Programme N.
BBC1 ON Tuner P 01
BBC2 ON Tuner P 02
ITV OFF Ext. Rec. 1 P 103
ITV ON Tuner P 03
CH4 ON Ext. Rec. 1 P 104
CH5 ON Ext. Rec. 1 P 105
SKY1 ON Ext. Rec. 1 P 106
BBC3 OFF Ext. Rec. 1 P 115
ITV2 ON Ext. Rec. 1 P 226
Welcome to GUIDE Plus+
One-Button Recording

2 Evidenziare il titolo destro del canale che si desidera cambiare.

3 Premere il pulsante di Operazione ROSSO per cambiare il canale fonte oppure il pulsante di Operazione VERDE per introdurre un numero di programma.

Ciascuna pressione del pulsante di Operazione **ROSSO** cambia il canale fonte (**Tuner**, **Ext. Rec 1**, ecc.). Per impostare un numero di programma usare i pulsanti numerici per introdurre il numero desiderato quindi premere **ENTER**. (Se è impostato su **Tuner**, controllare che il numero di programma corrisponda al numero di preimpostazione di questo masterizzatore per quanto si vuole registrare).

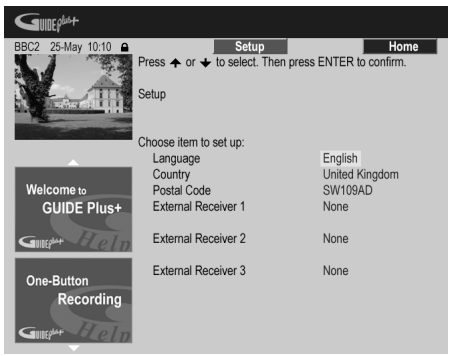
Area di impostazione

Setup Area è l'area dove è possibile impostare il sistema GUIDE Plus+ per la propria particolare regione, le condizioni di ricezione televisiva e così via.

Cambiamenti nell'impostazione di GUIDE Plus+ setup

1 Selezionare 'Setup' dalla barra del menu.

2 Evidenziare la parte che si desidera cambiare.



E' possibile cambiare la lingua, il paese, il codice postale[1] e le impostazioni External Receiver.

3 Premere ENTER per confermare.

FAQ e risoluzione dei problemi

Queste FAQ (domande poste frequentemente) coprono solo alcune domande. Per un elenco completo si prega di consultare il sito web GUIDE Plus+: www.europe.guideplus.com

FAQ

- *Quando provo a impostare il mio sintonizzatore esterno nessuno dei mie tentativi funzione, che devo fare?*

  A: Ci possono essere varie ragioni perchè il sintonizzatore esterno non può essere controllato.
  – I collegamenti possono essere sbagliati. Accertarsi che il cavo G-LINK sia collegato al connettore G-LINK sul registratore e che il trasmettitore IR sia di fornte al sinotnizzatore esterno puntato verso il ricevitore IR del sintonizzatore esterno. Vedere *Collegamento di un sintonizzatore per televisione via cavo, ricevitore satellitare o ricevitore digitale terrestre* a pagina 17.
  – Il codice indicato per la vostra marca potrebbe essere sbagliato. Provate altri codici della vostra marca sotto satellite, cavo o terrestre. Andate nell'area Setup Area e scegliete una delle tre opzioni (cavo, satellite o terrestre) che non avete ancora provato. Seguire i messaggi visualizzati sullo schermo per verificare che il sistema GUIDE Plus+ sia in grado di cambiare i canali sul ricevitore esterno. Se ciò non dovesse funzionare, ripetete il processo scegliendo diverse combinazioni di ricezione e sintonizzatore esterno fino a provare tutti i codici per la vostra marca di sintonizzatore già presenti nel sistema GUIDE Plus+. Se anche questo non dovesse funzionare, vedere di seguito come fare per ricevere nuovi codici in breve tempo.
  – L'unità non ha ancora ricevuto nuovi codici. Lo scaricamento notturno di dati include frequentemente nuovi codici per il controllo di sinotnizzatori esterni. Sintonizzate il vostro sinotnizzatore esterno sul vostro canale ospite locale e lasciatevelo per tutta la notte. Portare il lettore in modalità di attesa. Il mattino successivo, eseguite nuovamente l'impostazione di GUIDE Plus+ per vedere se ora il vostro sintonizzatore esterno può essere controllato.
  – Il sintonizzatore esterno da voi usato non è attualmente supportato. Se, dopo aver lasciato il vostro ricevitore esterno acceso per tutta la notte ed aver ripetuto le impostazioni Reception e External Receiver Setup il sistema ancora non risponde, chiamare il servizio assistenza clienti e date la marca ed il modello che possedete.

Nota

1 Il cambiamento delle impostazioni del paese o del codice postale può richiedere una nuova operazione di scaricamento (download) della guida TV. Ciò può richiedere fino a 24 ore.

- *Ho impostato mio sintonizzatore esterno con successo. Ho comunque constatato che quando il sistema GUIDE Plus+ deve passare ad un canale con un numero di programma da 3 cifre nelle preimpostazioni del sintonizzatore esterno esso non funziona. Sembra che il sistema GUIDE Plus+ sia in grado di inviare solo due cifre.*

  Col numero dei canali che aumenta anche il numero delle cifre è aumentato. Mentre i vecchi apparecchi usano solo 2 cifre, quelli nuovi ne usano fino a 4. E' possibile che abbiate selezionato un codice vecchio per la vostra marca durante l'impostazione. Entrate in Setup Area, selezionate External Receiver e ripetete l'impostazione per la vostra marca. (Nota: Ogni qual volta viene visualizzata sullo schermo la domanda se il ricevitore è passato a un determinato canale, il sistema GUIDE Plus+ ha inviato un codice diverso). Provate tutti i diversi codici fino a che il vostro sistema GUIDE Plus+ non è in grado di controllare correttamente il vostro sintonizzatore esterno. Se non avete avuto successo, provate a ricevere nuovi codici durante la notte.
- *Ricevevo i miei dati tramite la mia antenna terrestre o cavo analogico senza una set-top box. Ora mi sono "aggiornato" ad un sistema satellitare o cavo digitale con sintonizzatore esterno. Cosa devo fare per ricevere i dati per il sistema GUIDE Plus+?*

  Potete provare a ricevere il programma ospite col vostro nuovo metodo di ricezione. Se avete problemi nella ricezione dei dati, raccomandiamo di mantenere il vostro collegamento analogico terrestre o via cavo solo per la ricezione dei dati. E' impostante che identifichiate correttamente il vostro canale ospite in Editor Area.
- *Dopo aver eseguito l'impostazione iniziale ho scoperto che l'ordinamento di tuti i canali ricevuti tramite la set-top box esterna è scorretto. Come faccio a correggere ciò?*

  Potete cambiare l'ordinamento a seconda delle vostre preferenze. Entrate in Editor Area. Selezionate i canali che vorreste cambiare. Cambiate la fonte ed il numero di premimpostazione a seconda delle vostre preferenze.
- *Ho eseguito l'impostazione ma dopo molte ore ho ancora un EPG vuoto, cosa c'è di sbagliato?*

  Vi sono diverse possibilità:
  – I collegamenti sono abagliati. Consultate *Collegamenti* a pagina 13 per ricontrollare il tutto.
  – L'impostazione iniziale non è stata completata correttamente. Provate ad eseguire nuovamente l'impostazione (consultate *Impostazione del sistema GUIDE Plus+™* a pagina 28).
  – I collegamenti e l'impostazione sono a posto, ma il masterizzatore non è stato collegato sufficientemente a lungo per ricevere l'elenco dei programmi televisivi. Lasciare il registratore per tutta la notte in modalità di attesa.
  – Solo per chi usa sintonizzatori esterni: I collegamenti e l'impostazione sono a posto, ma il ricevitore esterno non è stato sintonizzato sul canale host corretto. Controllare l'elenco dei canali host (vedere la fase 5 di *Impostazione del sistema GUIDE Plus+™* a pagina 28) e lasciare il registratore in standby ed il ricevitore esterno acceso per sintonizzato sul canale host corretto tutta la notte.
  – Vivete in un paese/regione dove il sistema GUIDE Plus+ non è ancora disponibile. Controllate l'elenco dei paesi per vedere se abitate in una regione supportata.
- *HO usato la funzione One-Button-Record feature (pulsante Action rosso) per impostare una registrazione ma ho registrato il canale sbagliato.*

  Se il canale da registrare viene ricevuto tramite il sintonizzatore esterno, accertatevi per prima cosa che il sintonizzatore esterno sia stato lasciato acceso. Quindi, in Editor Area, accertatevi che il canale da registrare sia impostato correttamente. Entrate in Editor Area. Controllate la fonte ed il numero di programma del canale che volevate registrare. Cambiate i numeri della fonte e della preimpostazione se scorretti.
  Se state registrando dal sintonizzatore interno del registratore (impostazione **Tuner**), accertatevi che il numero di programma sia lo stesso del numero di preimpostazione impostato con questo masterizzatore. Se sono diversi, andate in Editor Area e cambiate il numero in modo che corrisponda al numero di preimpostazione del registratore.
- *Le informazioni della guida TV non si aggiornano.*

  Le ultime informazioni sulla guida TV vengono scaricate automaticamente dal registratore durante la notte. Ciò accade solo se il registratore si trova in standby; se il registratore viene lasciato acceso, l'operazione di scaricamento non avviene. Portate il registratore in standby quando non lo utilizzate.
  Lo scaricamento dei dati può richiedere diverse ore. Il display del pannello anteriore visualizza **EPG** durante lo scaricamento. Se accendete il registratore mentre viene visualizzato **EPG**, lo scaricamento viene cancellato.
- *Il sistema GUIDE Plus+ non è supportato nella mia area, ma quando pongo il registratore in standby, dopo qualche istante il pannello frontale visualizza* **EPG***. Potrei evitare che questo succeda?*

  Se il sistema GUIDE Plus+ non è supportato nella vostra area, non impostare il proprio codice postale durante l'impostazione di GUIDE Plus+ (vedere *Impostazione del sistema GUIDE Plus+™* a pagina 28). Quando il servizio verrà introdotto nella vostra area, impostare nuovamente il codice postale.

Capitolo 6
Registrazione su HDD e DVD

Masterizzazione di DVD

Questo masterizzatore può registrare sia su DVD-R che DVD-RW. La differenza principale fra i due è che i DVD-R possono venire registrati una volta sola, mentre i DVD-RW sono registrabili e cancellabili molte volte.

Ambedue i tipi di disco possono venire inizializzati per la registrazione in *modalità Video* o *modalità VR*. Ciascuna ha i suoi vantaggi e la scelta dipende dai fini della registrazione.

Per poter poi editare le registrazioni in un modo significativo, la modalità VR offre maggiori possibilità di taglio, duplicazione e modifica del video.

La modalità Video è meno versatile quando si tratta di editing, ma ha il vantaggio di essere compatibile con i lettori DVD standard (molti dei quali non riproducono dischi di modalità VR[1]).

Una volta che un disco è stato inizializzato per una modalità particolare, tutte le registrazioni di quel disco devono essere di quella modalità.

Importante

- Il numero massimo di titoli e capitoli che possono venire registrati su di un disco di modalità VR è rispettivamente 99 e 999; su di un disco di modalità Video il massimo numero di titoli e capitoli invece è di 99 e 99. Non è possibile registrare su un disco che già contiene il numero massimo di capitoli/titoli.
- I dischi di modalità Video non finalizzati non sono utilizzabili con altri masterizzatori DVD. Analogamente, i dischi di modalità video non finalizzati usati con altri masterizzatore non sono utilizzabili con questo masterizzatore.
- Pioneer non si assume alcuna responsabilità per il fallimento della registrazione a causa di cadute di tensione, dischi difettosi o danni al masterizzatore.
- Le impronte, lo sporco ed i graffi sui dischi possono influenzare la riproduzione e/o la registrazione. Avere cura dei propri dischi.
- Per dettagli sulla compatibilità dei dischi, vedere anche *Disco / Compatibilità di riproduzione dei diversi formati dei contenuti* a pagina 8.
- Questo masterizzatore può registrare dischi PAL, SECAM, NTSC e PAL-60, ma non è possibile mescolare titoli di differente sistema di colore su di un solo disco. Un disco può contenere registrazioni PAL e SECAM, o NTSC e PAL-60. Vedere anche *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 116.

Registrazione su disco fisso

La registrazione su disco fisso interno (HDD) è molto versatile: potete scegliere qualsiasi opzione di qualità di registrazione, compresa quella manuale, e naturalmente potete registrare, cancellare e riregistrare quante volte volete.

La grande capacità del disco fisso vi permette di registrare molte ore di video anche al massimo livello qualitativo.

Importante

- Il numero massimo di titoli/capitolo per titolo registrabili su HDD è di 999 e 99 rispettivamente. Non è possibile registrare su HDD dopo che il numero massimo di titoli è stato raggiunto.
- La durata massima di registrazione continua di un titolo è di 12 ore.
- Potete registrare su disco fisso titoli sia PAL che NTSC. Prima della registrazione, controllate che l'impostazione del sistema di colore Input Line System (pagina 116) sia adatta alla sorgente di segnale usata.

Compatibilità modalità Video / disco fisso

Se si registra su HDD, scegliere la registrazione in uno di due formati. Scegliere il formato dalla voce HDD Recording Format del menu Initial Setup (vedere pagina 114).

Se si sceglie Video Mode ON, la duplicazione ad alta velocità da HDD ad un DVD di modalità Video è possibile. Se si registra una trasmissione bilingue, impostare il canale da registrare dal menu Initial Setup (vedere *Bilingual Recording* a pagina 111).

Se HDD Recording Format è impostato su Video Mode Off, la copia ad alta velocità non è possibile. Tuttavia, ambedue i canali di trasmissioni bilingui vengono registrati e potete scegliere quello che volete durante la riproduzione.

Nota

1. Alcuni lettori DVD, ad esempio i modelli Pioneer, sono compatibili con dischi di modalità VR. Per quanto riguarda la compatibilità con la modalità VR, consultare il manuale del lettore.

Durata della registrazione e qualità delle immagini

Ci sono sei livelli prefissati di qualità della registrazione[1]:

- **XP** – Un livello qualitativo alto che vi dà circa un'ora di registrazione per DVD.
- **SP** (qualità standard) – Qualità predefinita sufficiente per la maggior parte delle applicazioni che permette circa due ore di registrazione per DVD.
- **LP** (lunga durata) – Qualità dell'immagine inferiore a quella SP, ma che raddoppia la durata della registrazione a circa quattro ore per DVD.
- **EP** (durata estesa) – Qualità dell'immagine inferiore a quella LP, ma che porta la durata della registrazione a circa sei ore per DVD.
- **SLP** (durata super lunga) – Qualità dell'immagine inferiore a quella EP, ma che porta la durata della registrazione a circa otto ore per DVD.
- **SEP** (riproduzione super estesa) – La qualità dell'immagine è bassa, ma permette la circa dieci ore di registrazione per DVD.

Tenere presente che è necessario fare un compromesso fra durata e qualità di una registrazione. Più lunga la durata possibile di una registrazione ed inferiore sarà la sua qualità.

Oltre a queste impostazioni, se Manual Recording è su On (vedere *Manual Recording* a pagina 113) potete scegliere una di 32 differenti regolazioni della qualità/durata della registrazione (**MN1**–**MN32**), una modalità audio di alta qualità (**LPCM**), ed una qualità ultra alta (velocità di trasmissione dati di 15 Mbps) su HDD (**XP+**).

Per la registrazione via timer c'è anche un'altra opzione, **AUTO**, che massimizza la qualità di registrazione per lo spazio disponibile sul disco caricato al momento della registrazione. (Se si registra su disco fisso, la qualità di registrazione scelta automaticamente è quella massima che permette il trasferimento su DVD.)

Audio registrato

In tutte le modalità, salvo quella **LPCM**, il sonoro è Dolby Digital a due canali. In modalità **LPCM**, il sonoro è registrato in modalità Linear PCM non compressa, di alta qualità.

Se una trasmissione audio è bilingue e si sta registrando in modalità Video o sull'HDD con il parametro HDD Recording Format su Video Mode On, o su **LPCM**, usare l'impostazione Bilingual Recording (pagina 111) per scegliere il canale audio **A/L** o **B/R** da registrare prima di iniziare la registrazione. In altri casi, ambedue i canali di una trasmissione bilingue vengono registrati e possono venire scelti a piacere durante la riproduzione.

Restrizioni della registrazione video

Non è possibile registrare con questo masterizzatore un video protetto dalla duplicazione. I video protetti dalla duplicazione includono i dischi DVD-Video ed alcune trasmissioni via satellite. Se del materiale protetto dalla duplicazione viene incontrato durante la registrazione, la registrazione si porta in pausa automaticamente ed un messaggio di errore viene visualizzato sullo schermo.

I video che sono 'copia solo una volta' possono venire registrati solo su HDD o in modalità VR (vedi di seguito).

Quando si registra un programma TV o un segnale dall'esterno, è possibile visualizzare informazioni di controllo della duplicazione sullo schermo. (Vedere *Visualizzazione sullo schermo di informazioni sul disco* a pagina 36).

CPRM

Quello CPRM è un sistema di protezione dalla duplicazione con codifica che rende possibili le trasmissioni 'copy once' duplicabili una sola volta. CPRM sta per *Content Protection for Recordable Media*.

Questo masterizzatore è CPRM compatibile, il che significa che potete registrare programmi "copy once", non non potete poi fare una copia della registrazione. Le registrazioni CPRM possono venire fatte su DVD-R CPRM compatibili (ver.2.0/8x o superiore) o DVD-RW (ver. 1.1 o successiva) formattati per la modalità VR o sul disco fisso.

Le registrazioni CPRM su DVD possono venire riprodotte solo su lettori compatibili con la tecnologia CPRM.

Componenti di masterizzazione e diritti d'autore

I componenti di masterizzazione devono venire usati solo a fini legali, e si consiglia l'utente di controllare con attenzione cosa e legale nel proprio paese di residenza. La duplicazione di materiale protetto da diritti d'autore, ad esempio film e musica, è illegale a meno che non vi sia un permesso degli aventi diritto.

- Questo prodotto include tecnologia di protezione dei diritti d'autore protetta da rivendicazioni metodologiche di certi brevetti statunitensi e di altri diritti di proprietà intellettuale posseduti dalla MacroVision Corporation e da terze parti. L'uso di questa tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve venire autorizzata dalla Macrovision Corporation, ed è intesa per l'uso in casa ed altri usi limitati, salvo autorizzazione della MacroVision Corporation. Il reverse engineering e il disassemblaggio sono proibiti.

Nota

1. Tutti i tempi di registrazione (sia del manuale che quelli indicati dal masterizzatore) sono approssimati. Questo a causa del modo in cui il video viene registrato; potreste ottenere tempi leggermente più alti o bassi, a seconda di cosa si registra.

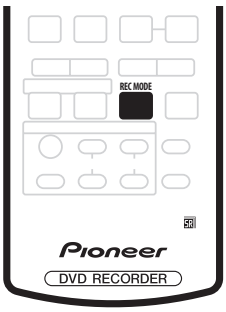
Impostazione della qualità dell'immagine/durata della registrazione

VR mode Video mode HDD

Prima di iniziare la registrazione, di solito è necessario impostare la qualità dell'immagine/durata della registrazione. Ci sono sei velocità standard che permettono di bilanciare la qualità di registrazione e la sua durata.

Se Manual Recording si trova su On (vedere *Manual Recording* a pagina 113), è disponibile un'opzione addizionale (**MN1**–**32**, **LPCM** o **XP+**, a seconda di quel che si è scelto).

Per maggiori dettagli, consultare *Durata della registrazione e qualità delle immagini* a pagina 51.



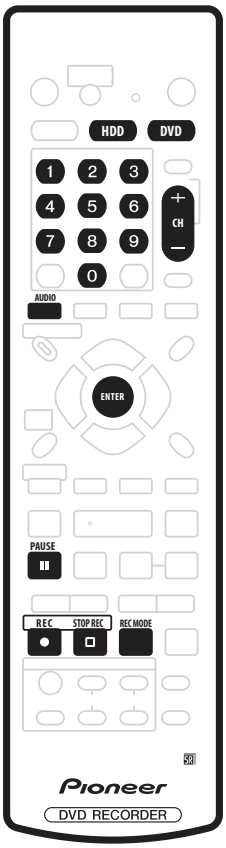
- **Premere REC MODE più volte per scegliere un'impostazione di registrazione.**
  - **XP** – Alta qualità
  - **SP** – Qualità standard
  - **LP** – Qualità inferiore
  - **EP** – Qualità minima
  - **SLP** – Durata super lunga
  - **SEP** – Riproduzione super estesa
  - **MN** / **LPCM**[1] / **XP+**[2] – Manual / Linear PCM / XP+ (disponibile solo con la registrazione manuale)

L'impostazione viene indicata sul pannello anteriore e appare sullo schermo insieme allo spazio di registrazione disponibile del disco che volete registrare. Se un disco registrabile è stato caricato, il tempo di registrazione rimanente approssimato per quel disco viene visualizzato. (Tenere presente che se l'impostazione della visualizzazione sullo schermo (vedere *On Screen Display* a pagina 115) è **Off**, quest'informazione non viene visualizzata.)

Registrazione di trasmissioni dal televisore

VR mode Video mode HDD

Per registrare un programma televisivo, fare quanto segue. La registrazione inizia immediatamente e continua sino a che il disco è pieno o la registrazione termina.



1 Premere HDD o DVD per registrare rispettivamente su disco fisso o su DVD.

- Se si registra su DVD, caricarne uno registrabile. (Se si carica un DVD-RW nuovo, il masterizzatore ha bisogno di qualche minuto per formattarlo.)

2 Usare i pulsanti CH +/– per scegliere il canale televisivo da registrare.

Il display del pannello anteriore indica il numero di canale:

Nota

1. L'audio viene registrato nel formato PCM Linear a 16 bit, il video in modalità XP. Se si registra una trasmissione bilingue, scegliere il canale audio da registrare (vedere *Bilingual Recording* a pagina 111).
2. Applicabile solo alla registrazione su HDD (Se questa impostazione viene usata per la regi di DVD, viene usato **MN32**.) Se le si copia su DVD, le registrazioni XP+ sono sempre copiate in tempo reale.

- A masterizzatore fermo, potete anche usare i pulsanti numerici del telecomando per scegliere il canale. (Per il canale 6, premere **6** e poi **ENTER**; per il canale 24, premere **2, 4** e poi **ENTER**)
- A masterizzatore fermo, potete anche usare i pulsanti **+/–** del pannello anteriore per scegliere il canale.

3 Impostare la qualità dell'immagine/durata della registrazione col pulsante REC MODE.

- Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Impostazione della qualità dell'immagine/durata della registrazione* sopra.

4 Usare i pulsanti AUDIO per scegliere il canale audio da registrare.

Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Cambio del canale audio* a pagina 32.

- Durante la registrazione in modalità VR, se una trasmissione è bilingue vengono registrati ambedue i canali audio, permettendovi di cambiare canale audio durante la riproduzione. La sola eccezione è la modalità di qualità dell'immagine su **LPCM**, nel qual caso è necessario scegliere il canale desiderato prima della registrazione.

5 Premere ● REC per avviare la registrazione.

Se si vuole impostare un momento di fine della registrazione, premere il pulsante ● **REC** più volte. La durata della registrazione aumenta di 30 minuti alla volta per fino ad un massimo di sei ore. Il momento di fine della registrazione viene visualizzato sullo schermo e sul display del pannello anteriore. Quando la registrazione termina, il masterizzatore si porta in modalità di attesa se nessun'altra operazione è in atto.

- Per cancellare il tempo di registrazione impostato, premere ● **REC**.
- Per portare in pausa la registrazione, premere **II PAUSE**. Premerlo di nuovo per far riprendere la registrazione. (Se si registra su disco fisso o in modalità VR, un nuovo capitolo viene iniziato nel momento di ripresa della registrazione.)

6 Per fermare la registrazione, premere □ STOP REC.

- Se si è impostato il tempo di registrazione nella fase precedente, potete ancora fermare la registrazione in qualsiasi momento premendo □ **STOP REC**.
- La registrazione si ferma automaticamente se il disco fisso/DVD è pieno o dopo 12 ore di registrazione su disco fisso, a seconda di quale scadenza si presenta per prima.

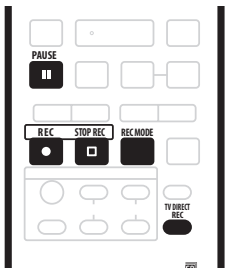
  Se i sistemi VPC/PDC sono attivi per due programmi del timer che iniziano alla stessa ora, quello che comincia effettivamente per prima ha la priorità.

Suggerimento

- Durante la registrazione potete attivare e disattivare la funzione "loop through" del cavo SCART. Durante la registrazione, premere il pulsante **+** del pannello anteriore per passare a **SCART THRU** (funzione "loop through" attiva) o il pulsante **–** per passare a **SCART NORM** (funzione "loop through" disattivata). Tenere presente che la funzione "loop through" non è attivabile se si registra segnale dalle prese **AV2/ (INPUT 1/DECODER)** o **AV1(RGB)-TV**. Inoltre, la funzione "loop through" viene automaticamente disattivata alla fine della registrazione.

Registrazione diretta dal televisore

Se si collega questo masterizzatore al televisore attraverso un cavo SCART ed il proprio televisore supporta la registrazione diretta, potete registrare quanto riprodotto dal televisore senza dover impostare il canale cui è collegato il masterizzatore stesso. Se non si sa se questa funzione è supportata dal proprio televisore, controllare in proposito il manuale di istruzioni del televisore.



1 Se necessario, caricare un disco registrabile.

2 Impostare la qualità delle immagini/durata della registrazione con il pulsante REC MODE.

3 Premere TV DIRECT REC per avviare la registrazione.

Se si vuole impostare la durata della registrazione, premere il pulsante ● **REC** più volte. La durata della registrazione aumenta di 30 minuti alla volta per fino ad un massimo di sei ore. La durata della registrazione viene visualizzata sullo schermo e sul display del pannello anteriore. Quando la registrazione termina, il masterizzatore si porta in modalità di attesa se nessun'altra operazione è in atto.

- Per cancellare il tempo di registrazione impostato, premere ● **REC**.
- Per portare in pausa la registrazione, premere **II PAUSE**. Premerlo di nuovo per far riprendere la registrazione. (Se si registra su disco fisso o in modalità VR, un nuovo capitolo viene iniziato nel momento di ripresa della registrazione.)

4 Per fermare la registrazione, premere □ STOP REC.

- Se si è impostato il tempo di registrazione nella fase **3**, potete ancora fermare la registrazione in qualsiasi momento premendo □ **STOP REC**.
- La registrazione si ferma automaticamente se il disco fisso/DVD è pieno o dopo 12 ore di registrazione su disco fisso, a seconda di quale scadenza si presenta per prima.

Suggerimento

- Potete premere **TV DIRECT REC** mentre il masterizzatore si trova in modalità di attesa, accendendolo ed iniziando immediatamente la registrazione.
- Tenere presente che non è possibile registrare da un altro componente (videoregistratore, ecc.) collegato con un cavo SCART al connettore **AV2/(INPUT 1/ DECODER)** con l'uso della caratteristica TV Direct Recording.

Impostazione della registrazione via timer

VR mode Video mode HDD

Usando la registrazione via timer potete programmare sino a 32 registrazioni via timer con fino ad un mese di anticipo. I programmi di registrazione via timer possono essere per una sola volta, giornalieri o settimanali.

Ci sono due modi per programmare una registrazione col timer; usando il sistema GUIDE Plus+ (vedere *Area di Agenda* a pagina 44) o usando la caratteristica Easy Timer Recording (vedere *Easy Timer Recording* in basso).

Potete impostare la qualità di registrazione del vostro timer come fatto per la registrazione normale, ma con l'opzione addizionale della modalità **AUTO**, che massimizza la qualità di registrazione per lo spazio disponibile sul disco (se si registra su DVD) o perché trovi posto su di un DVD vuoto (se si registra su disco fisso).

Potete impostare la registrazione via timer per registrare su DVD o su disco fisso. Per eseguire registrazioni ad intervalli regolari (giornaliere o settimanali) che non intendete conservare, usare la funzione Auto Replace Recording per sostituire automaticamente le registrazioni via timer precedenti con una nuova. Tener presente che, quando si usa questa caratteristica, la registrazione precedente fatta con tale programma del timer viene sostituita da quella nuova, che la abbiate guardata o meno.

Potete anche impostare il registratore in modo che regoli la qualità della registrazione in modo da farla stare sul disco, se essa non dovesse starvi al livello qualitativo impostato. Per dettagli in proposito, consultare *Optimized Rec* a pagina 113.

Infine, se si imposta la registrazione via timer su DVD ma quest'unità al momento della registrazione non contiene un DVD registrabile, la caratteristica di registrazione di emergenza (Recovery Recording) registra automaticamente il programma su disco fisso.

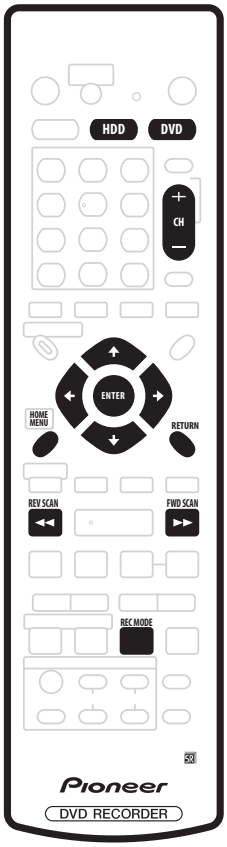
Questo masterizzatore è compatibile con i sistemi VPS (Video Programming System) e PDC (Program Delivery Control) usati da molte stazioni televisive per assicurare che una registrazione via timer sia in grado di registrare un intero programma anche se esso viene trasmesso fuori orario. Potete impostare sino ad otto programmi con i sistemi VPC/PDC attivati.

Importante

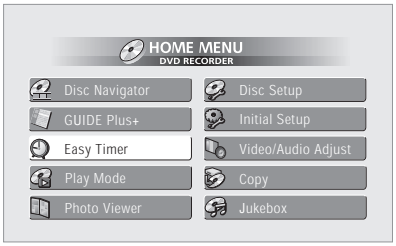
- Una registrazione col timer non può essere impostata se vi sono già 32 programmi via timer in attesa di registrazione.
- La registrazione via timer non inizia se:
  – Il registratore sta già registrando.
  – Un disco sta venendo inizializzato, finalizzato o definalizzato.
- La registrazione via timer inizia quando l'operazione che previene l'inizio della registrazione via timer è terminata.
- Se un DVD registrabile che non supporta la riproduzione e registrazione simultanee (Vedere la sezione *Registrazione e riproduzione simultanee* a pagina 57) sta venendo riprodotto quando la masterizzazione di un DVD via timer deve iniziare, la riproduzione si ferma automaticamente per permettere l'inizio della masterizzazione.
- Se il timer è attivo, l'indicatore del timer (⏲) del pannello anteriore si accende. Se l'indicatore lampeggia, non c'è un disco caricato (per la masterizzazione via timer di un DVD) o il disco caricato non è registrabile. Nel caso di una registrazione su disco fisso, il disco fisso stesso non è registrabile.
- Circa due minuti prima dell'inizio della registrazione via timer, il masterizzatore si porta in attesa di registrazione via timer. Durante la registrazione via timer non è possibile fare uso di certe funzioni.
- La durata massima della registrazione via timer su disco fisso è di 24 ore. Tuttavia, dato che un titolo (HDD) è limitato a 12 ore, le registrazioni più lunghe devono venir divise in due titoli. Tener presente che fra un titolo e l'altro vi sarà un'interruzione di qualche secondo.
- Le modalità VPS/PDC possono non funzionare con tutte le stazioni del proprio paese o area. Controllare quali stazioni sono compatibili.
- Le ore fra le 3:00 e le 5:00 del mattino vengono utilizzate dal sistema GUIDE Plus+ per scaricare informazioni sui programmi. In questi orari, le modalità VPS/PDC possono non funzionare in modo affidabile; lasciare le modalità VPS/PDC disattivate se si imposta una registrazione col timer in questi orari.

Easy Timer Recording

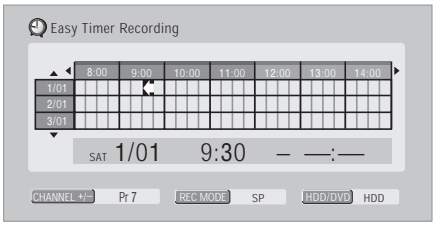
Come il nome suggerisce, la registrazione Easy Timer Recording rende l'impostazione della registrazione via timer il più semplice possibile.[1]



1 Premere HOME MENU e selezionare 'Easy Timer'.



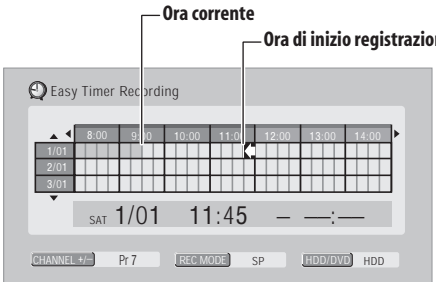
2 Impostare il canale televisivo e la qualità della registrazione.



- Usare i pulsanti **CH +/–** per scegliere il canale da registrare.
- Usare il pulsante **REC MODE** per impostare la qualità della registrazione. Premere il pulsante più volte per scegliere tra **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP**, **SEP** e **AUTO** (e **MN** se la registrazione manuale è attiva).
- *Registrazione su DVD:* L'opzione **AUTO** imposta automaticamente la qualità di registrazione migliore possibile per lo spazio disponibile sul disco al momento della registrazione.
- *Registrazione su disco fisso:* L'opzione **AUTO** imposta automaticamente il massimo livello qualitativo che permette alla registrazione di stare su di un DVD.
- Premere **DVD** per registrare su DVD e **HDD** per registrare su disco fisso.

3 Usare ⬆/⬇/⬅/➡ per portare il cursore sulla data e l'ora di inizio della registrazione.

- Potete spostare il cursore in avanti ed all'indietro di un'ora alla volta con ◄◄ e ►►.



Ciascuna fila della matrice è un giorno. (Potete impostare la registrazione via timer con sino ad un mese in anticipo.) Ciascuna colonna è un intervallo di 15 minuti.

L'area più scura rappresenta il tempo già passato e non può quindi venire scelta. L'area chiara rappresenta il tempo disponibile.

4 Premere ENTER per impostare il momento di inizio.

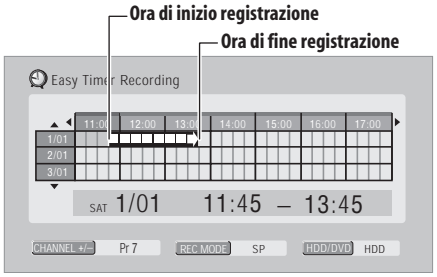
La data e l'ora di inizio appare sullo schermo.

- Potete tornare indietro e irregolare l'ora di inizio quando necessario premendo **RETURN**.

Nota

1.I sistemi VPS/PDC non sono utilizzabili con la funzione Easy Timer Recording. Impostare la registrazione programmata mediante il sistema GUIDE Plus+ se si desidera utilizzare la funzione VPS/PDC.

5 Usare ⬅/➡ per portare il cursore sulla posizione del tempo di fine della registrazione nella matrice.



Quando si sposta il cursore nella matrice, una freccia si allunga dalla posizione di inizio alla posizione attuale del cursore a rappresentare la durata della registrazione. Potete impostare registrazioni della durata di sino a sei ore.

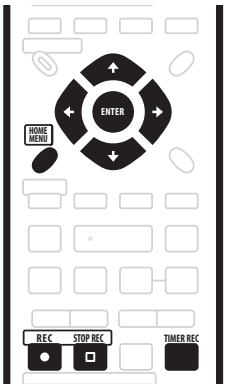
6 Premere ENTER per impostare il momento di fine.

7 Scegliere 'Yes' per impostare la registrazione via timer, o 'No' per tornare alla schermata di registrazione via timer.

- È possibile controllare i dettagli della registrazione col timer appena impostati nell'area Schedule Area nel sistema GUIDE Plus+; vedere *Area di Agenda* a pagina 44).

Estensione di una registrazione via timer in corso

Potete estendere una registrazione via timer oltre la sua fine prevista in due modi differenti. Ciò può servire se un programma dura più del previsto.



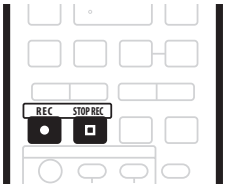
Spostamento dell'ora di fine in blocchi da 30 minuti

1 Durante la registrazione via timer, mantenere premuto ● REC per tre secondi.
L'indicatore del timer scompare dal display del pannello anteriore.

2 Premere ● REC più volte per estendere la registrazione in incrementi di 30 minuti.

Cancellazione ed arresto di una registrazione via timer in corso

Dopo che una registrazione via timer è iniziata, potete cancellare il programma (ma proseguire la registrazione) o fermarla del tutto, come desiderate.



1 Durante la registrazione via timer, mantenere premuto ● REC per tre secondi.
Viene cancellato solo il programma (l'indicatore del timer scompare); la registrazione continua in modo che potete cancellare manualmente la registrazione quando volete.

2 Per fermare del tutto la registrazione, premere □ STOP REC.

Suggerimento

- Potete anche fermare immediatamente la registrazione via timer premendo □ **STOP REC** e scegliendo **Yes** per confermare.

Prevenzione dell'uso del registratore in caso di registrazione via timer (blocco per bambini)

La caratteristica di blocco per bambini rende i pulsanti del pannello anteriore e del telecomando non operativi. Ciò è utilissimo se si vuole impostare una registrazione via timer ed esser certi che le impostazioni via timer non vengano cambiate prima che la registrazione sia finita.

1 Se il masterizzatore è acceso, portarlo in pausa.

2 Per bloccare i comandi, mantenere premuto ■ STOP del pannello anteriore per tre secondi.
Il display del pannello anteriore mostra brevemente l'indicazione **LOCK**. Se qualche pulsante viene premuto sul telecomando o sul pannello anteriore, **LOCK** viene visualizzato per breve tempo.

- Per sbloccare il masterizzatore, mantenere premuto ■ **STOP** del pannello anteriore per tre secondi sino a che sul display non appare l'indicazione **UNLOCK**.
- Per cancellare la registrazione via timer quando il masterizzatore è bloccato, per prima cosa sbloccarlo (vedi sopra) e quindi tener premuto ● **REC** per tre secondi.

Domande frequentemente poste sulla registrazione via timer

Domande frequentemente poste

- *Il timer è impostato, ma la registrazione non inizia.*

  Controllare che il DVD caricato o il disco fisso sia registrabile, e non bloccato (vedere *Lock Disc* a pagina 104), e che ci siano meno di 99/999 titoli nel DVD/disco fisso.

- *Il masterizzatore non mi lascia impostare programmi di registrazione via timer. ¿Perché?*

  Non potete impostare un programma via timer se l'orologio non è regolato.

- *¿Che succede se due programmi del timer si sovrappongono?*

  Il programma che inizia per prima ha la precedenza. Quello che inizia dopo inizia la registrazione dopo che il primo è terminato. Se due programmi hanno tempi uguali ma ad esempio canali differenti, ha la precedenza quello impostato per primo.

  Se i sistemi VPC/PDC sono attivi per due programmi del timer che iniziano alla stessa ora, quello che comincia effettivamente per prima ha la priorità.

Registrazione e riproduzione simultanee

VR mode HDD

Una caratteristica chiamata riproduzione in contemporanea rende possibile guardare dall'inizio una registrazione mentre è in corso (DVD o disco fisso) (la riproduzione e la registrazione sono quindi 'contemporanee'). Ad esempio, se non fate in tempo a vedere i primi 30 minuti di un fil alla televisione, potete iniziare la registrazione ed vederlo dall'inizio con 30 minuti di ritardo mentre il masterizzatore registra il resto. In effetti, non siete limitati a guardare la registrazione in corso. Potete guardare qualsiasi programma già sul DVD o disco fisso scegliendolo dalla schermata di Disc Navigator (vedi *Uso di Disc Navigator con dischi registrabili ed il disco fisso.* a pagina 62).

Importante

- Tener presente che si deve usare un DVD-RW Ver. 1.1/ 2x o Ver.1.2 per poter fare uso di questa caratteristica.
- Potrebbe non essere possibile utilizzare questa funzione con un disco DVD-RW inizializzato in precedenza su un altro registratore.
- La riproduzione in contemporanea non è possibile in modalità VR con dischi DVD-R.

- **Durante la registrazione, premere ► PLAY per iniziare la riproduzione dall'inizio della registrazione attuale[1] o premere DISC NAVIGATOR e scegliere un altro titolo da riprodurre.**

Potete fare uso di tutti i comandi soliti della riproduzione, ad esempio la pausa, la riproduzione al rallentatore, la scansione[2] ed il salto.

- Per far fermare la riproduzione, premere ■ **STOP**. (La registrazione continua.)
- Per far fermare la registrazione, premere □ **STOP REC**. (La riproduzione continua.)
- Durante la registrazione o l'attesa di registrazione via timer, non potete riprodurre un titolo da un disco fisso, DVD o Video CD/Super VCD se il sistema dell'ingresso di linea dell'uno e dell'altro non sono uguali (vedere anche *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 116). Inoltre, durante la registrazione e riproduzione simultanee, se il sistema di colore della traccia o titolo riprodotti cambia, la riproduzione si ferma automaticamente.

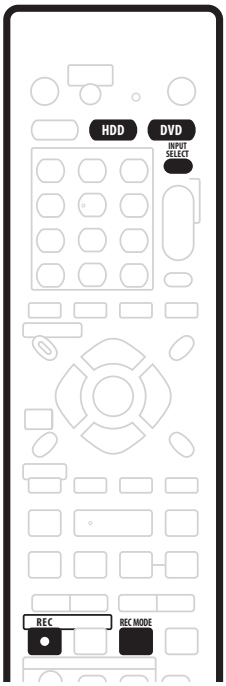
Nota

1. Non potete iniziare la riproduzione immediatamente dopo l'inizio della registrazione. La riproduzione e la registrazione simultanee non funzionano durante la duplicazione o il salvataggio.
2. Durante la scansione di un DVD, nessun suono viene emesso se il registratore sta registrando il DVD stesso (vedere *Scansione dei dischi* a pagina 64).

Registrazione con un componente esterno

VR mode Video mode HDD

Potete registrare da un componente esterno, ad esempio un camcorder o VCR, collegato ad uno degli ingressi dall'esterno del masterizzatore.



1 Controllare che il componente da usare per la registrazione sia collegato correttamente al masterizzatore DVD.

Per quanto riguarda i collegamenti, consultare il Capitolo 2 (*Collegamenti*).

2 Premere INPUT SELECT più volte per scegliere uno degli ingressi dall'esterno per la registrazione.

Sono disponibili due ingressi analogici. L'ingresso attuale viene indicato sullo schermo e dal pannello anteriore:

- **AV2/L1** – Ingresso 1[1]
- **L2** – Ingresso 2 (pannello anteriore)

Controllare che le impostazioni **Audio In** per **External Audio** e **Bilingual Recording** siano impostare nel modo desiderato (vedere *Impostazioni Audio In* a pagina 111).

- Se l'immagine non ha proporzioni corrette (allungata o appiattita), regolare il componente sorgente o il proprio televisore prima di procedere con la regolazione.

3 Impostare il masterizzatore.

- Usare **REC MODE** per impostare la qualità della registrazione. Per maggiori dettagli, consultare *Impostazione della qualità dell'immagine/durata della registrazione* a pagina 51.
- Premere **HDD** per registrare su disco fisso o **DVD** per registrare su DVD.

4 Premere ● REC quando siete pronti per dare inizio alla registrazione.

- La registrazione verrà messa in pausa se il segnale si interrompe durante la registrazione.
- Se la sorgente è protetta dalla copia con CopyGuard, non sarete in grado di registrarla. Vedere *Restrizioni della registrazione video* a pagina 51.

Riproduzione delle registrazioni con altri lettori DVD

VR mode Video mode

La maggior parte dei lettori DVD possono riprodurre dischi finalizzati in modalità Video. Un numero di lettori (compresi molti modelli Pioneer) possono anche riprodurre dischi DVD-RW registrati in modalità VR, sia finalizzati che no. La maggior parte dei lettori non riproduce DVD-R di modalità VR, nonostante alcune unità DVD-ROM e masterizzatori DVD possano farlo (la finalizzazione può essere necessaria). Per sapere che dischi può riprodurre, consultare il manuale in dotazione al lettore.

Quando si finalizza un disco in modalità Video, un menu dei titoli viene creato dal quale potete scegliere quelli da riprodurre. Potete scegliere uno di vari stili di menu a seconda del tipo di contenuto del disco.

Tutti i menu dei titoli vengono navigati allo stesso modo, premendo **MENU** o **TOP MENU** per far comparire il menu ed usando quindi i ↑/↓/←/→ seguiti da **ENTER** per scegliere titoli ed iniziare la riproduzione.

Nota

1.Questo non può venire scelto se **AV2/L1 In** si trova su **Decoder** (vedere *AV2/L1 In* a pagina 111).

Finalizzazione di un disco

VR mode Video mode

La finalizzazione 'fissa' il contenuto del disco in modo che questo possa venire riprodotto su DVD normali o computer dotati di unità disco DVD-ROM.[1]
Tener presente che il nome del disco appare nel menu dei titoli dopo che si finalizza il disco stesso. Controllare quindi che il nome del disco sia quello desiderato prima di finalizzare il disco stesso, dato che dopo esso non può venire cambiato. Per cambiare il nome del disco, consultare in proposito *Input Disc Name* a pagina 104 prima di procedere con le fasi che seguono.

Importante

- Una volta finalizzato il disco in modalità Video, non può più venire modificato. Tuttavia, la finalizzazione di un disco DVD-RW può forse venire 'cancellata'. Consultare in proposito *Undo Finalize* a pagina 105.
- Un disco VR può ancora venire registrato ed editato anche dopo la finalizzazione.

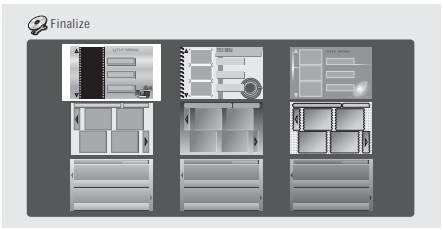
1 Caricare il disco da finalizzare.
Controllare che il masterizzatore sia fermo, prima di procedere.

2 Premere HOME MENU e scegliere 'Disc Setup'.

3 Scegliere 'Finalize'.

4 Scegliere 'Finalize' dalle opzioni di finalizzazione, quindi 'Next Screen'.

5 Solo per i dischi di modalità Video, scegliere uno stile di menu, quindi 'Yes' per iniziare la finalizzazione oppure 'No' per cancellarla.
Il menu scelto è quello che appare quando il 'menu principale' del DVD viene scelto col lettore.



- I dischi registrati parzialmente o completamente con un registratore DVD Pioneer DVR-7000 non supportano questa caratteristica.I dischi finalizzati con questo masterizzatore hanno un menu dei titoli di testo.

6 Il masterizzatore ora inizia la finalizzazione del disco.
Durante la finalizzazione:

- Se il processo di finalizzazione di un DVD-RW richiede oltre quattro minuti, potete premere **ENTER** per cancellarlo. A circa quattro minuti dalla fine, quest'opzione scompare.
- Non potete cancellare la finalizzazione di un DVD-R di modalità VR.
- La durata della finalizzazione dipende dal tipo di disco, da quanto dura la registrazione e dal numero di titoli sul disco. Un disco registrato in modalità VR può anche richiedere un'ora per la finalizzazione. Un disco registrato in modalità Video richiede sino a 20 minuti.

Nota

1.Se il sistema di colore del disco è diverso da quello impostato col masterizzatore, non potrete finalizzare il disco. Per le modalità di modifica delle impostazioni del masterizzatore, consultare in proposito *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 116.

Inizializzazione di un DVD registrabile

Quando si carica per la prima volta un disco nuovo, esso viene automaticamente inizializzato per poter venire registrato. Potete inizializzare manualmente un disco o per la registrazione in modalità Video o per quella in modalità VR.[1]

Come impostazione predefinita, il masterizzatore inizializza dischi DVD-RW in modalità VR. Per cambiare la modalità predefinita in quella Video, consultare in proposito *DVD-RW Auto Init.* a pagina 114.

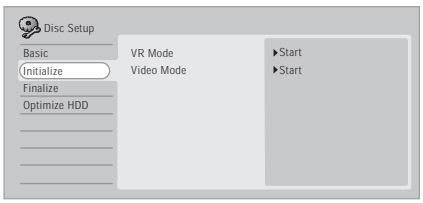
I dischi DVD-R sono pronti per la registrazione in modalità Video così come sono. Per usare un DVD-R per la modalità VR, dovete impostare il masterizzatore prima della registrazione.

Importante

- L'inizializzazione di un DVD-RW ne distrugge il contenuto. Controllare quindi che non contenga nulla di importante.
- Potreste non essere in grado di reinizializzare un DVD-RW in formato differente se era stato inizialmente finalizzato con un masterizzatore DVD di vecchio tipo.
- Una volta inizializzato per la modalità di registrazione VR, un disco DVD-R non può più venir portato in modalità Video.

1 Premere HOME MENU e scegliere 'Disc Setup'.

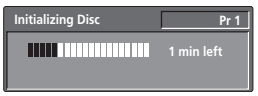
2 Scegliere 'Initialize'



3 Scegliere 'Video Mode' o 'VR Mode' dalle opzioni di inizializzazione.

4 Scegliere 'Start'.

L'inizializzazione del disco richiede circa 30 secondi.



Nota

1. Se un disco era stato precedentemente finalizzato con un masterizzatore DVD di vecchi tipo, potreste non essere in grado di reinizializzarlo e/o inizializzarlo per la modalità di registrazione Video.

Capitolo 7

Riproduzione HDD e DVD

Introduzione

La maggior parte delle caratteristiche di questo capitolo fanno uso di visualizzazioni sullo schermo. Esse vanno navigate i pulsanti ↑/↓/←/→ e **ENTER**. Per salire di un livello in qualsiasi schermata, usare il pulsante **RETURN**. Ricordare anche che la guida ai pulsanti in fondo a qualsiasi schermata vi dice le funzioni dei pulsanti.

Molte delle funzioni coperte in questo capitolo riguardano il disco fisso, i dischi DVD, i Video CD, i Super VCD, i dischi di file WMA/MP3 ed i CD, ma tenere presente che le modalità di uso variano leggermente a seconda del tipo di disco in uso. Le icone seguenti servono per aiutarvi ad identificare rapidamente le istruzioni necessarie per i vari tipi di disco.

- **DVD** Qualsiasi tipo di DVD, DVD-R o DVD-RW
- **DVD-Video** DVD acquistato or DVD-R/RW di modalità Video finalizzato
- **Video mode** DVD-R/RW di modalità Video (non finalizzato)
- **VR mode** DVD-R/RW di modalità VR
- **HDD** HDD
- **CD** Audio CD
- **Video CD** Video CD
- **Super VCD** Super VCD
- **WMA/MP3** Disco di file WMA o MP3
- **ALL** Tutti i dischi indicati sopra

- Alcuni DVD-Video non permettono l'uso di certi comandi di riproduzione in certi loro punti. Questo non è un guasto.
- Durante la riproduzione di Video CD, alcune funzioni, ad esempio la creazione di una lista di programmi, non è disponibile in modalità PBC. Fermare il disco e quindi iniziare la riproduzione premendo ►►I.
- Per dischi che contengono file JPEG, consultare *PhotoViewer* a pagina 102.

Riproduzione di dischi DualDisc

Un DualDisc è un disco avente due facciate, una contenente dati DVD – video, audio, ecc. – e l'altra contenente materiale non DVD, ad esempio materiale audio digitale.

La sezione audio non DVD del disco non corrisponde agli standard CD Audio e potrebbe quindi non venire riprodotta correttamente.

Può accadere che, nel caricare o togliere un DualDisc, il lato opposto a quello riprodotto venga graffiato. Tale lato potrebbe in questo modo non esser più riproducibile.

Il lato DVD di un DualDisc è riproducibile con quest'unità. Il materiale DVD-Audio non può venire riprodotto.

Per maggiori dettagli sulle caratteristiche tecniche dei DualDisc, consultare il fabbricante o il rivenditore del disco.

Navigazione di dischi e del disco fisso

ALL

Durante la riproduzione potete cambiare titolo, capitolo o brano di un disco con i pulsanti numerici del telecomando.

DVD-Video **Video mode**

1 Durante la riproduzione potete usare i pulsanti numerici per impostare il numero di un capitolo all'interno dell'attuale titolo.

Ad esempio, per il capitolo 6, premere **6**; per quello 24, premere **2**, quindi **4**.

- Per cancellar tutto e riprendere da capo, premere **CLEAR**.

2 Oppure: Premere ENTER.

- Potete anche attendere qualche secondo e la riproduzione salta al nuovo capitolo.

HDD **VR mode**

1 Durante la riproduzione, usare i pulsanti numerici per digitare il numero di un titolo.

Ad esempio, per il titolo 6, premere **6**; per quello 24, premere **2**, quindi **4**.

- Per cancellar tutto e riprendere da capo, premere **CLEAR**.

2 Oppure: Premere ENTER.
- Potete anche attendere qualche secondo e la riproduzione salta al nuovo titolo.

CD Video CD Super VCD WMA/MP3

1 Durante la riproduzione, usare i pulsanti numerici per digitare il numero di un traccia.
Ad esempio, per la traccia 6, premere **6**; per quella 24, premere **2**, quindi **4**.
- Per cancellar tutto e riprendere da capo, premere **CLEAR**.

2 Oppure: Premere ENTER.
- Potete anche attendere qualche secondo e la riproduzione salta alla nuova pista.

Uso di Disc Navigator per esplorare un disco

Usare Disc Navigator per esplorare un disco e dare inizio alla riproduzione.

Uso di Disc Navigator con dischi registrabili ed il disco fisso.

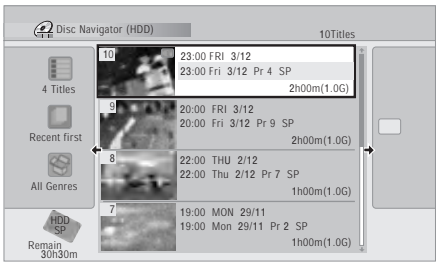
VR mode Video mode HDD

Potete usare Disc Navigator per ricercare ed editare video su DVD registrabili e su HDD, o per vedere informazioni su titoli.
Per maggiori informazioni sull'editing di dischi registrabili, vedere anche *Editing HDD e DVD* a pagina 90.

1 Premere HDD o DVD per scegliere il disco fisso o il DVD.

2 Premere HOME MENU e scegliere 'Disc Navigator' dallo schermo.
Potete altrimenti premere **DISC NAVIGATOR** e passare direttamente alla schermata di Disc Navigator.

3 Usare i pulsanti ↑/↓ per scorrere nelle due direzioni la lista dei titoli.



- Usare i pulsanti ⏮/⏭ per visualizzare i titoli della pagina precedente o successiva, se ci sono più titoli di quanti ne può visualizzare lo schermo.
- Potete cambiare lo stile e l'ordine di visualizzazione dei titoli visualizzati dal menu delle opzioni di visualizzazione. Per maggiori dettagli, consultare la sezione seguente.
- Potete cambiare l'anteprima visualizzata per un titolo; vedere *Set Thumbnail* a pagina 93

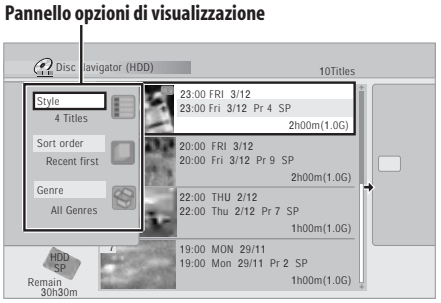
4 Per riprodurre il titolo evidenziato, premere ENTER.
- Potete anche scegliere **Play** fra le opzioni del menu dei comandi.

Suggerimento
- Usare la caratteristica di ricerca a tempo per trovare un punto particolare su di un DVD o entro un titolo dell'HDD. Per maggiori dettagli, consultare *Search Mode* a pagina 65.

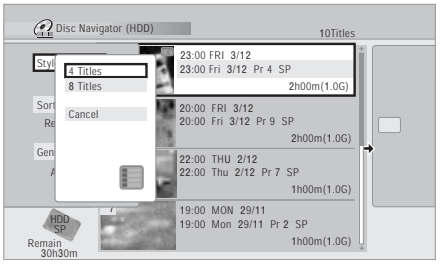
Cambio dello stile di visualizzazione di Disc Navigator

Potete scegliere la visualizzazione di titoli in Disc Navigator in varie maniere, ordinandoli alfabeticamente, per data di creazione, per genere e così via. Potete anche scegliere se visualizzare quattro o otto titoli sullo schermo allo stesso tempo.

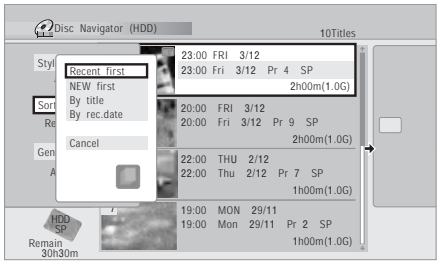
1 Dalla lista dei titoli di Disc Navigator, premere il pulsante ← per far comparire il pannello delle opzioni di visualizzazione.



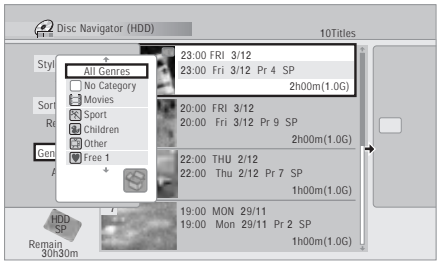
2 Usare i pulsanti ↑/↓ per selezionare 'Style', 'Sort order' o 'Genre', quindi ENTER per vedere le opzioni di visualizzazione disponibili.
- **Style** – Scegliere quattro o otto titoli per la schermata di visualizzazione



- **Sort order** – Riordino per data (più recenti per primi), per primi i non visti, per titolo o per data di registrazione (più vecchi per primi)



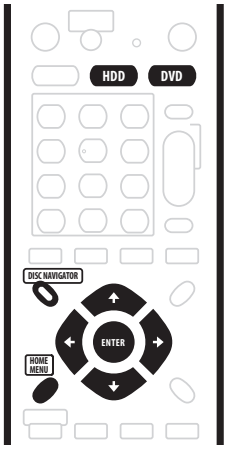
- **Genre** – Visualizzazione di tutti i generi o di uno solo



3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere, quindi premere ENTER.

Il display della lista dei titoli viene aggiornato a seconda delle nuove preferenze di visualizzazione.

4 Premere ➡ per tornare alla lista dei titoli.

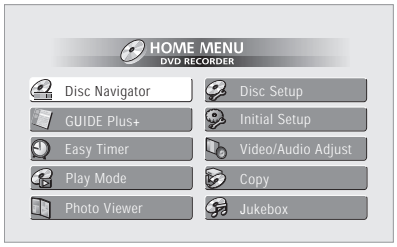


Uso di Disc Navigator con dischi di sola riproduzione

DVD-Video CD Video CD Super VCD WMA/MP3

1 Premere HOME MENU e scegliere 'Disc Navigator' dallo schermo.

Altrimenti, per CD, Video CD, Super VCD o dischi di file WMA/MP3, potete premere **DISC NAVIGATOR** che vi porta direttamente alla schermata Disc Navigator.

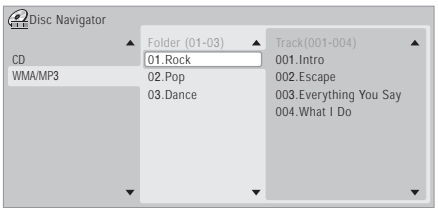


2 Scegliere quanto volete riprodurre.

Usare ⬆/⬇/⬅/➡ per evidenziare voci e **ENTER** per sceglierle.

A seconda del tipo di disco caricato, Disc Navigator può essere leggermente differente.

- Quando viene caricato un DVD, i titoli vengono visualizzati sulla sinistra ed i capitoli sulla destra. Scegliere un titolo o un capitolo al suo interno.
- Quando un CD o un Video CD/Super VCD[1] viene caricato, una lista dei brani viene visualizzata.
- Quando un disco WMA/MP3 viene caricato, una lista delle cartelle e dei brani viene visualizzata (come visto di seguito). Scegliere una cartella o una traccia entro una cartella.



La riproduzione inizio dopo che avete premuto **ENTER**.

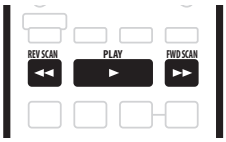
- Per dischi che contengono sia tracce CD-Audio e WMA/MP3, potete cambiare l'area riprodotta fra **CD** e **WMA/MP3**. Ciò può venir fatto solo a disco fermo.

Nota

1.Non è possibile usare Disc Navigator durante la riproduzione di Video CD/Super VCD in modalità PBC.

Scansione dei dischi

Potete scansionare dischi a varie velocità, in avanti o all'indietro.[1]



1 Durante la riproduzione premere ◄◄ o ►► per avviare la scansione in avanti o all'indietro.

- La velocità di scansione viene visualizzata su schermo.

2 Premere lo stesso pulsante più volte per aumentare la velocità di scansione.

DVD HDD

- **In avanti:**
  SCAN 1 *(1.5x Quick View)* **→ SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4**
- **All'indietro:**
  Reverse play[2] **→ SCAN 1 → SCAN 2 → SCAN 3 → SCAN 4**

CD Video CD Super VCD WMA/MP3

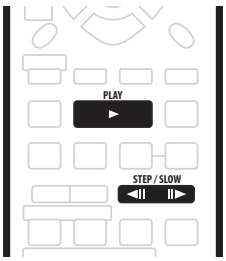
- **In avanti/all'indietro:**
  SCAN 1 → SCAN 2

3 Per riprendere la riproduzione normale, premere ► PLAY.

Riproduzione al rallentatore

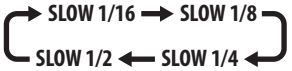
DVD HDD Video CD Super VCD

Potete riprodurre video a varie velocità di rallentatore. I DVD e i video su disco fisso possono venire riprodotti al rallentatore nelle due direzioni, mentre i Video CD/Super VCD possono venire riprodotti al rallentatore solo in avanti.[3]



1 Premere ◄II o II► per dare inizio alla riproduzione al rallentatore in avanti o all'indietro.

2 Premere ripetutamente lo stesso pulsante per modificare la velocità di riproduzione lenta.



3 Per riprendere la riproduzione normale, premere ► PLAY.

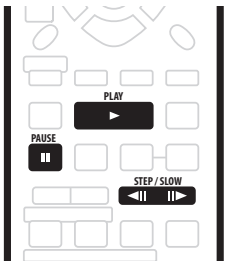
Nota

1. • Durante la scansione di CD audio, viene emesso solo segnale audio analogico.
   • Durante la scansione di DVD non vengono visualizzati sottotitoli.
   • Viene emesso suono analogico e digitale quando si scansionano DVD contenenti sonoro Dolby Digital o PCM lineare con la scansione **SCAN 1** in avanti. Il segnale Linear PCM viene emesso dall'uscita digitale ottica, salvo durante la riproduzione in contemporanea e la riproduzione/registrazione simultanea. Nessun suono viene emesso quando si utilizzano altre velocità di scansione.
   • Non viene emesso alcun suono durante la scansione dal disco fisso, salvo durante la scansione in avanti **SCAN 1**. (Durante la scansione in avanti **SCAN 1** l'uscita digitale ottica emette segnale Linear PCM).
   • A seconda del tipo disco, quando si raggiunge un nuovo capitolo su un disco DVD, la normale riproduzione potrebbe riprendere automaticamente.
2. A seconda del disco, la riproduzione inversa potrebbe non essere regolare.
3. • La qualità delle immagini durante il rallentatore scade e dipende anche dal disco riprodotto.
   • La riproduzione al rallentatore all'indietro è ancora inferiore e potrebbe variare in qualità da disco a disco.
   • A seconda del tipo disco, quando si raggiunge un nuovo capitolo su un disco DVD, la normale riproduzione potrebbe riprendere automaticamente.
   • Durante la riproduzione al rallentatore non viene emesso alcun suono.

Avanzamento di un fotogramma alla volta in avanti/indietro

DVD HDD Video CD Super VCD

Potete avanzare o indietreggiare in un video di un DVD o disco fisso di un fotogramma alla volta. Con Video CD/ Super VCD è possibile usare solo l'avanzamento per fotogrammi.[1]



1 Durante la riproduzione, premere II PAUSE.

2 Premere ◄II o II► per fare avanzare la riproduzione di un fotogramma alla volta.

- Per un avanzamento per fotogrammi in avanti/ all'indietro continuo, tener premuto ◄II o II►.

3 Per riprendere la riproduzione normale, premere ► PLAY.

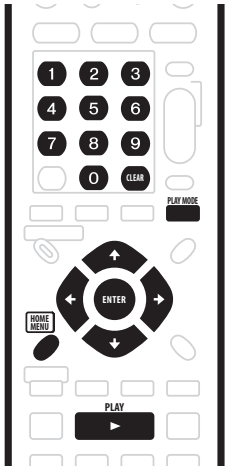
Il menu Play Mode

ALL

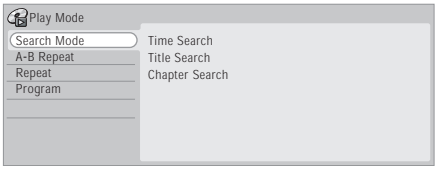
Il menu Play Mode dà accesso alla funzioni di riproduzione con ricerca, riproduzione ripetuta e riproduzione programmata.

Importante

- Le caratteristiche della modalità di riproduzione non sono utilizzabili con Video CD/Super VCD in modalità PBC, o mentre il menu di un DVD è visualizzato. Per quanto riguarda le altre restrizioni, consultare le sezioni che seguono.



1 Premere PLAY MODE per fare apparire la schermata del menu Play Mode.



- Potete anche raggiungere il menu Play Mode dal menu Home Menu (premere **HOME MENU**).

2 Navigare con ⬆/⬇/⬅/➡ e ENTER.

- Per abbandonare il menu Play Mode, premere **HOME MENU** o **PLAY MODE**.

Search Mode

ALL

La caratteristica Search Mode permette di iniziare la riproduzione da un punto particolare del disco raggiungendolo attraverso una posizione nel tempo[2] o un numero di titolo/capitolo/cartella/traccia.

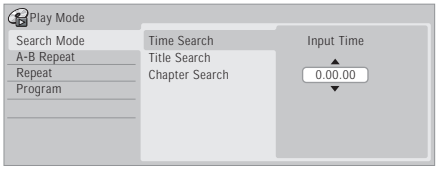
1 Scegliere 'Search Mode' dal menu Play Mode.

2 Scegliere una delle opzioni di ricerca.

Nota

1. • La qualità delle immagini durante l'avanzamento per fotogrammi all'indietro è inferiore rispetto a quella dell'avanzamento per fotogrammi in avanti.
   • A seconda del tipo disco, quando si raggiunge un nuovo capitolo su un disco DVD, la normale riproduzione potrebbe riprendere automaticamente.
2. Durante la ricerca a tempo, la riproduzione può occasionalmente iniziare leggermente prima o dopo il momento impostato.

3 Usare i pulsanti numerici per impostare un numero di titolo/capitolo/cartella/traccia o la posizione nel tempo in ore, minuti e secondi.



Ricerca a tempo (Disco fisso, DVD): Ad esempio, per una posizione a 25 minuti dall'inizio del titolo, premere **2, 5, 0, 0**. Per una posizione ad 1 ora e 15 minuti e 20 secondi dall'inizio del titolo, premere **1**, **1**, **5**, **2**, **0**.
Ricerca a tempo (Video CD): Ad esempio, per una posizione a 2 minuti e 30 secondi dall'inizio del titolo, premere **2**, **3**, **0**.
Ricerca di titoli/capitoli/cartelle/tracce: Ad esempio, per la traccia 6, premere **6**. Potete anche usate i pulsanti ⬆/⬇.

4 Premere ENTER.

Suggerimento

- Potete spesso scegliere quanto guardare su di un DVD dal menu del disco. Premere **MENU** o **TOP MENU** per far comparire il menu del disco.
- La ricerca a tempo non è utilizzabile con CD e Super VCD.

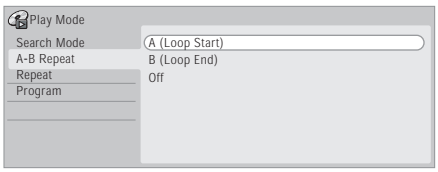
A-B Repeat

DVD CD Video CD HDD

La funzione di ripetizione A-B permette di specificare due punti (A e B) di una traccia o titolo che formano un anello riprodotto più volte.[1]

1 Durante la riproduzione, scegliere 'A-B Repeat' dal menu Play Mode.

2 Con 'A (Loop Start)' evidenziato, premere ENTER nel punto di inizio dell'anello.



Impostato l'inizio dell'anello, l'evidenziatura si sposta automaticamente su **B (Loop End)**.

3 Con 'B (Loop End)' evidenziato, premere ENTER nel punto di fine dell'anello.

La riproduzione inizia immediatamente dal punto di inizio e l'anello viene riprodotto continuamente.

- Se si riproduce un DVD-Video/DVD di modalità Video o dal disco fisso, i punti di inizio e file dell'anello devono trovarsi in uno stesso titolo.

4 Per riprendere la normale riproduzione, selezionare 'Off' dal menu A-B Repeat.

- Se non viene visualizzato alcun menu sullo schermo, ad esempio quello della modalità di riproduzione, per cancellare la riproduzione A-B Repeat potete premere **CLEAR**.

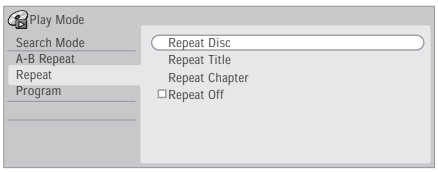
Repeat play

ALL

Esistono varie opzioni di ripetizione della riproduzione che dipendono dal disco caricato o dal fatto di riprodurre dal disco fisso. È anche possibile utilizzare la riproduzione ripetuta assieme alla riproduzione programmata per ripetere le tracce/capitoli nella lista programmi (vedere *Riproduzione programmata* a pagina 67).[2]

1 Scegliere 'Repeat' dal menu Play Mode.

2 Selezionare una modalità di ripetizione.



VR mode

- Per DVD di modalità VR, scegliere **Repeat Disc**, **Repeat Title** o **Repeat Chapter** (o **Repeat Off**).

DVD-Video Video mode HDD

- Per il disco fisso, i DVD-Video ed i DVD di modalità video, scegliere **Repeat Title** o **Repeat Chapter** (o **Repeat Off**).

CD Video CD Super VCD

- Per CD e Video CD/Super VCD, scegliere **Repeat Disc** o **Repeat Track** (o **Repeat Off**).

Nota

1. • Cambiando angolazione della videocamera durante la riproduzione ripetuta A - B, questa viene cancellata.
   • La ripetizione A-B Repeat non funziona con dischi di file WMA/MP3 o Super VCD.
2. Se si cambia l'angolazione della telecamera durante la riproduzione ripetuta di un DVD-Video, la riproduzione ripetuta viene cancellata.

WMA/MP3

- Per dischi di file WMA/MP3, scegliere **Repeat Disc**, **Repeat Folder** o **Repeat Track** (o **Repeat Off**).

3 Per riprendere la normale riproduzione, selezionare 'Repeat Off' dal menu Repeat Play.

- Se non viene visualizzato alcun menu sullo schermo, ad esempio quello della modalità di riproduzione, per cancellare la riproduzione ripetuta potete premere **CLEAR**.

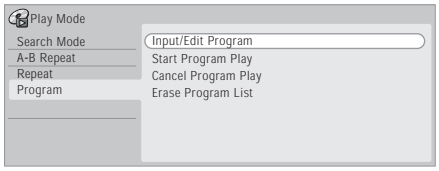
Riproduzione programmata

DVD-Video HDD CD Video CD Super VCD WMA/MP3

Questa caratteristica permette di programmare l'ordine di riproduzione di titoli/capitoli[1]/cartelle o tracce.

1 Scegliere 'Program' dal menu Play Mode.

2 Selezionare 'Input/Edit Program' dalle opzioni della lista programmi.



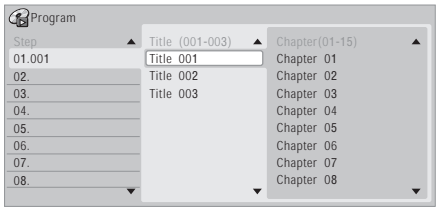
La schermata di editing del programma che appare dipende dal tipo di disco caricato.

Sul lato sinistro è il programma, su quello destro una lista di titoli (DVD, HDD), cartelle (file WMA/MP3) o tracce (CD, Video CD/Super VCD). Del tutto a destra c'è una lista di capitoli (DVD, HDD) o brani (WMA/MP3).

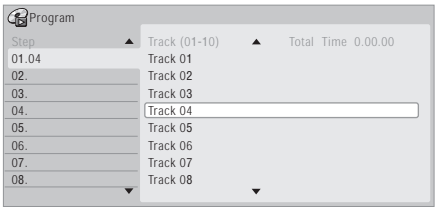
3 Scegliere un titolo, un capitolo, una cartella o un brano per la fase attuale del programma.

DVD o HDD: Potete aggiungere anche un titolo o un capitolo alla lista di passi del programma.

- Per aggiungere un titolo, scegliere il titolo.
- Per aggiungere un capitolo, per prima cosa evidenziarlo, quindi premere ➡ e scegliere un capitolo dalla lista.

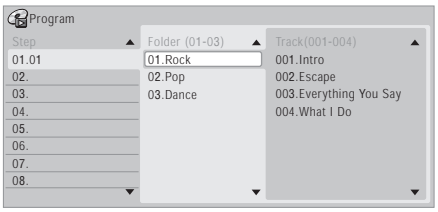


*Riproduzione di CD o Video CD/*Super VCD*:* Scegliere un brano da aggiungere alla lista dei programmi.



*WMA/MP3:*Potete aggiungere anche una cartella o un brano entro una cartella compresa nel programma.

- Per aggiungere una cartella, scegliere la cartella.
- Per aggiungere una traccia, per prima cosa evidenziare la cartella, quindi premere ➡ e scegliere una traccia dalla lista.



Quando si preme **ENTER** per aggiungere un titolo/capitolo/traccia, si passa automaticamente al numero di passaggio successivo, più in basso di una posizione.

- Per aggiungere un passo al programma, evidenziare il numero di passo dove volete inserire un altra fase, quindi scegliere un capitolo/titolo/cartella/traccia come al solito. Premuto **ENTER**, tutte le fasi si spostano di un passo verso il basso.
- Per cancellare una fase dal programma, evidenziarla e premere **CLEAR**.

4 Ripetere il passaggio 3 per creare una lista programmi.

La lista programmi può contenere fino a 24 titoli/capitoli/cartelle/tracce.

5 Per riprodurre il programma, premere ► PLAY.

La riproduzione programmata rimane attivata fino a quando non viene disattivata (vedere di seguito), non si cancella la lista programmi (vedere di seguito), non si estrae il disco o non si spegne il masterizzatore.

- Potete usare la riproduzione ripetuta insieme alla riproduzione programmata. Dare inizio alla riproduzione del programma e poi scegliere **Program Repeat** dal menu Repeat Play Mode (vedere *Repeat play* a pagina 66).

Nota

1. Quando si riproduce un programma di capitoli DVD-Video, i capitoli non inclusi nel programma possono a volte venire riprodotti a seconda del disco.

Suggerimento

- Per salvare il programma ed abbandonare la schermata di modifica del programma senza iniziare la riproduzione, premere **HOME MENU** o **PLAY MODE**.
- Potete anche cambiare il programma scegliendo **Input/Edit Program** dal menu Play Mode Program.
- Durante la riproduzione programmata, premere ►►| per passare al passo successivo del programma.
- Premere **CLEAR** durante la riproduzione per far fermare la riproduzione programmata (se sullo schermo non appare alcuna visualizzazione come Disc Navigator). Per cancellare il programma, premere questo tasto a masterizzatore fermo.

Altre funzioni di riproduzione programmata

Oltre a creare ed editare programmi, con il menu Play Mode potete iniziare e far terminare la riproduzione programmata, oltre che a cancellare un programma.

1 Premere PLAY MODE e selezionare 'Program' dall'elenco di funzioni sulla sinistra.

2 Scegliere la funzione di riproduzione programmata.

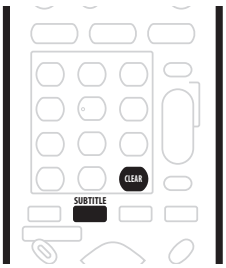
- **Input/Edit Program** – Vedi sopra.
- **Start Program Play** – Avvia la riproduzione del programma salvato
- **Cancel Program Play** – Disattiva la riproduzione programmata, ma non cancella il programma
- **Erase Program List** – Cancella il programma e disattiva la riproduzione programmata

Visualizzazione e cambiamento dei sottotitoli

DVD-Video

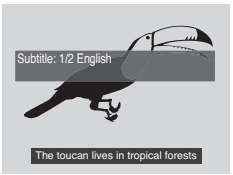
Alcuni dischi DVD dispongono di sottotitoli in una o più lingue; sulla confezione del disco in genere vengono riportate le lingue disponibili nei sottotitoli. Durante la riproduzione è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli.[1]

Per dettagli sulle opzioni dei sottotitoli, consultare la confezione del disco.



1 Premere ripetutamente SUBTITLE per selezionare un'opzione per i sottotitoli.

La lingua dei sottotitoli attuale viene indicata sullo schermo e nel pannello anteriore.



2 Per disattivare i sottotitoli, premere SUBTITLE e quindi CLEAR.

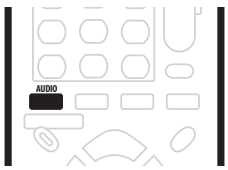
Nota

1. • Alcuni dischi permettono di cambiare dal menu del disco solo la lingua dei sottotitoli. Per accedere, premere **TOP MENU**.
   • Per impostare le preferenze dei sottotitoli, vedere *Subtitle Language* a pagina 113.

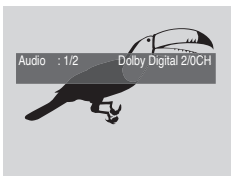
Modifica della colonna sonora DVD

DVD-Video

Durante la riproduzione di un DVD contenente due o più sonori (spesso in lingue diverse), potete cambiare sonoro durante la riproduzione.[1]
Per dettagli sulle opzioni del sonoro, consultare la confezione del disco.



- **Premere AUDIO più volte per scegliere un sonoro.**

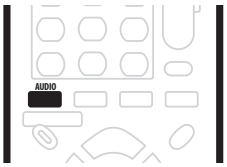


- Mentre si cambio il sonoro, l'audio può tacere per qualche secondo.
- Alcuni dischi possiedono un sonoro sia Dolby Digital che DTS. Quando la modalità DTS viene scelta, non viene emesso segnale analogico. Per riprodurre un sonoro DTS, collegare questo masterizzatore ad un decodificatore DTS o amplificatore/ricevitore AV con decodificatore DTS incorporato attraverso l'uscita digitale. Per maggiori dettagli sui collegamenti, consultare *Collegamento a un amplificatore/ricevitore AV* a pagina 20.

Cambio dei canali audio

VR mode HDD CD Video CD Super VCD WMA/MP3

Per materiale sull'HDD[2] e di modalità VR registrato con audio bilingue, potete scegliere il canale sinistro (**L**), destro (**R**) o ambedue (**L+R**).[3]
Nel riprodurre Video CD e CD audio, potete passare dalla modalità stereo al solo canale sinistro o solo canale destro.
Alcuni Super VCD possiedono due colonne sonore. Con questi dischi potete scegliere uno dei due sonori o uno dei canali di ciascuno.



1 Per visualizzare/cambiare il canale audio, premere più volte AUDIO.
I canali audio al momento riprodotti sono indicati sullo schermo.

VR mode HDD

- **L+R** – Ambedue i canali (modalità predefinita)
- **L** – Solo canale sinistro
- **R** – Solo canale destro

CD Video CD WMA/MP3

- **Stereo** – Stereo (modalità predefinita)
- **1/L** – Solo canale sinistro
- **2/R** – Solo canale destro

Super VCD

- **1 Stereo** – Sonoro 1 / Stereo (modalità predefinita)
- **1 L** – Sonoro 1 / Canale sinistro
- **1 R** – Sonoro 1 / Canale destro
- **2 Stereo** – Sonoro 2 / Stereo
- **2 L** – Sonoro 2 / Canale sinistro
- **2 R** – Sonoro 2 / Canale destro

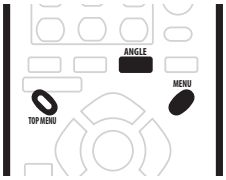
Nota

1. • Alcuni dischi permettono di cambiare dal menu del disco solo la lingua dell'audio. Per accedere, premere **TOP MENU**.
   • Per impostare le preferenze della lingua audio, vedere *Audio Language* a pagina 112.
2. Solo quando il formato di registrazione HDD è impostato su Video Mode Off (*HDD Recording Format* a pagina 114).
3. Quando si riproduce un file Bilingue di un disco di modalità VR, se si sta ascoltando un sonoro Dolby Digital via un'uscita digitale, non potete cambiare canale audio. Se si vuole cambiare il canale audio, impostare **Dolby Digital Out** su **Dolby Digital → PCM** (vedere *Dolby Digital Out* a pagina 112) o riprodurre con le uscite analogiche.

Cambio dell'angolo di visuale

DVD-Video

Alcuni dischi DVD-Video dispongono di scene riprese da due o più angolazioni. Per ulteriori informazioni, verificare sulla confezione del disco. Un disco che contiene varie angolazioni è contrassegnato da un'icona . Quando viene riprodotta una scena multiangolo, per indicare che sono disponibili ulteriori angolazioni sullo schermo viene visualizzata la stessa icona (che può anche essere disattivata, qualora lo si preferisca, vedere a *Angle Indicator* a pagina 115).



- **Per cambiare angolazione, premere ANGLE.**
  - Il numero di angolazione viene visualizzato sullo schermo.
  - Se il disco era in pausa, la riproduzione riprende con la nuova angolazione.
  - La riproduzione ripetuta viene cancellata se si cambia angolazione a riproduzione ripetuta attiva.
  - Potete cambiare l'angolazione anche da alcuni menu di dischi DVD-Video. Per accedere, premere **TOP MENU** o **MENU**.

Capitolo 8
Riproduzione e registrazione VHS

Informazioni sui nastri VHS

La riproduzione e la registrazione sono possibili con nastri VHS e HQ VHS.

Utilizzare solo videocassette aventi il seguente logo:

VHS
PAL SECAM

Riproduzione di nastri NTSC e SECAM

È possibile riprodurre nastri PAL, NTSC SECAM e MESECAM; tuttavia, tenere presente i seguenti aspetti:

È possibile specificare lo standard del colore come **Auto**, **PAL** o **SECAM**. Generalmente lo standard del colore deve essere impostato su **Auto** (vedere *Input Colour System* a pagina 110 e *Impostazioni del sistema del colore per il VHS* a pagina 116).

Quando si utilizza una videocassetta NTSC pre-registrata, il televisore collegato deve essere compatibile con la frequenza verticale di 60 Hz (questa funzione è conosciuta a volte come 'PAL 60 Hz'). In caso contrario, l'immagine apparirà con uno sfarfallio verticale. Su questa unità non è possibile riprodurre nastri NTSC registrati in modalità EP.

Tenere presente che i nastri con registrazioni di programmi misti PAL, NTSC e SECAM non verranno riprodotti correttamente su questa unità.

Modalità di registrazione e tempi massimi di registrazione

Si consiglia l'uso di nastri E180 o di durata inferiore.

Registrazione modalità	Durata nastro VHS				
	E240	E180	E90	E60	E30
SP (standard)	4 ore	3 ore	1 ora 30 min.	1 ora	30 min.
LP (2x)	8 ore	6 ore	3 ore	2 ore	1 ora

Caricamento di un nastro

- **Spingere la videocassetta nel vano finché non si avverte che viene trascinata.**
  - Se si inserisce una videocassetta quando l'unità è spenta, questa si accenderà automaticamente.

Espulsione del nastro

- **Premere il tasto ⏏ VHS EJECT (solo pannello frontale).**

Dopo essere stata espulsa, rimuovere la videocassetta dal vano di caricamento del nastro.

- Se il nastro dovesse incepparsi nel meccanismo e la videocassetta non riesce ad essere espulsa, portare l'unità presso il più vicino centro di assistenza autorizzato Pioneer.

Riproduzione di un nastro

1 Selezionare VHS.

- L'indicatore VHS del pannello frontale si accende in verde quando è selezionato VHS.

2 Caricare un nastro.

- Se la linguetta di protezione dalla cancellazione è stata rimossa, la riproduzione inizierà automaticamente.

3 Premere ► PLAY per avviare la riproduzione.

Il nastro verrà riprodotto fino alla fine. A quel punto la piastra riavvolgerà automaticamente il nastro fino all'inizio ed espellerà la videocassetta.

- Per mettere in pausa la riproduzione, premere **II PAUSE**.
- Per fermare la riproduzione prima della fine del nastro, premere ■ **STOP**.

Regolazione automatica del tracking

Questa funzione ottimizza automaticamente la qualità dell'immagine ogni qual volta su avvia la riproduzione di un nastro.

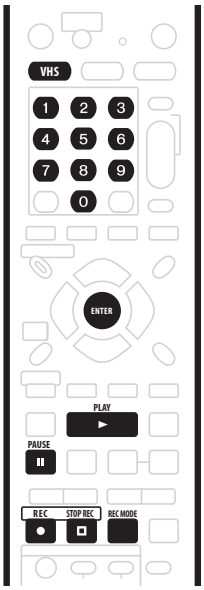
Regolazione manuale del tracking

Se il tracking automatico non riesce a eliminare i disturbi video, è possibile regolare manualmente il tracking durante la riproduzione utilizzando i tasti **TRK +/–** per ottimizzare la qualità video.

Per tornare al tracking automatico, premere contemporaneamente **TRK +** e **TRK –**.

Registrazione del programma che si sta guardando

Avviare la registrazione del programma che si sta guardando su un nastro VHS è un'operazione semplice. Tenere presente che non è possibile avviare la registrazione se è già impostata una registrazione VHS via timer, oppure se si sta registrando sull'HDD o su un DVD.



1 Selezionare VHS.

- L'indicatore VHS del pannello frontale si accende in verde quando è selezionato VHS.
- Se si passa dalla riproduzione HDD o DVD, la riproduzione si fermerà quando si seleziona VHS.

2 Caricare un nastro.

- Se la linguetta di protezione dalla cancellazione è stata rimossa, il nastro verrà espulso automaticamente se si tenta di avviare la registrazione.
- È comunque possibile registrare su un nastro protetto dalla cancellazione coprendo il foro di protezione dalla cancellazione con del nastro adesivo.

3 Accertarsi che il sintonizzatore incorporato si trovi sul canale che si desidera registrare.

Quando la riproduzione viene fermata, è possibile cambiare canale utilizzando i tasti numerici. Ad esempio, per il canale **12**, premere **1**, **2**, quindi **ENTER**.

4 Utilizzare il tasto REC MODE per selezionare la modalità di registrazione.

Vedere *Modalità di registrazione e tempi massimi di registrazione* a pagina 71 per maggiori dettagli.

5 Premere e tenere premuto ● REC quindi premere ► PLAY per avviare la registrazione.

- È possibile anche utilizzare il tasto ● **REC** sul pannello frontale per avviare la registrazione.

Registrazione con un solo pulsante

Utilizzare il tasto ● **REC** per la Registrazione con un solo tasto. Ciascuna pressione del tasto estende il tempo di registrazione di 30 minuti (fino a un massimo di sei ore).

- Per annullare la Registrazione con un solo tasto, premere ● **REC** mentre ● **(REC)** è visualizzato sullo schermo.

Messa in pausa della registrazione

Utilizzare il tasto **II PAUSE** per mettere in pausa una registrazione in corso. Per riavviare la registrazione, premere ● **REC** o **II PAUSE**.

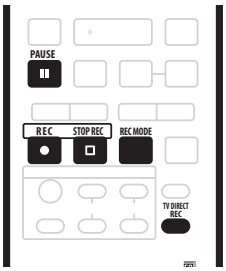
- Se la registrazione viene messa in pausa per cinque minuti, la registrazione viene arrestata completamente per proteggere il nastro.
- È possibile cambiare canale mentre la registrazione è in pausa.

Interruzione della registrazione

Premere il tasto □ **STOP REC** per fermare la registrazione.

Registrazione diretta dal televisore

Se si collega questo masterizzatore al televisore attraverso un cavo SCART ed il proprio televisore supporta la registrazione diretta, potete registrare quanto riprodotto dal televisore senza dover impostare il canale cui è collegato il masterizzatore stesso. Se non si sa se questa funzione è supportata dal proprio televisore, controllare in proposito il manuale di istruzioni del televisore.



1 Se necessario, caricare il nastro per la registrazione.

2 Utilizzare il tasto REC MODE per selezionare la modalità di registrazione.

Vedere *Modalità di registrazione e tempi massimi di registrazione* a pagina 71 per maggiori dettagli.

3 Premere TV DIRECT REC per avviare la registrazione.

Se si vuole impostare la durata della registrazione, premere il pulsante ● **REC** più volte. La durata della registrazione aumenta di 30 minuti alla volta per fino ad un massimo di sei ore. La durata della registrazione viene visualizzata sullo schermo e sul display del pannello anteriore. Quando la registrazione termina, il masterizzatore si porta in modalità di attesa se nessun'altra operazione è in atto.

- Per cancellare il tempo di registrazione impostato, premere ● **REC**.
- Per portare in pausa la registrazione, premere **II PAUSE**. Premerlo di nuovo per far riprendere la registrazione.

4 Per fermare la registrazione, premere □ STOP REC.

- Se si è impostato il tempo di registrazione nella fase **3**, potete ancora fermare la registrazione in qualsiasi momento premendo □ **STOP REC**.
- La registrazione si fermerà automaticamente alla fine del nastro.

Suggerimento

- Potete premere **TV DIRECT REC** mentre il masterizzatore si trova in modalità di attesa, accendendolo ed iniziando immediatamente la registrazione.
- Tenere presente che non è possibile registrare da un altro componente (videoregistratore, ecc.) collegato con un cavo di peritelevisione al connettore **AV2/ (INPUT 1/DECODER)** con l'uso della caratteristica TV Recording.

Altre funzioni di riproduzione VHS

La seguente tabella mostra i controlli di riproduzione aggiuntivi per i nastri VHS.

REV SCAN ◄◄ FWD SCAN ►►	*Durante la riproduzione* – Premere questi tasti per avviare la scansione indietro/in avanti. Premerli di nuovo per cambiare la velocità di scansione. La velocità di scansione dipende dalla modalità di registrazione. Ciascuna pressione dei tasti ◄◄ o ►► alterna la velocità di scansione. • Per riprendere la riproduzione normale, premere ► **PLAY**. *Durante l'arresto* – Premere questi tasti per avviare l'avvolgimento indietro/in avanti. • Per fermare l'avvolgimento, premere ■ **STOP**. • Per avviare la scansione, premere e tenere premuto ◄◄ o ►►.
STEP/SLOW ◄II II►	*Durante la riproduzione* – Premere questo tasto per avviare la riproduzione al rallentatore. • Per riprendere la riproduzione normale, premere ► **PLAY** o II►. *Mentre la riproduzione è in pausa* – Premere questo tasto per avanzare di un fotogramma. • Per riprendere la riproduzione normale, premere ► **PLAY** o **II PAUSE**.
SKIP	Premere questo tasto durante la riproduzione per saltare in avanti sul nastro. Premere ripetutamente per aumentare il tempo di salto: 30 sec. – 1:00 min. – 1:30 min. – 2:00 min. – 3:00 min. – 5:00 min. – 10:00 min.
AUDIO	Premere questo tasto per attivare il canale audio sui programmi bilingue e stereo durante la riproduzione. **Bilingual**: Principale e secondario – Principale – Secondario – Principale **Stereo**: Stereo – Sinistro – Destro – Mono

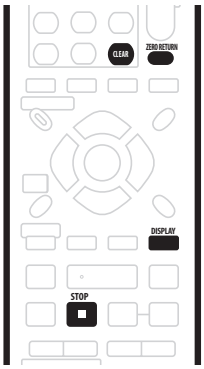
Note

- Durante la scansione o la riproduzione al rallentatore non viene emesso alcun suono.
- Durante la scansione o la riproduzione al rallentatore potrebbero verificarsi disturbi dell'immagine. Ciò è normale.
- Dopo circa 5 minuti consecutivi di scansione, riproduzione in pausa, riproduzione al rallentatore o avanzamento fotogrammi, la riproduzione normale riprenderà per evitare l'eccessiva usura del nastro e delle testine.

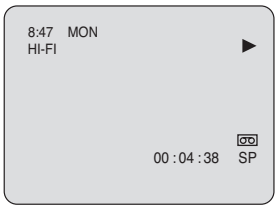
Ritorno a zero

Impostare il contatore su 00:00:00 in un punto qualsiasi del nastro, quindi premere semplicemente **ZERO RETURN** per tornare a quel punto.

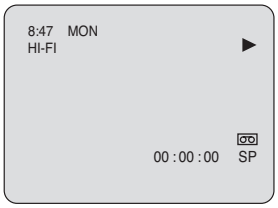
- La prima volta che si carica un nastro, il contatore viene sempre azzerato (reimpostazione automatica contatore).
- Il contatore cambia solo quando sul nastro è presente un segnale registrato. Il contatore non tiene conto delle sezioni vuote.



1 Durante la riproduzione o la registrazione, premere DISPLAY per visualizzare il contanastro.



2 Nel punto in cui si desidera tornare, premere CLEAR per reimpostare il contanastro.

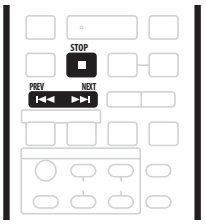


3 Quando si desidera tornare a zero, premere ■ STOP per fermare la riproduzione (o la registrazione), quindi premere ZERO RETURN.

Il registratore eseguirà un avanzamento rapido o riavvolgerà il nastro in base alla distanza dal punto zero finché il contatore non ritorna alla posizione 00:00:00.

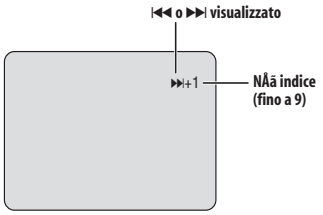
Ricerca dall'inizio di un programma

Quando si registra un programma, il registratore inserisce automaticamente un indicatore di indice (segnale indice VISS) sul nastro all'inizio del programma. Questo indicatore può essere utilizzato per individuare facilmente l'inizio del programma.



1 Utilizzare i tasti |◀◀ e ▶▶| per trovare l'indicatore di indice precedente/successivo sul nastro.

2 Premere ripetutamente per trovare altri indicatori di indice più avanti sul nastro (fino a 9).



3 Per annullare la ricerca, premere ■ STOP.

- La ricerca di indici potrebbe non funzionare come previsto nei seguenti casi:

– Se l'inizio del programma è stato registrato sul tratto iniziale del nastro.

– Se sono presenti due indicatori di indice molto vicini tra loro.

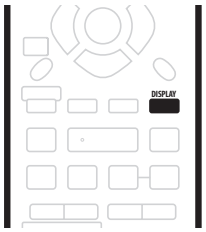
– Se il nastro è molto usurato o di cattiva qualità.

– Se l'indicatore di indice si trova immediatamente prima o dopo il punto da cui si è avviata la ricerca di indici.

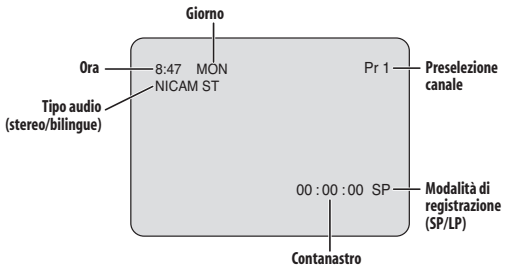
- Se la registrazione viene messa in pausa, sul nastro non viene inserito un indicatore di indice quando si riavvia la registrazione.

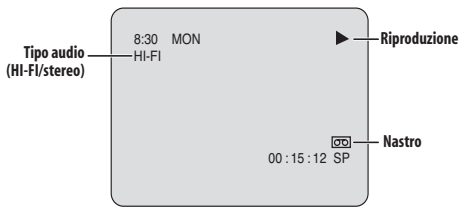
Visualizzazione di informazioni sullo schermo

Quando l'unità si trova in modalità VHS, è possibile visualizzare sullo schermo varie informazioni.



• Premere DISPLAY per visualizzare le informazioni sullo schermo mentre è in corso la riproduzione di un nastro oppure mentre si sta guardando la televisore dal sintonizzatore televisivo incorporato.





Note sulla riproduzione/registrazione

- Non è possibile registrare su VHS durante la riproduzione da HDD o DVD.
- Non è possibile impostare registrazioni via timer su VHS.
- Per informazioni su come effettuare la duplicazione da HDD o DVD su VHS, consultare la sezione *Duplicazione tra VHS e DVD/HDD* a pagina 86.
- Mentre l'unità è in modalità VHS, se si preme **HOME MENU**, **GUIDE** o **TIMER REC**, il registratore passerà automaticamente all'HDD.
- Per proteggere una registrazione su nastro dalla cancellazione accidentale, utilizzare un cacciavite o un oggetto simile per rimuovere la linguetta di protezione dalla cancellazione. Se si desidera registrare sul nastro in un secondo momento, coprire il foro con del nastro adesivo.

Capitolo 9
Duplicazione e backup di HDD e DVD

Introduzione

Usare le caratteristiche di duplicazione di questo masterizzatore per:

- Fare copie di riserva di registrazioni memorizzate su disco fisso o DVD.
- Fare una copia su DVD di una registrazione presente su disco fisso per riprodurla su di un lettore DVD.
- Trasferire video da un DVD al disco fisso per editarlo
- Trasferire video editati dal disco fisso ad un DVD.

Il metodo più semplice per duplicare un titolo consiste nell'utilizzare la funzione Duplicazione con un solo tasto oppure la funzione Selezione duplicazione. Entrambe queste funzioni consentono di copiare il titolo HDD riprodotto in quel momento su un DVD, oppure di copiare un titolo DVD sull'HDD. Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Duplicazione ad un solo pulsante: HDD ←→ DVD* in basso o *Selezione duplicazione: HDD ←→ DVD* a pagina 77.

Per operazioni di duplicazione più sofisticate potete creare una Copy List (lista di duplicazione) ed editare titoli in modo da copiare solo quello che desiderate. Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Selezione duplicazione: HDD ←→ DVD* a pagina 77.

Quando possibile, quest'unità copia il materiale ad alta velocità. A seconda della modalità di registrazione, del tipo di disco caricato e di altri fattori, la duplicazione può raggiungere la velocità di un minuto per ora di video. Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Tempi minimi di duplicazione* a pagina 120.

Se volete salvare spazio su disco potete copiare video ad un livello qualitativo inferiore, ad esempio copiando una registrazione XP dall'HDD in modalità SP su DVD. La duplicazione di questo tipo ha quasi sempre luogo in tempo reale.

Quando la duplicazione in tempo reale dal disco fisso ad un DVD di modalità Video, i marchi di capitolo del materiale originale non vengono duplicati. I marchi di capitoli sono messi nella copia ad intervalli determinati dall'impostazione del parametro Auto Chapter (Video) (vedere anche *Auto Chapter (Video)* a pagina 114).

Restrizioni sulla duplicazione

La sorgente del segnale ha una protezione di tipo "Copy once". Questo significa che può venire registrato su disco fisso, ma non può venire duplicato una seconda volta. Se volete trasferire materiale duplicabile una sola volta dal disco fisso a un DVD, dovrete usare un disco di modalità VR compatibile col sistema CPRM Ver. 1.1 o successiva (per ulteriori dettagli, vedere *CPRM* a pagina 51). Potete aggiungere un titolo duplicabile una sola volta ad una Copy List, ma solo una volta, e dopo la copia l'originale viene cancellato dal disco fisso. (Non è quindi possibile copiare un titolo protetto dalla cancellazione se è duplicabile una sola volta.)

Potete identificare il materiale duplicabile una sola volta durante la riproduzione visualizzando sullo schermo le informazioni sul titolo. Se il titolo attuale può venire duplicato una sola volta, viene visualizzato un punto esclamativo (**!**) (vedere *Display di riproduzione 2* a pagina 38).

Diritti d'autore

I componenti di masterizzazione devono venire usati solo a fini legali, e si consiglia l'utente di controllare con attenzione cosa e legale nel proprio paese di residenza. La duplicazione di materiale protetto da diritti d'autore, ad esempio film e musica, è illegale a meno che non vi sia un permesso degli aventi diritto.

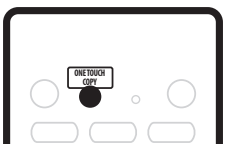
Duplicazione ad un solo pulsante: HDD ←→ DVD

* Vedere anche *Diritti d'autore* sopra.

La caratteristica di duplicazione con un solo pulsante copia un titolo dell'HDD attualmente riprodotto o scelto (in Disc Navigator) su DVD, o un titolo dal DVD all'HDD. L'intero titolo viene copiato a prescindere da dove al suo interno ci si trovava al momento di inizio della duplicazione.

Le copie dall'HDD al DVD sono fatte nella stessa modalità di registrazione. Durante la duplicazione da DVD ad HDD, la duplicazione viene fatta a prescindere dalla modalità di registrazione al momento impostata.

Prima di tentare la duplicazione dall'HDD, controllare che un disco DVD-R/RW sia caricato.



1 Se si sta copiando dal DVD all'HDD, usare il pulsante REC MODE per scegliere la modalità di registrazione.

Tener presente che scegliendo una modalità di registrazione superiore a quella del titolo riprodotto la qualità di registrazione non migliora.

2 Durante la riproduzione, premere ONE TOUCH COPY per copiare il titolo attuale.

Il display del pannello anteriore indica che il titolo sta venendo copiato.

- La duplicazione ad alta velocità viene usata per copiare dall'HDD al DVD. La riproduzione continua durante tutta la duplicazione.
- La duplicazione in tempo reale viene usata per copiare dal DVD all'HDD. La riproduzione riprende dall'inizio del titolo.

Cancellazione con un solo pulsante

È possibile annullare la funzione di Duplicazione con un solo tasto dopo che questa è stata avviata.

- **Mantenere premuto ONE TOUCH COPY per oltre un secondo.**

La duplicazione viene cancellata ed il materiale già copiato viene cancellato.

- Se si cancella una duplicazione da HDD a DVD-R, lo spazio disponibile per la registrazione non torna al valore di prima della duplicazione.

Note sulla duplicazione con la duplicazione con un solo pulsante

Copia su DVD

- Il nome del titolo, i marchi di capitolo ed i marchi delle anteprime di Disc Navigator vengono copiati a loro volta. Tuttavia, se si copia un DVD-R/RW in modalità Video, solo i primi 40 caratteri del nome vengono duplicati.
- I marchi di capitolo della copia possono non trovarsi esattamente nella stessa posizione dell'originale durante la registrazione di un disco di modalità Video.
- Non è possibile usare la funzione di duplicazione con un solo pulsante per copiare un titolo se una sua parte è protetta dalla duplicazione.
- Un titolo che contiene vari rapporti di forma non può venire copiato su di un disco di modalità Video. Per materiale come questo, usare un disco di modalità VR.
- Il materiale Widescreen di bassa risoluzione (modalità da **SEP** a **LP** [1]) non può venire copiato su dischi di modalità Video. Usare un disco di modalità VR.
- Se HDD Recording Format viene impostato su Video Mode, i titoli registrati nelle modalità **LP**/**MN9**–**15** non possono venire copiati ad alta velocità su DVD di modalità Video. Usare un disco di modalità VR.
- Le registrazioni di trasmissioni bilingui non possono venire copiate ad alta velocità su DVD di modalità Video. Usare un disco di modalità VR.
- I titoli **XP+** non possono venire registrati ad alta velocità.

Duplicazione su HDD

- La durata massima della duplicazione è di 12 ore.
- Il nome del titolo ed i marchi di capitolo vengono a loro volta copiati, salvo quando si duplica da un disco di modalità Video.
- I marchi delle anteprime ed i marchi di capitolo di Disc Navigator vengono copiati, ma la loro posizione può cambiare leggermente.
- Se una parte del titolo che sta venendo copiato è protetto dalla duplicazione, questa inizia ma le porzioni protette non vengono copiate.

Selezione duplicazione: HDD ←→ DVD

Analogamente alla funzione *Duplicazione con un solo tasto* descritta in precedenza, questa funzione avvia e termina automaticamente la registrazione su HDD o DVD con la riproduzione del titolo sorgente.

1 Se si sta effettuando la registrazione da DVD a HDD, è possibile selezionare la modalità di registrazione.

Per maggiori dettagli sulle modalità di registrazione, consultare la sezione *Durata della registrazione e qualità delle immagini* a pagina 51.

2 Selezionare il titolo che si desidera registrare.

3 Selezionare la modalità di duplicazione corrispondente alla sorgente di ingresso e al supporto di duplicazione utilizzati.

Premendo ripetutamente **COPY SELECT** consente di passare da una modalità di duplicazione all'altra (scegliere **HDD → DVD** o **DVD → HDD**). La modalità corrente è visualizzata sul pannello frontale.

4 Premere START per avviare la registrazione.

- **HDD → DVD** – Dopo aver premuto **START**, viene avviata la registrazione ad alta velocità dall'inizio del titolo corrente.
- **DVD → HDD** – Dopo aver premuto **START**, la riproduzione passa automaticamente all'inizio del titolo corrente e la registrazione ha inizio (a velocità normale).

Uso delle Copy List

* Vedere anche *Diritti d'autore* a pagina 76.

Una Copy List è solo una lista di titoli su HDD o DVD che volete copiare. Durante la copia di titoli HDD su DVD, potete editare i titoli della Copy List, cancellando i capitoli non necessari o cambiando i nomi dei titoli. Le modifiche fatte ai titoli della Copy List non influenzano il contenuto del video, ma solo quello della Copy List. Potete quindi cancellare e modificare quanto volete nella lista senza modificare il materiale originale.

Duplicazione dal disco fisso ad un DVD

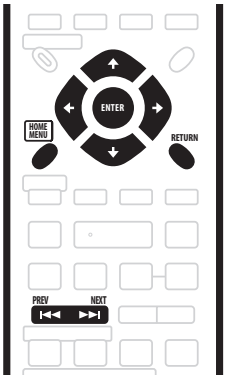
Importante

- Il masterizzatore può memorizzare solo una Copy List alla volta.
- La Copy List viene cancellata se l'impostazione Input Line System viene cambiata (vedere *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 116).

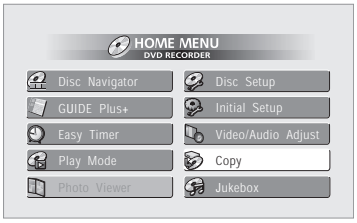
Nota

1.In modalità di registrazione manuale equivalgono a **MN1-15** (Modalità Video Off) o **MN1–11** (Modalità Video On).

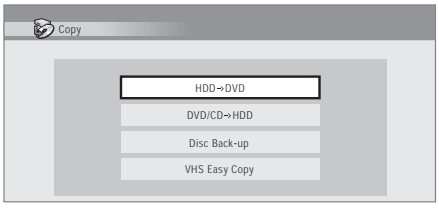
- La Copy List viene cancellata anche riportando il masterizzatore alle impostazioni predefinite (vedere *Reimpostazione del masterizzatore* a pagina 118).



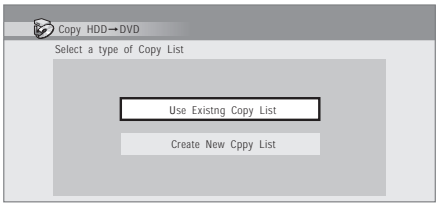
1 Premere HOME MENU e scegliere 'Copy'.



2 Scegliere 'HDD → DVD'.
Se non si è mai creata una Copy List, passare alla fase 4 che segue.

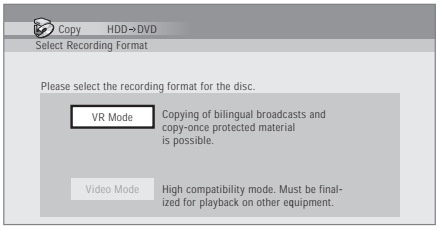


3 Se ci fosse una Copy List memorizzata nel masterizzatore, scegliere 'Create New Copy List' o 'Use Existing Copy List'.
Se si sceglie **Use Existing Copy List**, passare alla fase 8 seguente.



- Scegliendo **Create New Copy List** si cancellano le Copy List già presenti nel masterizzatore.

4 Scegliere per la duplicazione la modalità VR o Video.
Per certi tipi di materiale è necessaria quella VR; per una maggiore compatibilità con altri lettori, usare quella Video.


Copy HDD→DVD
Select Recording Format
Please select the recording format for the disc.
VR Mode
Copying of bilingual broadcasts and copy-once protected material is possible.
Video Mode
High compatibility mode. Must be finalized for playback on other equipment.

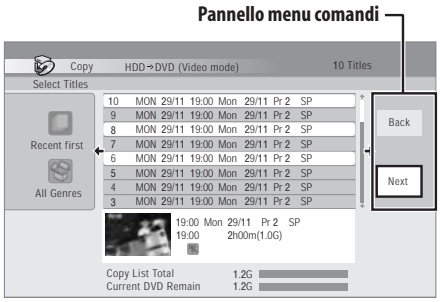
5 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per evidenziare titolo che volete copiare premendo ENTER dopo ciascuno per aggiungerlo alla Copy List.

I titoli aggiunti alla Copy List vengono evidenziati in rosa.
Esistono dei limiti ai titoli che possono venire messi in una Copy List nel caso si copi su DVD di modalità Video.

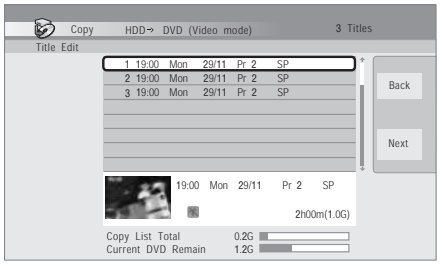
- Quando si aggiungono titoli con materiale protetto per una sola copia, tali parti non vengono aggiunte alla Copy List.
- Quando si aggiungono titoli che contengono materiale con più di un rapporto di forma (proporzioni dell'immagine), ciascuna parte con rapporto di forma diverso diviene un titolo, se la duplicazione ad alta velocità è possibile.

A seconda del titolo[1], la duplicazione ad alta velocità può non essere possibile su di un disco di modalità Video.

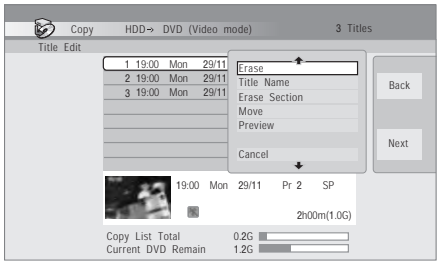
6 Premere ➡ per far comparire il pannello del menu comandi.



7 Scegliere 'Next' per proseguire nella schermata Title Edit.



8 Per editare un titolo, evidenziarlo usando i pulsanti ⬆/⬇ e quindi premere ENTER.



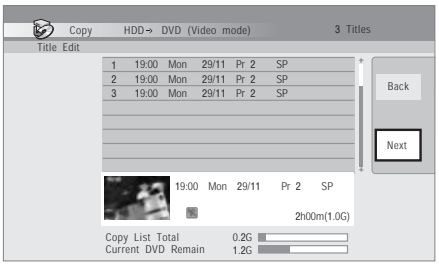
Appare un menu di comandi di editing:

- **Erase** – Per cancellare dei file dalla Copy List (vedere pagina 80).
- **Title Name** – Dare un nome o cambiare il nome ad un titolo della Copy List (pagina 81)
- **Erase Section** – Cancellazione di parte di un titolo (vedere pagina 81).
- **Move** – Per cambiare l'ordine dei titoli della Copy List (vedere pagina 82).
- **Preview** – Per controllare il contenuto della Copy List (vedere pagina 82).
- **Divide** – Per dividere in due un titolo della Copy List (vedere pagina 82).
- **Combine** – Per combinare due titoli adiacenti della Copy List (vedere pagina 82).
- **Chapter Edit** – Per editare dei capitoli di un titolo nella Copy List (vedere pagina 83):
  - **Divide** – Divisione in due di un capitolo.
  - **Erase/Move** – Per cancellare un capitolo cambiare l'ordine dei capitoli.
  - **Combine** – Per combinare due capitoli in uno.
- **Set Thumbnail** – Impostazione di un'anteprima per un titolo (vedere pagina 83).
- **Recording Mode** – Imposta il livello qualitativo della copia (vedere pagina 84).
- **Bilingual** – Imposta il modo in cui un audio bilingue deve venire copiato dall'HDD su di un DVD di modalità Video (vedere pagina 84).
- **Cancel** – Permette di uscire dalla schermata Copy List senza salvare le modifiche fatte.

Ripetere questa fase per tutti i titoli necessari.

9 Premere ➡ per far comparire il pannello del menu comandi.

10 Scegliere 'Next' per passare alla schermata Start Copy.

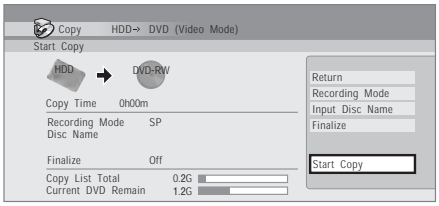


- Scegliere **Recording Mode** per cambiare la qualità della registrazione (vedere *Recording Mode* a pagina 84).
- Scegliere **Input Disc Name** per cambiare il nome del disco. Scegliere un nome da fino a 64 caratteri per un disco di modalità VR o 40 caratteri per un disco di modalità Video. Il metodo di impostazione è simile a quello di denominazione dei file; vedere *Title Name* a pagina 81.
- Scegliere **Finalize** per finalizzare automaticamente un DVD di modalità Video dopo la duplicazione.[2] Scegliere uno stile per i menu dei titoli dalla schermata successiva.

Nota

1. • I titoli Widescreen registrati a bassa velocità (da **SEP** a **LP**/**MN1–15** (modalità Video Mode Off) o **MN1–11** (modalità Video Mode On)).
   • Le registrazioni **LP**/**MN9**–**15** a modalità HDD Recording impostata su Video Mode Off.
   • Le registrazioni bilingui.
   • I titoli risultati di combinazioni originariamente registrati in modalità di registrazione differenti.
   • I titoli **XP+**.
2. Se una registrazione via timer deve iniziare durante la duplicazione, il disco non viene finalizzato.

11 Scegliere 'Start Copy' per dare inizio alla duplicazione.



- Se si sta utilizzando un disco a doppio strato e la duplicazione si estende su entrambi gli strati, la barra **Copy List Total** diventerà viola.
- Se il primo strato di un disco a doppio strato è già pieno, la lunghezza della barra **Current DVD Remain** sarà dimezzata.

Duplicazione da DVD al disco fisso

Importante

- La schermata DVD to HDD Copy non è accessibile se il disco caricato è di modalità Video ed è finalizzato. Tuttavia, potete sempre usare la funzione One Touch Copy (Vedere *Duplicazione ad un solo pulsante: HDD ←→ DVD* a pagina 76).
- Il masterizzatore può memorizzare solo una Copy List alla volta.
- La Copy List viene cancellata se:
  – un qualsiasi titolo del DVD viene cancellato o editato.
  – il piatto portadisco viene aperto.– la riproduzione passa da quella del materiale originale a quella della Play List.
  – il DVD viene reinizializzato o finalizzato.
  – il masterizzatore viene riportato alle impostazioni predefinite (vedere *Reimpostazione del masterizzatore* a pagina 118).
- Può non essere possibile copiare materiale da un DVD registrato su di un differente masterizzatore DVD o con un computer.

1 Premere HOME MENU e scegliere 'Copy'.

2 Scegliere 'DVD/CD → HDD'.

3 Se ci fosse una Copy List memorizzata nel masterizzatore, scegliere 'Create New Copy List' o 'Use Existing Copy List'.

- Scegliendo **Create New Copy List** si cancellano le Copy List già presenti nel masterizzatore.

4 Usare i pulsanti ↑/↓ per evidenziare titolo che volete copiare premendo ENTER dopo ciascuno per aggiungerlo alla Copy List.

I titoli aggiunti alla Copy List vengono evidenziati in rosa.

5 Premere ➡ per far comparire il pannello del menu comandi.

6 Scegliere 'Next' per proseguire nella schermata Title Edit.

7 Per editare un titolo, evidenziarlo usando i pulsanti ↑/↓ e quindi premere ENTER.

Un menu di comandi di editing della Copy List appare:

- **Erase** – Per cancellare dei file dalla Copy List (vedere pagina 80).
- **Move** – Per cambiare l'ordine dei titoli della Copy List (vedere pagina 82).
- **Preview** – Per controllare il contenuto della Copy List (vedere pagina 82).
- **Cancel** – Permette di uscire dalla schermata Copy List senza salvare le modifiche fatte.

Ripetere questa fase per tutti i titoli necessari.

8 Premere ➡ per far comparire il pannello del menu comandi.

9 Scegliere 'Next' per passare alla schermata Start Copy.

- Scegliere **Recording Mode** per cambiare la qualità della registrazione (vedere *Recording Mode* a pagina 84).

10 Scegliere 'Start Copy' per dare inizio alla duplicazione.

Comandi di editing dei titoli

I seguenti comandi sono disponibili dal pannello del menu comandi nella schermata Editing titoli. Per visualizzare il pannello del menu comandi, premere ➡. Ricordare che alcuni comandi (Nome titolo, Cancella sezione, ecc.) sono disponibili solo durante la duplicazione da HDD a DVD.

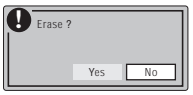
Erase

Usare questo comando per cancellare titoli dalla Copy List.

1 Evidenziare il titolo che si desidera cancellare.

2 Scegliere 'Erase' dal pannello del menu dei comandi.

3 Scegliere 'Yes' per confermare la scelta o 'No' per cancellarla, quindi premere ENTER.



Suggerimento

- Potete cancellare un titolo rapidamente premendo **CLEAR** quando esso è evidenziato. Confermare l'operazione premendo **ENTER**.

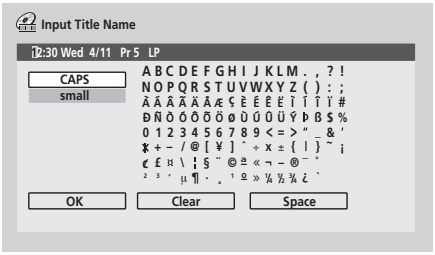
Title Name

Usare questo comando per dare o cambiare un nome di titoli della Copy List (quelli originali rimangono immutati). Quando si copia materiale su di un disco di modalità Video, la lunghezza del nome è di al massimo 40 caratteri; per un disco di modalità VR, il limite è di 64 caratteri.

1 Evidenziare il titolo cui dare un nome (o da ridenominare).

2 Scegliere 'Title Name' dal pannello del menu dei comandi.

3 Digitare un nome per il titolo scelto.



- Usare i ⬆/⬇/⬅/➡ e **ENTER** per scegliere i caratteri.
- Un nome generato automaticamente dal masterizzatore si trova già al posto del nome sullo schermo. Usare i pulsanti ◄◄/►► per spostare il cursore.
- Scegliere **CAPS** o **small** per scegliere le maiuscole o le minuscole, o premere i pulsanti **CASE SELECTION** (I◄◄/►►I).
- Potete anche usare il pulsante **CLEAR** per cancellare direttamente i caratteri (mantenerlo premuto per due secondi per cancellare l'intero nome.) Per quanto riguarda altri usi dei tasti, consultare *Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome* a pagina 93.
- Per dischi formattati con un masterizzatore DVD differente, si ha solo un numero limitato di caratteri.

4 Evidenziare 'OK' e quindi premere ENTER per impostare un nome, poi tornare alla Copy List.

- Per tornare alla schermata Copy List senza salvare le modifiche fatte al nome di un titolo, premere **RETURN**.

Erase Section

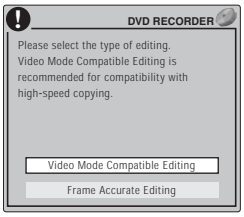
Questo comando permette di cancellare parte di un titolo da una Copy List, una funzione ideale per eliminare la pubblicità di una registrazione dalla televisione.

1 Evidenziare il titolo contenente la sezione che si desidera cancellare.

2 Scegliere 'Erase Section ' dal pannello del menu dei comandi.

Appare una schermata per lasciarvi indicare i punti di inizio e fine della sezione da cancellare.

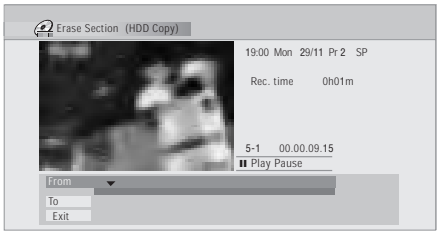
3 Scegliere il tipo di modifica da fare.


DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.
- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 91.

4 Evidenziare 'From' ed usare poi i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare l'inizio della sezione da cancellare, quindi premere ENTER.

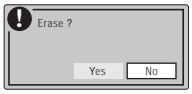
La barra in basso sullo schermo mostra la posizione di riproduzione attuale nel titolo. Dopo aver premuto **ENTER**, un contrassegno indica l'inizio della sezione.



5 Evidenziare 'To' e poi, analogamente, trovare la fine della sezione da cancellare e premere ENTER.

Premuto **ENTER**, un altro contrassegno indica la fine della sezione da cancellare, con quest'ultima segnata in rosso.

6 Scegliere 'Yes' per confermare la scelta, o 'No' per cancellarla, quindi premere ENTER.



Nell'indicatore delle anteprime potete vedere qualche secondo di video su ambedue i lati della sezione contrassegnata in modo da poter controllare l'effetto delle modifiche fatte.

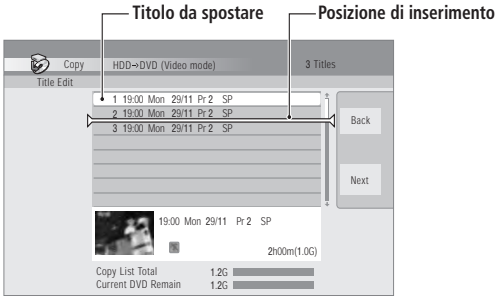
Move

Usare questo comando per cambiare l'ordine dei titoli della Copy List.

1 Scegliere il titolo da spostare e quindi premere ENTER.

2 Scegliere 'Move' dal pannello del menu dei comandi.

3 Portare la barra di inserimento sulla nuova posizione per il titolo e premere ENTER.



Preview

Usare questo comando per controllare il contenuto di un titolo.

1 Evidenziare il titolo che si desidera vedere in anteprima.

2 Scegliere 'Preview ' dal pannello del menu dei comandi.

Il titolo scelto viene riprodotto. Per la scansione, il salto, il rallentatore, ecc. usare le procedure consuete di riproduzione.

3 Per tornare alla Copy List, premere RETURN.

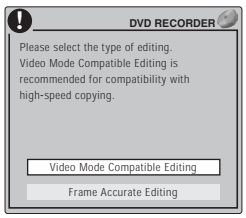
Divide

Usare questo comando per dividere un titolo della Copy List in due.

1 Evidenziare il titolo che si desidera dividere.

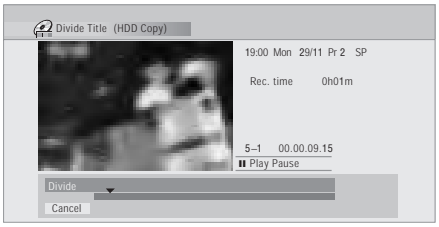
2 Scegliere 'Divide' dal pannello del menu dei comandi.

3 Scegliere il tipo di modifica da fare.


DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.
- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 91.

4 Usare i comandi di riproduzione (▶, II, ◀◀, ▶▶, ecc.) per trovare il punto di divisione.



5 Premere ENTER per dividere il titolo nella posizione attualmente riprodotta.

Combine

Usare questo comando per combinare in un singolo titolo due titoli della Copy List. Il secondo titolo scelto viene congiunto al primo.

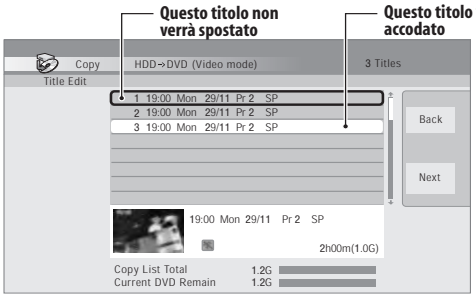
1 Scegliere il titolo da combinare e quindi premere ENTER.

Questo titolo non viene spostato. Il titolo successivo scelto viene congiunto al primo.

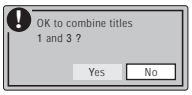
2 Scegliere 'Combine ' dal pannello del menu dei comandi.

3 Scegliere il titolo da aggiungere e quindi premere ENTER.

Questo titolo viene fisicamente aggiunto alla fine del primo. Nell'esempio che segue, il titolo 3 viene aggiunto al titolo 1.



4 Scegliere 'Yes' per confermare la scelta o 'No' per cancellarla, quindi premere ENTER.



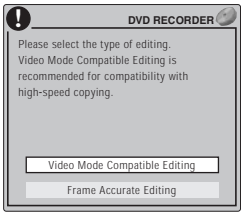
Chapter Edit

L'opzione Chapter Edit vi dà accesso a vari comandi che potete usare per editare capitoli di un titolo di una Copy List.

1 Scegliere il titolo che contiene i capitoli che volete modificare e poi premere .

2 Scegliere 'Chapter Edit' dal pannello del menu dei comandi.

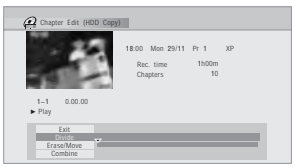
3 Scegliere il tipo di modifica da fare.


DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.
- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 91.

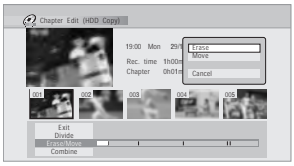
4 Scegliere il comando desiderato:

- **Divide** – Divisione di un capitoli in parti: Usare i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare il punto di divisione del capitolo, quindi premere **ENTER**.



Potete anche continuare a dividere il capitolo quante volte volete (sino a 99 per titolo).

- **Erase/Move** – Cancellazione o spostamento di capitoli: Scegliere il capitolo da cancellare o spostare e quindi premere **ENTER**. Scegliere se cancellare o spostare il capitolo.
  Solo comando di spostamento: Scegliere la destinazione del capitolo e quindi premere **ENTER**.



- **Combine** – Fusione di due capitoli adiacenti in uno solo: Selezionare la barra di divisione tra due capitoli adiacenti e premere **ENTER**.

5 Scegliere 'Exit' per tornare alla schermata Copy List principale.

Set Thumbnail

Potete cambiare l'anteprima che appare nel display a quattro titoli di Disc Navigator per un titolo con qualsiasi immagine di quel titolo.

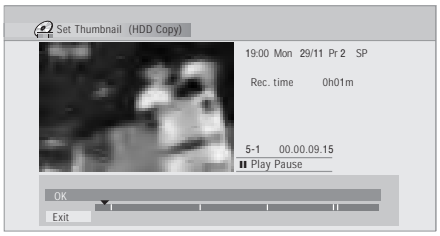
1 Evidenziare il titolo di cui volete cambiare l'anteprima.

2 Scegliere 'Set Thumbnail' dal pannello del menu dei comandi.

La schermata di scelta dell'anteprima appare, permettendovi di sceglierne una.

3 Usare i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare il fotogramma desiderato, quindi premere ENTER per sceglierlo.

Potete anche usare le caratteristiche di ricerca di capitoli e a tempo (premendo **PLAY MODE**) ed i pulsanti **CM SKIP**.



4 Scegliere 'Exit' per tornare alla schermata Copy List principale.

Recording Mode

1 Scegliere 'Recording Mode' dal pannello del menu dei comandi.

2 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere la modalità di duplicazione.

- **High-Speed Copy**[1] – La Copy List viene copiata con la stessa qualità dell'originale.
- **XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP**, **SEP**, **MN**[2] – La Copy List viene copiata in tempo reale al livello qualitativo scelto. (Tenere presente che si sceglie un livello qualitativo superiore a quello originale, la copia risulta essere dello stesso livello dell'originale.)
  Se si sceglie **MN** nella fase qui sopra, potete anche cambiare il livello scelto (**MN1**–**MN32**, **LPCM** o **XP+**[3]) dal dialogo Recording Quality che appare.
- **Optimized**[2,4] – La qualità di registrazione viene regolata automaticamente sul valore massimo possibile per lo spazio a disposizione per l'elenco Copy List. La duplicazione ha luogo in tempo reale.

Se si cambia l'impostazione della modalità di registrazione, potete vedere subito quanto spazio richiede. Se lo spazio disponibile non è sufficiente, l'indicazione è rossa e la duplicazione non avviene. In tal caso, potete cambiare la velocità di registrazione o premere **RETURN** per tornare alla schermata Copy List e cancellare uno o più titoli dalla Copy List.

3 Premere ENTER.

Bilingual

1 Evidenziare il titolo contenente l'audio che si desidera cambiare.

2 Scegliere 'Bilingual' dal pannello del menu dei comandi.

3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere un'opzione audio bilingue.

4 Premere ENTER.

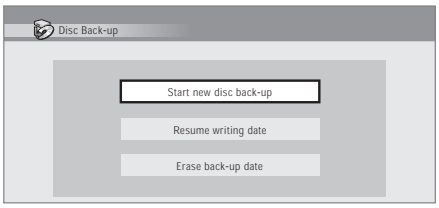
La funzione di back-up su disco

* Vedere anche *Diritti d'autore* a pagina 76.

Questa caratteristica permette di ottenere una copia di riserva di un disco di modalità Video finalizzato. I dati vengono copiati prima sul disco fisso[5], e poi su di un altro DVD.

1 Premere HOME MENU, scegliere 'Copy', quindi 'Disc Back-up'.

2 Scegliere un'opzione di back-up.

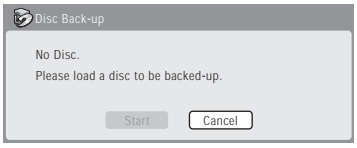


Ci sono tre opzioni di back-up:

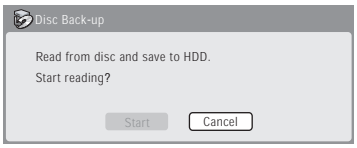
- **Start new disc back-up** – Inizio della creazione di un disco di riserva.
- **Resume writing data** – Registrazione dei dati di back-up già sul disco fisso in un DVD registrabile.
- **Erase back-up data** – Cancellazione di dati di back-up dal disco fisso.

3 Premere ⏏ OPEN/CLOSE per fare aprire il piatto portadisco e caricare il disco su cui fare la registrazione di back-up, quindi richiudere il piatto.

Potete fare copie di back-up solo di dischi finalizzati di modalità Video.



4 Scegliere 'Start'.



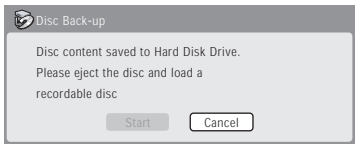
- Per vedere come procede il back-up, premere **DISPLAY**.
- Potete cancellare il processo di back-up premendo **ONE TOUCH COPY** per più di un secondo.

Nota

1. Quando si duplica un DVD di modalità Video, i contrassegni di capitolo nella copia possono non trovarsi esattamente nella posizione originale.
2. Quando la modalità di duplicazione è regolata su di una posizione diversa da High-Speed Copy per la duplicazione di un DVD di modalità Video, i marchi di capitolo originali non vengono copiati. I marchi dei capitoli sono messi nella copia ad intervalli regolari determinati dall'impostazione del parametro Auto Chapter (vedere anche *Auto Chapter (Video)* a pagina 114).
3. La modalità XP+ è disponibile solo durante la duplicazione su HDD.
4. Optimized mode only available when copying to DVD.
5. Non è possibile riprodurre questo materiale direttamente dall'HDD.

5 Quando i dati sono stati copiati, premere ⏏ OPEN/CLOSE per fare aprire il piatto portadisco. Togliere il disco e caricare un DVD registrabile nuovo*.

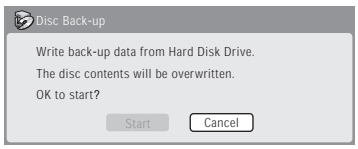
** Se si usa un DVD-RW, il disco non deve necessariamente essere vuoto, ma il suo contenuto viene distrutto nel corso del back-up.*



Potete usare dischi DVD-R Ver. 2.0 o Ver. 2.1, o DVD-RW Ver. 1.1 o Ver. 1.2.

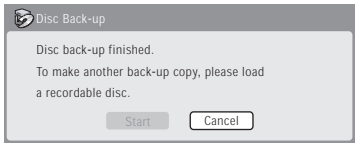
- Se si copia un DVD-R su DVD-RW, la finalizzazione poi non può venire annullata.
- La capacità effettiva di un disco varia, di modo che la duplicazione di unh disco può non trovare posto su di un disco identico. Se ciò accade, provare ad usare un disco di marca diversa.

6 Scegliere 'Start' per dare inizio alla scrittura dei dati di back-up sul disco.



- Per vedere come procede il back-up, premere **DISPLAY**.
- Potete cancellare il processo di back-up premendo **ONE TOUCH COPY** per più di un secondo. Tuttavia, ciò rende il disco inutilizzabile, nonostante un disco DVD-RW possa venire reinizializzato per renderlo nuovamente utilizzabile — vedere *Inizializzazione di un DVD registrabile* a pagina 60.

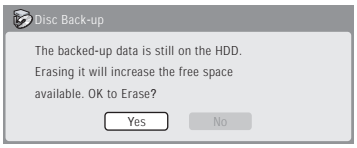
7 Dopo che il registratore ha terminato la registrazione del disco di back-up, potete scegliere se fare un'altra copia degli stessi dati o meno.



- Scegliere **Start** per fare un'altra copia o **Cancel** per finire il lavoro. Per fare un'altra copia degli stessi dati, tornare alla fase **6** qui sopra.

8 Se i dati su disco fisso non servono più cancellateli ora.

Scegliere **Yes** per cancellarli dal disco fisso o **No** per conservarli. (Potete sempre cancellarli in seguito.)



- Se si decide di lasciare i dati di back-up sul disco fisso, potete fare copie di riserva su DVD in qualsiasi momento dalla schermata Disc Back-Up.

Capitolo 10
Duplicazione tra VHS e DVD/HDD

Introduzione

Questo registratore consente di effettuare duplicazioni tra nastri VHS, HDD e DVD.

- Copiare un nastro VHS in modo che occupi un solo disco DVD (Duplicazione automatica VHS).
- Copiare un nastro VHS su HDD per editing, quindi copiare la versione editata su un DVD (Duplicazione a 6 vie).

Per poter riprodurre il DVD duplicato su un altro lettore DVD, è necessario finalizzare il disco dopo la registrazione. Tenere presente che se si utilizza la funzione Duplicazione automatica VHS per copiare un nastro su un DVD-R/RW in modalità Video, questo verrà automaticamente finalizzato dopo la copia.

Dopo la copia, se non viene eseguita alcuna operazione per circa 20 minuti, il registratore si spegnerà automaticamente.

Limitazioni durante la duplicazione

- Non è possibile monitorare il segnale registrato durante la duplicazione.
- La [Visualizzazione schermo] della sorgente della copia viene disattivata automaticamente durante la duplicazione.
- La duplicazione verrà annullata automaticamente nei seguenti casi:

– Se la sorgente della copia si ferma.

– Se non è possibile registrare sul nastro per qualche motivo.

– Se il nastro termina.

- Durante la duplicazione, se nella sorgente è presente una sezione di materiale protetto dalla copia, la duplicazione verrà sospesa. La sorgente continuerà ad essere riprodotta e la duplicazione riprenderà al termine della sezione protetta dalla copia.
- L'audio viene registrato come stereo oppure come canale principale e secondario. Selezionare il tipo di audio da copiare consultando la sezione *VHS Copy Audio* a pagina 111.
- Non è possibile duplicare un nastro contenente programmi misti PAL, NTSC e SECAM.

Duplicazione di registrazioni VHS bilingue

Prima di iniziare, accertarsi di aver impostato l'audio da copiare sul DVD.

- Durante la registrazione su un DVD-R/RW in modalità Video, impostare l'audio da registrare come canale principale o secondario. Regolare l'impostazione Audio duplicazione VHS (pagina 111) su **Bilingual**, e l'impostazione Registrazione bilingue (pagina 111) si **A/L** o **B/R**.

Regolazione del livello di registrazione della sorgente VHS

Per informazioni su come regolare il livello di registrazione audio della sorgente VHS, consultare la sezione *VHS Audio Level* a pagina 112.

Duplicazione con indicatori di indice VHS

Quando si registra da VHS, è possibile specificare se ogni volta che un contrassegno (segnale VISS) viene incontrato su nastro debba iniziare un nuovo capitolo (solo modalità VR o un nuovo titolo (solo modalità VR o Video).

- Questa funzione potrebbe non funzionare correttamente se sono presenti due indicatori di indice molto vicini (meno di 1 minuto) tra loro.
- Se su un nastro sono presenti molti indicatori di indice, il tempo di registrazione potrebbe essere più lungo rispetto alla durata del programma originale.

Consultare la sezione *Indexed Copy* a pagina 109 per specificare l'inserimento di capitoli/titoli nello stesso punto degli indicatori di indice VHS (segnali VISS) sul nastro sorgente (è possibile anche specificare al registratore di ignorare gli indicatori di indice in modo che il nastro venga registrato come un unico titolo/capitolo).

Uso della funzione Pausa vuota automatica

Se si attiva la funzione Pausa vuota automatica (vedere *Auto Blank Cut* a pagina 109), la duplicazione verrà automaticamente messa in pausa durante le sezioni del nastro su cui non è registrato nulla. Se vi sono più di cinque minuti di nastro non registrato, la duplicazione verrà interrotta completamente. Tenere presente questa funzione è disponibile solo in caso di registrazione da **VHS → HDD**/**DVD**.

Duplicazione automatica VHS: VHS → DVD

Questa funzione regola automaticamente la modalità di registrazione del DVD in modo che l'intero nastro VHS rientri in un unico disco DVD.

1 Caricare un disco registrabile vuoto nel registratore.

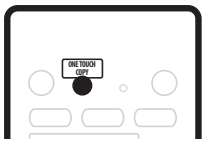
- Per registrare il disco in modalità VR, è necessario inizializzare prima il disco per la modalità di registrazione VR. Vedere *Inizializzazione di un DVD registrabile* a pagina 60.
- Se la sorgente VHS è registrata con audio bilingue, regolare l'impostazione Audio duplicazione VHS (pagina 111) su **Bilingual**.

2 Caricare il nastro VHS che si desidera duplicare.

3 Premere VHS AUTO COPY.[1]

Il registratore calcolerà innanzitutto la lunghezza del nastro. Questa operazione richiederà alcuni minuti.

- Per annullare la duplicazione, premere e tenere premuto **ONE TOUCH COPY** per più di un secondo.



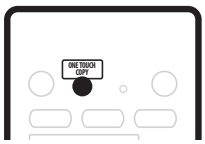
Informazioni sulla finalizzazione automatica

Se si utilizza un disco DVD-R/RW in modalità Video per la duplicazione, questo verrà finalizzato automaticamente al termine della duplicazione.

- Non è possibile personalizzare lo sfondo per la finalizzazione dei dischi DVD-R/RW.
- Non vengono assegnati nomi di titoli.
- Se si desidera assegnare un nome al disco, eseguire questa operazione prima di avviare la duplicazione (vedere *Title Name* a pagina 81).
- Se è stata programmato l'inizio di una registrazione con timer, e in alcuni altri casi, il disco non verrà finalizzato.

Duplicazione ad un solo pulsante: VHS → HDD

Durante la riproduzione VHS, la funzione di Duplicazione con un solo tasto avvia la duplicazione del materiale sul VHS riprodotto in quel momento sull'HDD.



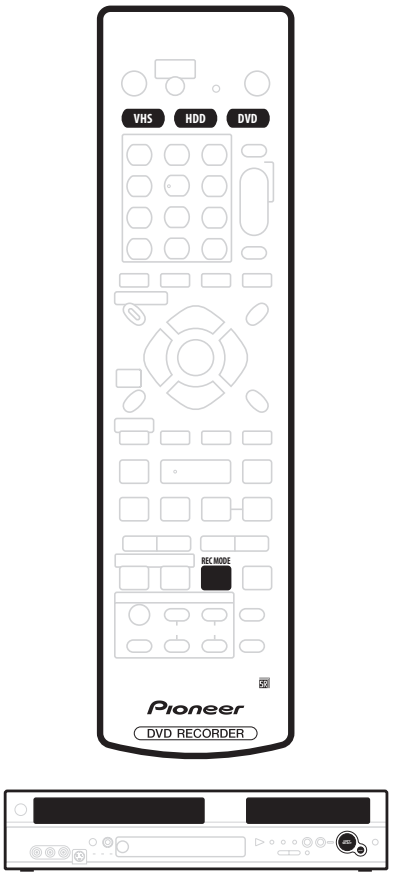
1 Premere REC MODE per selezionare la modalità di registrazione su HDD.

2 Caricare e riprodurre il nastro sorgente.

3 Nel punto in cui si desidera iniziare la duplicazione, premere ONE TOUCH COPY.

Selezione duplicazione: VHS → HDD/DVD

Questa funzione consente di registrare da un punto qualunque del nastro fino alla fine su l'HDD o su un DVD (a condizione che vi sia spazio sufficiente sull'HDD/DVD).



1 Premere VHS per passare a VHS.

2 Caricare il nastro che si desidera duplicare.

3 Individuare il punto sul nastro da cui si desidera eseguire la duplicazione.

4 Selezionare 'HDD' o 'DVD' a seconda della destinazione su cui si desidera effettuare la duplicazione.

Nota

1. • Indipendentemente dall'impostazione di *Auto Blank Cut* a pagina 109, la duplicazione verrà messa in pausa se è presente una sezione di nastro su cui non è registrato nulla. Se vi sono più di cinque minuti di nastro non registrato, la duplicazione verrà interrotta completamente.
   • Se si sta effettuando una duplicazione su un DVD-R/RW in modalità Video, il disco verrà finalizzato automaticamente al termine della duplicazione.
   • Al termine della duplicazione, il nastro verrà automaticamente riavvolto ed espulso.

5 Se si sta registrando su un DVD, caricare un disco registrabile vuoto nel registratore.
- Per registrare il disco in modalità VR, è necessario inizializzare prima il disco per la modalità di registrazione VR. Vedere *Inizializzazione di un DVD registrabile* a pagina 60.
- Accertarsi che la riproduzione HDD, DVD e VHS sia ferma.

6 Selezionare la modalità di registrazione.
- Per maggiori dettagli sulle modalità di registrazione, consultare la sezione *Durata della registrazione e qualità delle immagini* a pagina 51.
- Se la sorgente VHS è registrata con audio bilingue, regolare l'impostazione Audio duplicazione VHS (pagina 111) su **Bilingual**.

7 Selezionare la modalità di duplicazione corrispondente al supporto di duplicazione utilizzato.
Premendo ripetutamente **COPY SELECT** consente di passare da una modalità di duplicazione all'altra (scegliere **VHS → HDD** o **VHS → DVD**). La modalità corrente è visualizzata sul pannello frontale.

8 Premere START per avviare la duplicazione.
- Per annullare la duplicazione, premere e tenere premuto **ONE TOUCH COPY** per più di un secondo.

Selezione duplicazione: HDD/DVD → VHS

Questa funzione consente di iniziare e terminare automaticamente una registrazione VHS con la riproduzione del titolo HDD/DVD.

1 Premere VHS per passare a VHS.

2 Selezionare la modalità di registrazione VHS.
- Scegliere la velocità di registrazione tra SP (standard) e LP (2 x).

3 Preparare la videocassetta VHS per la registrazione.
- Inserire un nastro vuoto oppure selezionare il punto sul nastro da cui si desidera iniziare la registrazione (vedere *Riproduzione e registrazione VHS* a pagina 71 per maggiori dettagli).
- Accertarsi che vi sia spazio sufficiente a disposizione sul nastro per la registrazione.
- Accertarsi che la riproduzione sia ferma.

4 Selezionare 'HDD' o 'DVD' come sorgente di ingresso.

5 Selezionare il titolo che si desidera registrare.

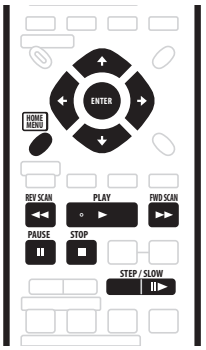
6 Selezionare la modalità di duplicazione corrispondente alla sorgente di ingresso utilizzata.
Premendo ripetutamente **COPY SELECT** consente di passare da una modalità di duplicazione all'altra (scegliere **HDD → VHS** o **DVD → VHS**). La modalità corrente è visualizzata sul pannello frontale.

7 Premere START per avviare la registrazione.
Dopo aver premuto **START**, la riproduzione torna automaticamente all'inizio del titolo corrente e la registrazione ha inizio.
- Se la funzione **CM SKIP** è impostata su **AUTO**, questa viene annullata in caso di registrazione da HDD.
- La registrazione si ferma automaticamente quando si raggiunge la fine del titolo.
- Durante la registrazione, non sarà possibile accedere alle schermate come Home Menu, menu Timer Recording o alla schermata Guide Plus+.

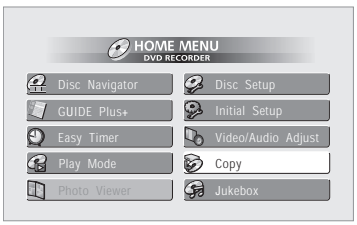
Suggerimento
- Per eseguire la duplicazione tra HDD e DVD, consultare il capitolo precedente, *Duplicazione e backup di HDD e DVD* a pagina 76.

Duplicazione guidata VHS: VHS → HDD/DVD

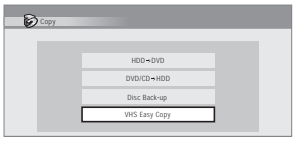
È possibile eseguire una copia di un nastro VHS sull'HDD o su un DVD utilizzando le schermate a video come guida per la procedura.



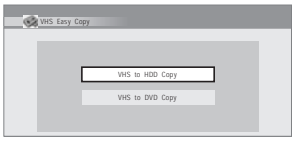
1 Premere HOME MENU e selezionare 'Copy'.



2 Selezionare 'VHS Easy Copy'.



3 Selezionare ‘VHS to HDD Copy’ oppure ‘VHS to DVD Copy’.



4 Caricare il nastro sorgente e individuare il punto da cui si desidera eseguire la duplicazione.
Utilizzare i normali controlli di riproduzione VCR sul telecomando per questa operazione.

5 Selezionare ‘Start Rec’ per avviare la duplicazione.

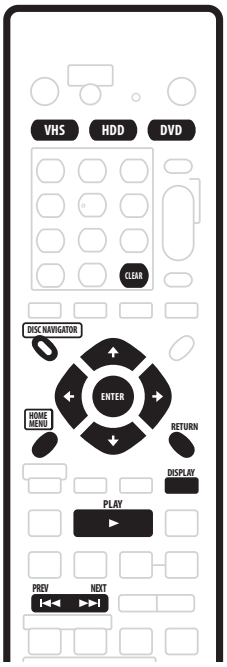
Capitolo 11
Editing HDD e DVD

La schermata di Disc Navigator

Con la schermata di Disc Navigator potete editare materiale video su DVD non finalizzati di modalità Video o VR[1], oltre che materiale video contenuto sul disco fisso interno (HDD).

Importante

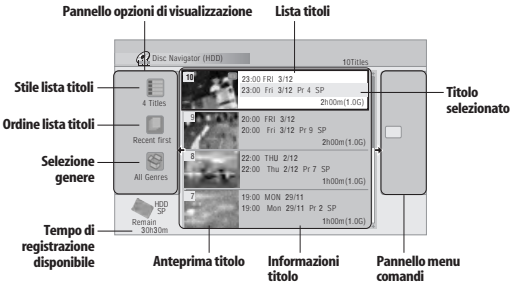
- I titoli registrati con un sistema di colore diverso da quello attuale del masterizzatore sono indicati dal Disc Navigator con un'anteprima nera. Vedere anche *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 116.
- Durante la registrazione, se si fa comparire Disc Navigator per il disco fisso, alcuni titoli possono apparire accompagnati dal marchio ⚠. Questi titolo sono stati registrati con un'impostazione di sistema di colore differente da quella attuale del masterizzatore. Durante la registrazione, essi non possono venire riprodotti.



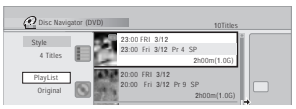
1 Premere HDD o DVD per scegliere il disco fisso o il DVD.

2 Premere DISC NAVIGATOR per far comparire Disc Navigator.

La riproduzione inoltre cessa automaticamente quando questo viene fatto.



- Potete anche raggiungere Disc Navigator dal menu Home Menu (premere **HOME MENU**, scegliere **Disc Navigator** e poi premere **ENTER**).
- Dalla lista dei titoli, premere ➡ per visualizzare il pannello del menu comandi. Navigare il menu con ⬆/⬇ e **ENTER**.
- Nella lista dei titoli, usare i pulsanti **PREV** (⏮) e **NEXT** (⏭) per visualizzare la pagina precedente o seguente nel caso ci siano più titoli di quanti possono venire visualizzati.
- Premere **DISPLAY** per cambiare le informazioni sui titoli visualizzate nella lista dei titoli.
- Se si edita un disco di modalità VR potete visualizzare la Play List scegliendo **Play List** dal pannello delle opzioni di visualizzazione (premere ⬅, quindi scegliere **Play List** dalle opzioni di visualizzazione, quindi **Play List**).



- Potete passare da Disc Navigator per il disco fisso ed il DVD con i pulsanti **HDD** e **DVD** del pannello anteriore o del telecomando.

I titoli sull'HDD contrassegnati dall'icona 🔁 sono registrazioni via timer impostate sulla modalità Auto Replace Recording (consultare *Modifica di una registrazione in calendario* a pagina 44).

I titoli su disco fisso contrassegnati con l'icona NEW sono stati registrati di recente e non ancora riprodotti.

3 Per abbandonare Disc Navigator, premere HOME MENU.

Nota

1.Non è possibile editare materiale video su DVD-RAM con questo masterizzatore.

Opzioni del pannello del menu comandi

La tabella che segue mostra quali comandi potete usare con quale tipo di video.

	HDD	DVD modalità Video	DVD modalità VR (Original)	DVD modalità VR (Play List)
Create (pagina 92)				●
Play (pagina 92)	●	●	●	●
Erase (pagina 92)	●	●	●	●
Edit > Title Name (pagina 92)	●	●	●	●
Edit > Set Thumbnail (pagina 93)	●	●	●	●
Edit > Erase Section (pagina 94)	●		●	●
Edit > Divide (pagina 94)	●			●
Edit > Chapter Edit (pagina 95)	●		●	●
Edit > Set Genre (pagina 96)	●			
Edit > Lock (pagina 96)	●	●	●	
Edit > Move (pagina 96)				●
Edit > Combine (pagina 97)				●
Genre Name (pagina 97)	●			
Multi-Mode (pagina 97)	●			
Undo (pagina 98)		●	●	●

Accuratezza dell'editing

Alcuni comandi di editing e delle Copy List vi chiedono se volete mantenere la compatibilità con la modalità Video o piuttosto l'accuratezza dei fotogrammi (*editing per la compatibilità con la modalità Video* o *Editing per l'accuratezza dei fotogrammi*).

L'editing per l'accuratezza dei fotogrammi è molto preciso. Il punto di editing è accurato in termini di singoli fotogrammi. Tuttavia, questa accuratezza non viene preservata in qualsiasi copia fate se si usa la funzione di duplicazione ad alta velocità per fare un DVD di modalità Video.

L'editing per la compatibilità con la modalità Video è meno preciso. Il punto di editing scelto è accurato solo entro 0,5–1 secondo. D'altro canto, questi punti di editing vengono preservati se si usa la duplicazione ad alta velocità per fare un DVD di modalità DVD.

Tipi di materiale sull'HDD

La grande capacità del disco fisso permette di registrare molte ore di video. Per aiutarvi ad organizzare il contenuto dell'HDD potete assegnare i titoli a generi diversi. Sono previsti nove generi in tutto, di cui cinque definibili dall'utente, che possono venire denominati più volte a piacere.

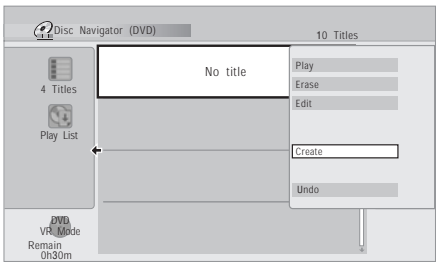
Create

VR mode *Solo Play List*

Usare questa funzione per creare una Play List ed aggiungervi titoli.

Prima di poter usare questo comando, si deve controllare che la Play List sia regolata sul pannello delle opzioni di visione sulla sinistra.

1 Scegliere 'Create' dal pannello del menu dei comandi.



2 Scegliere un titolo da aggiungere alla Play List.

Usare i pulsanti ⬆/⬇ per evidenziare un titolo originale e quindi premere **ENTER** per aggiungerlo e visualizzarlo nella Play List.

3 Ripetere le fasi 1 e 2 per aggiungere quanti titoli si ritengono necessari alla Play List.

Play

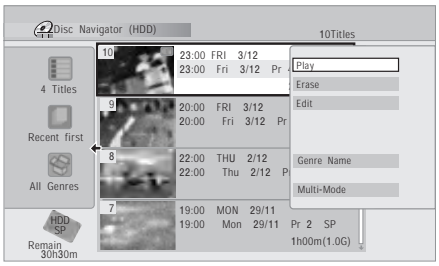
HDD Video mode VR mode

Usare questa funzione per iniziare la riproduzione di un titolo.

1 Evidenziare il titolo che si desidera riprodurre.

2 Scegliere 'Play' dal pannello del menu dei comandi.

La riproduzione del titolo scelto ha inizio.



Erase

HDD Video mode VR mode

Usare questa funzione per cancellare titoli indesiderati.

Quando si cancellano titoli dall'HDD o titoli originali da un DVD-RW di modalità VR, lo spazio disponibile per la registrazione aumenta di conseguenza. Cancellando un titolo da un disco DVD-RW di modalità Video invece aumenta lo spazio disponibile per la registrazione solo se il titolo era l'ultimo del disco.

Cancellando titoli dalla Play List o da un DVD-R di modalità VR o Video invece non si libera alcuno spazio.

1 Evidenziare il titolo che si desidera cancellare.

2 Scegliere 'Erase' dal pannello del menu dei comandi.

3 Scegliere 'Yes' per confermare la scelta o 'No' per cancellarla, quindi premere ENTER.

Suggerimento

- Potete cancellare un titolo rapidamente premendo **CLEAR** quando esso è evidenziato. Confermare l'operazione premendo **ENTER**.

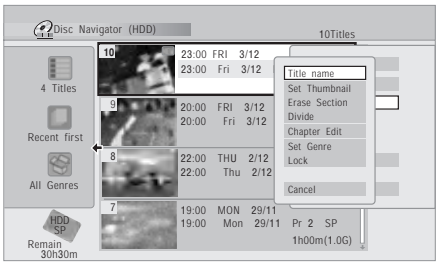
Title Name

HDD Video mode VR mode

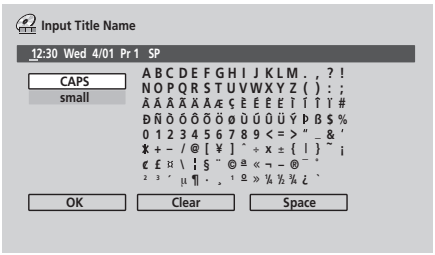
Potete dare titoli da fino a 64 caratteri per registrazioni in modalità VR e su disco fisso, e da 40 caratteri per registrazioni in modalità Video.

1 Evidenziare il titolo cui dare un nome (o da ridenominare).

2 Scegliere 'Edit' > 'Title Name' dal pannello del menu dei comandi.



3 Digitare un nome per il titolo scelto.



- Usare i ⬆/⬇/⬅/➡ e **ENTER** per scegliere i caratteri.
- Un nome generato automaticamente dal masterizzatore si trova già al posto del nome sullo schermo. Usare i pulsanti ◄◄/►► per spostare il cursore.
- Scegliere **CAPS** o **small** per scegliere le maiuscole o le minuscole, o premere i pulsanti **CASE SELECTION** (I◄◄/►►I).
- Potete anche usare il pulsante **CLEAR** per cancellare direttamente i caratteri (mantenerlo premuto per due secondi per cancellare l'intero nome.) Per quanto riguarda altri tasti del telecomando utilizzabili, vedere *Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome* qui di seguito.
- Per dischi formattati con un masterizzatore DVD differente, si ha solo un numero limitato di caratteri.

4 Evidenziare 'OK' e quindi premere ENTER per impostare un nome, poi tornare alla schermata principale di Disc Navigator.

- Per tornare alla schermata di Disc Navigator senza salvare le modifiche fatte al nome di un titolo, premere **RETURN**.

Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome

La tabella che segue mostra i pulsanti del telecomando che potete usare per digitare caratteri nella schermata di impostazione del nome. Premendo un pulsante più volte si passano in rassegna i caratteri visualizzati.

Per digitare in successione due caratteri ambedue contenuti dallo stesso pulsante (ad esempio una **P** ed una **R**), premere ►► per fare avanzare il cursore manualmente di uno spazio prima di digitare il secondo carattere.

Pulsante	Caratteri	Pulsante	Caratteri
1	. , ' ? ! – & 1	**6**	m n o 6 ö ô ò ó ø ñ
2	a b c 2 ä à á â ã æ ç	**7**	p q r s 7 $ ÿ/ß [*1]
3	d e f 3 è é ë ê	**8**	t u v 8 ü ù û ú
4	g h i 4 î ï ì í	**9**	w x y z 9
5	j k l 5 £	**0**	0
◄◄	[cursore indietro]	►►	[cursore avanti]
I◄◄/►►I	[cambio maiuscola-minuscola]	**CLEAR**	[cancella lettera]
II	<spazio>	■	[fine digitazione nome]
+	~ ( ) _ / : ; " ` ^ @ # * % ¥ | + = { } [ ] < >		

[*1] minuscola: ÿ; maiuscole: ß

Set Thumbnail

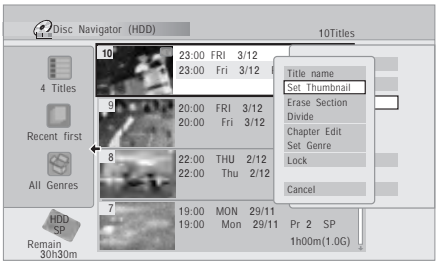
HDD Video mode VR mode

Potete cambiare l'anteprima che appare in Disc Navigator per un titolo con qualsiasi immagine di quel titolo.

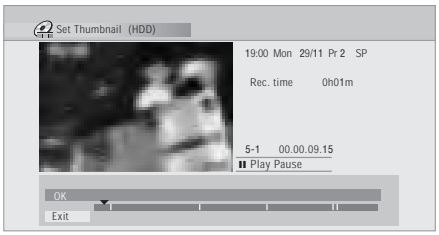
1 Evidenziare il titolo di cui volete cambiare l'anteprima.

2 Scegliere 'Edit' > 'Set Thumbnail' dal pannello del menu dei comandi.

La schermata di scelta dell'anteprima appare, permettendovi di sceglierne una.



3 Usare i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare il fotogramma desiderato, quindi premere ENTER per sceglierlo.



Potete anche usare le caratteristiche di ricerca di capitoli e a tempo (premendo **PLAY MODE**) ed i pulsanti **CM SKIP**.

4 Scegliere 'Exit' per tornare alla schermata Edit principale.

Erase Section

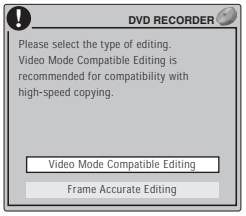
HDD VR mode

Questo comando permette di cancellare parte di un titolo, una funzione ideale per eliminare la pubblicità di una registrazione dalla televisione.

1 Evidenziare il titolo contenente la sezione che si desidera cancellare.

2 Scegliere 'Edit' > 'Erase Section' dal pannello del menu dei comandi.

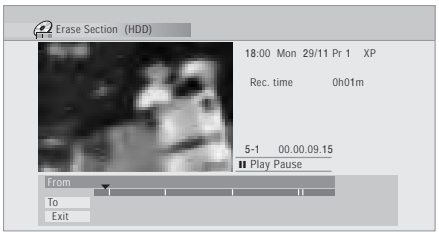
3 *Solo HDD:* **Scegliere il tipo di modifica da fare.**


DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.
- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 91.

4 Evidenziare 'From' ed usare poi i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare l'inizio della sezione da cancellare, quindi premere ENTER.

La barra in basso sullo schermo mostra la posizione di riproduzione attuale nel titolo. Dopo aver premuto **ENTER**, un contrassegno indica l'inizio della sezione.



5 Evidenziare 'To' e poi, analogamente, trovare la fine della sezione da cancellare e premere ENTER.

Premuto **ENTER**, un altro contrassegno indica la fine della sezione da cancellare, con quest'ultima segnata in rosso.

6 Scegliere 'Yes' per confermare la scelta, o 'No' per cancellarla, quindi premere ENTER.

Nell'indicatore delle anteprime potete vedere qualche secondo di video su ambedue i lati della sezione contrassegnata in modo da poter controllare l'effetto delle modifiche fatte.

- Durante l'editing in modalità VR di materiale originale, potrebbe essere impossibile cancellare sezioni molto corte (meno di cinque secondi).

Divide

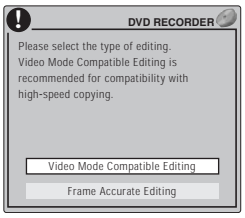
HDD VR mode *Solo Play List*

Usare questo comando per dividere un titolo in due. Tenere presente che, una volta divisi, due nuovi titoli sull'HDD non possono venire ricombinati.

1 Evidenziare il titolo che si desidera dividere.

2 Scegliere 'Edit' > 'Divide' dal pannello del menu dei comandi.

3 *Solo HDD:* **Scegliere il tipo di modifica da fare.**


DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

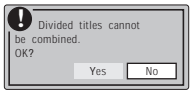
- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.

- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 91.

4 Usare i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare il punto di divisione.

5 Premere ENTER per dividere il titolo nella posizione attualmente riprodotta.

6 Scegliere 'Yes' per confermare la divisione del titolo o 'No' per abbandonarla.



Chapter Edit

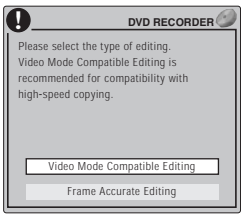
HDD VR mode

Quando si editano DVD di modalità VR o video del disco fisso, potete editare capitoli particolare di un titolo con comandi per la cancellazione, la combinazione e la divisione.

1 Scegliere il titolo che contiene i capitoli che volete modificare e poi premere .

2 Scegliere 'Edit' > 'Chapter Edit' dal pannello del menu dei comandi.

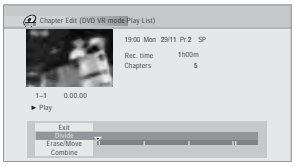
3 *Solo HDD:* **Scegliere il tipo di modifica da fare.**


DVD RECORDER
Please select the type of editing.
Video Mode Compatible Editing is recommended for compatibility with high-speed copying.
Video Mode Compatible Editing
Frame Accurate Editing

- **Video Mode Compatible Editing** – I punti di editing non possono venire impostati con precisione assoluta, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video sono possibili.
- **Frame Accurate Editing** – I punti esatti di editing vengono conservati, ma la duplicazione ad alta velocità su DVD della modalità Video non è possibile.
- Per maggiori informazioni su queste opzioni, vedere *Accuratezza dell'editing* a pagina 91.

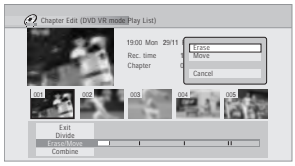
4 Scegliere il comando desiderato:

- **Divide** – Divisione di un capitoli in parti: Usare i comandi di riproduzione (►, II, ◄◄, ►►, ecc.) per trovare il punto di divisione del capitolo, quindi premere **ENTER**.



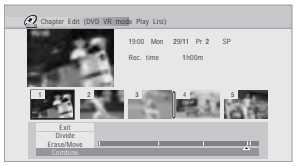
Potete anche continuare a dividere il capitolo quante volte volete (sino a 999 capitoli per disco DVD o 99 per titoli sul disco fisso).

- **Erase**[1]**/Move**[2] – Cancellazione o spostamento di capitoli: Scegliere il capitolo da cancellare o spostare e quindi premere **ENTER**. Scegliere se cancellare o spostare il capitolo.



Solo comando di spostamento: Scegliere la destinazione del capitolo e quindi premere **ENTER**.

- **Combine**[3] – Fusione di due capitoli adiacenti in uno solo: Selezionare la barra di divisione tra due capitoli adiacenti e premere **ENTER**.



5 Scegliere 'Exit' per tornare alla schermata di Disc Navigator principale.

Nota

1.Durante l'editing in modalità VR di materiale originale, potrebbe essere impossibile cancellare capitoli da meno di cinque secondi.
2.Solo Play List di modalità VR
3.La combinazione di due capitoli inoltre potrebbe non essere sempre possibile, anche se sono adiacenti. Se un capitolo viene diviso in tre ed il capitolo intermedio viene cancellato, non è possibile combinare i due capitoli rimanenti in uno solo.

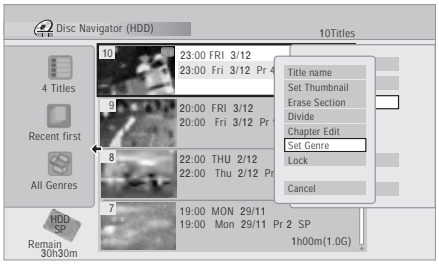
Set Genre

HDD

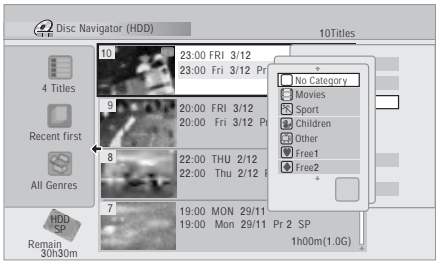
Usare questo comando per assegnare un genere ad un titolo.

1 Evidenziare il titolo cui assegnare un genere.

2 Scegliere 'Edit' > 'Set Genre' dal pannello del menu dei comandi.



3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere un genere per il titolo, poi premere ENTER.



Lock

HDD Video mode VR mode *Solo materiale originale*

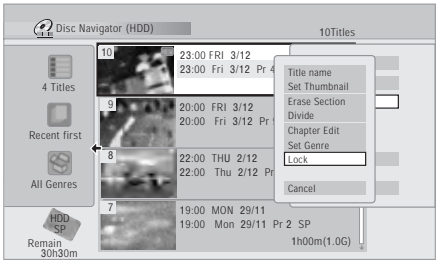
Potete bloccare un titolo in modo che non possa venire editato o cancellato accidentalmente. Se lo si deve fare, potete sempre sbloccarlo in seguito.

Importante

- Non potete cancellare le modifiche portate prima del cambiamento dello status della funzione di blocco. Non potete poi annullare un comando di blocco/sblocco usando l'opzione **Undo** del menu di Disc Navigator.

1 Evidenziare il titolo da bloccare (o da sbloccare).

2 Scegliere 'Edit' > 'Lock' dal pannello del menu dei comandi.



Un titolo sbloccato diviene bloccato e viceversa. I titoli bloccati sono visualizzati in Disc Navigator con un lucchetto chiuso.

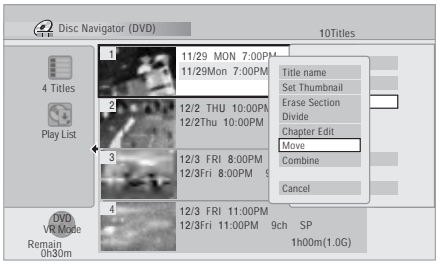
Move

VR mode *Solo Play List*

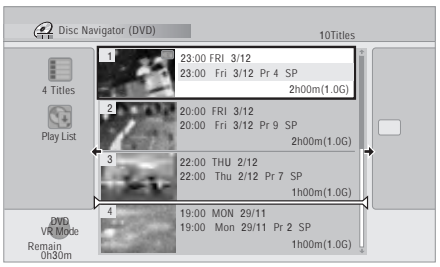
Scegliere questa funzione per riarrangiare l'ordine di riproduzione dei titoli di una Play List.

1 Evidenziare il titolo che si desidera spostare.

2 Scegliere 'Edit' > 'Move' dal pannello del menu dei comandi.



3 Scegliere una nuova posizione nella Play List per il titolo e premere ENTER.


Disc Navigator (DVD)
10Titles
4 Titles
Play List
DVD VR Mode
Remain 0h30m
1 23:00 FRI 3/12 23:00 Fri 3/12 Pr 4 SP 2h00m(1.0G)
2 20:00 FRI 3/12 20:00 Fri 3/12 Pr 9 SP 2h00m(1.0G)
3 22:00 THU 2/12 22:00 Thu 2/12 Pr 7 SP 1h00m(1.0G)
4 19:00 MON 29/11 19:00 Mon 29/11 Pr 2 SP 1h00m(1.0G)

Premuto **ENTER**, viene visualizzata la Play List aggiornata.

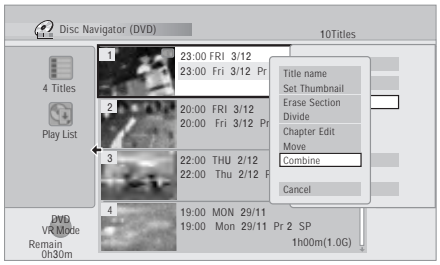
Combine

VR mode *Solo Play List*

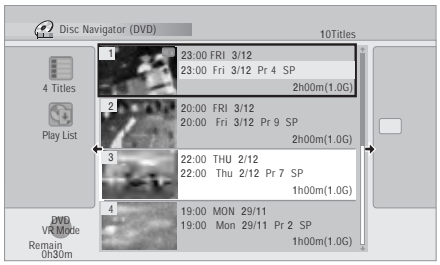
Usare questa funzione per combinare due titoli di una Play List in uno solo.

1 Evidenziare il titolo che si desidera combinare.
Questo titolo non si muove anche dopo la combinazione.

2 Scegliere 'Edit' > 'Combine' dal pannello del menu dei comandi.



3 Scegliere il titolo da combinare col primo.
Questo titolo viene aggiunto al primo scelto. Premuto **ENTER**, viene visualizzata la Play List aggiornata.

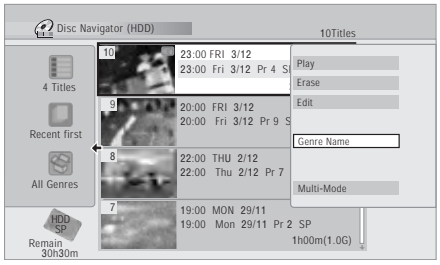


Genre Name

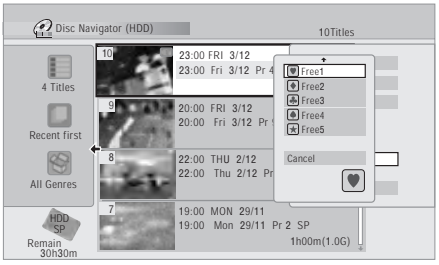
HDD

Usare questo comando per cambiare il nome di uno dei generi definibili dall'utente (**Free 1**–**5**).

1 Scegliere 'Genre Name' dal pannello del menu dei comandi.

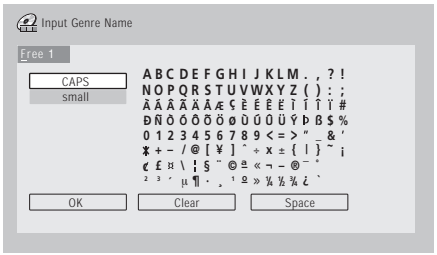


2 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere uno dei nomi di genere definibili dall'utente e premere ENTER.



3 Impostare un nome per quel genere.

- Il nome non può superare i 12 caratteri.
- Per Informazioni sulle scorciatoie con i pulsanti del telecomando, vedere *Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome* a pagina 93.



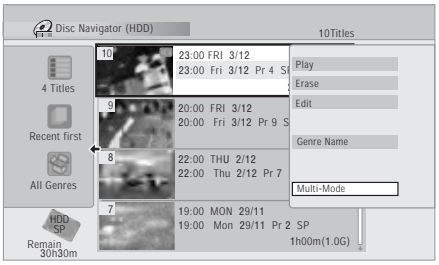
4 Per finire l'impostazione del nome, evidenziare 'OK' e premere ENTER.

Multi-Mode

HDD

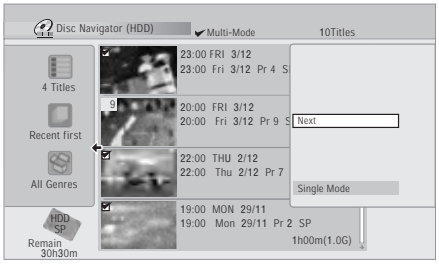
Multi-Mode permette di scegliere vari titoli e quindi applicare un singolo comando a tutti. In questo modo potete ad esempio scegliere vari titoli e quindi cancellarli tutti in una volta.

1 Scegliere 'Multi-Mode' dal pannello del menu dei comandi.



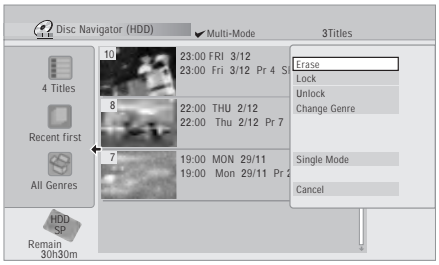
2 Scegliere titoli dalla lista dei titoli.
Usare i pulsanti ⬆/⬇ e **ENTER** per scegliere. I titoli scelti sono contrassegnati da un ☑.

3 Scegliere 'Next' dal pannello del menu dei comandi.



4 Scegliere il comando che volete applicare a tutti i titoli scelti.

Scegliere ad esempio **Erase** per cancellare tutti i titoli contrassegnati.



Una volta che il comando è completato, la modalità Multi-Mode viene automaticamente cancellata.

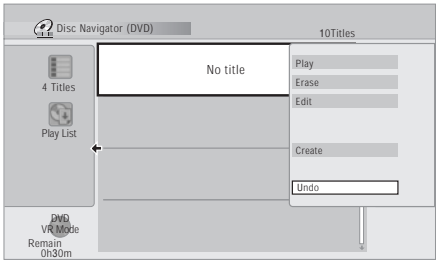
Undo

Video mode VR mode

Se si commette un errore durante l'editing, potete in generale annullarlo. Sono possibili tre livelli di annullamento; in altre parole, potete annullare le tre ultime operazioni fatte.

1 Scegliere 'Undo' dal pannello del menu dei comandi.

- Una volta usciti dalla schermata di Disc Navigator non potete cancellare le operazioni fatte.



Domande poste spesso

- *¿Perché il tempo disponibile per la registrazione non aumenta se cancello titoli da un DVD-R di modalità VR?*

  Cancellando titoli da un DVD-R, essi non vengono più visualizzati, ma rimangono sul disco. I DVD-R permettono la scrittura una sola volta e non possono quindi venire più modificati.

- *Non riesco ad editare un disco.*

  È possibile che il tempo di registrazione disponibile sia limitato per un DVD-R di modalità VR, e di conseguenza l'editing è impossibile. Questo perché le informazioni sulle operazioni di editing richiedono un certo spazio. Mano a mano che si edita, queste informazioni crescono e prevengono ulteriori modifiche.

Capitolo 12
Uso del Jukebox

La caratteristica di Jukebox permette di usare l'HDD del masterizzatore per memorizzare e riprodurre la musica da fino a 999 CD della vostra collezione. Una volta sull'HDD, potete cambiare il nome dell'album, assegnare loro un genere ed impostare brani che non volete riprodurre nella modalità Jump.

Copia di CD su HDD

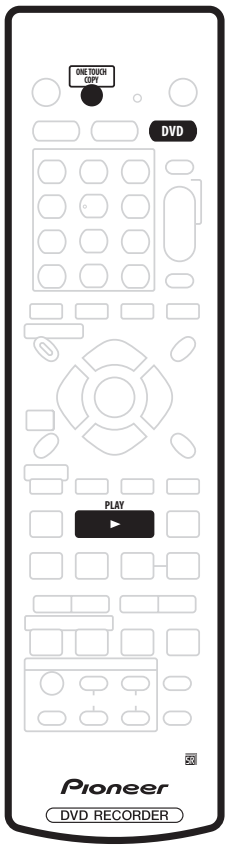
La prima fase è la copia dei CD su disco fisso. Questa avviene in tempo reale. Tutti i brani vengono copiati da ciascun CD[1] come una sola entità, il disco. Nonostante i nomi del disco e dei brani non vengano copiati, essi possono venire impostati più tardi (consultare *Modifica di album in Jukebox* a pagina 100).

Di solito, i brani vengono copiati sull'HDD nell'ordine in cui appaiono sul CD. Per copiarli in ordine diverso, impostare la riproduzione programmata del CD. Per le modalità di esecuzione, vedere *Riproduzione programmata* a pagina 67.

Tenere presente che, una volta copiati sull'HDD, i brani audio non possono venire riregistrati su disco DVD-R/RW.

Importante

- Durante la duplicazione, nessun'altra operazione di registrazione è possibile.
- La registrazione via timer programmate non iniziano se non a duplicazione completa.
- I CD protetti dalla copia possono non venire copiati correttamente.



1 Premere DVD.

2 Caricare il CD da copiare su HDD.

Se volete copiare il CD con un ordine differente dei brani, impostare la modalità di riproduzione programmata.

3 Premere ► PLAY per avviare la riproduzione del CD.

4 Premere ONE TOUCH COPY.

Potete altrimenti scegliere **DVD/CD → HDD** dal menu secondario Copy del menu Home.

Quando si preme **ONE TOUCH COPY**, il CD può essere in riproduzione o fermo. Se il CD sta venendo riprodotto, la riproduzione (o duplicazione) inizia dall'inizio del CD.

Nota

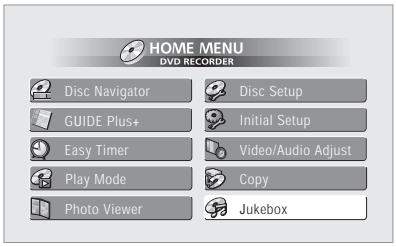
1.Il masterizzatore può copiare fino a 999 CD, ciascuno contenente fino a 99 brani. Il formato di registrazione audio è Dolby Digital a 256 kbps.

Riproduzione di musica dal Jukebox

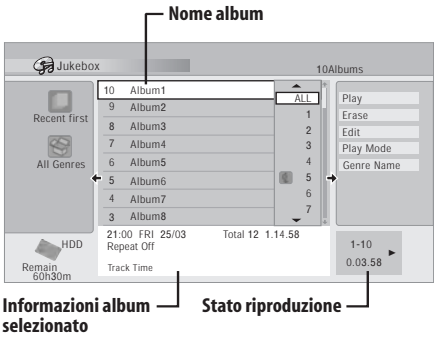
Potete scegliere album o brani individuali dal Jukebox e riprodurli.[1]

1 Premere il pulsante Home Menu e scegliere 'Jukebox'.

La lista dei dischi viene visualizzata.



2 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere un disco da riprodurre, poi premere ENTER.



- Il disco viene sempre riprodotto dal primo brano. Una volta che tutti i brani dei dischi scelti sono stati riprodotti, il disco successivo della lista viene riprodotto (salvi i brani impostati per il salto – consultare *Modifica di album in Jukebox* a pagina 100).

Scelta di un brano da riprodurre da un disco

1 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere il disco contenente il brano da riprodurre, poi premere ➡.

2 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere il brano e quindi premere ENTER.

- Potete riprodurre anche brani impostati per il salto. Dopo che il brano viene riprodotto, viene riprodotto il brano successivo non impostato per il salto.

Modifica di album in Jukebox

Sono a disposizione per l'editing e la modifica delle modalità di riproduzione un certo numero di comandi.

1 Usare i pulsanti ⬆/⬇/⬅/➡ per scegliere l'album/brano da editare.

2 Premere ➡ per far comparire il pannello del menu comandi.

3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere un comando del menu e premere ENTER.

- **Erase** – Cancellazione del brano scelto (se si scelgono tutti i brani di un disco, esso viene completamente cancellato).
- **Edit > Edit Title** – Impostare un nome da fino a 64 lettere per il disco. Per le modalità di impostazione dei nomi, vedere pagina *Title Name* a pagina 92.
- **Edit > Set Genre** – Impostare o cambiare il genere di un album.
- **Edit > Jump Set**[2] – Impostare per il salto un brano che non si vuole ascoltare (scegliere questo comando di nuovo per cancellare l'impostazione di salto).
- **Play Mode** – Modifica dell'ordine di riproduzione di album e brani.
- **Genre Name** – Impostazione di un nome da fino a 12 caratteri per un genere. Per le modalità di impostazione dei nomi, vedere pagina *Title Name* a pagina 92.

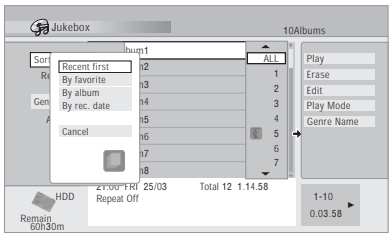
Nota

1. L'uscita audio digitale contiene un segnale che impedisce la duplicazione quando i dischi vengono riprodotti dall'HDD.
2. I brani impostati per il salto vengono saltati durante la riproduzione consecutiva di brani.

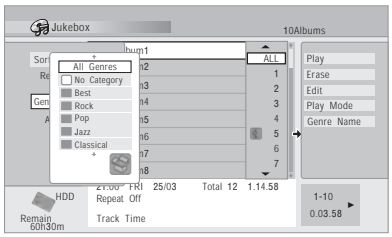
Modifica della modalità di visione degli album

1 Dalla lista degli album, premere ⬅ per visualizzare il pannello del menu delle opzioni di visualizzazione.

2 Scegliere l'opzione di visione desiderata e premere ENTER.



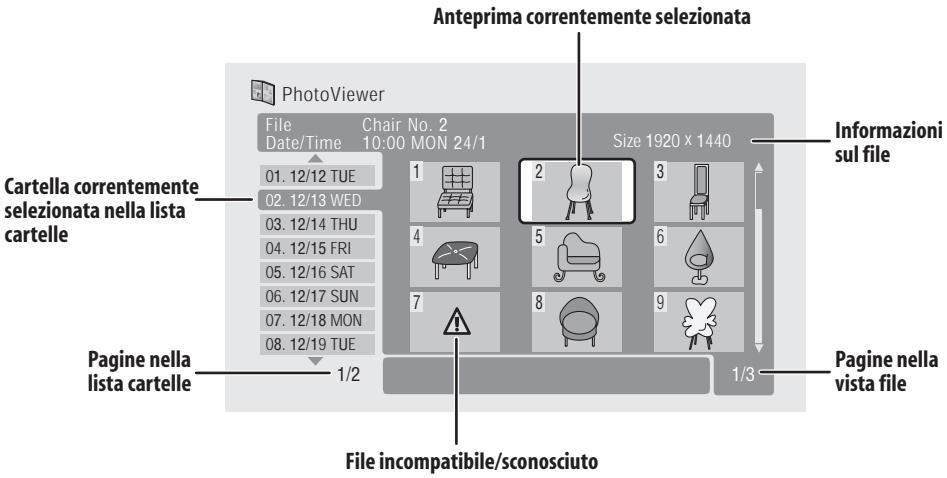
- **Sort order**
  Recent First – I CD copiati più di recente appaiono in cima alla lista degli album.
  By favorite – I CD più ascoltati appaiono in cima alla lista.
  By album – I nomi degli album sono elencati in ordine alfabetico.
  By rec. date – Gli album vengono elencati in ordine cronologico di registrazione (i più vecchi per primi).
- **Genere**



All Genres – Tutti gli album vengono visualizzati.
Genre – Vengono visualizzati i soli album del genere scelto.

Capitolo 13
PhotoViewer

Dalla schermata PhotoViewer potete riprodurre foto JPEG ed immagini registrate su CD-ROM/R/RW[1] sullo schermo del vostro televisore.



Riproduzione di uno slideshow

1 Premere HOME MENU e scegliere 'PhotoViewer' per visualizzare la schermata di PhotoViewer.

- PhotoViewer è raggiungibile solo quando un disco contiene file JPEG.
- Se si incontra un disco non riproducibile, controllare che il suo file format sia compatibile con questo masterizzatore (vedere *Compatibilità con file JPEG* e *Compatibilità con dischi creati con personal computer* a pagina 11).

2 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere una cartella dalla lista.

Le prime nove immagini della cartella scelta vengono visualizzati come anteprime nella porzione principale dello schermo.

- Più grande il file e più tempo richiede la sua apertura.

3 Premere ENTER o ➡ per passare alla schermata delle anteprime.

Viene evidenziata la prima anteprima.

- Per tornare alla lista delle cartelle, premere **RETURN** (o ⬅ quando l'anteprima più a sinistra è evidenziata).

4 Scegliere una anteprima con ⬆/⬇/⬅/➡.

- Usare i pulsanti ⏮ e ⏭ per visualizzare la pagina di anteprime precedente o seguente.

5 Premere ENTER o ► PLAY per dare inizio allo slideshow delle anteprime scelte.

- Usare i pulsanti ⏮ **PREV** / **NEXT** ⏭ per visualizzare l'immagine precedente o seguente, o quello ❚❚ **PAUSE** per portare lo slideshow in pausa.
- A seconda del rapporto di forma, alcune immagini possono venire visualizzate con righe nere in alto ed in basso o a destra e sinistra.
- I file di immagini molto grandi possono richiedere qualche secondo per venire visualizzate. Ciò è normale.

6 Premere il pulsante ■ STOP o quello RETURN per tornare alla schermata delle anteprime.

7 Per tornare alla lista delle cartelle, premere RETURN (o ⬅ quando l'anteprima più a sinistra è evidenziata).

- Per uscire da PhotoViewer, premere **HOME MENU**.

Nota

1. Potete vedere fino a 999 file o 99 cartelle, ma se ce ne sono di più sul disco è possibile vederle tutte con la funzione Reload (vedere la pagina seguente).

Ricaricamento di file da un disco

Se si possiede un disco con un numero di file e/o cartelle molto alto, potete vedere tutte le immagini usando la funzione Reload.

1 Usare il pulsante ⬇ per navigare fino all'ultima voce della cartella ('Read next: ...').

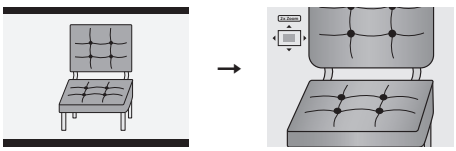
2 Premere ENTER per caricare la successiva serie di fino a 999 file/99 cartelle dal disco.

Ciò richiede qualche tempo (al massimo un minuto).[1]

Ingrandimento dell'immagine

Durante uno slideshow potete ingrandire una porzione di un'immagine di due o quattro volte. Potete anche cambiare l'area ingrandita.

1 Durante uno slideshow, premere il pulsante CHANNEL +/– per ingrandire un'immagine.



La pressione ripetuta cambia l'ingrandimento da 2x a 4x o viceversa. L'ingrandimento viene visualizzato sullo schermo.

2 Usare ⬆/⬇/⬅/➡ per cambiare l'area ingrandita dell'immagine.

Rotazione di un'immagine

Potete girare l'immagine sullo schermo durante uno slideshow in modo da poter sempre vedere le immagini con orientamento corretto a prescindere da quello originale.

- **Durante uno slideshow, premere il pulsante ANGLE per girare l'immagine visualizzata di 90˚.**

Premere **ANGLE** più volte per continuare a girare l'immagine in incrementi di 90˚ alla volta.

Nota

1. Per uscire da PhotoViewer mentre il masterizzatore sta caricando le immagini, potete premere **HOME MENU**. (Se si rientra in PhotoViewer esso riprende a caricare le immagini.)

Capitolo 14

Il menu di impostazione dischi (Disc Setup)

Introduzione

Dal menu Disc Setup, potete dare un nome a dischi, bloccare un disco per prevenirne la registrazione o cancellazione accidentali, inizializzare e finalizzare dischi. Il menu Disc Setup è accessibile dal menu Home:

- **Premere HOME MENU e scegliere 'Disc Setup'.**

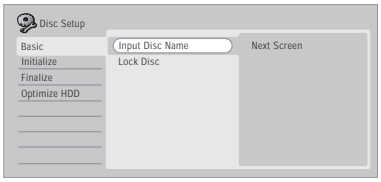
Prime impostazioni (Basic)

Input Disc Name

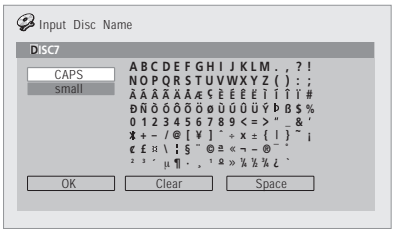
VR mode Video mode

Se si inizializza un disco per la registrazione, questo assegna automaticamente un nome al disco che va da **DISC 1** a **DISC 99**. Potete usare la funzione Input Disc Name[1] per cambiare il nome dei dischi predefinito in qualcosa di più personale. Questo nome appare quando si carica un disco e quando si visualizzano le informazioni sul disco sullo schermo.

1 Scegliere 'Input Disc Name' dalle opzioni Basic, quindi 'Next Screen'.



2 Digitare un nome per il disco da fino a 64 caratteri in modalità VR e da fino a 40 caratteri in modalità Video.

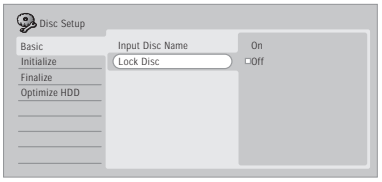


- Usare i ⬆/⬇/⬅/➡ e **ENTER** per scegliere i caratteri.
- Usare i pulsanti ◄◄/►► per spostare il cursore.
- Scegliere **CAPS** o **small** per scegliere le maiuscole o le minuscole, o premere i pulsanti **CASE SELECTION** (I◄◄/►►I).
- Potete anche usare il pulsante **CLEAR** per cancellare direttamente i caratteri (mantenerlo premuto per due secondi per cancellare l'intero nome.) Per quanto riguarda altri usi dei tasti, consultare *Uso dei tasti del telecomando per digitare un nome* a pagina 93.
- Per dischi formattati con un masterizzatore DVD differente, si ha solo un numero limitato di caratteri.

Lock Disc

VR mode

- Impostazione predefinita: **Off**



Impostare su **On** per prevenire la registrazione, la modifica o la cancellazione accidentali di un disco caricato.[2] Per sbloccare i dischi ed editarli, scegliere **Off**.

Importante

- Un disco sbloccato può ancora venire inizializzato (operazione che cancella completamente il disco).

Nota

1. Non potete usare un nome per un disco se il sistema di televisione del disco e differente da quello attualmente impostato per il masterizzatore. Vedere *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 116 per quanto riguarda le modalita di impostazione del masterizzatore.
2. Non potete cambiare lo stato di blocco di un disco se il sistema di televisione del disco e differente da quello attualmente impostato per il masterizzatore. Vedere *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 116 per quanto riguarda le modalita di impostazione del masterizzatore.

Impostazione di inizializzazione (Initialize)

DVD-R DVD-RW

Potete inizializzare un disco DVD registrabile per la registrazione in modalità VR o per quella in modalità Video.

La prima volta che si carica un disco DVD-RW, esso viene automaticamente inizializzato per la registrazione secondo l'impostazione del parametro DVD-RW Auto Init. del menu Initial Setup. (Consultare in proposito pagina 114).

I dischi DVD-R nuovi sono pronti per la registrazione in modalità Video, ma è anche possibile inizializzarli per la modalità VR.

Il menu di inizializzazione vi permette di reinizializzare un disco, ad esempio se volete cambiare il formato di registrazione del disco. Vedere *Inizializzazione di un DVD registrabile* a pagina 60 per istruzioni più dettagliate.

Impostazioni di finalizzazione[1]

Finalize

DVD-R DVD-RW

La finalizzazione 'fissa' il contenuto del disco in modo che questo possa venire riprodotto su DVD normali o computer dotati di unità disco DVD-ROM.

Per maggiori dettagli, consultare la sezione *Riproduzione delle registrazioni con altri lettori DVD* a pagina 58.

Undo Finalize

DVD-RW

Potete annullare la finalizzazione di dischi DVD-RW registrati con questo masterizzatore in modalità Video. Ciò è necessario solo se si vuole registrare nuovo materiale o editare quello già sul disco.

Potete anche annullare la finalizzazione di dischi di modalità VR finalizzati con altri masterizzatori. Se quando si carica un disco appare il messaggio **This disc cannot be recorded. Undo the finalization** viene visualizzato, usare questo comando per registrare il disco con questo masterizzatore.

1 Dal menu Disc Setup, scegliere 'Finalize', quindi 'Undo Finalize' dalle opzioni di finalizzazione.

2 Scegliere 'Start'.

Optimize HDD

HDD

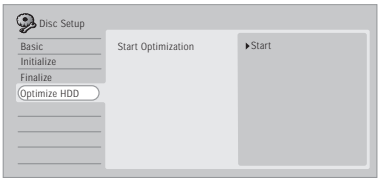
Appare un messaggio sullo schermo che raccomanda l'ottimizzazione dell'HDD.

Quando si registra, si cancella e si esegue l'editing delle registrazioni, il sistema di file del disco fisso si frammenta gradualmente. Periodicamente, il disco fisso necessita di essere ottimizzato per 'pulire' tutti i file frammentati.

Importante

- L'ottimizzazione dell'HDD può richiedere fino ad otto ore. Durante l'ottimizzazione, la riproduzione e la registrazione non sono possibili.
- Cancellando l'ottimizzazione a metà non elimina l'ottimizzazione già fatta e l'HDD sarà quindi parzialmente ottimizzato.

1 Scegliere 'Optimize HDD' dal menu Disc Setup.



2 Selezionare 'Start' per ottimizzare.

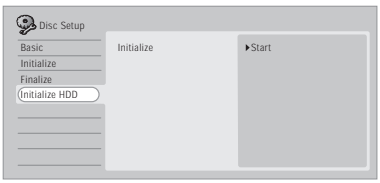
Una barra indica il progresso dell'operazione.

Initialize HDD

HDD

Se il masterizzatore funziona a dovere, quest'opzione non è presente in Disc Setup. Tuttavia, se il file system del disco fisso per qualche ragione dovesse corrompersi, si deve inizializzare il disco fisso per rimediare il problema. Tener presente che inizializzando il disco fisso si perdono tutti i dati che contiene.

1 Scegliere 'Initialize HDD' dal menu Disc Setup.



2 Scegliere 'Start' per inizializzare il disco fisso.

Nota

1. Non e possibile finalizzare un disco o usare il comando Undo Finalize se il sistema di televisione del disco e differente da quello del masterizzatore. Vedere *Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore* a pagina 116 per quanto riguarda le modalita di impostazione del masterizzatore.

Capitolo 15

Il menu di regolazione video/audio (Video/Audio Adjust)

Col menu Video/Audio Adjust potete impostare una qualità dell'immagine per il sintonizzatore incorporato e le uscite, per la riproduzione di dischi e per la registrazione.

Impostazione della qualità dell'immagine per sorgenti di registrazione su HDD/DVD

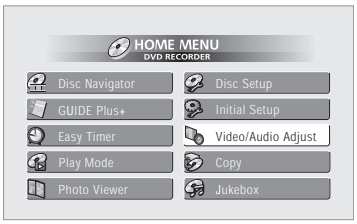
La funzione Creazione immagine consente di assegnare un insieme di impostazioni di qualità dell'immagine per il sintonizzatore TV incorporato, per ciascun ingresso esterno e per il videoregistratore incorporato. Queste impostazioni influiranno sull'immagine registrata durante la registrazione su HDD e DVD, ma *non* durante la registrazione su VHS.
Sono disponibili tre impostazioni predefinite adatte ai programmi TV generici, nastri VHS e Laserdisc, tuttavia è possibile anche definire un gruppo di impostazioni personalizzate e memorizzarlo su una della tre memorie utente.

Suggerimento

- Prima di duplicare un nastro VHS sull'HDD o su DVD, è possibile ottimizzare la qualità dell'immagine registrata regolando le impostazioni di qualità dell'immagine per l'ingresso VHS durante la riproduzione del nastro.

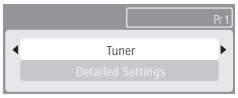
Scelta di un'impostazione predefinita

1 A masterizzatore fermo, premere HOME MENU e scegliere 'Video/Audio Adjust'.



2 Scegliere 'Video Adjust'.

3 Usare i pulsanti ⬅/➡ per cambiare impostazione predefinita.



- Utilizzare il pulsante **INPUT SELECT** per commutare tra il sintonizzatore TV incorporato (preselezione canale), ciascun ingresso esterno (**AV2/L1** o **L2**), e il videoregistratore incorporato (**VHS**).
- Premere i pulsanti **CH +/–** per cambiare il canale del sintonizzatore incorporato.

Ci sono sei impostazioni predefinite:

- **Tuner** – adatta a trasmissione televisive generiche
- **VCR** – adatta a videocassette
- **LDP** – adatta a dischi laser
- **Memory1** – memoria utente 1
- **Memory2** – memoria utente 2
- **Memory3** – memoria utente 3

Premere **DISPLAY** per vedere i dettagli dell'impostazione attuale (**Tuner**, **VCR** or **LDP**).

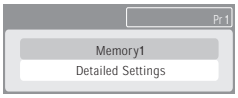
4 Premere ENTER per scegliere l'impostazione predefinita.

Creazione di un'impostazione predefinita dell'utente

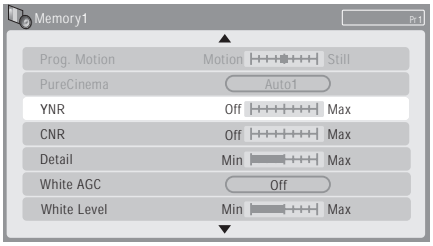
Quest'unità possiede tre locazioni di memoria per la memorizzazione di impostazioni di qualità dell'immagine proprie.

1 Seguire *Scelta di un'impostazione predefinita* **qui sopra e scegliere una delle locazioni di memoria (Memory 1, 2 o 3).**

2 Scegliere 'Detailed Settings'.



3 Usare i pulsanti ⬆/⬇ per scegliere l'impostazione di qualità delle immagini da regolare.



Potete fare le seguenti regolazioni:

- **Prog. Motion** – Regola la qualità delle immagini in movimento o fisse quando l'uscita video è impostata sulla scansione progressiva (solo uscita component video).
- **PureCinema** – Questa impostazione ottimizza l'immagine di film quando l'uscita video è impostata sulla scansione progressiva (solo uscita component video). Normalmente è meglio lasciare questa impostazione su **Auto**; provare a commutare su **Off** se l'immagine non appare naturale.
- **YNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata alla componente Y (luminosità).
- **CNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata alla componente C (luminosità del colore).
- **Detail** – Regola il contrasto dei bordi delle immagini.
- **White AGC** – Attivare quest'impostazione per il bilanciamento del bianco automatico.[1]
- **White Level** – Regola l'intensità del bianco.
- **Black Level** – Regola l'intensità del nero.
- **Black Setup** – Corregge il livello di riferimento standard del nero (solo ingresso video NTSC).
- **Gamma Correction** – Regola la luminosità delle immagini più scure.
- **Hue** – Regola il bilanciamento fra rosso e verde.
- **Chroma Level** – Regola la densità dei colori.

4 Usare i pulsanti ⬅/➡ per regolare la qualità dell'immagine attualmente scelta.

5 Una volta fatte tutte le regolazioni, premere HOME MENU per abbandonare il dialogo.

Potete ora usare l'impostazione predefinita per qualsiasi ingresso o per il sintonizzatore televisivo incorporato.

Suggerimento

- Per vedere una porzione superiore dell'immagine mentre si regolano i parametri, premere **ENTER** dopo aver scelto la regolazione da fare.

Impostazione della qualità dell'immagine per la riproduzione HDD/DVD

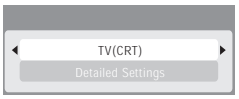
Questa impostazione determina l'aspetto che avrà l'immagine durante la riproduzione di video dall'HDD o da un DVD. Essa influirà anche sull'immagine registrata durante la duplicazione da HDD/DVD a VHS.

Scelta di un'impostazione predefinita

1 Durante la riproduzione (o la pausa) di un disco, premere HOME MENU e scegliere 'Video/Audio Adjust'.

2 Scegliere 'Video Adjust'.

3 Usare i pulsanti ⬅/➡ per cambiare impostazione.



Ci sono sei impostazioni predefinite:

- **TV(CTR)** – adatta a televisori a tubo a raggi catodici
- **PDP** – adatta a televisori al plasma
- **Professional** – adatta a monitor professionali
- **Memory1** – memoria utente 1
- **Memory2** – memoria utente 2
- **Memory3** – memoria utente 3

Premere **DISPLAY** per vedere i dettagli dell'impostazione attuale (**TV(CRT)**, **PDP** o **Professional**).

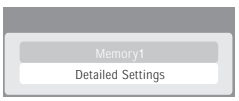
4 Premere ENTER per scegliere l'impostazione predefinita.

Creazione di un'impostazione predefinita dell'utente

Quest'unità possiede tre locazioni di memoria per la memorizzazione di impostazioni di qualità dell'immagine proprie per la riproduzione di dischi.

1 Seguire *Scelta di un'impostazione predefinita* **qui sopra e scegliere una delle locazioni di memoria (Memory 1, 2 o 3).**

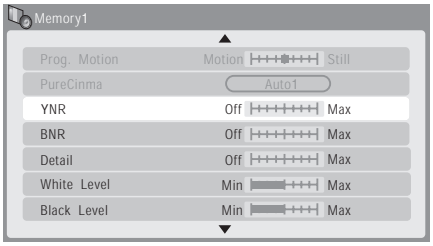
2 Spostare il cursore in basso e scegliere 'Detailed Settings'.



Nota

1.Se **White AGC** è **On**, l'impostazione **White Level** non è possibile.

3 Scegliere l'impostazione della qualità dell'immagine da regolare.



Potete fare le seguenti regolazioni:

- **Prog. Motion** – Regola la qualità delle immagini in movimento o fisse quando l'uscita video è impostata sulla scansione progressiva (solo uscita component video).
- **PureCinema** – Questa impostazione ottimizza l'immagine di film quando l'uscita video è impostata sulla scansione progressiva (solo uscita component video). Normalmente è meglio lasciare questa impostazione su **Auto 1**; provare a commutare su **Auto 2**, **On** o **Off** se l'immagine non appare naturale.
- **YNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata alla componente Y (luminosità).
- **BNR** – Regola la quantità di riduzione del rumore (NR) applicata ai disturbi di blocco (oggetti visibili in aree di colore piatto causati dalla compressione MPEG).
- **Detail** – Regola il contrasto dei bordi delle immagini.
- **White Level** – Regola l'intensità del bianco.
- **Black Level** – Regola l'intensità del nero.
- **Black Setup** – Corregge il livello di riferimento standard del nero (solo riproduzione video NTSC).
- **Gamma Correction** – Regola la luminosità delle immagini più scure.
- **Hue** – Regola il bilanciamento fra rosso e verde.
- **Chroma Level** – Regola la densità dei colori.

4 Usare i pulsanti ⬅/➡ per regolare la qualità dell'immagine attualmente scelta.

5 Una volta fatte tutte le regolazioni, premere HOME MENU per abbandonare il dialogo.

Suggerimento

- Per vedere una porzione superiore dell'immagine mentre si regolano i parametri, premere **ENTER** dopo aver scelto la regolazione da fare.

Audio DRC

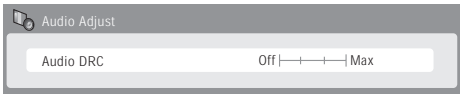
- Impostazione predefinita: **Off**

Quando si riproduce materiale Dolby Digital a basso volume, spesso non è possibile sentire i suoni più deboli, compresa parte del dialogo. Se si imposta Audio DRC (Dynamic Range Control) su On è possibile alzare il volume dei suoni più deboli pur controllando i picchi.

1 Durante la riproduzione o in pausa, premere HOME MENU e scegliere 'Video/Audio Adjust'.

2 Scegliere 'Audio Adjust'.

3 Usare i pulsanti ⬅/➡ per regolare DRC da 'Off' a 'Max'.



Quanta differenza questa regolazione fa dipende dal materiale riprodotto.

Suggerimento

- Audio DRC non funziona durante la riproduzione di dischi via uscita digitale se **Dolby Digital Out** è regolato su **Dolby Digital**. In questo caso, regolare la gamma dinamica del proprio amplificatore/ricevitore AV.

Capitolo 16
Il menu di impostazione iniziale (Initial Setup)

Utilizzo del menu Initial Setup

Il menu Initial Setup permette di regolare varie opzioni del suono, delle immagini, della lingua e così via.
Alcune impostazioni possono venire cambiate solo a masterizzatore fermo. Durante la riproduzione e la registrazione queste impostazioni del menu Initial Setup sono disattivate.
Salvo per Setup Navigator, le schermate dei menu si chiudono automaticamente dopo 20 minuti di inattività.

- **Premere HOME MENU e scegliere 'Initial Setup'.**

Nella tabella qui sotto, l'opzione predefinita è indicata con •.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Impostazioni Basic		
Clock Setting	**Auto**	Impostare un canale che trasmetta un segnale orario e l'ora verrà regolata automaticamente.
	Manual •	Se nessun canale trasmette un segnale orario, potete impostare ora e data manualmente.
L'ora deve essere corretta se si deve usare il timer per una registrazione.		
Input Line System	**525 System**	Usare per registrazioni NTSC o PAL-60 da un ingresso di segnale dall'esterno.
	625 System •	Usare per registrazioni PAL o SECAM standard.
Per maggiori informazioni, vedere anche Informazioni sul sistema della linea di ingresso (solo HDD/DVD) a pagina 116.		
Power Save	**Mode 1**	Solo i segnali che arrivano all'ingresso dell'antenna sono passati attraverso l'uscita dell'antenna quando il masterizzatore è in standby.
	Mode 2	Nessun segnale in ingresso passa attraverso le uscite quando il masterizzatore è in standby.
	Off •	Se il masterizzatore è in standby, tutti i segnali che arrivano alla presa SCART e agli ingressi dell'antenna vengono mandati alle uscite.
Auto Blank Cut	**On** •	Quando si effettua la registrazione da VHS, la registrazione viene automaticamente messa in pausa durante le sezioni vuote del nastro.
	Off	Quando si effettua la registrazione da VHS, viene registrato tutto (incluse le sezioni vuote).
Indexed Copy	**Title** •	Viene creato un nuovo titolo ad ogni indice di programma (segnale VISS) sul nastro VHS.
	Chapter	Per ogni indice di programma (segnale VISS) presente sul nastro VHS viene avviato un nuovo capitolo. Ciò funziona solo per la modalità di copia VR.
	No Division	Non esegue nessuna operazione quando sul nastro VHS appare un indicatore di indice di programma (segnale VISS).
Per maggiori informazioni, vedere anche Duplicazione con indicatori di indice VHS a pagina 86.		
Help Setting	**On** •	Attiva le schermata automatiche di aiuto Help per l'interfaccia grafico.
	Off	Disattiva le schermata automatiche di aiuto Help per l'interfaccia grafico. (Premere **HELP** del telecomando per visualizzare manualmente la schermata di aiuto.)

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Setup Navigator	**Start**	Scegliere per avviare Setup Navigator. Vedere anche *Accensione ed impostazione* a pagina 26.
Tuner Settings		
Auto Channel Setting	**Auto Scan**	Scegliere il proprio paese e quindi attendere che il masterizzatore sintonizzi automaticamente i canali della propria area. Dopo che la scansione automatica è terminata, la schermata di memorizzazione dei canali appare indicando quali canali sono memorizzati in quale numero. Potete saltare canali non desiderati usando l'opzione Manual Channel Setting che segue. Premere **HOME MENU** per abbandonare lo schermo di attribuzione dei canali.
	Download from TV	Se il vostro televisore supporta questa caratteristica, potete scaricare tutti i canali del televisore via l'ingresso SCART. Scegliere il paese e quindi attendere che il download termini. Terminato il download, appare la schermata di attribuzione dei canali già vista. Vedere in proposito anche le istruzioni accluse al televisore.
Manual CH Setting	**Next Screen**	Per modificare una delle impostazioni fatte automaticamente dal sistema, passare alla schermata seguente. Scegliere il paese e quindi passare alla schermata di impostazione manuale dei canali: • Cambiare i canali preselezionati coi pulsanti **CH +/–**. • Se volete saltare il canale visualizzato (perché è vuoto), cambiare l'impostazione **Skip** su **On**. • Impostare **CH SYSTEM** in modo adatto al sistema di canali del proprio paese o regione. • Impostare **CHANNEL** sul canale che volete assegnare alla preselezione attuale. • Per sintonizzare in modo fine un canale, impostare **AFT** su **Off** e regolare quindi **Level**. • Impostare il parametro **Sound System** a seconda del sistema audio in uso nella propria regione. • Il campo **Name** permette di introdurre un nome da fino a cinque caratteri per il canale preimpostato. • Se il canale attuale è cifrato e richiede la presenza di un decodificatore collegato a **AV2(INPUT 1/DECODER)**, portare **Decoder** su **On**.
Channel Swapping	**Next Screen**	Passare alla schermata successiva per cambiare l'assegnazione dei canali in modo da poter raggruppare stazioni simili. Scegliere le due stazioni preimpostate e premere **ENTER**.
Impostazioni Video In/Out		
Component Video Out	**Interlace •**	Da scegliere se il vostro monitor/televisore non è compatibile con video a scansione progressiva.
	Progressive	Da scegliere se il vostro monitor/televisore è compatibile con video a scansione progressiva. Se non si è certi, controllare il manuale del monitor o televisore.
Perché l'impostazione Component Video Out sia funzionale, l'impostazione AV1 Out (vedere pagina 111) deve trovarsi su posizioni diverse da **RGB**.		
Input Colour System	**Next Screen**	Per impostare il sistema di colore di ciascun canale preselezionato, procedere con la schermata successiva. Usare i pulsanti **CH +/–** per cambiare impostazione predefinita. Nell'impostazione predefinita **Auto**, il masterizzatore può in genere rilevare automaticamente se il segnale è PAL, SECAM, 3.58 NTSC o PAL-60, ma se si hanno errori è possibile fare l'impostazione manuale.
Per maggiori informazioni, vedere anche Il sistema di colore a pagina 116.		

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
AV1 Out	**Video** •	Impostare l'uscita **AV1(RGB)-TV** SCART sul video composito standard (compatibile con tutti i televisori).
	RGB	Imposta l'uscita **AV1(RGB)-TV** SCART su RGB. La qualità è buona ma richiede un televisore compatibile.
Scegliendo un'impostazione incompatibile col proprio televisore potreste non esser in grado di vedere alcuna immagine. In tal caso, spegnere quest'unità e rifare i collegamenti col cavo video in dotazione o reinizializzare il masterizzatore (vedere Reimpostazione del masterizzatore a pagina 118). *Per la riproduzione video VHS, l'uscita AV1 deve essere impostata su* **Video** *(alcuni televisori passano automaticamente su* **Video** *quando si seleziona il VHS)* *L'impostazione Component Video Out (vedere pagina 110) non ha effetto se AV1 Out si trova su* **RGB**.		
AV2/L1 In	**Video** •	Imposta l'uscita **AV2(INPUT 1/DECODER)** SCART sul video composito standard.
	S-Video	Imposta l'ingresso **AV2(INPUT 1/DECODER)** SCART su S-video.
	RGB	Imposta l'ingresso **AV2(INPUT 1/DECODER)** SCART su RGB.
	Decoder	Usare questa impostazione se si è collegato un decodificatore al connettore **AV2(INPUT 1/DECODER)** SCART. Per i canali cifrati, controllare che l'impostazione dei canali **Decoder** si trovi su **On**. (Vedere *Manual CH Setting* pagina 110.)
Per la registrazione video VHS, l'ingresso AV2/L1 deve essere impostato su **Video** *o su* **S-Video**.		
NTSC on PAL TV	**On** •	I dischi NTSC vengono riprodotti correttamente anche su televisori PAL.
	Off	Usare se il proprio televisore è NTSC compatibile.
Molti televisori PAL recenti sono compatibili con segnale NTSC e questa impostazione può quindi rimanere su off. Controllare il manuale in dotazione al televisore. Per maggiori dettagli, consultare Segnale NTSC su televisori PAL a pagina 116.		
Impostazioni Audio In		
Nicam Select	**NICAM** •	Registra l'audio NICAM di una trasmissione NICAM.
	Regular Audio	Registra l'audio non NICAM di una trasmissione NICAM. (Prima della registrazione è sempre possibile cambiare l'audio con il pulsante **AUDIO**.)
Tuner Level	**Normal** •	Impostazione standard.
	Compression	Da usare se il livello audio del sintonizzatore incorporato è eccessivo e causa distorsioni.
External Audio	**Stereo** •	Da scegliere se l'audio dall'ingresso al momento scelto è stereo standard.
	Bilingual	Da scegliere se ciascun canale contiene un sonoro diverso.
Bilingual Recording	**A/L** •	Registrazione del canale sinistro (A) di una sorgente bilingue durante la registrazione su HDD col parametro HDD Recording Format su Video Mode ON, su DVD in modalità Video o ancora in modalità **LPCM**, nel caso di sorgenti esterne.
	B/R	Come più sopra, ma per la registrazione del canale destro (B).
Se si registra audio bilingue su DVD in modalità VR (salvo in modalità **LPCM***), o su HDD con HDD Recording Format su Video Mode Off (salvo in modalità* **LPCM***), ambedue i canali audio vengono registrati e al momento della riproduzione si può scegliere quello desiderato.*		
VHS Copy Audio	**Stereo** •	La traccia audio viene registrata in stereo.
	Bilingual	La traccia audio bilingue viene registrata su canali audio separati (durante la registrazione su DVD-R/-RW (Video), la traccia audio viene registrata in base all'impostazione specificata in *Bilingual Recording* a pagina 111).

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Durante la registrazione di una sorgente con una traccia audio bilingue da un altro componente, accertarsi di selezionare Bilingue e non Stereo (in caso contrario si udiranno due lingue simultaneamente dalla registrazione). *Quando si registra da un altro componente con impostazione bilingue (e tale impostazione è attivata), è necessario impostare anche le Impostazioni di registrazione bilingue di pagina 111.*		
Input Level (L1–L2)	**-6dB – +6dB** *(predefinito: 0 dB)*	Regolare separatamente il livello di ingresso di ciascun ingresso dall'esterno da -6dB a +6dB in passi da 3dB.
VHS Audio Level	**-6dB – +6dB** *(predefinito: 0 dB)*	Regolare il livello di ingresso dell'audio della sorgente VHS da –6 dB a +6 dB in incrementi di 3 dB.
Impostazioni Audio Out		
Digital Out	**On** •	Attiva l'uscita audio digitale.
	Off	Disattiva l'uscita audio digitale.
Se si trova su **Off***, tutte le impostazioni Audio Out seguenti sono inattive.*		
Dolby Digital Out	**Dolby Digital** •	Emissione di segnale Dolby Digital quando una sorgente Dolby Digital viene riprodotta.
	Dolby Digital → PCM	Conversione di segnali Dolby Digital in segnale in uscita Linear PCM. Da usare se un componente non possiede un decodificatore Dolby Digital.
DTS Out	**On** •	Emissione di segnale DTS quando una sorgente DTS viene riprodotta.
	Off	Disattivazione dell'uscita digitale quando una sorgente DTS viene riprodotta. Da usare se un componente non possiede un decodificatore DTS. In questo caso, usare gli ingressi audio analogici.
96 kHz PCM Out	**96 kHz → 48 kHz** •	Conversione di sorgenti audio digitali a 96 kHz in segnale a 48 kHz. Da usare se un componente non supporta frequenze di campionamento da 96 kHz.
	96 kHz	Emissione di segnale digitale audio da 96 kHz quando si riproduce una sorgente da 96 kHz.
MPEG Out	**MPEG**	Emissione di segnale audio MPEG quando si riproduce una sorgente audio MPEG.
	MPEG → PCM •	Conversione di sorgenti audio MPEG in formato Linear PCM. Da usare se un componente non possiede un decodificatore audio MPEG.
Impostazioni Language		
OSD Language	**English** •	Questo parametro imposta l'inglese come lingua dei menu sullo schermo.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate per l'uso nei menu sullo schermo.
Audio Language	**English** •	Imposta l'inglese come lingua predefinita per la riproduzione audio di DVD-Video.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate come lingua audio predefinita per la riproduzione di DVD-Video.
	Other	Scegliere per impostare come lingua audio predefinita una lingua diversa da quelle elencate. Vedere *Selezione di altre lingue* a pagina 117.
I dischi non possiedono però necessariamente la lingua scelta. Inoltre, alcuni dischi possono non rispettare la preferenze Audio Language.		

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Subtitle Language	**English** •	Imposta l'inglese come lingua predefinita dei sottotitoli di DVD-Video.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate come lingua dei sottotitoli predefinita per la riproduzione di DVD-Video.
	Other	Scegliere per impostare come lingua dei sottotitoli predefinita una lingua diversa da quelle elencate. Vedere *Selezione di altre lingue* a pagina 117.
I dischi non possiedono però necessariamente sottotitoli nella lingua scelta. Inoltre, alcuni dischi possono non rispettare la preferenze Subtitle Language.		
Auto Language	**On** •	Con questa impostazione: • I dischi DVD-Video il cui sonoro principale è nella lingua predefinita vengono riprodotti in tale lingua, senza sottotitoli. • I dischi il cui sonoro principale non è nella lingua predefinita ma possiedono sottotitoli in tale lingua vengono riprodotti nella lingua originale con sottotitoli.
	Off	Scegliere se riprodurre DVD-Video secondo le proprie preferenze della lingua audio e dei sottotitoli.
Perché Auto Language funzioni, l'impostazione Audio Language e quella Subtitle Language devono essere uguali.		
DVD Menu Language	**w/Subtitle Language** •	Imposta la lingua dei menu DVD-Video sulla lingua dei sottotitoli.
	English	Imposta la lingua dei menu DVD-Video sull'inglese.
	lingue disponibili	Scegliere una delle lingue visualizzate come lingua predefinita per i menu di DVD-Video.
	Other	Scegliere per impostare come lingua dei menu dei DVD predefinita una lingua diversa da quelle elencate. Vedere *Selezione di altre lingue* a pagina 117.
I dischi non possiedono però necessariamente menu nella lingua scelta.		
Subtitle Display	**On** •	Scegliere per riprodurre sottotitoli di dischi a seconda delle impostazioni Subtitle Language e Auto Language.
	Off	Fa nascondere i sottotitoli.
	Assist Subtitle	Permette di visualizzare speciali sottotitoli di assistenza, quando disponibili.
Alcuni dischi possono non accettare queste impostazioni.		
Impostazioni Recording		
Manual Recording	**On (go to setup)**	Si possono impostare tutte le modalità di registrazione standard, più quelle **MN1**–**32**, **LPCM** e **XP+**.
	Off •	Possono venire impostate solo le modalità di registrazione standard (**XP**, **SP**, **LP**, **EP**, **SLP** e **SEP**).
Per informazioni dettagliate sui livelli di registrazione manuali, vedere Modalità di registrazione manuale a pagina 125.		
Optimized Rec	**On**	La qualità di registrazione delle registrazioni via timer viene regolata automaticamente perché trovi spazio sul supporto scelto se questo è impossibile con la qualità standard. Se la registrazione non è possibile neppure al livello **MN1**, essa inizia al livello **MN1** e si ferma all'esaurimento dello spazio disponibile.
	Off •	Quando una registrazione via timer impostata non può stare sul supporto scelto, la registrazione inizia ma si interrompe all'esaurimento dello spazio.
La registrazione ottimizzata compensa solo per la registrazione via timer prossima, se ne nono state impostate più di una. Non è utilizzabile insieme alla funzione VPS/PDC.		

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Set Thumbnail	**0 seconds •**	Imposta come anteprima di Disc Navigator il primo fotogramma del titolo.
	30 seconds	Imposta come anteprima un'immagine a 30 secondi dall'inizio del titolo.
	3 minutes	Imposta come anteprima un'immagine a 3 minuti dall'inizio del titolo.
Auto Chapter (Video)	**No Separation**	I contrassegni automatici dei capitoli non vengono registrati.
	10 minutes •	Durante la registrazione in modalità Video, i contrassegni di capitolo vengono inseriti ogni 10 minuti.
	15 minutes	I contrassegni di capitolo vengono inseriti ogni 15 minuti.
DVD-RW Auto Init.	**VR Mode**	I DVD-RW vergini vengono inizializzati per la modalità di registrazione VR quando vengono caricati nel masterizzatore per la prima volta.
	Video Mode •	I DVD-RW vergini vengono inizializzati per la modalità di registrazione Video.
HDD Recording Format	**Video Mode Off**	Le registrazioni fatte su HDD vengono fatte in modalità VR. Usare questa impostazione se non si deve trasferire la registrazione su DVD di modalità video in un secondo tempo.
	Video Mode On •	Le registrazioni fatte su HDD sono compatibili con la registrazione in modalità Video. Questa impostazione è conveniente per il trasferimento di una registrazione di modalità Video su DVD, dato che questo può avvenire ad alta velocità.

Se Video Mode è su ON, si deve scegliere il canale audio da registrare nel caso la trasmissione sia bilingue. In modalità Video Mode Off, ambedue i canali vengono registrati e possono poi venire scelti a piacere. Vedere anche Bilingual Recording a pagina 111.

Impostazioni di riproduzione		
TV Screen Size	**4:3 (Letter Box) •**	Da scegliere se si possiede un televisore standard da 4:3 e si preferisce la rappresentazione in stile Letterbox del materiale Widescreen.
	4:3 (Pan & Scan)	Da scegliere se si possiede un televisore standard da 4:3 e si preferisce la rappresentazione in stile Pan & Scan del materiale Widescreen.
	16:9	Da scegliere se si possiede un televisore Widescreen da 16:9. Le impostazioni fatte col televisore determinano come il materiale da 4:3 viene riprodotto.

Scegliendo **4:3 (Letter Box)** *o* **4:3 (Pan & Scan)** *non si garantisce che tutto il materiale video verrà presentato in tale formato, dato che alcuni dischi ignorano questa impostazione.*

Still Picture	**Field**	Produce immagini stabili e che in generale non sfarfallano.
	Frame	Produce immagini più nitide, ma inclini a sfarfallare.
	Auto •	Il masterizzatore sceglie automaticamente Field o Frame a seconda del materiale riprodotto.
Seamless Playback	**On**	La riproduzione è scorrevole ma i punti di editing non sono accurati.
	Off •	Potete notare interruzioni temporanee in punti editati durante la riproduzione in modalità VR di una Play List.

Impostazione	Opzioni	Spiegazioni
Parental Lock	**Set Password**	Per cambiare il livello di blocco della visione o cambiare il codice di paese/area, digitare il passowrd con quest'opzione. Dalla schermata successiva, digitare un numero di quattro cifre che sarà il vostro password.
	Change Password	Per poter cambiare il password, per prima cosa impostare il password esistente e quindi quello nuovo dalla schermata seguente.
	Change Level	Dalla schermata seguente, digitare il password e quindi impostare il livello di blocco della visione.
	Country/Area Code	Dalla schermata seguente, digitare il password e quindi impostare il codice di paese/area.
Solo certi dischi possiedono il blocco della visione ed il codice di paese. Controllare la custodia del disco per vedere che caratteristiche possiede. Se si dimentica il password, potete annullarlo riportando il masterizzatore alle impostazioni di fabbrica. Vedere Reimpostazione del masterizzatore a pagina 118.		
Angle Indicator	**On** •	Un'icona a forma di cinepresa appare sullo schermo durante scene ad angolazioni multipla durante la visione di DVD-Video.
	Off	Nulla appare anche se sono disponibili più angolazioni.
Opzioni		
On Screen Display	**On** •	Il masterizzatore visualizza informazioni sullo schermo (**Stop**, **Play**, ecc.).
	Off	Disattiva la visualizzazione di informazioni sullo schermo.
Front Panel Display	**On** •	L'ora viene mostrata nel pannello anteriore se il masterizzatore è in modalità di attesa.
	Off	Il display del pannello anteriore si spegne in standby, nonostante si illumini di luce fioca quando si imposta una registrazione via timer.
Remote Control Mode	**Recorder 1–3** *(predefinito: Recorder 1)*	Se si usa più di un masterizzatore nella stessa stanza, usare per ciascuno un codice differente. Questa impostazioni determina il codice di telecomando; per cambiarlo, mantenere premuto **RETURN** e quindi premere **1**, **2** o **3** per finalizzare l'operazione. Il telecomando controlla solo un masterizzatore con identico codice di telecomando.
AV. Link	**This Recorder Only** •	I segnali ricevuti dall'ingresso AV quando il masterizzatore è in standby non passano per l'uscita AV.
	Pass Through	I segnali ricevuti in standby vanno ad un'uscita e quindi a componenti collegati. Tener presente che per lo scarico di dati EPG, questi non vengono lasciati passare.
Se si imposta **Pass Through***, non mancare di impostare Power Save (pagina 109) su* **Off***.*		

Informazioni addizionali sulle impostazioni del televisore

Informazioni sul sistema della linea di ingresso (solo HDD/DVD)

Questo masterizzatore è compatibile con i sistemi di colore PAL, SECAM, 3.58 NTSC e PAL-60. Le impostazioni Input Line System e Input Colour System determinano il modo in cui il masterizzatore tratta i segni video da un ingresso dall'esterno o dal sintonizzatore televisivo incorporato.

Prima di cambiare sistema di colore, tener presente quanto segue:

- Quando l'ingresso attuale è il sintonizzatore incorporato, cambiando quest'impostazione di solito influenza anche il sistema di televisione di **AV2(INPUT 1/DECODER)**. Ma se l'impostazione **AV2/L1 In** è su **Decoder**, l'ingresso L2 viene invece influenzato.
- Se quando l'impostazione Input Line System viene cambiata, lo schermo si vuota a causa dell'incompatibilità con il televisore, potete tornare indietro mantenendo premuto il pulsante ■ **STOP** del pannello anteriore e quindi premendo **VHS EJECT** (anche del pannello anteriore) a masterizzatore fermo.
- Quando si cambia l'impostazione Input Line System, la Copy List esistente viene cancellata. Se si cambia l'impostazione con i pulsanti ■ **STOP** e **VHS EJECT** come descritto, non si riceve alcuna conferma, ed è quindi necessario fare attenzione.
- Non è possibile registrare programmi di sistemi di televisione differenti sullo stesso disco.
- Cambiando quest'impostazione, l'impostazione **Input Colour System** cambia a sua volta (vedere di seguito).

Segnale NTSC su televisori PAL

A seconda dell'impostazione Input Line System e della compatibilità del televisore con segnale NTSC on PAL TV, il formato del segnale emesso a masterizzatore fermo cambia nel modo indicato dalla tabella che segue.

Input Line System (Sistema Input Line)	NTSC on PAL TV	Segnale emesso a masterizzatore fermo
625 System	**Off**	**PAL**
	On	**PAL**
525 System	**Off**	**NTSC**
	On	**PAL–60**

Il sistema di colore

Le opzioni disponibili per Input Colour System dipendono dall'impostazione Input Line System. La tabella che segue mostra le opzioni disponibili.

Input Line System (Sistema Input Line)	Sintonizzatore incorporato	Ingresso dall'esterno
625 System	**Auto**	**Auto**
	PAL	**PAL**
	SECAM	**SECAM**
525 System	*nessuna*	**Auto**
		3.58 NTSC
		PAL–60

Impostazioni del sistema del colore per il VHS

La piastra VHS non può registrare segnali video NTSC, PAL-60 o MESECAM; essa è tuttavia in grado di riprodurre nastri VHS registrati con materiale NTSC o MESECAM (ma non i nastri registrati in modalità EP).

La seguente tabella mostra i risultati della registrazione di tipi diversi di segnale con impostazioni del sistema colore diverse:

Segnale in ingresso	Sistema colore	Segnale registrato
PAL 50 Hz	**Auto**	**PAL 50 Hz**
	PAL	**PAL 50 Hz**
	SECAM	*nessuna*
SECAM 50 Hz	**Auto**	**SECAM 50 Hz**
	PAL	*nessuna*
	SECAM	**SECAM 50 Hz**
PAL 60 Hz	*nessuna*	*nessuna*
NTSC 60 Hz	*nessuna*	*nessuna*

La seguente tabella mostra i tipi di nastro che è possibile riprodurre con impostazioni del sistema colore diverse:

Segnale in ingresso	Sistema colore	Segnale registrato
PAL 50 Hz (VHS PAL)	**Auto**	**PAL 50 Hz**
	PAL	**PAL 50 Hz**
	SECAM	*nessuna*
SECAM 50 Hz (VHS SECAM)	**Auto**	**SECAM 50 Hz**
	PAL	*nessuna*
	SECAM	**SECAM 50 Hz**
MESECAM 50 Hz (VHS MESECAM)	**Auto**	**SECAM 50 Hz**
	PAL	*nessuna*
	SECAM	*nessuna*
NTSC 60 Hz (VHS NTSC)	**Auto**	**PAL 60 Hz**
	PAL	**PAL 60 Hz**
	SECAM	*nessuna*

Informazioni addizionali sull'uscita video component

Se si imposta l'impostazione Component Video Out su **Progressive** quando si utilizza un televisore non compatibile col video a scansione progressiva, non sarà possibile vedere nulla sul televisore. Se ciò dovesse accadere, tenere premuto il pulsante ■ **STOP** del pannello anteriore e quindi premere ► **PLAY**. Ciò imposta nuovamente l'uscita video del registratore su Interlace.

Selezione di altre lingue

1 Scegliere 'Other' dalla lista delle lingue.

Quest'opzione appare nelle impostazioni DVD Menu Language, Audio Language, e Subtitle Language.

2 Scegliere la lingua desiderata.

- Scegliere il nome della lingua: Usare i pulsanti ⬅/➡ per cambiare lingua.
- Selezione di un numero del codice: Premere ⬇ e quindi i pulsanti numerici per impostare il codice a quattro lettere della lingua.

Per un elenco completo di lingue e codici, vedere la *Lista codici della lingua* a pagina 126.

3 Premere ENTER per confermare la scelta fatta ed uscire dallo schermo.

Capitolo 17
Informazioni aggiuntive

Reimpostazione del masterizzatore

Se necessario, è possibile riportare il masterizzatore alle sue impostazioni di fabbrica.

1 Controllare che sia acceso.

2 Utilizzando i controlli del pannello frontale, premere e tenere premuto ■ STOP e premere ⏻ STANDBY/ON.

Il masterizzatore si spegne e torna alle impostazioni predefinite.

Impostazione del telecomando per il controllo del televisore

Potete controllare il televisore con il telecomando in dotazione a quest'unità. Per poter fare uso di questa caratteristica, dovete prima programmare il telecomando con un codice di marca preso dalla tabella che segue.

1 Mantenere premuto il pulsante CLEAR e quindi impostare il codice della marca del proprio televisore.

L'indicatore a LED del telecomando si accende.
Per una lista dei codici di marca, consultare la tabella che segue. Se per una marca vengono dati più di un codice, provare il primo.

- Se la marca del vostro televisore non appare nella tabella, non potrete controllare il televisore con questo telecomando.

2 Premere il pulsante ⏻ TV per controllare che il telecomando effettivamente funzioni col vostro televisore.

Se il telecomando è impostato correttamente, il televisore deve accendersi e spegnersi. Se non lo fa e c'è un altro codice per quella marca, ripetere la fase **1** per il secondo codice.

Uso dei pulsanti di controllo del televisore sul telecomando

La tabella che segue mostra come usare questo telecomando col proprio televisore.

Pulsante	A cosa serve
⏻ **TV**	Premerlo per accendere o spegnere (modalità di attesa) il televisore.
INPUT SELECT	Premerlo per cambiare l'ingresso video del televisore.
TV VOLUME	Usarlo per regolare il volume audio del televisore.
TV CHANNEL	Usarlo per cambiare i canali del televisore.

Contrassegno	Codice
Alba	66
Bush	76
Finlux	84
Fisher	61, 65
Fujitsu	77
Funai	67
Goldstar	79
Grandiente	87
Grundig	51, 82
Hitachi	56, 60, 83, 86
ITT	70
Mitsubishi	59
Nokia	53, 81
Panasonic	58, 72
Philips	57, 85
Pioneer	50, 80
RCA	68
Salora	71
Samsung	73, 75
Sanyo	74
Sei	78
Sharp	52
Sony	54
Tandy	69
Telefunken	64
Thomson	62
Toshiba	55
JVC	63

Rapporti di forma del televisore e formati dei dischi

Per la visione con un televisore o monitor standard

Rapporto di forma	Impostazione	Aspetto
16:9	**4:3 (Letter Box)**	Il programma viene visualizzato in formato widescreen con righe nere sopra e sotto lo schermo.
	4:3 (Pan & Scan)	I lati dell'immagine vengono tagliati in modo che l'immagine riempia lo schermo.
4:3	**16:9**	L'immagine appare schiacciata. Scegliere **4:3 (Letter Box)** o **4:3 (Pan & Scan)**.
	4:3 (Letter Box) **4:3 (Pan & Scan)**	Il programma viene riprodotto correttamente con ambedue le impostazioni.

Per la visione con un televisore o monitor widescreen

Rapporto di forma	Impostazione	Aspetto
16:9	**16:9**	Il programma viene presentato in formato widescreen.
4:3	**16:9**	Il vostro televisore determina come l'immagine viene riprodotta—per dettagli, controllare il manuale del televisore.

Tempi minimi di duplicazione

La tabella che segue mostra i tempi minimi di duplicazione da HDD a DVD per un'ora di video.

Tener presente che non tutti i dischi sono compatibili con la duplicazione ad alta velocità.[1] Controllare che il disco sia compatibile.

Registrazione modalità	Tipo di DVD					
	DVD-RW Ver. 1.0, 1.1*1	DVD-R Ver. 2.0 DVD-RW Ver. 1.1/2x*2	DVD-R Ver. 2.0/4x*3 DVD-RW Ver. 1.2/4x*3	DVD-RW Ver. 1.2/6x	DVD-R Ver. 2,0/8x*4 DVD-R Ver. 2.1/8x*4	DVD-R Ver. 2.0/16x*5 DVD-R Ver. 2.1/16x*5
SEP	6 min.	3 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.	1 min.
SLP	7,5 min.	4 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.	1,1 min.
EP	10 min.	5 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.	1,25 min.
LP	15 min.	7,5 min.	4 min.	2,5 min.	2 min.	1,5 min.
SP	30 min.	15 min.	7,5 min.	5 min.	4 min.	3 min.
XP	60 min.	30 min.	15 min.	10 min.	8 min.	6 min.

Tenere presente che tutti i tempi della tabella qui sopra sono approssimativi.

*1 *Compatibile con la sola registrazione a velocità singola*

*2 *Compatibile con la registrazione a velocità 2x*

*3 *Compatibile con la registrazione a velocità 4x*

*4 *Compatibile con la registrazione a velocità 8x*

*5 *Compatibile con la registrazione a velocità 12x*

Tenere presente che la velocità di duplicazione effettiva dipende dalla parte del disco al momento registrata.

La tabella che segue mostra le marche di DVD-R a 16x e DVD-RW a 6x che sono state testate per la compatibilità con la scrittura ad alta velocità con questo masterizzatore.

16x DVD-R*1		6x DVD-RW*2	
Contrassegno	**Marca**	**Contrassegno**	**Marca**
Sony	"SONY16D1"	JVC	"JVC1Victord7"
That's	"TYG03"	MCC (MKM)	"MKM01RW6x"
TDK	"TTH02"		
Maxell	"MXL RG04"		

*1 *Compatibile con la registrazione a velocità 12x*

*2 *Compatibile con la registrazione a velocità 6x*

Nota

1. In alcuni casi i dischi anche da 2x/4x/6x/8x/16x possono non essere in grado di duplicare ad alta velocità. La duplicazione ad alta velocità non è possibile se si usano dischi inizializzati da un altro masterizzatore.

Diagnostica

L'uso scorretto dell'apparecchio viene spesso scambiato per un guasto. Se si ritiene che questo componente non funzioni bene, controllare la sezione che segue. A volte il problema risiede in un altro componente. Controllare tutti i componenti ed apparecchi elettronici usati. Se il problema non può venire risolto con i rimedi suggeriti di seguito, rivolgersi per le riparazioni al più vicino centro riparazioni autorizzato Pioneer o al proprio negoziante di fiducia.

Generali

Problema	Rimedio
Il disco viene espulso automaticamente non appena il piatto portadisco viene chiuso	• Controllare che il disco non sia un DVD+R/RW, DVD-RAM o un altro tipo non compatibile (pagina 8). • Controllare che il disco sia caricato correttamente (allineato con il piatto portadisco e con l'etichetta in su). • Togliere il disco e pulirlo (pagina 128). • Controllare che il codice di regione del disco e quello del masterizzatore siano compatibili (pagina 131).
Non si riesce a inserire la videocassetta	• Controllare che non sia già caricato un nastro VHS. • Accertarsi di inserire la videocassetta correttamente (vedere pagina 71).
Nessuna immagine	• Controllare i collegamenti (pagina 13). • Controllare che il televisore e/o l'amplificatore/ricevitore AV siano regolati sull'ingresso giusto. • Il registratore potrebbe essere impostato su scansione progressiva con un televisore non compatibile. Inizializzare su interallacciato tenendo premuto il pulsante ■ **STOP** (pannello anteriore) e quindi premendo ► **PLAY**.
Disco non riproducibile	• Controllare che il disco sia di formato compatibile (pagina 8). • Togliere il disco e pulirlo (pagina 128). • Controllare che il disco sia caricato correttamente (allineato con il piatto portadisco e con l'etichetta in su). • Nel masterizzatore potrebbe esserci condensa. Lasciarlo riposare per un'ora perché la condensa evapori. • Durante la registrazione su disco fisso, non è possibile riprodurre dischi registrati con un sistema di colore differente da quello impostato con il masterizzatore.
Non è possibile registrare dischi	• Controllare che il disco non sia un DVD+R/RW, DVD-RAM o un altro tipo non compatibile (pagina 8).
Tutte le impostazioni fatte sono scomparse	• Se il cavo di alimentazione del masterizzatore viene scollegato o si ha una caduta di tensione mentre il masterizzatore è acceso, tutte le regolazioni fatte vengono perdute. • Controllare di aver portato il masterizzatore in modalità di attesa prima di scollegare il cavo di alimentazione.
Il telecomando non funziona	• Se si è collegato questo masterizzatore ad un altro componente Pioneer via la presa **CONTROL IN**, puntare sempre il telecomando sull'altro componente (pagina 13). • Impostare il telecomando sul codice di telecomando del masterizzatore (pagina 115). (Quando le batterie si esauriscono, la modalità del telecomando viene automaticamente riportata a **Recorder1**.) • Usare il telecomando nel suo campo di azione (pagina 8). • Sostituire le batterie (pagina 8).

Problema	Rimedio
Audio assente o distorto	• Controllare che l'amplificatore/ricevitore o televisore sia impostato sull'ingresso corretto e che il volume non sia al minimo. • Con l'immagine in pausa, durante la scansione o durante il rallentatore, non viene riprodotto l'audio. Premere ► **PLAY** per riprendere la riproduzione normale. • I dischi DTS possono venire riprodotti sono se questo masterizzatore viene collegato ad un decodificatore DTS o ad un amplificatore/ricevitore DTS compatibile. Se si possiede un decodificatore compatibile, controllare anche che l'impostazione **Initial Setup > Audio Out > DTS Out** sia **On**. • Alcuni dischi a 96kHz non riproducono l'audio attraverso la presa di uscita digitale. In questo caso, usare l'ingresso analogico dell'amplificatore/ricevitore. • Controllare i collegamenti del cavo audio (pagina 13). • Se il suono è distorto, provare a pulire gli spinotti.
L'immagine proveniente da un apparecchio esterno è distorta	• Se il segnale video dal componente esterno è protetto dalla duplicazione, non potete utilizzare questo masterizzatore. Collegare il componente direttamente al televisore.
L'immagine è distorta	• Cambiare l'impostazione Input Line System (pagina 116). (Ciò può anche venire fatto premendo il pulsante ■ **STOP** e **VHS EJECT** del pannello anteriore simultaneamente a masterizzatore fermo.)
Nessun segnale video durante la riproduzione di una videocassetta VHS	• Le prese video **S-VIDEO** e **COMPONENT** sono dedicate all'uscita video HDD/DVD. Utilizzare un cavo video standard per collegare la presa **VIDEO OUT** al TV o monitor per vedere la riproduzione video VHS. • Se si utilizza il connettore AV, accertarsi che l'impostazione per **AV1 Out** e **AV2/L1 In** a pagina 111 sia impostata su **Video**.
L'immagine sullo schermo è allungata verticalmente o orizzontalmente	• Controllare che l'impostazione **TV Screen Size** (pagina 114) sia adatta al televisore che possedete (vedere anche pagina 119). • Se si possiede un televisore widescreen, controllare le impostazioni del rapporto di forma. • L'ingresso di questo masterizzatore passa alla modalità widescreen automaticamente a seconda del segnale che riceve. Quando l'unità collegata non è compatibile con VIDEO ID-1 (segnale widescreen) impostare il componente collegato in modo che emetta segnale video di rapporto di forma 4:3 (standard).
Non è possibile riprodurre con un altro lettore un disco registrato con questo masterizzatore	•Se il disco è stato masterizzato in modalità Video, controllare che sia finalizzato (pagina 59). •Alcuni lettori non riproducono DVD registrabili, anche se masterizzati in modalità Video e finalizzati. • Se il disco è registrato in modalità VR, l'altro lettore deve essere RW compatibile per poterlo riprodurre (pagina 8). • I dischi registrati con materiale "copy-once" (registrabile una sola volta) non possono venire riprodotti con lettori non CPRM compatibili (pagina 51).
Durante la riproduzione le immagini sono scure e distorte	• Se un disco protetto dalla copia viene riprodotto passando attraverso un videoregistratore, l'immagine non viene riprodotta correttamente. Collegare il componente direttamente al televisore.
Non è possibile controllare il televisore con questo telecomando	• Se la marca del vostro televisore ha più di un codice, provare ciascuno a turno (pagina 118). • Potrebbe anche accadere che nessuno dei codici elencati per il proprio televisore funzioni, anche se la marca appare nella lista.

Problema	Rimedio
Non è possibile masterizzare o la masterizzazione non ha successo	• Controllare che rimanga qualche spazio in bianco sul DVD/disco fisso. • Per un disco di modalità Video, controllare che non sia finalizzato. • L'HDD può contenere fino a 999 titoli; un DVD ne può contenere 99 (originali) titoli e 999 capitoli (modalità VR) o 99 capitoli (modalità Video). Controllare che questi limiti non siano stati raggiunti. • Controllare che le linguette di protezione dalla cancellazione sul nastro VHS non siano rotte. • Controllare che il segnale da registrare non sia protetto dalla duplicazione. • Per dischi di formato VR, controllare che non siano bloccati (pagina 104). • Controllare che si stia registrando con lo stesso sistema di colore (PAL, NTSC, ecc.) usato per la registrazioni già presenti sul disco. L'intero suo contenuto deve appartenere allo stesso sistema di colore. Quando si registra su disco fisso, è anche necessario impostare il sistema di colore in modo adatto al materiale da registrare (pagina 116). • Durante la registrazione potrebbe esserci stata una caduta di tensione.
Non si riesce a inserire indicatori di indice sulla videocassetta	• Se il tempo di registrazione è troppo breve, o se i segnali VISS sono molto vicini tra loro, potrebbe non essere possibile inserire un indicatore di indice (vedere pagina 86).
La registrazione via timer non ha successo	• Durante l'impostazione del canale di registrazione, controllare che sia in uso il sintonizzatore televisivo incorporato del masterizzatore, e non quello del televisore. • Quando si registra un disco di modalità Video, i programmi con protezione "copy-once" non possono venire registrati. Per la duplicazione di materiale "copy-once", usare un disco di formato VR (pagina 51). • I due programmi del timer possono essersi sovrapposti, nel qual caso solo il primo viene registrato completamente. • Non si riesce a impostare la registrazione via timer per video VHS. • Durante la registrazione potrebbe esserci stata una caduta di tensione.
Se il cavo di alimentazione è stato scollegato o si è avuta una caduta di tensione, il display del pannello anteriore mostra l'indicazione '--:--'	• Una batteria di riserva all'interno del masterizzatore alimenta l'orologio e la memoria delle impostazioni quando viene a mancare la corrente. Questa batteria dovrebbe durare circa 5 anni dal momento di spedizione dalla fabbrica. Per poter riutilizzare l'apparecchio, è necessario regolare l'ora esatta e gli altri parametri fondamentali. Per fare sostituire la batteria, entrare in contatto con il proprio negoziante di fiducia o un centro assistenza Pioneer.
Il display del pannello anteriore mostra l'indicazione 'LOCK' quando un pulsante viene premuto	• Il blocco per bambini è attivato; disattivarlo per poter usare il masterizzatore (pagina 56).
Non è possibile fare uso della duplicazione con un solo pulsante (dal disco fisso al DVD)	• Controllare che quest'unità contenga un DVD registrabile con un po' di spazio libero per la registrazione e meno di 99 titoli. Controllare anche che sia un disco di modalità Video e che non sia finalizzato. • Se il titolo al momento riprodotto contiene materiale duplicabile una sola volta, la duplicazione con un solo pulsante non funziona. • Se il contenuto attuale dell'HDD è stato registrato in modo XP+, la caratteristica One Touch Copy non può venire usata. • La duplicazione con un solo pulsante non funziona se il masterizzatore sta già registrando su DVD.
Non è possibile fare uso della duplicazione con un solo pulsante (dal DVD al disco fisso)	• Controllare che sul disco fisso ci sia spazio libero e che esso contenga meno di 999 titoli. • La duplicazione con un solo pulsante non funziona se il masterizzatore sta già registrando su disco fisso.
L'immagine si blocca ed il pannello anteriore ed i pulsanti del telecomando smettono di funzionare	• Premere ■ **STOP** e riprendere la riproduzione. • Premere il pulsante ⏻ **STANDBY/ON** del pannello anteriore per far spegnere l'apparecchio, quindi riaccenderlo e riprendere la riproduzione. Se l'apparecchio non si spegne, mantenere premuto ⏻ **STANDBY/ON** per 10 secondi fino a che non si spegne.

Se l'unità non funziona normalmente a causa di cause esterne, ad esempio elettricità statica, scollegare la spina di alimentazione dalla presa e reinserirla di nuovo per far tornare quest'unità alla normalità.

Domande poste spesso

In questa sezione potrete trovare risposte a domande poste spesso sull'uso del masterizzatore a DVD e su quali sono le sue funzionalità.

- *¿Come si fanno le copie ad alta qualità?*

  Raccomandiamo di usare la modalità di duplicazione ad alta velocità. Nonostante la duplicazione sia più rapida che in tempo reale, non si ha alcuna perdita di qualità rispetto all'originale.
  Se il disco non ha spazio sufficiente per fare una copia allo stesso livello qualitativo originale, raccomandiamo di impostare la modalità 'Optimized'. Essa farà stare la registrazione nello spazio disponibile.
  Vedere anche *Duplicazione e backup di HDD e DVD* a pagina 76.

- *¿Posso fare una copia su DVD di un film dopo aver tolto la pubblicità?*

  Sì. Questo può venir fatto in due modi. Potete editare il video su disco fisso e quindi trasferirlo su DVD, oppure potete costruire una Copy List che elimina la pubblicità e registrarla su DVD.
  Vedere anche *Duplicazione e backup di HDD e DVD* a pagina 76.

- *Ho una registrazione di due ore su disco fisso fatta in modalità* **XP**. *¿Posso copiare questo materiale su DVD ad alta velocità?*

  Un DVD standard può contenere solo un'ora di materiale di modalità **XP** e la copia che desiderate fare non è quindi possibile. Potete dividere la registrazione su disco fisso in due titoli da un'ora ciascuno e copiarli su due DVD (con la modalità ad alta velocità). Potreste anche copiare il materiale nelle modalità **SP** (o Optimized) in modo che stia tutto in un solo disco (tenere presente che in tal caso ci sarà uno scadimento della qualità).
  Vedere anche *Duplicazione e backup di HDD e DVD* a pagina 76.

- *¿Posso registrare una trasmissione bilingue su disco fisso mantenendo ambedue i canali ed attivandoli per la riproduzione?*

  Sì. Se HDD Recording Format si trova su Video Mode Off (vedere *HDD Recording Format* a pagina 114), ambedue i canali della trasmissione vengono registrati, a meno che la modalità di registrazione impostata sia LPCM, nel qual caso solo il canale impostato usando l'impostazione Bilingual Recording viene registrato; vedere *Uso del sintonizzatore televisivo incorporato* a pagina 32.

- *¿Posso registrare continuamente su disco fisso per più di 12 ore?*

  Sì, le registrazioni via timer su HDD possono durare fino a 24 ore. Tuttavia, dato che la massima durata di un titolo è di 12 ore, la registrazione viene divisa in due titoli o più. Tener presente anche che fra i titoli la registrazione si interrompe brevemente.
  Vedere anche *Impostazione della registrazione via timer* a pagina 54.

- *¿Posso copiare un disco di modalità Video finalizzato (DVD-R o DVD-RW) su disco fisso?*

  Sì. Iniziare la riproduzione del disco di modalità Video ed usare il pulsante One Touch Copy per copiare il titolo al momento riprodotto su disco fisso. L'operazione può venire fatta per quanti titoli del disco si desidera.
  Vedere anche *Duplicazione da DVD al disco fisso* a pagina 80.

- *¿Posso usare la duplicazione ad alta velocità da DVD a disco fisso?*

  Potete usare la duplicazione ad alta velocità da DVD a HDD per copiare titoli originali da un DVD-R o DVD-RW di modalità VR.
  Vedere anche *Duplicazione da DVD al disco fisso* a pagina 80.

- *¿Posso copiare un programma duplicabile una sola volta da un canale satellitare a pagamento o via cavo dal disco fisso dove si trova ad un DVD?*

  Sì, è possibile usare la duplicazione ad alta velocità per copiare un disco di modalità VR sul disco fisso. Potete anche dividere la registrazione su disco fisso in vari titoli se non sta in un solo disco.
  Vedere anche *Duplicazione dal disco fisso ad un DVD* a pagina 77.

- *¿Posso riprodurre un DVD registrato in questo registratore con un altro lettore DVD?*

  Sì, in generale i dischi di modalità Video finalizzati prodotti da quest'unità possono venire riprodotti con un lettore DVD standard. Potreste scoprire, però, che alcuni lettori non riproducono certi dischi.
  Nel caso dei DVD-RW di modo VR, cercare sul lettore il marchio 'RW Compatible' per vedere se è compatibile col disco.

Modalità di registrazione manuale

La tabella che segue indica i tempi approssimati di registrazione per DVD di modalità VR e Video in ciascuna delle modalità di registrazione manuale e gli equivalenti nella modalità di registrazione standard. I livelli separati da una riga in grassetto mostrano dove c'è un cambiamento visibile della qualità della registrazione.
La registrazione audio di tutte le modalità di registrazione manuale è Dolby Digital a 2 canali, salva la modalità LPCM, che è in modalità PCM lineare.

Modalità Video Off (HDD) Modalità VR (DVD)				**Modalità Video On (HDD) Modalità Video (DVD)**		
Risoluzione*	**Livello**	**Durata della registrazione**		**Livello**	**Durata della registrazione**	**Risoluzione***
352 x 240 / 352 x 288	MN 1	802 min.		MN 1	802 min.	352 x 240 / 352 x 288
	MN 2	720 min.		MN 2	720 min.	
	MN 3	600 min.	**SEP**	MN 3	600 min.	
	MN 4	480 min.	**SLP**	MN 4	480 min.	
	MN 5	420 min.		MN 5	420 min.	
	MN 6	360 min.	**EP**	MN 6	360 min.	
352 x 480 / 352 x 576	MN 7	300 min.		MN 7	300 min.	352 x 480 / 352 x 576
	MN 8	270 min.		MN 8	270 min.	
480 x 480 / 480 x 576	MN 9	240 min.	**LP**	MN 9	240 min.	
	MN 10	230 min.		MN 10	230 min.	
	MN 11	220 min.		MN 11	220 min.	
544 x 480 / 544 x 576	MN 12	210 min.		MN 12	210 min.	
	MN 13	200 min.		MN 13	200 min.	
	MN 14	190 min.		MN 14	190 min.	
	MN 15	180 min.		MN 15	180 min.	
720 x 480 / 720 x 576	MN 16	170 min.		MN 16	170 min.	720 x 480 / 720 x 576
	MN 17	160 min.		MN 17	160 min.	
	MN 18	150 min.		MN 18	150 min.	
	MN 19	140 min.		MN 19	140 min.	
	MN 20	130 min.		MN 20	130 min.	
	MN 21	120 min.	**SP**	MN 21	120 min.	
	MN 22	110 min.		MN 22	110 min.	
	MN 23	105 min.		MN 23	105 min.	
	MN 24	100 min.		MN 24	100 min.	
	MN 25	95 min.		MN 25	95 min.	
	MN 26	90 min.		MN 26	90 min.	
	MN 27	85 min.		MN 27	85 min.	
	MN 28	80 min.		MN 28	80 min.	
	MN 29	75 min.		MN 29	75 min.	
	MN 30	70 min.		MN 30	70 min.	
	MN 31	65 min.		MN 31	65 min.	
	MN 32	61 min.	**XP**	MN 32	61 min.	
	LPCM	61 min.		LPCM	61 min.	
	XP+**	41 min.		XP+**	41 min.	

** La prima cifra si riferisce al caso in cui Input Line System sia impostato su 525: la seconda al caso in cui sia impostato su 625 System.*
*** La modalità XP+ è disponibile per la sola registrazione su HDD. Se viene attivata la registrazione su DVD, il DVD viene registrato in modalità MN32.*

Durante la registrazione su HDD, la registrazione per le durate menzionate richiede circa 4,7 GB di spazio su HDD (equivalenti alla capacità di un DVD interamente registrabile).
Vedere anche *Registrazione su HDD e DVD* a pagina 50.

Lista codici della lingua

Lingua (lettera del codice della lingua), **Codice della lingua**

Japanese (ja), **1001**
English (en), **0514**
French (fr), **0618**
German (de), **0405**
Italian (it), **0920**
Spanish (es), **0519**
Chinese (zh), **2608**
Dutch (nl), **1412**
Portuguese (pt), **1620**
Swedish (sv), **1922**
Russian (ru), **1821**
Korean (ko), **1115**
Greek (el), **0512**
Afar (aa), **0101**
Abkhazian (ab), **0102**
Afrikaans (af), **0106**
Amharic (am), **0113**
Arabic (ar), **0118**
Assamese (as), **0119**
Aymara (ay), **0125**
Azerbaijani (az), **0126**
Bashkir (ba), **0201**
Byelorussian (be), **0205**
Bulgarian (bg), **0207**
Bihari (bh), **0208**
Bislama (bi), **0209**
Bengali (bn), **0214**
Tibetan (bo), **0215**
Breton (br), **0218**
Catalan (ca), **0301**
Corsican (co), **0315**
Czech (cs), **0319**
Welsh (cy), **0325**
Danish (da), **0401**
Bhutani (dz), **0426**
Esperanto (eo), **0515**
Estonian (et), **0520**
Basque (eu), **0521**
Persian (fa), **0601**
Finnish (fi), **0609**
Fiji (fj), **0610**
Faroese (fo), **0615**
Frisian (fy), **0625**
Irish (ga), **0701**
Scots-Gaelic (gd), **0704**
Galician (gl), **0712**
Guarani (gn), **0714**
Gujarati (gu), **0721**
Hausa (ha), **0801**
Hindi (hi), **0809**
Croatian (hr), **0818**
Hungarian (hu), **0821**
Armenian (hy), **0825**
Interlingua (ia), **0901**
Interlingue (ie), **0905**
Inupiak (ik), **0911**
Indonesian (in), **0914**
Icelandic (is), **0919**
Hebrew (iw), **0923**
Yiddish (ji), **1009**
Javanese (jw), **1023**
Georgian (ka), **1101**
Kazakh (kk), **1111**
Greenlandic (kl), **1112**
Cambodian (km), **1113**
Kannada (kn), **1114**
Kashmiri (ks), **1119**
Kurdish (ku), **1121**
Kirghiz (ky), **1125**
Latin (la), **1201**
Lingala (ln), **1214**
Laothian (lo), **1215**
Lithuanian (lt), **1220**
Latvian (lv), **1222**
Malagasy (mg), **1307**
Maori (mi), **1309**
Macedonian (mk), **1311**
Malayalam (ml), **1312**
Mongolian (mn), **1314**
Moldavian (mo), **1315**
Marathi (mr), **1318**
Malay (ms), **1319**
Maltese (mt), **1320**
Burmese (my), **1325**
Nauru (na), **1401**
Nepali (ne), **1405**
Norwegian (no), **1415**
Occitan (oc), **1503**
Oromo (om), **1513**
Oriya (or), **1518**
Panjabi (pa), **1601**
Polish (pl), **1612**
Pashto, Pushto (ps), **1619**
Quechua (qu), **1721**
Rhaeto-Romance (rm), **1813**
Kirundi (rn), **1814**
Romanian (ro), **1815**
Kinyarwanda (rw), **1823**
Sanskrit (sa), **1901**
Sindhi (sd), **1904**
Sangho (sg), **1907**
Serbo-Croatian (sh), **1908**
Sinhalese (si), **1909**
Slovak (sk), **1911**
Slovenian (sl), **1912**
Samoan (sm), **1913**
Shona (sn), **1914**
Somali (so), **1915**
Albanian (sq), **1917**
Serbian (sr), **1918**
Siswati (ss), **1919**
Sesotho (st), **1920**
Sundanese (su), **1921**
Swahili (sw), **1923**
Tamil (ta), **2001**
Telugu (te), **2005**
Tajik (tg), **2007**
Thai (th), **2008**
Tigrinya (ti), **2009**
Turkmen (tk), **2011**
Tagalog (tl), **2012**
Setswana (tn), **2014**
Tonga (to), **2015**
Turkish (tr), **2018**
Tsonga (ts), **2019**
Tatar (tt), **2020**
Twi (tw), **2023**
Ukrainian (uk), **2111**
Urdu (ur), **2118**
Uzbek (uz), **2126**
Vietnamese (vi), **2209**
Volapük (vo), **2215**
Wolof (wo), **2315**
Xhosa (xh), **2408**
Yoruba (yo), **2515**
Zulu (zu), **2621**

Lista dei codici di paese/area

Paese/Area, **Codice di paese/Area**, **Lettera del codice di paese**

Argentina, **0118**, **ar**
Australia, **0121**, **au**
Austria, **0120**, **at**
Belgio, **0205**, **be**
Brasile, **0218**, **br**
Canada, **0301**, **ca**
Cile, **0312**, **cl**
Cina, **0314**, **cn**
Danimarca, **0411**, **dk**
Finlandia, **0609**, **fi**
Francia, **0618**, **fr**
Germania, **0405**, **de**
Hong Kong, **0811**, **hk**
India, **0914**, **in**
Indonesia, **0904**, **id**
Italia, **0920**, **it**
Giappone, **1016**, **jp**
Corea, Repubblica di, **1118**, **kr**
Malesia, **1325**, **my**
Messico, **1324**, **mx**
Olanda, **1412**, **nl**
Nuova Zelanda, **1426**, **nz**
Norvegia, **1415**, **no**
Pakistan, **1611**, **pk**
Filippine, **1608**, **ph**
Portogallo, **1620**, **pt**
Federazione russa, **1821**, **ru**
Singapore, **1907**, **sg**
Spagna, **0519**, **es**
Svezia, **1905**, **se**
Svizzera, **0308**, **ch**
Taiwan, **2023**, **tw**
Tailandia, **2008**, **th**
Regno Unito, **0702**, **gb**
Stati Uniti d'America, **2119**, **us**

Visualizzazioni sullo schermo e display del registratore

La tabella che segue elenca i messaggi di errore che potreste incontrare durante l'uso del masterizzatore ed una spiegazione del loro significato.

Messaggio	Spiegazione/Contromisura
• Initializing disc. Please wait a moment.	Quando si carica un disco DVD-RW nuovo, il masterizzatore lo inizializza automaticamente.
• Incompatible region number.	Il numero di regione del disco caricato non è compatibile con quello del masterizzatore e la sua riproduzione non è quindi possibile.
• Cannot record any more titles. **• No more space for file management data.** **• Cannot add any more chapter marks.**	Il limite di capienza di dati di controllo del disco è stato raggiunto, o il numero massimo di capitoli e/o file è stato raggiunto. Cancellare titoli/capitoli o combinare capitoli.
• This disc cannot be recorded. Undo the finalization.	Il disco è stato finalizzato con un masterizzatore DVD non Pioneer. Annullare la finalizzazione per poter continuare la masterizzazione/ editing.
• Cannot play this disc. **• This disc cannot be recorded.** **• Cannot read the CPRM information.** **• Could not record the information to the disc.** **• Cannot edit.** **• Could not initialize disc.** **• Could not complete finalization successfully.** **• Could not undo finalization successfully.** **• Could not successfully unlock the disc.**	Il disco potrebbe essere sporco o danneggiato. Estrarre il disco, pulirlo e riprovare. Se l'errore persiste, usare un disco nuovo. Se l'errore appare anche con un disco nuovo, consultare un centro assistenza Pioneer.
• Incompatible or unreadable disc.	Il disco caricato è un DVD+R/RW, DVD-RAM o un altro disco di sola riproduzione. Questa indicazione può anche apparire se il disco è sporco o danneggiato.
• Cannot record to a disc that is not CPRM compatible. **• Cannot record this content using Video mode recording.**	La sorgente del segnale è protetta di tipo "copy once". Usare un DVD-R/RW di modalità VR CPRM compatibile.
• This content is copy protected.	La sorgente video è protetta dalla duplicazione e non può venire registrata.
• Incorrect CPRM information.	Le informazioni CPRM del disco non hanno potuto venire lette. Il masterizzatore potrebbe essere guasto—consultare un centro assistenza Pioneer.
• The audio will conform to the [Bilingual Recording] setting.	Se si registra da un ingresso dall'esterno in modalità Video (DVD) con Video Mode ON (HDD) o in modalità LPCM, si può registrare il canale destro o sinistro, ma non ambedue.
• Repairing disc.	Durante la registrazione è caduta la tensione. Quest'indicazione appare quando la corrente ritorna.
• Could not repair the disc.	Il masterizzatore non è stato in grado di riparare un disco danneggiato da una caduta di tensione. Il contenuto del disco è stato perduto.
• Overheating has stopped operation. Press DISPLAY to clear this message.	La temperatura interna del masterizzatore è salita eccessivamente. Se questo messaggio riappare, entrare in contatto con un centro assistenza Pioneer.

Messaggio	Spiegazione/Contromisura
• HDD optimization is recommended. This can be done using Disc Setup.	Il disco fisso deve venire ottimizzato (in parole povere, messo in ordine) per poter mantenere il livello normale di riproduzione e registrazione.
• Please perform HDD optimization. This can be done using Disc Setup.	Il disco fisso ha bisogno urgenti di ottimizzazione per poter funzionare bene.
• The HDD has not been sufficiently optimized. Please optimize again.	Se questo messaggio appare ripetutamente dopo l'ottimizzazione dell'HDD probabilmente non c'è spazio libero sufficiente sull'HDD perché l'ottimizzazione termini correttamente. Cancellare alcuni titoli dall'HDD e riprovare ad effettuare l'ottimizzazione.
• This channel's TV system is different from the recorder's setting.	Il sistema di colore (PAL, NTSC, ecc.) del canale attuale è diverso da quello impostato nel masterizzatore.
• Recording failed due to a TV system mismatch. Press DISPLAY to clear message.	La registrazione via timer è fallita perché il sistema di colore del canale di registrazione è diverso da quello impostato nel masterizzatore.
• Playback has stopped because the TV system is different than the recording.	Durante la registrazione o l'attesa di registrazione via timer, il sistema di colore (PAL, NTSC, ecc.) della riproduzione video è cambiato, facendo fermare automaticamente la riproduzione.

Trattamento dei dischi

Quando si manipolano dischi di qualsiasi tipo, fare attenzione a non lasciare impronte, sporco o graffi sulla loro superficie. Tenere il disco per i bordi o per il suo foro centrale ed i bordi.

I dischi danneggiati o sporchi possono influenzare la qualità della riproduzione e registrazione. Fare anche attenzione a non graffiare il lato dell'etichetta. Nonostante non sia delicato quanto l'altro lato, un graffio profondo renderebbe il disco inutilizzabile.

Se un disco dovesse sporcarsi per impronte, polvere, ecc., pulirlo con un panno soffice ed asciutto passandolo leggermente dal centro verso l'esterno. Non passarlo muovendosi in modo circolare.

Se necessario, usare un panno inumidito in alcool, oppure un corredo di pulizia per CD/DVD, per pulirlo più in profondità. Non usare mai benzina, diluente o altri fluidi, compresi i prodotti per dischi in vinile.

Conservazione dei dischi

Nonostante CD e DVD durino più dei dischi in vinile, trattarli e conservarli con la dovuta cura. Quando un disco non è in uso, va rimesso nella sua custodia. Evitare di lasciare i dischi in un ambiente eccessivamente freddo, umido o caldo (inclusi quelli sotto la luce diretta del sole).

Non incollare carta o adesivi sul disco, e non usare una matita, una penna a sfera o un altro utensile appuntito per scrivervi sopra. Essi possono danneggiare il disco.

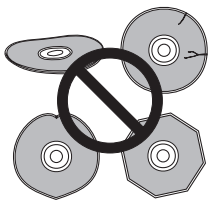
Per maggiori informazioni, le istruzioni in dotazione al disco.

Non caricare più di un disco alla volta.

Dischi danneggiati

I dischi girano ad alta velocità nel masterizzatore. Se un disco è visibilmente crepato, scheggiato, piegato o altrimenti danneggiato, non farne uso: Esso potrebbe danneggiare il masterizzatore.

Questo apparecchio può fare uso solo di dischi convenzionali circolari. L'uso di dischi di forma inconsueta è sconsigliato. Pioneer rifiuta qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso di dischi non standard.



Pulizia della testina ottica

Il masterizzatore non dovrebbe sporcarsi con l'uso normale, ma se per qualche motivo dovesse funzionare male a causa di sporco o polvere, consultare il più vicino centro assistenza Pioneer. Nonostante siano disponibili in commercio pulenti per lenti, se ne sconsiglia l'uso perché possono danneggiare la lente.

Trattamento delle videocassette

Non utilizzare le videocassette nei seguenti casi:

- Nastro impolverato o danneggiato
- Nastro su cui è caduto del liquido
- Nastro rotto e successivamente riparato
- Nastro svolto dalle bobine nella cassetta

Le videocassette a lunga durata utilizzano nastri più sottili che possono causare problemi come riproduzione anomala. Si sconsiglia l'uso di nastri di durata superiore a E180.

Prima di utilizzare una videocassetta nuova, eseguire una volta l'avanzamento rapido del nastro fino alla fine, quindi riavvolgerlo fino all'inizio.

Evitare di far cadere le videocassette o di esporle a forti vibrazioni.

Conservazione delle videocassette

Dopo l'uso, riavvolgere la videocassetta fino all'inizio e riporla nella custodia.

Non conservare i nastri:

- in luoghi eccessivamente caldi, umidi o polverosi
- alla luce diretta del sole
- vicino a condizionatori d'aria o apparecchi di riscaldamento
- vicino forti campi magnetici

Pulizia delle testine del nastro

Con l'uso, le testine della videocassetta si sporcano, dando luogo a una qualità di riproduzione scadente e a un degrado delle prestazioni. Quando si nota che l'immagine riprodotta pressenta un effetto 'neve', è giunto il momento di pulire le testine. Utilizzare un nastro di pulizia testine chimico (umido) non abrasivo di buona qualità o rivolgersi a un centro professionale per la pulizia. Potrebbe essere necessario far girare il nastro più volte per ottenere una pulizia completa delle testine.

Non tentare di pulire le testine video o di eseguire interventi sull'unità rimuovendo la copertura superiore.

Note

- Le testine video potrebbero eventualmente usurarsi e devono essere sostituite quando non riescono più a produrre un'immagine chiara.
- Per prolungare il più possibile la vita utile delle testine, utilizzare nastri VHS di buona qualità e non utilizzare nastri usurati.

Umidità di condensa

Se l'unità viene improvvisamente spostata da un luogo freddo a uno caldo, non accenderla per due o tre ore.

L'umidità di condensa sul tamburo delle testine, uno dei componenti vitali dell'unità, potrebbe danneggiare il nastro. Qualora si riscontri il problema descritto, spegnere l'unità e lasciarla a temperatura ambiente fino alla scomparsa dell'umidità di condensa.

Suggerimenti per l'installazione

Per poter usufruire di quest'apparecchio per molti anni, nello scegliere la posizione di installazione, tenere presente i punti seguenti.

Sì...

✓ Installarlo in una stanza ben ventilata.

✓ Installarlo su di una superficie solida ed in piano, ad esempio un tavolino, uno scaffale o un mobile per stereo.

Non ...

× Non usarlo in luoghi esposti a temperature o umidità eccessive, incluse le posizioni vicine a caloriferi e altri apparecchi che generano calore.

× Non installare il masterizzatore su davanzali o dove possa venire colpito da luce solare diretta.

× Non usare il masterizzatore in un ambiente polveroso o umido, oppure dove possa essere esposto a fumo di sigarette.

× Non installarlo direttamente su di un amplificatore o altro componente del vostro sistema che produca molto calore.

× Non usarlo vicino ad un televisore o monitor, dato che potreste notare interferenze—specialmente se il televisore usa un'antenna interna.

× Non usarlo in una cucina o altro luogo dove possa venire esposto a fumo o vapore.

× Non installarlo su di un tappeto spesso, e non coprirlo con un panno—ciò potrebbe impedirne il raffreddamento.

× Non installarlo su superfici instabili o troppo piccole per contenere tutte e quattro le sue zampe.

Spostamento del masterizzatore

Se si desidera spostare il registratore, rimuovere innanzitutto il disco e la cassetta nel caso questi siano caricati, quindi chiudere il cassetto del disco. Premere poi ⏻ **STANDBY/ON** per portare l'apparecchio in pausa, controllando che l'indicazione **POWER OFF** del display si spenga. Attendere almeno due minuti. Infine, scollegare il cavo di alimentazione.

Glossario

Audio analogico
Un segnale elettrico che rappresenta direttamente il suono. L'audio digitale può essere anch'esso un segnale elettrico, ma è una rappresentazione indiretta del suono. Vedere anche *Audio digitale*.

Rapporto di forma
Il rapporto fra la larghezza e l'altezza di uno schermo televisivo. I televisori convenzionali hanno un rapporto di forma 4:3, in altre parole sono quasi quadrati. Quelli widescreen hanno proporzioni 16:9, e lo schermo è lungo quasi due volte quant'è alto.

Capitolo
Come un libro, un titolo sul disco fisso o in un DVD è di solito diviso in capitoli. Vedere anche *Titolo*.

Audio digitale
Un'indiretta rappresentazione dei suoni attraverso numeri. Durante la registrazione, il suono viene misurato a distanze regolari (44.100 volte il secondo nel caso di un CD audio) da un convertitore analogico-digitale, generando una serie di numeri. Durante la riproduzione, un convertitore digitale-analogico genera un segnale analogico sulla base di quei numeri. Vedere anche *Frequenza di campionamento* e *Audio analogico*.

Dolby Digital

Dolby® Digital Stereo Creator permette ai consumatori di creare DVD-Video stereo con incredibili effetti Dolby Digital a casa propria. La tecnologia, se utilizzata invece della registrazione PCM, risparmia anche molto spazio su disco, permettendo video di risoluzione superiore o di durata maggiore per DVD. I DVD masterizzati con Dolby Digital Stereo Creator vengono riprodotti da tutti i lettori DVD-Video.
Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

DRM (Digital Rights Management)
DRM (Digital Rights Management) è una tecnologia di protezione dei diritti d'autore che tenta di prevenire la duplicazione illegale di materiale protetto impedendone la riproduzione su computer o altri dispositivi in grado di fare registrazioni in formato WMA che non siano quelli che lo avevano registrato. Per informazioni più dettagliate, leggere il manuale o i file Leggimi in dotazione al proprio computer o altro apparecchio in grado di registrazioni in formato WMA, ed al rispettivo software.

DTS

DTS sta per Digital Theater System. DTS è un sistema di circondamento differente da Dolby Digital che è molto comune nei film.
"DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi registrati Digital Theater Systems, Inc.

Gamma dinamica
La differenza fra il suono più forte e quello più debole possibili in un segnale audio senza generare distorsioni e senza venir perduto nel rumore di sfondo. Le colonne sonore Dolby Digital e DTS possiedono un'ottima gamma dinamica e producono effetti sonori degni di un cinema.

EXIF (Exchangeable Image File)
Un formato di file generato dalla Fuji Photo Film per le fotocamere digitali. Le fotocamere digitali di molte marche usano questo formato di file compresso che contiene data, ora e anteprima dello scatto, oltre che naturalmente alla foto stessa.

Estensione di un file
Suffisso di tre lettere aggiunte ad un file ad indicarne il tipo. Ad esempio, ".mp3" indica un file MP3.

Formato ISO 9660
Formato standard internazionale per il volume e la struttura interna di dischi CD-ROM.

JPEG
Un formato di file usato per immagini ferme, in particolare foto. I file JPEG sono identificati dall'estensione ".jpg" o ".JPG". La maggior parte delle fotocamere digitali usano questo formato.

MP3
Quello MP3 (MPEG1 audio layer 3) è un formato audio compresso. I file sono contraddistinti dall'estensione ".mp3" o ".MP3".

Audio MPEG

MPEG Multichannel

Un formato audio usato per Video CD ed alcuni DVD. Quest'unità può convertire audio MPEG in formato PCM, rendendolo compatibile con un maggior numero di masterizzatori e ricevitori/amplificatori AV digitali. Consultare anche *PCM*.

Video MPEG

Il formato video usato per Video CD e DVD. I Video CD usano lo standard MPEG-1, mentre i DVD usano il più recente e migliore MPEG-2.

Uscita digitale ottica

Una presa che emette segnale digitali audio sotto forma di raggi luminosi. Collegarvi componenti con prese digitali ottiche usando un cavo speciale a fibre ottiche disponibile da rivenditori specializzati in audio.

PCM (Pulse Code Modulation)

Il sistema di codifica audio più comune usato per CD e DAT. Di qualità eccellente, richiede però molto spazio rispetto a formati come Dolby Digital ed MPEG. Per la compatibilità con registratori digitali audio (CD, MD o DAT) e ricevitori/amplificatori AV ad impulsi digitali, quest'unità può convertire segnale audio Dolby Digital ed MPEG in PCM. Vedere anche *Audio digitale*.

PBC (PlayBack Control) (solo Video CD/Super VCD)

Un sistema di navigazione di Video CD/Super VCD attraverso menu sullo schermo registrati sul disco. Valido specialmente per dischi che non si guarderebbero normalmente dall'inizio alla fine in una volta— ad esempio di karaoke.

Regione (solo DVD)

(Esempi di codici di regione)

Le regioni associano dischi e lettori di particolari aree del mondo. Quest'unità riproduce solo dischi di numero di regione compatibile. Potete trovare il codice di regione della vostra unità guardandone il pannello posteriore. Alcuni dischi sono compatibili con più di una regione o con tutte le regioni.

Frequenza di campionamento

La frequenza con cui un suono viene campionato per digitalizzarlo. Maggiore la frequenza, migliore è la qualità del suono, ma maggiore è il volume di dati generato. I CD audio standard possiedono una frequenza di campionamento da 44,1kHz, il che vuol dire 44.100 campioni al secondo. Vedere anche *Audio digitale*.

Titolo

Una collezione di capitoli su disco fisso o su DVD. Vedere anche *Capitolo*.

Traccia

I CD audio e video dividono il contenuto di un disco in "tracce". L'equivalente in un DVD sarebbe un capitolo. Vedere anche *Chapter*.

WMA

WMA sta per Windows Media Audio ed è un formato di compressione audio sviluppato dalla Microsoft Corporation. I dati WMA possono venire codificati con Windows Media Player versione 9 o 10, o Windows Media Player per Windows XP. I file sono contraddistinti dall'estensione ".wma" o ".WMA".

Il termine Microsoft, Windows Media ed il logo di Windows sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati della Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.

Dati tecnici

Generali

Sistema . . . . . Disco fisso, DVD-Video, DVD-R/RW, Video-CD, Super VCD, CD, CD-R/RW (WMA, MP3, JPEG, CD-DA)
Alimentazione . . . . . 220–240 V, 50/60 Hz
Consommation . . . . . 53 W
Consumo in modalità standby 0,9 W (Display del pannello anteriore: off)
Peso . . . . . 6,0 kg
Dimensioni . . . . . 430 (L) x 91 (A) x 362 (P) mm
Temperatura di lavoro . . . . . da +5°C a +35°C
Umidità di lavoro . . . . . da 5% a 80% (senza condensa)
Sistema di colore . . . . . PAL/SECAM/NTSC (solo ingresso dall'esterno)

Registrazione

Formato di registrazione . . . . . DVD Video Recording DVD-VIDEO

Dischi registrabili

DVD-RW (DVD riregistrabile)
DVD-R (DVD registrabile)

Formato di registrazione video

Frequenza di campionamento 13,5MHz
Formato di compressione . . . . . MPEG

Formato di registrazione audio

Frequenza di campionamento 48kHz
Formato di compressione . . . . Dolby Digital o PCM lineare (non compresso)

Durata della registrazione

HDD (80 GB)

XP+ . . . . . Circa 11 ore
Fine (XP) . . . . . Circa 17 ore
Qualità standard (SP) . . . . . Circa 34 ore
Lunga durata (LP) . . . . . Circa 68 ore
Estesa durata (EP) . . . . . Circa 102 ore
Super Lunga durata (SLP) . . . . . Circa 136 ore
Durata super estesa (SEP) . . . . . Circa 170 ore
Modalità manuale (MN) . . . . . Circa 17-227 ore

DVD-R/DVD-RW

Fine (XP) . . . . . Circa 1 ora
Qualità standard (SP) . . . . . Circa 2 ore
Lunga durata (LP) . . . . . Circa 4 ore
Estesa durata (EP) . . . . . Circa 6 ore
Super Lunga durata (SLP) . . . . . Circa 8 ore
Durata super estesa (SEP) . . . . . Circa 10 ore
Modalità manuale (MN) . . . . . Circa 1-13 ore

Sintonizzatore

Canali ricevibili

	SECAM B/G PAL B/G		PAL I	
	Frequency	Channel	Frequency	Channel
VHF (low)	47 - 89 MHz	E2 - E4 X - Z	44 - 89 MHz	A - C X - Z
VHF (high)	104 - 300 MHz	E5 - E12 S1 - S20 M1 - M10 U1 - U10	104 - 300 MHz	D - J 11, 13 S1 - S20
Hyper	302 - 470 MHz	S21 - S41	302 - 470 MHz	S21 - S41
UHF	470 - 862 MHz	E21 - E69	470 - 862 MHz	E21 - E69

	SECAM L		SECAM D/K PAL D/K	
	Frequency	Channel	Frequency	Channel
VHF (low)	49 - 65 MHz	FB, FC1, FC	49 - 94 MHz	R1 - R5
VHF (high)	104 - 300 MHz	F1 - F6 B - Q	104 - 300 MHz	R6 - R12 S1 - S20
Hyper	300 - 470 MHz	S21 - S41	302 - 470 MHz	S21 - S41
UHF	470 - 862 MHz	21 - 69	470 - 862 MHz	E21 - E69

STEREO
B/G - A2
I - NICAM
L - NICAM
B/G - NICAM
D/K - NICAM

Timer

Programmi . . . . . 1 mese/32 programmi
Orologio . . . . . Al quarzo (indicazione a 24 ore)
Memoria dei dati . . . . . Circa 5 anni (dalla produzione)

Ingressi/uscite

Terminale di ingresso/uscita antenna VHF/UHF . . . . . VHF/UHF 75 Ω (connettore IEC)

Ingresso video . . . . . Ingresso 1 (dietro), 2 (davanti)
Livello d'ingresso . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . . Connettore AV 2 (Ingresso 1), Prese RCA (Ingresso 2)

Uscita video . . . . . AV1, Uscita
Livello di uscita . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . . Connettore AV 1 (AV1) Prese RCA (Uscita)

Ingresso S-Video . . . . . Ingresso 1 (dietro), Ingresso 2 (davanti) (solo HDD/DVD)
Y (luminanza) - Livello d'ingresso . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
C (colore) - Livello d'ingresso . . . . . 300 mVp-p (75 Ω)
Prese . . . . . Connettore AV 2 (Ingresso 1), mini DIN a 4 piedini (Ingresso 2)

Uscita S-Video . . . . . Uscita (solo HDD/DVD)
Y (luminanza) - Livello d'uscita . . . . . 1 Vp-p (75 Ω)
C (colore) - Livello d'uscita . . . . . 300 mVp-p (75 Ω)
Prese . . . . . mini DIN a 4 piedini (Uscita)

Uscita video component (solo HDD/DVD)
Livello in uscita . . . . . Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
P_B, P_R: 0,7 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . . prese RCA

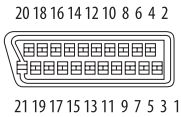
Ingresso RGB (solo HDD/DVD)
Livello d'ingresso . . . . . 0,7 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . . Connettore AV 2 (Ingresso 1),

Uscita RGB (solo HDD/DVD)
Livello di uscita. . . . . 0,7 Vp-p (75 Ω)
Prese . . . . . Connettore AV 1 (AV1)

Ingresso audio . . . . . Ingresso 1 (retro), 2 (davanti) L/R
Livello d'ingresso
Durante l'ingresso audio. . . . . 2V rms
(Impedenza d'ingresso: oltre 22 kΩ)
Prese . . . . . Connettore AV 2 (Ingresso 1),
Prese RCA (ingresso 2)

Uscita audio . . . . . AV1, Uscita
Durante l'uscita audio. . . . . 2V rms
(Impedenza d'uscita: meno di 1,5 kΩ)
Prese . . . . . Connettore AV 1 (AV1),
Prese RCA (Uscita)
Uscita digitale . . . . . Ottica
(solo HDD/DVD)
Ingresso di controllo. . . . . Presa mini
G-LINK™ . . . . . Presa mini

Connettori AV (con assegnamento dei connettori a 21 piedini)
Ingresso/uscita connettore AV . . . . connettore a 21 piedini
Questo connettore produce segnale video ed audio per il collegamento con un televisore o monitor compatibili.



Numero PIEDINO.	AV1(RGB)-TV / AV2(INPUT 1)
1	Uscita audio 2/R / Uscita audio 2/R
2	– / Ingresso audio 2/R
11	Uscita G / ingresso G
3	Uscita audio 1/L / Uscita audio 1/L
6	– / Ingresso audio 1/L
15	Uscita R o C / Ingresso R o C
4	TERRA
17	TERRA
7	Uscita B / Ingresso B
19	Uscita video o Y / Uscita video
20	– / Ingresso Video o Y
8	Status
21	TERRA

Accessori in dotazione

Telecomando 1
Batterie a secco AA/R6P. 2
Cavo audio / video (spine rosse/bianco/gialle) 1
Cavo G-LINK™ 1
Cavo antenna RF 1
Cavo di alimentazione 1
Istruzioni per l'uso
Documento di garanzia. 1

Note: Dati tecnici e design del prodotto soggetti a modifiche senza preavviso dovute a migliorie.

Indice

A

Amplificatore AV, collegamento **20**
Aree (GUIDE Plus+™) **41–48**
Audio
  cambiamento durante la riproduzione **69**
  Commutazione dell'audio TV **32**
  controllo della gamma dinamica **108**
  impostazioni audio dall'esterno **111**
  impostazioni di ingresso **111**
  impostazioni di uscita digitale **112**
  preferenze per la lingua audio **112**
Audio MPEG **131**

C

Canali TV
  changing **32**
  impostazione manuale **110**
  numbering **32**
CD audio
  controlli di riproduzione per **63–69**
Chapter
  contrassegno automatico dei capitoli **114**
  definizione di **130**
  editing di **83, 95**
  numero massimo per titolo/disco **50**
Compatibilità CD audio
  compatibilità **8**
  controlli di riproduzione per **35**

D

Dolby Digital
  impostazione di uscita **112**
  spiegato **130**
Download dei canale preselezionati dal televisore **14, 26**
DTS
  CD audio codificato con **35**
  impostazione di uscita **112**
  spiegato **130**
Duplicazione
  alta velocità **76, 84, 120**
  Compatibile con la modalità Video e posizioni dei fotogrammi accurate **81, 82, 83**
  da DVD a HDD **77, 80**
  da DVD/HDD a VHS **88–89**
  da HDD a DVD **77–80, 120**
  da VHS a DVD/disco fisso **86–88**
  Duplicazione con un solo pulsante **76**
  restrizioni e diritti d'autore **76**
  tempo reale **76, 84**
DVD
  compatibilità **8, 50, 120**
  controlli di riproduzione per **34, 61–70**
  display attività **36**
  DVD-R e DVD-RW **9, 11, 50, 120**
  finalizzazione **11, 58, 105**
  inizializzazione **50, 105**
  Modalità Video e modalità VR **9, 11, 50, 91, 105, 114**
  rapporti di forma **114, 119**
  salvataggio di dati **84**
  Selezione per la riproduzione / registrazione **31**

E

Easy Timer Recording **55**
Editing **90–98**
  Compatibilità con la modalità Video e accuratezza delle posizioni dei fotogrammi **91, 114**
  Modalità Video e modalità VR **91**
EPG - Vedere anche GUIDE Plus+™

F

File audio MP3 **10, 130**
File audio WMA **10, 11, 131**

G

GUIDE Plus+™ **13, 23, 39–49**

H

HDD
  Compatibilità con la modalità Video **50, 91, 114**
  controlli di riproduzione per **34**
  display attività **36**
  Precauzioni **12**
  salvataggio su DVD **84**
  Selezione per la riproduzione / registrazione **31**
  spazio su disco e qualità della registrazione **125**

I

Impostazione automatica dei canali **26**

J

JPEG
- compatibilità con file **11**
- visione in PhotoViewer **102**

Jukebox **99**

L

Lingua
- audio **69, 112**
- audio per la riproduzione di DVD **112**
- impostazione per menu e display (OSD) **112**
- lista dei codici **126**
- menu DVD **113**
- sottotitoli **113**

M

Masterizzazione **50–60**
Menu Home **36**
MPEG **13**

N

NexTView **14**
NTSC **25**

O

One-Button-Record (GUIDE Plus+™) **40**

P

Play List
- creazione di un disco di modalità VR **92**
- paragonata all'originale **12**
- passaggio alla visione di liste di riproduzione **90**

Q

Qualità dell'immagine
- durata della registrazione e **51, 125**
- impostata per la registrazione **106**
- impostata per la riproduzione **107**

R

Registrazione **31, 40, 44**
- contrassegno automatico dei capitoli **114**
- da un camcorder **58**
- da un ingresso dall'esterno **58**
- diritti d'autore e **51**
- durata e qualità delle immagini **51, 71, 125**
- formato audio **51**
- impostazioni **113**
- Modalità Video e modalità VR **50**
- ottimizzata **113**
- Programmi TV **31, 52, 72**
- riproduzione simultanea e **57**
- visualizzazione sullo schermo **38**

Registrazione di emergenza **54**
Registrazione via timer **54–57**
Riproduzione **32–35, 61–70**
- con blocco della visione di DVD-Video **115**
- impostazioni **114**
- impostazioni della qualità dell'immagine per **107**
- visualizzazione sullo schermo **37**

S

Sottotitoli
- cambiamento durante la riproduzione **68**
- impostazioni delle preferenze per **113**

T

Telecomando
- Campo di azione **8**
- impostazione del codice del telecomando **115**
- Impostazioni per il controllo del televisore **118**
- Sostituzione delle batterie **8**
- Uso dei pulsanti **23–24**

Titolo
- anteprime **93, 114**
- defizione **131**
- durata massima registrabile di **50**
- numero massimo registrabile di **50**

V

VHS
- compatibilità nastri **71**
- controlli di riproduzione per **71, 73**
- copia da DVD/HDD **88–89**
- copia su DVD/HDD **86–88**
- display attività **75**
- Formati TV e **71, 116–117**
- Selezione per la riproduzione / registrazione **31, 71, 72**

Video a scansione progressiva **28**
Video CD
- compatibilità **8**
- controlli di riproduzione (PBC) **35, 61**
- controlli di riproduzione per **35, 63–69**

VPS/PDC **25, 54, 57**

www.pioneer.it

www.pioneer-eur.com

Pubblicato da Pioneer Corporation.
Copyright © 2005 Pioneer Corporation.
Tutti i diritti riservati.

PIONEER CORPORATION
4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada TEL: 1-877-283-5901
PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_A_En

Printed in Malaysia

<VRC1315-A>

J2H70214A SH 05/09